I

N. Inw. 7094
10.

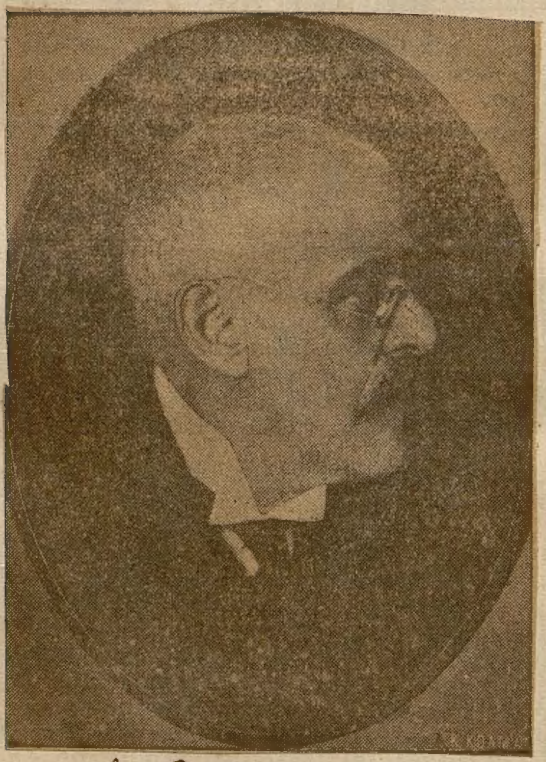
Rządy Państwa Ateńskiego pod Prezydencją Spirydona Lambro.

Obejmujące przeciąg czasu od 10go Pazdziernika 1916 aż do ~~4 Maja 1917~~ 15go Listopada 1916.

TOM. I.

Zygmunt Mineyko.

II



S. Lambros.

10go Października.

Skład nowego Ministerjum, które dzisiaj około południa złożyło przysięgę Królowi, jest następujący:

1. Spirydon Lambro, Prezydent Ministrów i Minister Oświaty; Profesor Historji na Uniwersytecie Ateńskim.
2. Ewangelos Zalokostas, Minister Spraw Zewnętrznych; były Ambasador w Sofji
3. A. Czellos, Minister Spraw Wewnętrznych i tymczasowo Sprawiedliwości; Prefekt Attyki.-
4. Michał Apostolidis, Minister Narodowej ekonomji; Profesor Zoologji na

Uniwersytecie Ateńskim.

5. Sokratis Dżanetaleas, Minister Finansów; wyższy urzędnik tegoż Ministerstwa.

6. Jan Damianos, Minister Marynarki; Wice Admirał.—

Nowy Prezes Ministrów, zapytywany przez korespondentów do dzienników, oświadczył że Rząd obecny zachowa charakter czysto urzędniczy.

Tragi-komedja odbywa się ~~ta~~ ~~taj~~ obecnie z powodu ~~upadku~~ upadku zbutwiałego państwa Ateńskiego i bohaterski dramat w Salonice zmartwychwstania greckiego narodu.—

Profesora Historji wyszukał Król Konstanty do zarządu Krajem

ażeby opisać on w sposób jaskrawy ostatnie - zapewne - dni jego panowania w Atenach. —

Prawdopodobnie Ambasadorowie Państw Porozumienia zawiążą stosunek z nowym Rządem, jako noszącym ~~charakter~~ charakter urzędniczy dla tymczasowego załatwienia przepisów zobowiązujących, odpowiednio do udzielonych not przez Państwa Związkowe. —

Naturalnie. Że stosunki tego rodzaju nie mogą wpłynąć na zmianę sytuacji, dopóki nie zakończy się komedja okpiwania

Państw Porozumienia, wyczekujących sformowania się Rządu posiadającego zupełne ich zaufanie jakoteż greckiego narodu —

Dzisiejszy Rząd nie posiada tych kwalifikacji. — Został on sformowany ażeby zastosować się do określonej polityki przez Króla. —

Komisja Parlamentarna Paryzka w wydziale Spraw Zagranicznych wskazała Prezesowi Rządu potrzebę ukrucenia ~~eg~~ funkcjonowań w Atenach egzystujących tam skrytej polityki i tajnej policji, innej

wszelkie przyżeczenia czynione przez Rządy Ateńskie pozostają czczemi słowami.—

#

"Inwazja Włochów na Epir postępuje na przód: znajdują się oni, po zajęciu obszarów po za Klisurą, w drodze do Prymetu.

W zatoce Gumenicy włosi wypadzili na ląd małą załogę.—

Okoliczność ta wywołała protest mieszkańców okolicznych wsi: ~~Który~~ Mazaraki, Kurtezi, Nikoliczy i Globotzaru, którzy licznemi strzałami dali do zrozumienia przybyszom, że niepowinni liczyć na ich ospeinne przyjęcie.

Pewnem jest, jednak, że Rząd Ateński nie zechce skorzystać z tego ruchu patryotycznego ażeby położyć tamę najściu włoskiemu.—

Rozkaże on zachować się biernie i poddańczo, uważając kwestję Epirocką za kolonialną, o którą nie należy się troszczyć.

Wszędzie nieład i rozkład szerzy się prądem niepowstrzymanym.—

Statki Związkowe wojenne krążą w Zatoce Saronickiej ażeby nie dopuścić do rozegrania się nieporządków w Wolo.—

#

Od kilku dni na kolei żelaznej do Laryssy został przerwany wszelki ruch handlowy, gdyż wszystkie wagony służą do transportu amunicji, nagromadzonej w Larisji i Laryssie, gdzie Król Konstanty przygotowuje się do skoncentrowania posłusznej mu armji, mającej udzielić pomocy zbliżającym się zastępom Cesarza Niemieckiego przeciwko wojskom związkowym pod Saloniki. —

W Tessalji zabroniono sprzedaży zboża; urządzane są jednoroczne

składy takowego dla zabezpieczenia się od głodu w wypadku zaprowadzonego blokusu.—

Król Konstanty gotuje się do obrony od napaści Francuzów i Anglików na wielką skalę, gdyż zaczął on fortyfikować Korynthos w zamiarze uniszczenia Floty Związkowej, jeżeliby odważyła się takowa zjawić się w zatoce Korynckiej lub przy jej Kanale.—

Niestety chciało że Związkowcy pilnują flotę Grecką znajdującą się w Arsenale,

niweczące przez to projekt powzięty do przesłania jej, przez cieśninę dardanelską, do wzmożenia znajdujących się ~~tam~~ pod Konstantynopolem Niemieckich Pancerników: „Gempeń" i „Breslau". –

Z czego jest widocznem że Król nie przestaje pracować, nie chcąc zasypiać gruszek w popiele. –

Grecja Wojująca.

Z powodu zatrzymywania depesz zaledwie dzisiaj pod wieczór dowiedziano się w Atenach o przyjeździe p. Wenizelisa do Saloniki, gdzie wylądował on ~~w~~ wczoraj

Wspaniałe przyjęcie p. Wenizelosa w Salonice.

Ἡ ἀποθεωτικὴ ὑποδοχὴ τοῦ κ. Βενιζέλου καὶ τοῦ Ναυάρχου Κουντουριώτου εἰς τὴν Θεσσαλονίκην. Τὸ αὐτοκίνητόν τους ἦτο ἀδύνατον νὰ κινηθῇ διὰ μέσου τῆς πλημμύρας τοῦ πλήθους.

Η ΕΣΠΕΡΙΑ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝ

Γραφεῖα — Offices: 62, Oxford Street, London, W., England.

Τηλέφωνον — Telephone: MUSEUM 2661.

Ἐτησία Συνδρομή, 20 φράγκα, (16 σελλίνια)· ἐν Ἀμερικῇ, 4 δολλάρια. Τιμὴ τοῦ Φύλλου, 30 λεπτὰ, (3 πένναι)· ἐν Ἀμερικῇ, 7

ΕΤΟΣ Α΄. — ΑΡΙΘ. 44 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 21)3 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ, 1916. ΛΕΠΤΑ

ΤΑ ΝΕΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΚΑΚΟΥΡΓΗΜΑΤΑ

Παρὰ τὴν κατὰ τὰς τελευταίας ταύτας ἡμέρας ἐπελθοῦσαν βλετίωσιν εἰς τὰς μεταξὺ τῶν Δυνάμεων τῆς Ἀντάντ καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῶν Ἀθηνῶν σχέσεις — βελτίωσιν ὀφειλομένην εἰς τὴν ἀνεξάντλητον μακροθυμίαν τῶν Προστατίδων Δυνάμεων καὶ τὸν διακαῆ πόθον των ν' ἀποδειχθῇ ὅτι τὰ ὑπὸ τῶν Γερμανοπλήκτων λεγόμενα περὶ μεροληψιῶν καὶ περὶ ἐκβιασμοῦ τῆς Ἑλλάδος ὅπως ἐξέλθῃ τῆς οὐδετερότητος εἶνε ψεύδη—ἡ κατάστασις ἐν Ἑλλάδι κατέστη πάλιν λίαν ἀνώμαλος καὶ ὑπάρχουν πιθανότητες νὰ μᾶς παρουσιάσῃ ἐκπλήξεις ἐντελῶς ἀντιθέτους πρὸς τὰ ῥόδινα ὄνειρα τὰ ὁποῖα ἔπλαττον οἱ ὡς θρίαμβον τῆς ἰσχύος των παριστάνοντες τὴν ἀνωτέρω ἀναφερθεῖσαν βελτίωσιν κουλτουρόπληκτοι τῶν Ἀθηνῶν.

Θ' ἀνεχθοῦν οἱ μέχρι τοῦδε ἀπεμπολήσαντες πᾶ καὶ ὅσιον, οἱ ἀπωλέσαντες πᾶσαν συναίσθησιν ἐθνικῆ καὶ ἐθνικοῦ συμφέροντος ἀπέναντι τῆς γερμαν των,* ἢ ἀπέναντι ἄλλων ποταποτέρων ἐλατηρίων τὸ κατ' ἀθώων Ἑλλήνων πολιτῶν ἔγκλημα τοῦτο πραχθὲν ὑπ' αὐτὰ σχεδὸν τὰ ὄμματά των ; Ἡ πόρω ἡ ἐμπάθειά των ἔχει φθάσει εἰς τοιοῦτον σημεῖον πολὺ ὀλίγας ἐλπίδας ἔχομεν ὅτι θ' ἀλλάξουν οὗτοι οἰκειοθελῶ τικήν. Ἐλπίζομεν ὅμως ὅτι ἡ μακροθυμία καὶ ἡ ἀπάθ Ἑλληνικοῦ λαοῦ ἔφθασε πλέον εἰς τὰ ὕψιστα ὅριά της συντόμως ἢ θὰ τοὺς κάμῃ νὰ συνέλθουν ἢ θὰ τοὺς στείλῃ νὰ παρέα τῶν Χατζοπούλων καὶ Σίας.

Ἐδώκαμεν πλείστας εἰς τοὺς Συμμάχους ἀφορμὰς ἔχουν εὐλογωτάτας ἀφορμὰς νὰ μᾶς τουφεκίσουν καὶ ἐν δὲν ἐμάτωσε οὔτε μύτη Ἑλληνική· ἐπουλήσαμεν εἰς τὴν

o godzinie 4ej po południu witany przez sto tysięczne tłumy ludności.- Chwilę potem zjawił się Jenerał Sarrail na wybrzeżu morskim dla powitania p. Wenizelisa wyrażając się w następujących słowach: „Nie przybyłem ażeby uścisnąć dłoń członków Tymczasowego Rządu ale w zamiarze podziękowania tych mężów którzy wysłali mnie batalion, wojujący już na granicy, i którzy wyszlą i inne, ażeby walczyć obok nas przeciw odwiecznym ich wrogom".-

W mowie wypowiedzianej w Salonice p. Wenizelos wykazał naglącą

Grupa Marynarzy zorganizowanych w Klub Terytorialny z portretem Króla.

ἐκ τῶν πρώτων γραμμῶν.

Ὁ Ζυμβρακάκης, εὑρεθεὶς πρὸ τῆς τοιαύτης ἀπαιτήσεως τοῦ στρατηγοῦ Σαράϊγ, ἐξέδοτο διαταγὰς εἰς τοὺς ὑπ' αὐτὸν, ὅπως διὰ παντὸς μέσου στρατολογήσωσι πάντα δυνάμενον νὰ φέρῃ ὅπλον.

Οὕτω ἐξαπελύθησαν εἰς ὅλα τὰ σημεῖα τῆς Θεσσαλονίκης καὶ τῶν πέριξ χωρίων ἀξιωματικοὶ Ἕλληνες μὲ ἐπὶ κεφαλῆς

κατὰ τὰς ἀνάγκας τῶν τμημάτων.

Πράγματι οἱ πλεῖστοι τούτων συνεμορφώθησαν πρὸς τὰ ἀνωτέρω καὶ ὑπὸ συνοδείαν μετηνέχθησαν εἰς τὸ γαλλικὸν στρατόπεδον καὶ ἐκεῖθεν ἄγνωστον ποῦ ἀπεστάλησαν.

Οἱ λοιποὶ ὅμως, οἱ μὴ ἀποδεχθέντες τὰ ἀνωτέρω ἐφυλακίσθησαν, θεωρηθέντες αἰχμάλωτοι πολέμου.

ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΣΙΣ ΤΟΥ ΑΤΜΟΠΛΟΙΟΥ "ΥΔΡΑ"

ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ ΤΟΥ κ. ΖΑΪΜΗ

Ἐγνώσθη χθὲς εἰς τὸν Πειραιᾶ τὸ ἑξῆς χαρακτηριστικώτατον συμβὰν τοῦ ἀτμοπλοίου «Ὕδρα», τοῦ Λεούση, ὅπερ κατέπλευσεν ἐκ τοῦ συνήθους ἀνὰ τὸν Ἀργολικὸν δρομολογίου αὐτοῦ.

Ἐνῷ τὸ ἀτμόπλοιον ἐκρατεῖτο πρὸ τῶν συρματοπλεγμάτων ἔξω τοῦ λιμένος πρὸς νηοψίαν, ἐξέπλεε τὴν αὐτὴν ὥραν τὸ διὰ Θεσσαλονίκην ἀτμόπλοιον τῆς Ἰονικῆς Ἀτμοπλοΐας. Τούτου, μεταξὺ ἄλλων ἐπιβατῶν, ἐπέβαινον καί τινες ἐπαναστάται ἀπὸ τοὺς στρατολογουμένους εἰς τὰς τριόδους τοῦ Πειραιῶς. Οὗτοι κατὰ τὸν παράπλουν ἐζητωκραύγαζον ὑπὲρ τῆς ἐπαναστάσεως καὶ τῶν ἀρχηγῶν τῆς συμμορίας Βενιζέλου καὶ Κουντουριώτου, μὴ παραλείποντες νὰ ἀναμιγνύουν καὶ ὕβρεις διὰ τὴν Κυβέρνησιν, τὸ Κράτος καὶ τὸν Βασιλέα.

Οἱ ἐπιβάται τῆς Ὕδρας, ἐξερεθισθέντες ἐκ τούτου, ἀπήντησαν δεόντως διὰ τοὺς

τὸ ἀτμόπλοιον νὰ εἰσπλεύσῃ εἰς τὸν λιμένα, ὑποχρεωθὲν νὰ μείνῃ ἔξω τῶν συρματοπλεγμάτων.

Η "ΥΔΡΑ" ΑΝΑΚΡΟΥΕΙ

Τῆς «Ὕδρας» ἐπέβαινε καὶ ὁ πρῴην πρωθυπουργὸς κ. Ἀλ. Ζαΐμης ἐρχόμενος ἐξ Αἰγίνης. Χάριν τούτου, διὰ νὰ μὴ ταλαιπωρηθῇ διανυκτερεύων ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου, ἡ «Ὕδρα» ἀνέκρουσε πρύμναν διὰ τὴν Αἴγιναν πάλιν, ἔνθα ἀπεβιβάσθη ὁ κ. Ζαΐμης, ἐρχόμενος δι' ἄλλου ἀτμοπλοίου.

Ἡ «Ὕδρα», ἐπαναπλεύσασα τὴν πρωΐαν εἰς Πειραιᾶ, ὑπεβλήθη εἰς νέαν νηοψίαν, μεθ' ὃ ἐπετράπη εἰς ταύτην περὶ τὴν 10ην π. μ. ὁ εἴσπλους εἰς τὸν λιμένα.

Η ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΛΟΓΟΚΡΙΣΙΑ

Πρὸς τὸ συμβὰν τῆς «Ὕδρας» συνδέε-

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΜΕΤΑΝΑΣΤ

Διὰ τοῦ χθὲς ἀποπλεύσαντος ἐκ ραιῶς διὰ Μασσαλίαν ἀτμοπλοίου «νη» τοῦ Παληοῦ ἀνεχώρησαν 300 που μετανάσται, ἐξ ὧν οἱ 85 μεταί εἰς Γαλλίαν ὡς ἐργάται, οἱ δὲ ἄλλα θεν εἰς Νέαν Ὑόρκην.

Οἱ πλεῖστοι ἐκ τούτων, μὴ ἐφωδ νοι μὲ τὰς σχετικὰς ἀδείας, καθ' ὃ τες στρατεύσιμον ἡλικίαν, ἐπεβιβά λαθραίως τοῦ ἀτμοπλοίου, διευκολυ ὑπὸ τοῦ γαλλικοῦ Προξενείου.

Ο ΑΓΩΝ

ΕΙΣ ΤΟ ΡΟΥΜΑΝΙΚΟΝ ΜΕΤΩ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΚΗΣ ΠΡΕΣΒ

Βόρειον καὶ βορειοδυτικὸν μέ Ἀπὸ τῶν ὀρέων Καλυρὰν μέχρι τ κοιλάδος τοῦ Οὐζοὺλ, πρὸς δυσμ συνόρων, μικραὶ μάχαι. Συνελ πλείστους αἰχμαλώτους, ἐξ ὧν δύ ματικούς. Τὸ χωρίον Πορά-Σ Σοσμεζὸλ, εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ ἀνεκτήθη ὑπὸ τῶν στρατευμάτων μ μάχην αἱματηροτάτην. Εἰς τὴν τοῦ Βουζίου, πρὸς βορρᾶν τῶν σ καὶ εἰς Μπρατόστα, μάχαι πυροβολ

Εἰς Προδεχὸντς, ὁ ἐχθρὸς ἀπ Εἰς Πρεντεὰλ ἀπεκρούσαμεν δύ σεις τοῦ ἐχθροῦ. Εἰς Γκιβαλᾶ τὰ ματά μας ἠναγκάσθησαν νὰ ἀποσ

Wnętrze Świątyni Stej Zofji w Salonice

Εἰς τὴν εἰκόνα ταύτην φαίνονται εὐκρινῶς τὰ ὡραῖα μωσαϊκὰ τοῦ ναοῦ τῆς Ἁγίας Σοφίας τῆς Θεσσαλονίκης μετὰ μέρους τοῦ τέμπλου.

Ozdobionej licznemi mozaikami starożytnemi

Ὁ νάρθηξ καὶ τὸ προαύλιον τῆς Ἁγίας Σοφίας τῆς Θεσσαλονίκης.

Propileas Sct Zofji w Solonice.

potrzeby zgromadzenia sił zbrojnych do wystąpienia w obronie walczącej się w gruzy Ojczyzny.—

Dzisiaj w Kościele Św. Zofji odbyło się dziękczynne nabożeństwo z powodu ustalenia się Narodowego Rządu w Salonice,— mającego misję ocalenia rasy greckiej od śmierci upodlenia się, której potrafiła uniknąć przez liczne wojny.—

Wystąpienie p. Wenizelosa nabawia Turków na wielki niepokój z powodu że będzie upewniony o zachowaniu się

Μία γωνία τοῦ περιφήμου ναοῦ τῆς Ἁγίας Σοφίας τῆς Θεσ-
ιλονίκης. Ἡ ἐκκλησία αὕτη ἐκτίσθη κατὰ τὸ πρωτότυπον τῆς
Ἁγίας Σοφίας Κων)πόλεως καὶ εἶνε μία ἀπὸ τὰς ἀρχαιοτέρας
ὶ τὰς καλλίτερον διατηρουμένας ἐκκλησίας καθαρῶς Βυζαν-

Φερδινάνδος ὁ νεόφυτος ὁ ὁποῖος καυχᾶται ὡς μυήσας τὸ
λαόν του εἰς τὰ ἀγαθὰ τῆς Κουλτούρ.

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

przyjacielskim Grecji względem Bułgarów, wysłali znaczne siły z Adrjanopola na pomoc Austrjakom do Galicji.—

*

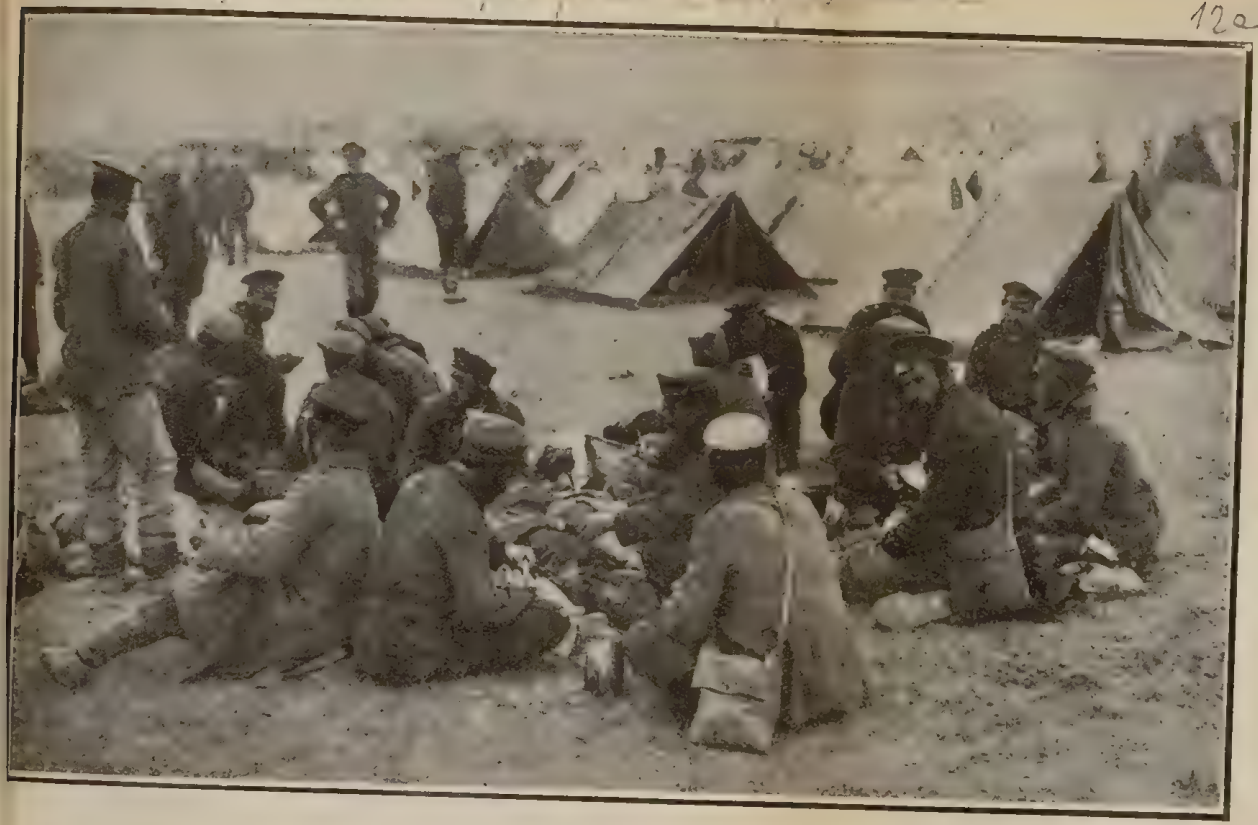
Wyspa Ikarja przyłączona do ruchu Narodowego.—

Z Miasta Kalamaty przybyło do Saloniki 4 oficerów, 50 podoficerów i wielka liczba ochotników.

Wojna Macedońska.

Wylądowała do Saloniki nowa zapomoga wojsk Rossyjskich.—

W dzień i noc kontynuje się walka na linji od Weterniku aż do Jeziora Prespy.—



Βούλγαροι αἰχμάλωτοι συλληφθέντες ὑπὸ τοῦ Συμμαχικοῦ στρατοῦ.

καὶ πεισματώδη τῆς γυναικείας ψήφου ἀντίπαλον κ. Ἄσκουϊθ, νὰ εἴπῃ δημοσίᾳ.

— Μετὰ τὴν ἔξοχον συνδρομὴν τῶν γυναικῶν εἰς τὸν πόλεμον, ὁμολογῶ ὅτι δὲν ἐναντιοῦμαι ποσῶς εἰς τὸ νὰ λάβουν πολιτικὰ δικαιώματα ἴσα μὲ τοὺς ἄνδρας.

Φύλλα δὲ συντηρητικώτατα, ἀντιπράξαντα πεισματωδῶς πάντοτε εἰς τὴν γυναικείαν χειραφέτησιν, ζητοῦν τώρα ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν νὰ παρακληθῇ ἡ κυρία Πάνκωρστ νὰ παρακαθήσῃ ὡς μέλος εἰς τὴν ἐκ Λόρδων καὶ βουλευτῶν κοινοβουλευτικὴν ἐπιτροπήν, ἥτις θὰ συζητήσῃ καὶ θ' ἀποφανθῇ περὶ τῶν ἀναγκαίων ἐκλογικῶν τροποποιήσεων.

Εἰς τοὺς εὐγενεῖς ἀγῶνας τῆς κυρίας Πάνκωρστ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ μὴ περιληφθῇ καὶ ὁ ἀγὼν ὑπὲρ τοῦ Ἑλληνισμοῦ, καὶ τὴν περασμένην Κυριακὴν ὡμίλησεν εἰς μυριοπληθὲς ἀκροατήριον εἰς τὸ Χάϋδ Πὰρκ περὶ Ἑλλάδος καὶ Ἑλληνισμοῦ. Μὲ τὴν συναρπάζουσαν ρητορικήν της ἠλέκτρισε τὸ ἀκροατήριον καὶ προεκάλεσεν ἐναλλὰξ φρενίτιδα ἐνθουσιασμοῦ καὶ δάκρυα συγκινήσεως.

Ὅμοια δημόσια συλλαλητήρια γίνονται εἰς ὅλην τὴν Ἀγγλίαν, ὀργανούμενα ὑπὸ τοῦ «Πολιτικοῦ Σφνδέσμου πρὸς ἀπόκτησιν Ψήφων», οὗτινος προΐσταται ἡ κυρία Πάνκωρστ.

Ἰδοὺ περίληψις τοῦ λόγου :

Ἡ Κα Πάνκωρστ παρώτρυνε τὸ ἀκροατήριον νὰ ζητήσῃ ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν ἀμέσως καὶ ἄνευ ἀναβολῆς τὴν ἀναγνώρισιν τῆς Κυβερνήσεως Βενιζέλου. Ὑπέδειξεν ὅτι ἐὰν ἡ Ἑλλὰς τεθῇ παρὰ τὸ πλευρὸν τῶν Συμμάχων, αἱ ἐν Θεσσαλονίκῃ δυνάμεις των θὰ δυνηθοῦν νὰ προελάσουν καὶ νὰ δράσουν ἐλευθέρως μεταβαίνουσαι καὶ εἰς βοήθειαν τῆς Ρουμανίας.

«Πρέπει οἱ πολιτικοὶ νὰ παύσουν τὰς ἀτελειώτους συζητήσεις των», ἐφώναξε· «σήμερον τὰ ἡνία τοῦ Κράτους πρέπει ν' ἀφε-

Η ΚΥΡΙΑ ΠΑΝΚΩΡΣΤ.

σεών της, νὰ πολεμήσῃ ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας καὶ τῶν δικαιώ ἀνθρωπότητος, ὅπως ταῦτα ἐννοοῦνται ὑπὸ τῶν φιλελε λαῶν. Πρέπει νὰ ἐξασφαλίσωμεν συνεχῆ γραμμὴν, ἰσχυρὰν ἥ ἡ ὁποία θὰ περισφίγξῃ τὴν Γερμανίαν μέχρις ἀσφυξίας.)»

Κατόπιν ἡ Κα Πάνκωρστ ὡμίλησε περὶ τοῦ παρελθόν Ἑλλάδος, περὶ τῶν δυσκόλων περιόδων τὰς ὁποίας αἱ Δ τῆς Συνεννοήσεως πάντοτε ἐστάθησαν παρὰ τὸ πλευρ διότι δὲν ἠθέλησαν νὰ καταπατηθῇ ἡ ἐλευθερία ἑνὸς λαοῦ, ὁ ὑπῆρξε φανατικὸς αὐτῆς πρόμαχος ἀφ' ἧς σχεδὸν ἐποχῆς τὴν σταδιοδρομίαν του.

«Πρὸ 60 περίπου ἐτῶν, συνεπέρανε ἡ Κα Πάνκωρστ, ἡ εὑρίσκετο εἰς ἀγῶνα ζωῆς ἢ θανάτου. Αἱ Δυνάμεις τῆς Σ σεως τὴν ἐβοήθησαν εἰς τὸ ν' ἀπαλλαγῇ ἀπὸ ἀντιδραστικὸν νὸν Μονάρχην καὶ ἐγκαθίδρυσαν τὴν σημερινὴν Δυναστεί ἐπέμβωμεν καὶ πάλιν ὅπως βοηθήσωμεν τοὺς Ἕλληνας καὶ ἀφήσωμεν ἐλευθέρους, μετὰ τὸ τέλος τοῦ πολέμου νὰ κανονί ἐσωτερικά των. Διὰ τοὺς λόγους αὐτοὺς ζητοῦμεν τὴν ἄμε πλήρη ἀναγνώρισιν τῆς Κυβερνήσεως τοῦ κ. Βενιζέλου.»

Brygada Dunajska potrafiła przerwać bółgarską łoniczność i ująć do niewoli 670 żołnierzy i 5ciu oficerów. – Przy tej okazji zdobyto 11 dział. –

Na wzgórzach Czoka Serbi zajęli wielkiego znaczenia pozycję. –

Silne rekonesanse Angielskie przebiegają dolinę Strymony. –

11go Pazdziernika. –

Pierwszą noc po swoim ustaleniu się u władzy przepędził Rząd p. Lambro w wielkim niepokoju i prawie bezsennie, trawiąc czas na licznych naradach razem z Królem i ~~liczną~~ jego kamarylą

jako też na posiedzeniach Ministerjalnych, gdzie debatowano aż do 3ej po północy.—

Ciekawi reporterzy dzienników, chcąc się dowiedzieć o co chodzi, dopytywali się odchodzących na spoczynek Ministrów, otrzymując w odpowiedzi, że: zostały poruszone nadzwyczaj ważne kwestje o których zmuszeni są zachowywać tajemnicę.

Dla tej racji dzisiejsze poranne dzienniki oprócz teroru, spowodowanego przez zachowywaną tajemnicę niczem innem nie mogli obdarzyć czytelników.

Powoli z postępem światła

dziennego dowiedziano się że o
10½ wczoraj wieczorem Admirał
p. Fournet przesłał reskrypt do
Ministerjum Spraw Wewnętrznych,
który, otworzony przez znajdują-
cego się tam urzędnika, doszedł
do wiadomości Rządu.

Zawiera on następujące wa-
runki do wykonania:

1. Zaprowadzenie policji i kontroli
na greckich Kolejach Żelaznych do
1-go południa, wszystkiem ruchu osób
cywilnych i wojskowych i przedsiębra-
nym przewozem materjałów.
2. Wszystkie nadbrzeżne baterje
mają być rozbrojone, dwie zaś, ob-
minujące pozycję zajmowaną

Τὰ θωρηκτὰ εἰς τὸ Φάληρον ἕτοιμα πρὸς ἀπόπλουν — Εἰς τὸ μέσον ὁ «Ἀβέρωφ»

τοῦντες τὰ τέκνα των, ἐγέμιζαν ἀπὸ θρήνους τὸν ἀέρα. Κόραι δὲ πολλαί, αἱ ὁποῖαι ἕως τότε δὲν εἶχον ἐξέλθει ἀπὸ τὰ σπίτια των καὶ δὲν τὰς εἶχεν ἰδῆ ὀφθαλμὸς ἀνδρός, διέμενον μαζὶ μὲ ἀσελγεῖς Τούρκους εἰς τὰς σκηνὰς τοῦ στρατοπέδου.

Ὁ στρατηγός, ὁ πολεμῶν πρὸς τὸ δυτικὸν τεῖ
ἀφοῦ εἰσῆλθεν εἰς τὴν πόλιν, ἠρεύνησε τὰ πάντα.
τότε πλέον δὲν ἔμεινε λίθος ἐπὶ λίθου. Ἐκκλησ
μοναστήρια, οἰκίαι, ὅλα ἀνετράπησαν. Διότι οἱ π
σιοι, ἐπειδὴ προεῖδον τὴν ἅλωσιν τῆς πόλεως, ἐγκ

przez Flotę Związkową przy porcie Pireus, oddane pod rozporządzenie Admirała.—

3. Greckie Pancerniki: „Limnos", „Kilkis" i „Averow" mają zostać rozbrojone ~~xxx~~ i pozbawione wszelkiej amunicji; załogi zaś takowych zostają zredukowane do 1/3.—
Wszystkie zaś lekkie statki zostają przytoczone, po ogołoceniu ich z załogi, do stacji Związkowej Floty.

4. Ma być ustalona Związkowa policja dla czuwania nad ruchem portu Pireusu.—

Reskrypt ostrzega że zaniedbanie w wypełnianiu któregokolwiek z

powyższych warunków zobowiąże Admirała do wzięcia na się ich zastosowania —

W reskrypcie swoim podaje pan Admirał że gorączkowy pośpiech w wysyłaniu wielkiej ilości armat i amunicji we wnętrz Grecji, jako też ruchu w różnych kierunkach greckich wojennych statków, spowodowuje obawę naruszenia porządku na punktach znajdujących się w pobliżu zostającego na Kotwicy Związkowej Floty, ~~któren~~ mogłby wywołać niebezpieczeństwo w armji pod Saloniką —

Rząd Grecki, po długich naradach, zdecydował się odpowiedzieć na poprzedni komunikat ~~razem~~ jednocześnie

z obecnym reskryptem, że względnie do pierwszego, na którem nie pospiał odpowiedzieć Rząd p. Kalogeropulosa, wszystkie kwestje zostały już uregulowane ~~[illegible] do~~ w sposób zadowalający, co się zaś tycze do ultimatum ubiegłej nocy Rząd obecny, wyrażając bolesne wrażenie spowodowane brakiem zaufania i podejrzewania o zamiary nieprzyjacielskie względem Państw Związkowych, oświadcza że znajduje się zmuszony do ich wykonania.—

Pomimo tego że w odpowiedzi swojej Rząd Ateński zamilcza o warunku odnośnym do małych jednostek Greckiej Floty, rozpoczął się jednak od

wczesnego poranku opróżniania takowych z ich załogi.— —

Rozpoczęto też wprowadzać w wykonanie ~~czterech~~ wszystkich innych warunków.— —

Śmiesznem się staje do jakiego stopnia bezwstydnej hipokryzji zdolni się, wyznaczeni z wyboru Króla, nowi Ministrowie Rządu Ateńskiego, ażeby w odpowiedzi udzielonej na ultimatum Admirała Floty Związkowej, zadziwiać się brakiem zaufania Państw Porozumienia do przyjacielskiego ich usposobienia.

Przecież Król Konstanty miał czas oświecić ich o swoich przygotowaniach do wypraw lądowych i nawalnych, przedsiębranych na pożytek Turków, Bułgarów i Niemców. —

II

Rząd Ateński nie skompletował się jeszcze zupełnie; brakuje w nim Ministra Wojny, zastąpionego tymczasowo przez Ministra Marynarki, i Ministra Sprawiedliwości; — teka którego ma być powierzona przez p. Lambro, jednemu z jego przyjaciół Uniwersytetu. —

ΝΕΑ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ. — Ἦσαν ὁ Σύλλογος τῶν Καθηγητῶν τοῦ ἀρχαίου ἐκπαιδευτηρίου ἡ «Σωτηρία» καὶ ἔγειναν Σύλλογος Κυβερνήσεως

(Σχῖτσο τοῦ α. Παταγεωργίου).

ἐπεδίωκεν ἐξυπηρέτησιν ἐχθρικῶν φερόντων, ἐπεσώρευε δὲ εἰς τὸ Κρά μεγίστας συμφορὰς, ἐπιστράτευ- καταστρεπτικὴν, καθ' ἣν ἑκατοντά ἑκατομμυρίων ἐδαπανήθησαν, ἐ- ρη πολύτιμον ὑλικὸν πολέμου, ὁ ἐχ ς εἰσέβαλε καὶ ἐμίανε τὴν χώραν , ἐπληρώσαμεν δὲ καὶ πολεμικὴν ζημίωσιν ἑκατοντάδος τηλεβόλων αἰχμαλώτους ἓν Σῶμα Στρατοῦ· δὲ χείριστον, ἡ πολιτικὴ ἐκείνων ἔ- ρε τὸ ἠθικὸν τοῦ στρατοῦ. Αὐτὰς ἀτυχίας ἑνὸς καταστρεπτικοῦ πο- ου ἐπέφερεν ἡ πολιτικὴ, ἣν ὠνό- αν πολιτικὴν τῆς οὐδετερότητος. Αλλ' εὑρίσκοντο τοὐλάχιστον ἐν ῇ πίστει; Καθ' ἣν στιγμὴν ἐκλονί- πλέον ἡ πίστις εἰς τὴν Γερμανι- νίκην, διὰ πάντα δὲ ἔντιμον ἄν- πον ἀποδεικνύεται ὅτι οὐχὶ ἡ πολι- ἡ πλάνη ἦτο ἡ ὁδηγήσασα τὸ Ἔ- ς εἰς τὸν ὄλεθρον, καὶ πάλιν ἂν ἐ- πομεν μεταβολήν τινα εἰς τὴν πο- κὴν αὐτὴν, θὰ ἐδεχόμεθα ὅτι οἱ εἰ- ηταὶ αὐτῆς ἐπλανήθησαν. Ἀλλ' Δὲν ἤρκεσεν οὐδὲ ἡ ἐπιδρομὴ τοῦ ρονομικοῦ ἐχθροῦ, δὲν ἤρκεσεν ἡ δος τῆς Ρουμανίας μὲ τὴν ὁποίαν πάτησαν τὸ Ἔθνος λέγοντες: Ἄ! ἔβγαινεν ἡ Ρουμανία, ἦτο ἐπιβεβλη- ον καὶ εἰς ἡμᾶς νὰ βγοῦμεν. Καὶ ὅμως ἡ Ρουμανία ἐξέρχεται ἡμεῖς πάλιν ἐμμένομεν εἰς τὴν ἐ- κτόνον πολιτικήν. Καὶ ἄλλο ὅμως

ταβολῆς γνώμων, ἐνομίσαμεν ὅτι ἦτο ἐπιβεβλημένον ν' ἀναλάβωμεν τὸν ἀ- γῶνα, δι' οὗ τὸ Ἔθνος θὰ ἐπεδίωκε νὰ σώσῃ ἑαυτὸ, ὑποκαθιστῶν τὸ κατα- προδῶσαν αὐτὸ Κράτος.

Δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ εἴπω ποίας ἠ- θικὰς δοκιμασίας ὑπέστημεν καὶ ὁ Ναύαρχος Κουντουριώτης καὶ ὁ Στρα τηγὸς Δαγκλῆς καὶ οἱ λοιποὶ πολιτι- κοὶ καὶ στρατιωτικοὶ συνεργάται μας πρὶν φθάσωμεν εἰς τὴν ἀπόφασιν νὰ ἐξέλθωμεν τῆς νομιμότητος διὰ νὰ ἐ- ξασφαλίσωμεν τὸ ἐθνικὸν δίκαιον. Οὐ δεὶς ἡμῶν πλανᾶται ὡς πρὸς τὰς δυσ χερείας τὰς ὁποίας θὰ ἀντιμετωπίσω- μεν. Ὁ ἀγὼν ἔχει ἀνάγκην θυσιῶν διὰ νὰ ἀχθῇ εἰς αἴσιον πέρας. Ἡ δὲ κα- κοῦργος πολιτικὴ τῶν Ἀθηνῶν, μὴ ἀρ- κεσθεῖσα εἰς τὰ λοιπὰ κατὰ τοῦ Ἔ- θνους ἐγκλήματα, ἔπραξε καὶ κἄτι με- γαλειτέραν. Ἐπεβουλεύθη τὴν ἐθνικὴν ψυχὴν, διατηρήσασα τὴν ἐπιστράτευ- σιν ἐπὶ δεκάμηνον, διὰ νὰ κάμψῃ ψυχι κῶς τὸ Ἔθνος καὶ καταστήσῃ αὐτὸ ἀνίκανον νὰ ἀμυνθῇ ὑπὲρ ἑαυτοῦ. Γνω- ρίζω ὅτι οὐδὲ ἡ ἐθνικὴ ψυχὴ τῶν Μιτυ ληναίων ἐπιστράτων δὲν ἔμεινεν ἐντε- λῶς ἀλύμαντος, ἀπὸ τὴν ἐθνικὴν αὐ- τὴν ἐπιβουλὴν, ἀλλὰ γνωρίζω ἐπίσης, διότι τὸ βλέπω εἰς τὸ ὄμμα ὑμῶν, ὅτι ὁ κλονισμὸς ὁ ψυχικὸς ἦτο στιγμιαῖος. Ἐπανήλθετε καὶ ἀνεβαπτίσθητε εἰς τὴν Λεσβίαν ἐθνικὴν ψυχὴν καὶ ἀπο- κατεστάθητε εἰς γενναίους προμάχους

— **Ἡ Βιομηχανικὴ καὶ Ἐμ- πορικὴ Ἀκαδημία,** ἥτις λειτουργεῖ ἤδη συνεχῶς ἐπὶ εἴκοσι τρία ἔτη, ἔκαμεν ἔ- ναρξιν τῶν μαθημάτων εἰς ὅλας της τὰς σχολάς. Τὴν 1ην Ὀκτωβρίου ἀρχίζουν καὶ τὰ μαθήματα εἰς τὸ νέον τμῆμα, τὸ τῆς Ἀ- συρμάτου Τηλεγραφίας, εἰς τὸ ὁποῖον ἡ φοί- τησις εἶνε ἑξάμηνος.

— **Τὰ καταστήματα Λούβρ Ν.** Μιχαλοπούλου καὶ ἀδελφοῦ, ἐπρομήθευσαν ὅλα τὰ ὑαλικὰ, σκεύη καὶ ἔπιπλα τοῦ νέου ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου Ζυθοπωλείου «Ἀμερικαὶν—Μπάρ».

—Τὸ κατάστημα νεωτερισμῶν καὶ εἰ- δῶν πολυτελείας **Θεοδ. Γ. Θεοφα- νοπούλου,** Ἑρμοῦ 89, παρέλαβε τὰ ὡ- ραιότερα μεταξωτὰ φορέματα, τῆς πλέον νουβωτὲ δαντέλλες καὶ ἅπαντα τὰ εἴδη πο- λυτελείας εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστους. Τηλ. 1062.

Ἐπανῆλθεν ἐξ Εὐρώπης ἡ κ. Εὐαγγελία Μπουλούκου, κομίσασα ὅ,τι νεώτερον εἶχε νὰ ἐπιδείξῃ ἡ μόδα, καὶ ἀρχίζει παραλαμ- βάνουσα τὰ ἐκ τῶν μεγαλειτέρων οἴκων μοντέλλα ἐντὸς τῆς ἐρχομένης ἑβδομάδος.

— ΝΕΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ γυναικείων φο- ρεμάτων Μαρὶκ Ἰω. Ἀλμάντσα. Φορέματα παντὸς εἴδους. Κόπτης εἰδικὸς διὰ ταγιέρ. Τιμαὶ λογικαί. Φωκίωνος 13, πάροδος Ἑρμοῦ

ΠΑΡΕΛΗΦΘΗ

Διὰ τοῦ «Ernest Simon» ἡ δευτέρα ἀπο- στολὴ **Γουναρικῶν** εἰς τὸ νέον κατάστη- μα **Μπέτσου, Σπανοῦ** καὶ **Νικο- λαΐδου, Ἑρμοῦ 35,** παραπλεύρως του «Ἑρμείου». Εἰδικὸς τεχνίτης, ἐργασθεὶς ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ἐν **Λειψίᾳ** καὶ **Παρι- σίοις,** κατασκευάζει ἅπαντα τὰ τελευταῖα σχέδια τῶν **Γουναρικῶν** ἐπιδιορθώνει δὲ καὶ τὰ παλαιά.

κὸν διὰ τὰς συγκινητικὰς καὶ περιπαθεῖς σκηνάς του δρᾶμα, εἰς πράξεις δύο.

«ΑΧΥΡΑ ΚΟΝΤΑ ΣΤΗ ΦΩΤΙΑ», τρί πρακτος κωμῳδία μὲ πρωταγωνιστὴν εἰς τὰς χαριτωμένας καὶ κωμικωτάτας σκηνὰς της τὸν περίφημον κωμικὸν Ντὲ Ρίζο.

Τὸ σημερινὸν νέον πρόγραμμα τοῦ «Πανθέου» κάμνει τὴν ἀρχὴν σειρᾶς ἐκλεκτῶν ταινιῶν.

ΝΕΟΝ ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΔΑΝΕΙΟΝ

5 %

Ἡ ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ δέχε- ται ἐγγραφὰς εἰς τὸ νέον Γαλ- λικὸν Δάνειον 5 %) εἰς τὴν τι- μὴν τῆς ἐκδόσεως 87,50 (Ἐ πιταγὴ ἐπὶ Παρισίων) τοῖς με- τρητοῖς.

Οἱ ἐγγραφόμενοι πληρώνουν μόνον δρ. 77.50 περίπου, ἐ- πὶ τῇ βάσει τῆς νῦν τιμῆς τοῦ συ ναλλάγματος 88.50.

Αἱ προσωριναὶ ἀποδείξεις τοῦ Δανείου τούτου θέλουσι πα- ραδοθῇ δωρεὰν ἐν Ἀθήναις, τῇ αἰτήσει τῶν ἐγγραφομένων.

ΗΡΧΙΣΕΝ Η ΕΙΣΑΓΩΓΗ

τῶν νέων ἐμπορευμάτων

ΤΟΥ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΘΕΝΤΟΣ

ΛΟΥΒΡ

Μ. ΜΙΧΑΛΟΠΟΥΛΟΥ ΚΑΙ ΑΔΕΛΦΟΥ

Ὁδὸς Αἰόλου 123—125

Τιμαὶ μικραὶ πρώτης τάξεως.

Skład tego Rządu, złożonego z niedołęgów w znacznej części, wywołuje śmiech, narażając na dowcipne żarciki jego powagę.

Podają w jednym z dzienników że p. Apostolidis, Profesor Zoologji, zajmujący się szczególniej postępem w ulepszeniu zwierzęcych ras, miał oświadczyć, że: nawet we śnie nie mógł przewidzieć o dosięgnięciu do stopnia Ministerjalnego w rozwoju swojej karjery.--

Ale w składzie tego Ministerjum

znajduje się takoż p. Czelo, były Prefekt Atyki i kuzyn p. Gunarysa, znany w Atenach z czasów przeprowadzania tutaj orgji wszech potężnego Barona fon-Szenka. —

Obecność jego jest dostateczną wskazówką dla Państw Porozumienia że Rząd obecny jest odtworzeniem epoki Skulido-Gunarysowskiej i despotycznych akcji Króla Konstantego. — Sądzono że wykazaniem zgrzybiałości profesorskiej potrafią obałamucić łatwowiernych

Europejczyków.—

Za czasów sławetnych panowania pogromcy bółgarów i twórcy wielkiej Grecji Króla Konstantego, któren, chcąc lepiej zapewnić szczęście domowe, postanowił wyrzec się polityki kolonialnej, zostawiając wolne pole do inwazji Włochóm do Epiru.—

Skutkiem tego zajęli oni przylądek Stilos, na przeciw Korfu, wysadzając tam wojskową załogę, gdzi utwierdzili też chorągiew włoską, zapewna na stałe—

Miasto Premetu zostało zajęte przez wojsko włoskie, pewna część którego została wysłaną dla zajęcia wsi Leskowiku, znajdującej się na jednym z krańców Północnego Epiru.–

Włosi spełniają misję wojskową i polityczną jednocześnie, mając zamiar wspólnie z Albanią połknąć i strawić także cały Epir.– Z czem się nie taił także Rząd Włoski.–

Grecja wojująca.

Jenerał Zimbrakaki został mianowany przez Rząd Tymczasowy Narodowy

Ἡ ἄφιξις τοῦ κ. Βενιζέλου εἰς τὴν Θεσσαλονίκην. Ὁ λαὸς τὸν ὑπεδέχθη ἐνθουσιωδέστατα μὲ τὰς σημαίας τῶν Συντεχνιῶν ἐπὶ κεφαλῆς.

Ο ΖΟΦΡ ΚΑΙ ΟΙ ΑΝΔΡΕΣ ΤΟΥ

Ὁ εἰς τὸ δυτικὸν μέτωπον πολεμικὸς ἀνταποκριτὴς τῶν «Τάϊμς» ὡς ἐξῆς περιγράφει τὴν σκηνὴν τῆς παρασημοφορίας ἑνὸς Γαλλικοῦ Συντάγματος ὑπὸ τοῦ Ἀρχιστρατήγου Ζόφρ, ὄπισθεν τῆς γραμμῆς τῆς Σόμ.

«Ἡ ὅλη σκηνὴ ἦτο ἡ ἐνσάρκωσις τοῦ ἀδελφικοῦ πνεύματος τὸ ὁποῖον διέπει τὴν δημοκρατικὴν Γαλλίαν, καὶ τῆς τελείας ἑνότητος τοῦ Γαλλικοῦ ἔθνους κατὰ τὸν πόλεμον τοῦτον. Παρευρέθην σήμερον τὴν πρωΐαν σκοτεινὴν καὶ συννεφώδη, εἰς τὴν ἑορτὴν ταύτην καὶ ἀπεθαύμασα τὴν ἠρεμίαν καὶ τὴν αὐτοπεποίθησιν τῶν Γάλλων ἡ ὁποία ἀναφαίνεται εἰς τὰς σοβαρὰς περιστάσεις. Ἡ φύσις καὶ οἱ παριστάμενοι ἦσαν ἐξαιρετικῶς σιωπηλοί. Ἐὰν ἀντηλλάσσετο φράσις, ὁ τόνος τῆς φωνῆς ἦτο πολὺ χαμηλὸς καὶ ἠκούετο μόνον ψίθυρος. Ἐκτὸς τοῦ θορύβου ἑνὸς ἀεροπλάνου, ἱπταμένου ὑψηλὰ εἰς τοὺς αἰθέρας, καὶ ὀλίγων ὀξέων διαταγῶν τῶν ἐπὶ κεφαλῆς ἀξιωματικῶν, οὐδεὶς ἄλλος ἦχος ἠκούετο.., ὅταν αἴφνης ἡ στρατιωτικὴ ὀρχήστρα ἤρχισε παίζουσα τὴν Μασσαλιώτιδα καὶ εἰς τὰς λέξεις «Ἐμπρὸς, ἐμπρὸς !» ἀνεφάνη ὁ Ἀρχιστράτηγος.

Ο ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΣ.

Δὲν ὑπῆρχε τίποτε ἐκ τῆς συνήθους πομπῆς τῶν ἐν καιρῷ εἰρήνης στρατιωτικῶν τελετῶν. Ἡ περιβολὴ τοῦ Ζόφρ ἦτο συνήθης καὶ ἠκολουθεῖτο ὑπὸ δύο μόνον ἀξιωματικῶν. Ἀπέναντί του εὑρίσκοντο οἱ ἥρωες τοῦ Μωρεπὰ, τὸ 1ον Πεζικὸν Σύνταγμα τοῦ Γαλλικοῦ στρατοῦ — ἐσχάτως ἀναφερθὲν εἰς τὴν Ἡμερησίαν Διάταγὴν — εἰς μακρὰν ἀκίνητον γραμμὴν πρασίνου καὶ κυανοῦ χρώματος ἐκεκτεινομένην μακρὰν εἰς τὸν ὁρίζοντα. Μὲ βῆμα μᾶλλον βαρὺ ἀλλὰ ἐκπληκτικῶς ταχὺ δι' ἀνθρωπον σωματώδη, ὁ Ἀρχιστράτηγος ἐβάδισε κατ' εὐθεῖαν πρὸς τὴν δεξιὰν πλευρὰν τῆς γραμμῆς καὶ τότε κατὰ μῆκος αὐτῆς μέχρι τοῦ ἄλλου ἄκρου, χωρὶς νὰ προφέρῃ λέξιν ἢ νὰ κάμῃ χειρονομίαν τινὰ ἐκτὸς τοῦ χαιρετισμοῦ πρὸς τὴν Σημαίαν τοῦ Συντάγματος. Καθ' ὅλον τὸ διάστημα μέχρις ὅτου ὁ Ζόφρ ἀνεχώρησε, ἡ αὐτὴ νεκρικὴ σιωπὴ ἐβασίλευσε. Ἀκόμη ὅταν ἐπέθεσεν εἰς τὰ στήθη τῶν γεννάιων τοῦ Συντάγματος τὰ παράσημα ἀνδρείας καὶ ὅταν ἐπαρασημοφόρησε τὴν σημαίαν τοῦ Συντάγματος διὰ τοῦ Σταυροῦ τοῦ Πολέμου, οὐδεὶς ἠκούσθη ἦχος ἢ θόρυβος.

Μετὰ τὰς λέξεις αὐτὰς τοὺς ἠσπάσθη πατρικώτατα ἐθελονταὶ ἀνεχώρησαν.

Αἱ μεγάλαι καὶ βαθεῖαι ἀδελφικαὶ καὶ πατρικαὶ σχέ ὑπάρχουσαι εἰς τὸν Γαλλικὸν στρατὸν μεταξὺ τῶν ἀξιω καὶ τῶν ἀνδρῶν, μοῦ φαίνεται ὅτι εἶνε ἕνα ἀπὸ τὰ μεγάλα τῆς δυνάμεως τῶν Γαλλικῶν στρατευμάτων. Εἶμαι πλέον πεπεισμένος περὶ τούτου σήμερον ὅταν εἶδα τὸν Ἀρχισ μαζύ μὲ μερικοὺς ἀπὸ τοὺς στρατιώτας του καὶ ὅταν ὡμ τὸν στρατηγὸν Καστελνὼ, τὸν γενναῖον ἀρχηγὸν τοῦ Γ Ἐπιτελείου, ὁ ὁποῖος προσέφερε τρεῖς υἱοὺς εἰς τὸν βω Γαλλίας καὶ τῶν συμμάχων της.»

Admiral de Fournet.

ustalony już w Salonice, Ministrem Wojny.— Wiele dekretów odnosnych do zarządu kraju zostało ogłoszonych w dzienniku urzędowym.—

Wszyscy Konsulowie rezydujący w Salonice złożyli wizyty Prezydentowi Rządu p. Wenizelisowi

=

450 żołnierzy i wielu oficerów z Aten i innych miejscowości Starej Grecji przybyło do Saloniki

Statek „Hydra" opuści wody Pireusu udając się dla spełnienia służby narodowej do Salonik.—

Wojna Macedońska.

Oficjalnie zostało zawiadomiono

Komisja Narodowej obrony która złożyła swoją misję w ręce p. Wenizelosa

Ἡ Ἐπιτροπὴ τῆς Ἐθνικῆς Ἀμῦνης, ἥτις, μετὰ τὴν ἄφιξιν τοῦ Ἐλευθερίου Βενιζέλου εἰς Θεσσαλίην, κατέθεσε τὴν ἐντολήν. Κατὰ σειρὰν ἐξ ἀριστερῶν ὁ κ. Ἀλέξ. Ζάννας, ὁ κ. Παμῖκος Ζυμβρακάσυνταγματάρχης, ὁ κ. Γ. Γραικός, ὁ κ. Π. Ἀργυρόπουλος, ἤδη ὑφυπουργὸς ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν, Γεώργ. Ζερβός, ὁ κ. Δημ. Κοκκάλας μοίραρχος, ὁ κ. Κ. Μαζαράκης ἀντισυνταγματάρχης, ὁ κ. Θα-Κουτούπης ἤδη ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ ὁ κ. Δημ. Πάζης.

της Πολωνίαν εἰς τοὺς Πολωνούς, ἐχομεν ὅλον τὸ δικαίωμα νὰ πιστεύωμεν, ὅτι ἡ ἀνακήρυξις τῆς Πολωνίας εἰς Βασίλειον εἶνε προσωρινὸν κόλπο, διὰ τοῦ ὁποίου προετοιμάζεται πραγματικὴ ὑποδούλωσις τῆς χώρας εἰς τοὺς Γερμανούς. Διότι εἶνε ἀστεῖον νὰ πιστευθῇ, ὅτι δημιουργεῖται ἀπὸ τοὺς Γερμανοὺς ἀνεξάρτητον κράτος, τὸ ὁποῖον μετά τινα ἔτη θὰ ἔχῃ, φυσικά, ὡς ὄνειρόν του τὴν ἕνωσιν τῶν Πολωνῶν, καὶ, συνεπῶς, θὰ παρουσιάζῃ διηνεκῆ κίνδυνον διὰ τοὺς Γερμανοὺς καὶ τοὺς Αὐστριακοὺς συμμάχους των.

ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΑΚΩΘΕΝΤΟΣ

Εἰς τὴν δικαίαν πρόσκλησιν καὶ κρόνλησιν τὴν ὁποίαν ἀπηύθυνεν ὁ φιλελεύθερος τύπος πρὸς τὴν Κυβέρνησιν, ὅπως δημοσιεύσῃ τὰ ἀνάκτατα ἐκείνου, ὑπὲρ τῆς ψυχῆς τῶν ὁποίων ἐκλήθη προχθὲς νὰ δεηθῇ ὁ ἀθηναϊκὸς λαός, δὲν ἐδόθη καμμία ἀπάντησις. Διατί ἄραγε ; Δὲν ὑπολαμβάνει ὡς ἠθικὴν ὑποχρέωσίν της ἡ Κυβέρνησις νὰ φωτίσῃ τὴν ἑλληνικὴν κοινωνίαν περὶ τῶν συμβάντων ; Ἂν ὑπῆρξαν πραγματι ἀθῶα θύματα τοῦ καθήκοντος, διατί δὲν ἀνακοινοῦνται τὰ ὀνόματά των, διὰ νὰ ἰδωσωμεν ποῖοι ἦσαν οἱ θυσιάσαντες τὴν ζωήν των χάριν τοῦ ἀπορρακωθέντος ἀθηναϊκοῦ κράτους ; Ἂς ἔλθῃ λοιπὸν εἰς φῶς ἡ τραγικὴ αὐτὴ σελίς, ἐπάνω εἰς τὴν ὁποίαν ἔσταξαν τὰ ψευτοδάκρυα τῶν ψευτεπιστρεπτων. Σαφῆς παρακαλοῦμεν.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Δὲν ἑορτάζει αὔριον ὁ κ. Δ. Διαμαντίδης, πρώην ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας καὶ ἤδη Γενικὸς Διευθυντὴς τῶν τεχνικῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Δήμου.

—Δὲν ἑορτάζει αὔριον ὁ κ. Δημ. Ν. Μουτσόπουλος.

—Εἰς τοὺς ἑορτάζοντας αὔριον κ.κ. Δ. Μπαρούν, ἔπλοχ. ὁπλοδιορθωτὴν Α' πεζ. συντάγμ. καὶ Δ. Κουκᾶν ἢ Μυκονιάτην εὔχομαι ἔτη πολλά.

ΤΡ. ΜΠΙΣΤ.

τοὺς ἀνυπάρκτους αἰτιάσεις καὶ νὰ ἐπικαλεσθῶ τὴ
χὴν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ διὰ τὰς καθ' ἑνὸς τῶν
σώπων του τόσον καταχθονίως καὶ κακοεπύλως ἐ
σας συκοφαντίας, τῶν ὁποίων παρὰδόξως ἐγένε
Γάλλος ναύαρχος Οὖμα. Θὰ ἠδύνατο ν' ἀποφύγῃ
μπλάνησιν ταύτην οὗτος, ὃν εὐηρεστεῖτο νὰ πλη
παρὰ τῶν ἐνταῦθα ἀντιπροσώπων τῆς Ἀντάντ,
μέχρις ἐσχάτων στάσιν μου ἀπέναντι τῶν ἀνωτέρ
κοφαντῶν καὶ τὰς ἐνεργείας, τὰς ὁποίας κατέβαλ
διαφωτίσω τοὺς ἐν λόγω ἀντιπροσώπους περὶ τ
τίαν μου τεκταινομένων. Διότι ἔσπευσα ἐγκαίρως
γράφου μου πρὸς τὸν ἐνταῦθα Πρύτανιν τοῦ Διπλω
Σώματος, τὴν Α. Ε. τὸν κ. Ἔλλιοτ, νὰ ζητήσω ἐ
ἐπὶ τῶν διαβιβασθέντων καὶ τὸν παρακαλέσω νὰ δεχ
θέσω εἰς τὴν διάθεσίν του πᾶν διαφωτιστικὸν μέ
ἠθελε μοὶ ζητηθῇ, μηδὲ τῶν ἐγγράφων μου ἐξαιρ
ὅπως διευκρινισθῇ τὸ ταχύτερον, ὅτι πρόκειται περ
θους συκοφαντίας· διαβεβαιώσας αὐτὸν, ὅτι ἤμην
νὰ διαλύσω καὶ τὴν ἐλαχίστην ὑπόνοιαν. Συγχρόνω
τήσεώς μου πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν ἐζήτ
τοι προστατευόμενος ὑπὸ τῆς βουλευτικῆς ἀσυλία
θῶ ὑπὸ ἀνάκρισιν, ἀφοῦ κατατεθῶσιν εἰς αὐτὴν
τῶν πρεσβευτῶν τῆς Ἀντάντ βεβαίως τυχὸν κα
πρὸς ἐξακρίβωσιν τῆς ἀληθείας καὶ ὑποκεῖσθ πᾶσα
αν, ἐὰν ἀπεδεικνύετο ἡ ἐνοχή μου.

Ἀλλ' ὁ κ. Ναύαρχος καὶ τὰ ὄργανά του δὲν ε
θησαν νὰ λάβωσι σχετικὰς πληροφορίας παρ' α
θεώρησεν ἴσως μᾶλλον ἀξιοπίστους τοὺς προθύμ
παρέχουσι τὰς ὑπόπτους ἐκβεβαιώσεις των, τοὺς π
ἐξυπηρετοῦντας τὰ πολιτικά των πάθη. Καὶ ἀπ
τῆς κακοηθείας αὐτῶν καὶ τῆς εὐπιστίας τοῦ κ. Ν
ὑπῆρξεν ἡ κατὰ τῆς οἰκίας μου νυκτερινὴ ἐπιδρο
μένη παρ' ὅλην τὴν γνωστὴν δήλωσιν τῶν κ.κ.
τῶν τῆς Ἀντάντ, ὅτι οἱ Ἕλληνες ὑπήκοοι δὲν
διώκονται ὑπὸ τῶν ὀργάνων τῆς ξένης ἀστυνομί
Οὐ κατεμηνύοντο πρὸς τὰς Ἑλληνικὰς δικαστικὰ

że Bółgarzy opróżnili po za rzeką Strymony wsie Chaznadar i Ormanli, – ustępując przed postępem wojsk Angielskich. –

Ubiegłej nocy miały miejsce silne zderzenia się wojsk francuzkich z bółgarskiemi, które dozwoliły przepędzić ich o 500 metrów głębiej w obręb Magiadahu. –

Walka kontynuje się wciąż bez ustanku na całej linji Serbskiej. –

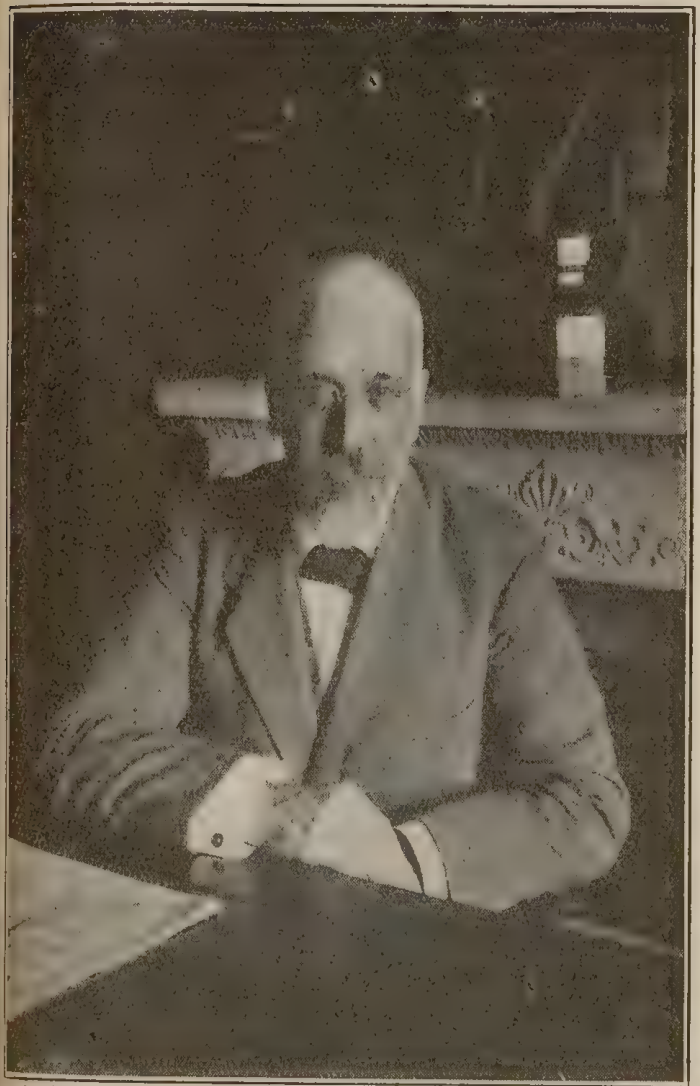
12go Października.

Panstwo Ateńskie

Należy przewidywać że żądane warunki do zaprowadzenia ładu i bespieczeństwa w

Atenach nie są dostatecznemi
i zmusz Admirała Fournet
do zastosowania nowych i bar-
dziej jeszcze drastycznych, dla
skrucenia swawoli zakorzenio-
nej i w całej swej sile podtrzy-
mywanej propagandy tak nie-
mieckiej jakoteż stronniczej
i pałacowej.-

Wystarczy zaaresztować ~~zaaresztować~~ i uwięzić około
30 zdrajców kraju, unikając
nawet kary ich powieszenia,
ażeby uwolnić Grecję od zmory
spodlenia do jakiej potrafiła



Μία ἀπὸ τὰς τελευταίας φωτογραφίας τοῦ κ. Βενιζέλου.

ΠΕΡΙΑ

ΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

ford Street, London, W., England.

phone: MUSEUM 2661.

ολλάρια. Τιμὴ τοῦ Φύλλου, 30 λεπτὰ, (3 πένναι)· ἐν Ἀμερικῇ, 7 σέν

0)13 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ, 1916. ΛΕΠΤΑ 3

Ἑλληνισμοῦ. Τοιουτοτρόπως καὶ μόνον οἱ μὲν βυσσοδομοῦ
καὶ οἱ πλανώμενοι θ' ἀναγκασθοῦν νὰ ὑποκύψουν ἢ θὰ σαρω
οἱ δὲ διεξάγοντες τὸν καλὸν ἀγῶνα θὰ δυνηθοῦν ἐγκαίρως νὰ
σουν ὅ,τι εἶνε δυνατὸν νὰ σωθῇ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ.

(Τοῦ ἰδιαιτέρου ἀνταποκριτοῦ τῆς «Ἑσπερίας»).

ΑΘΗΝΑΙ, Παρασκευὴ πρωΐ. (Ἐπεῖγ

Ἡ κατάστασις ἐπιδεινοῦται. Ὁ ναύαρχος Fournet
δωκε τρίτην διακοίνωσιν· λέγεται ὅτι ἀφορᾷ τὴν παράδ σι
στόλου καὶ τοῦ σιδηροδρόμου Πειραιῶς-Λαρίσσης. Ὁ κ. Πολ
διευθυντὴς τῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερ
παρητήθη, προτιθέμενος νὰ προσφέρῃ τὰς ὑπηρεσίας του εἰς
κ. Βενιζέλον. Ὁ κ. Βενιζέλος θὰ σχηματίσῃ πλήρη Κυβέρ
καὶ θὰ συγκαλέσῃ τὴν Βουλὴν τοῦ 1915. Τοῦτο ἐπιβεβαι

oni ją doprowadzić.—

Skoro to się dopełni, w oka mgnieniu Grecja cała się odrodzi, Połączy się w jedną całość z prądem Narodowym wskazanym przez p. Wenizelosa.—

Zdrada przygotowana staje się widoczną i dotykalną; wszystkie stacje kolei Żelaznej wiodącej z Aten do Lamji i Larysy zawalone są materjałami wojennymi, zgromadzonemi tam dla wszystkich przeciwko Związkowcom pod Salonikami.—

Do Lamji i Larysy gromadzono też ze wszystkich stron kraju liczne garnizony, ażeby, skoncentrowawszy ~~jak~~ takowe prędko, mieć w pogotowiu do rzucenia ~~prędko na~~ w porę na tyły Związkocow pod Salonikę.—

Nie zamieszkano też przygotować do użytku flotę lekką grecji, chcąc ją ofiarować dla zasilenia Niemiecko-tureckiej.

Zorganizowano też, zatrzymując wielki sekret, kluby Rezerwistów Marynarki, którzy po raz pierwszy zamanifestowali ich

Οι Ματται Μας Εις Αθηνας

Grupa marynarzy pochodzących z okrętów Italkow greckich.

Όμὰς ναυτῶν εἰς τὸ Ζάππειον (Στιγμ. τοῦ «Ἐμπρὸς»)

de Crédit etc., 4 rue Aubér.

(Δημοσιευθήτω ὑπὸ τῶν λαδουσῶν ἔγγραφον ἐντολὴν ἐφημερίδων).

ΑΡΙΣΤΟΥΧΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

ἀδελφῶν Ἰωάννου καὶ Γεωργ. Παρ.

ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΩΝ

Δικηγόρων. Σόλωνος 142

ΤΑΞΕΙΣ διὰ τὰς ἐνιαυσίους κατ' Ἰανουάριον ἐξετάσεις.

ΤΑΞΕΙΣ διὰ τοὺς μέλλοντας νὰ ὑποστῶσι τὰς ἐπὶ πτυχίῳ ἐξετάσεις κατὰ Δεκέμβριον καὶ Μάϊον.

Ἡ παρ' ἑκάστου ἡμῶν ἀνάληψις ὡρισμένων μαθημάτων, ἀσφαλίζει τὴν ἀρίστην τῶν κ. κ. φοιτητῶν κατάρτισιν, ἧς δείγματα ἡ κατὰ τὰς ἐξετάσεις μεταξὺ τῶν πρωτευόντων διάκρισις τῶν ἐκ τοῦ ἡμετέρου Φροντιστηρίου προερχομένων.

ΝΑΥΛΩΣΕΙΣ

Τὰ ἐν Πειραιεῖ καὶ ἐν Λονδίνῳ (22 Fenchurch Street) Ὑποκαταστήματα τῆς Τραπέζης Ἀθηνῶν ἔχουσιν εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ Κοινοῦ ἰδιαίτερον Ναυτιλιακὸν Τμῆμα, διὰ τὴν ἐκτέλεσιν παντὸς εἴδους ναυτιλιακῶν ἐργασιῶν.

Ναυλώσεις ἀτμοπλοίων διὰ λογ)σμὸν πλοιοκτητῶν ἢ φορτωτῶν.

Πωλήσεις καὶ ἀγορὰς ἀτμοπλοίων.

Ἀσφαλείας ἐπὶ ἀτμοπλοίων, ἐναντίον παντὸς κινδύνου (θαλάσσης καὶ πολέμου), ἐκπορευμάτων, τίτλων.

Εἰσπράξεις ἀδράϊων.

Ἀνθρακεύσεις πλοίων κλπ.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ

ΩΝ - ΜΑΚ - ΔΟΥΓΑΛΔ

«Θὰ ἐπεθύμουν, προσέθεσεν ὁ κ. Ἄσκουῖθ. νὰ ἠδυνάμην νὰ προσθέσω εἰς τὴν χορείαν τῶν ἐθνῶν τούτων καὶ τὴν Ἑλλάδα, τὴν κληρονόμον ἀφθίτων ἱστορικῶν σελίδων πείσμονος καὶ νικηφόρου ἀντιστάσεως κατὰ τοῦ βαρβαρισμοῦ καὶ τῆς τυραννίας.

«Καὶ σήμερον ἀκόμη ἡ Ἑλλάς, συνετῶς καθοδηγουμένη καὶ κυβερνωμένη, θὰ ἠδύνατο νὰ καταλάβῃ ἀξίαν θέσιν παρὰ τὸ πλευρὸν ἐκείνων, πρὸς τοὺς ὁποίους τὴν φέρει πᾶν ὅ,τι μέγα καὶ ἔνδοξον ἐνυπάρχει εἰς τὰς παραδόσεις της. Δὲν πρέπει ὅμως νὰ λησμονῶμεν, ὅτι αἱ παροῦσαι στιγμαὶ δὲν ἐπιδέχονται οὔτε περαιτέρω ταλαντεύσεις οὔτε διστασμοὺς ὡς πρὸς τὴν ἀκολουθητέαν ὁδόν.»

Η ΕΙΡΗΝΗ

Σχετικῶς πρὸς τὴν ἀπόφασιν τῶν Συμμάχων ὅπως ἐξακολουθήσουν τὸν πόλεμον μέχρις ἐσχάτων, ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Ἀγγλίας εἶπε τὰ ἑξῆς.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 29 Σεπτεμβρίου. (Πρακτ. διό.). — Ἡ «Ἐφημερὶς τῶν Συζητήσεων» κυρίᾳ ἄρθρῳ ἐπὶ τῆς Ἑλληνικῆς κρίσεως φει τὰ ἑξῆς·

«Αἱ προστάτιδες Δυνάμεις ἔχουν πάλ κανονίσουν στάσιν ἀπέναντι τῆς Κυβερ ως τῶν Ἀθηνῶν. Καὶ ὀφείλουν νὰ τηρ ἐκείνην, ἣν ἐτήρησαν ἀπέναντι τῆς Κυβ σεως Καλογεροπούλου. Ὀφείλουν νὰ σουν τὸν κ. Λάμπρον, τὸν κ. Ζαλακώστα τοὺς λοιπούς. Ὀλίγον ἐνδιαφέρει ἂν τ ὄργανα τοῦ Ἄνακτος θὰ χαραχτηρισθῶσ Ὑπουργεῖον πολιτικὸν ἢ ὑπηρεσιακόν. προσωπεύουν ἐπαρκῶς ριζικῶς ἐχθρικὴν τὴν πολιτικὴν τῶν Προστατίδων. Δὲν πρόθεσιν νὰ μᾶς ἐλάψουν, ἀλλ' ἐκ τοῦ νότος καὶ μόνον ὅτι ἐκλήθησαν εἰς τὴν ξοῦ τοῦ Βασιλέως εὑρίσκονται εἰς κατ ντίθεσιν μὲ τὸ Ἐθνικὸν Κίνημα καὶ Σύνταγμα, τὸ ἡγγυημένον διὰ συνθηκῶν παρουσία των καὶ μόνη εἰς τὴν ἀρχὴν πρόκλησις πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν Λαὸν τὰς Δυνάμεις. Πρέπει νὰ τοὺς μεταχειρ μεν ὡς ἁπλοῦς ὑπαλλήλους».

Ο ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΑΠΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΒΑΣΙΛΕΑ

Τηλεγραφικῶς ἀνηγγέλθη ἐκ Θεσσαλονίκης ἡ κάτωθι ἐπίσημος Βενιζελικὴ ἀνακοίνωσις σχετικῶς μὲ τοὺς λόγους οἵτινες προεκάλεσαν τὸν καταρτισμὸν τοῦ Ἐπαναστατικοῦ ἐκεῖ Ὑπουργείου ἄνευ τῆς εἰς αὐτὸ συμμετοχῆς τῶν κ.κ. Βενιζέλου, Κουντουριώτου καὶ Δαγκλῆ.

«Ἡ ἀπόσπασις τῆς Μακεδονίας καὶ τῶν νήσων τοῦ Αἰγαίου ἐκ τοῦ Κράτους τῶν Ἀθηνῶν ἐδημιούργησε τὴν ἀνάγκην ἀμέσου λύσεως τῶν διαφόρων ὑποθέσεων των ἐκ τοῦ κέντρου τῆς Θεσσαλονίκης. Ἤρχισε δὲ ἤδη σω-

ΑΦΙΞΕΙΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΩΝ ΕΚ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου τῆς γραμμῆς Φ γαρίτα» ἦλθον χθὲς εἰς τὸν Πειραι ἄλλοι 50 στρατιῶται ἐκ Θεσσαλονίκη τῶν εἰς Θάσον μεταφερθέντων στρ τῶν τοῦ Χρυσοδούλου, μὴ προσχωρ τες καὶ αὐτοὶ εἰς τὸ στασιαστικὸν κί

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΜΕΡΑΡΧΩ

Εἰς τὸ χθεσινὸν φύλλον τῆς Ἐφη

egzystencję na ulicach miasta Aten, wracając na wyznaczone kwatery po opuszczeniu statków, które zostały zasekwestrowane przez Admirała Floty Związkowej.—

Grupa złożona z paręsetek tych marynarzy, niosących wielkie obrazy Króla i Królowej i zasielona klubistami starej daty, przebiegała główne ulice wyrządzając wrzaskliwe sceny, przy wykrzyknikach: Niech żyje Król! Prócz & z Związkowcami! Śmierć zdrajcy Kraju!—

Działo się to jednocześnie

[k. 31 źle wprowadzone,
po k. 10-ej.]

z udzielonem zapewnieniem przez Rząd Ateński o zupełnem wykorzenieniu Klubów Rezerwistów.—

Potrzeba będzie, a jest też ona naglącą, zastosowania nowych drastycznych środków. ~~dla~~

Pogłoski o mającem mieć miejsce aresztowań Gunarysa, Ralisa, Duszmanisa, Sztrejta, Merkurego etc. etc. okazały się dotąd płonnemi.—

Bez wyniszczenia tajemnej organizacji, naczelnikami której są z małym dodatkiem, zwyż wykazane osoby, nie należy oczekiwać zmiany sytuacji.—

Wykrzykując dzisiaj ~~[illegible]~~

Dwaj ~~[illegible]~~ marynarzy trzymają obraz Króla. —

Propaganda Fanatyzuje marynarzy — Piją na zdrowie Króla —

σιώδεις ἐκδηλώσεις τῶν ναυτῶν εἰς τὸ συσσίτιόν των ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως, τοῦ ὁποίου τὴν εἰκόνα φέρουν εὐλαβῶς δύο ναῦται

Πωλεῖται χάρτης ἐφημερίδων τῆς ὁκᾶς εἰς συμφέρουσαν τιμήν, ὁμοίως καὶ σάπων (μπουγάδας) ἀρίστης ποιότητος εἰς πολὺ συμφέρουσαν τιμήν.

(Στοὰ 'Αρεταίου) Ν. 'Αγορὰ, παραπλεύρως Φαρμακείου Κρίνου.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Αὔριον Κυριακὴν (16 'Οκτωβρίου) καὶ ὥραν 9 1)2 π. μ. τελοῦντες ἐτήσιον καὶ ἐξάμηνον ἀρχιερατικὸν Μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Α'. Νεκροταφείου ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῶν ψυχῶν τῶν προσφιλῶν ἡμῶν ἀδελφῶν ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ καὶ ΕΛΕΝΗΣ

Παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

'Εν 'Αθήναις τῇ 15 'Οκτωβρίου 1916.

Οἱ ἀδελφοί· Κλεοπάτρα Κοκκίνη, Κωνσταντῖνος Κοκκίνης.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν 16 τρ. μ. καὶ ὥραν 9 π. μ. μνημόσυνόν ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τῆς Χρυσοστηλαωτίσσης ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς προσφιλοῦς ἡμῶν θυγατρὸς καὶ ἀδελφῆς ΕΛΕΝΗΣ Γ. ΜΗΤΣΟΠΟΥΛΟΥ, θυγατρὸς ἰδιοκτήτου ξενοδοχείου ἡ «Βενετία» παρὰ τῇ νέᾳ ἀγορᾷ.

Οἱ γονεῖς Γεώργιος Μητσόπουλος, Μαριέττα Μητσοπούλου.

'Η ἀδελφὴ 'Ιωάννα Μητσοπούλου.

('Η παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις.)

πᾶν εἰς [illegible] πάρχουσα δύναμις τῆς πρώτης μεραρχίας.

Δὲν ἦτο ἄσχετος πρὸς τὰ μέτρα ταῦτα ἡ χθεσινὴ ἐπίσκεψις τοῦ στρατιωτικοῦ ἀκολούθου τῆς Γαλλικῆς πρεσβείας ὑποστρατήγου κ. Μποσκιὲ παρὰ τῷ κ. ὑπουργῷ τῶν Στρατιωτικῶν.

Η ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΣΤΑΣΙΑΣΤΩΝ

ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΟΣ

Ὑπεγράφη χθὲς καὶ δημοσιεύεται εἰς τὴν 'Εφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως τὸ περὶ οὗ ἐγράφομεν Νομοθετικὸν Διάταγμα περὶ διαγραφῆς ἐκ τοῦ στελέχους τῶν ἀξιωματικῶν τῶν προσχωρησάντων εἰς τὸ κίνημα τῆς Θεσσαλονίκης.

Μετὰ ταῦτα διὰ διαταγῆς τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν θὰ παραγγελθοῦν τὰ διάφορα σώματα στρατοῦ νὰ ἀναφέρουν ὀνομαστὶ τοὺς ἐγκαταλείψαντας τὰς τάξεις των βαθμοφόρους· θὰ ἐπακολουθήσῃ δὲ ἡ ἔκδοσις Β. Διατάγματος περὶ προσωρινῆς διαγραφῆς κ' τῶν μέχρις οὗ ἀποφανθῇ ὁριστικῶς ἡ στρατιωτικὴ ποινικὴ δικαιοσύνη, ἡ ὁποία ἐπελήφθη τῆς ὑποθέσεως ταύτης.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΑΛΕΥΡΩΝ

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Θεσ[illegible] τριακοσίων στρατιῶται ἐκ Χαλκι[illegible] τινὲς εἶχον βιαίως στρατολογηθῇ[illegible] τὰ ὅπλα των ἐλιποτάκτησαν ἐπ[illegible] τες εἰς τὴν ἰδιαιτέραν πατρίδα τ[illegible] ἀπόφασιν ν' ἀποθάνουν μᾶλλον [illegible] ταχθοῦν εἰς τοὺς στασιαστάς.

Εἰς τὴν Γερακινὴν τῆς Χαλ[illegible] γένετο αἱματηρὰ συμπλοκὴ μετ[illegible] κατοίκων καὶ τῶν στρατολόγω[illegible] στῶν ἀποτέλεσμα τῆς ὁποίας [illegible] θάνατος πολλῶν ἐκ τῶν τελευτα[illegible]

Πλὴν τῶν ἄλλων συλλήψεων [illegible] εἰς τὸ Λερίγκοβον τῆς Χαλκιδ[illegible] ἰατρὸς καὶ βουλευτὴς Θεσσαλο[illegible] Σαραφιανὸς ὑπὸ τῶν στασιαστ[illegible] κρατήθη εἰς Πολύγυρον.

ΤΙ ΝΕΑ ΜΕΤΑΔΙΔΟΝΤ[illegible]

ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΕΛΛΗΝΑΣ ΤΗΣ [illegible]

Χαρακτηριστικὸν τοῦ τρόπ[illegible] διαφωτίζονται οἱ ἐν 'Αμερικῇ[illegible] εἶνε τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημ[illegible] πέστειλε πρὸς τὴν ε'Ατλαντ[illegible] 'Υόρκης ὁ ἓν Λονδίνῳ ἀνταπ[illegible] Χρυσανθόπουλος.

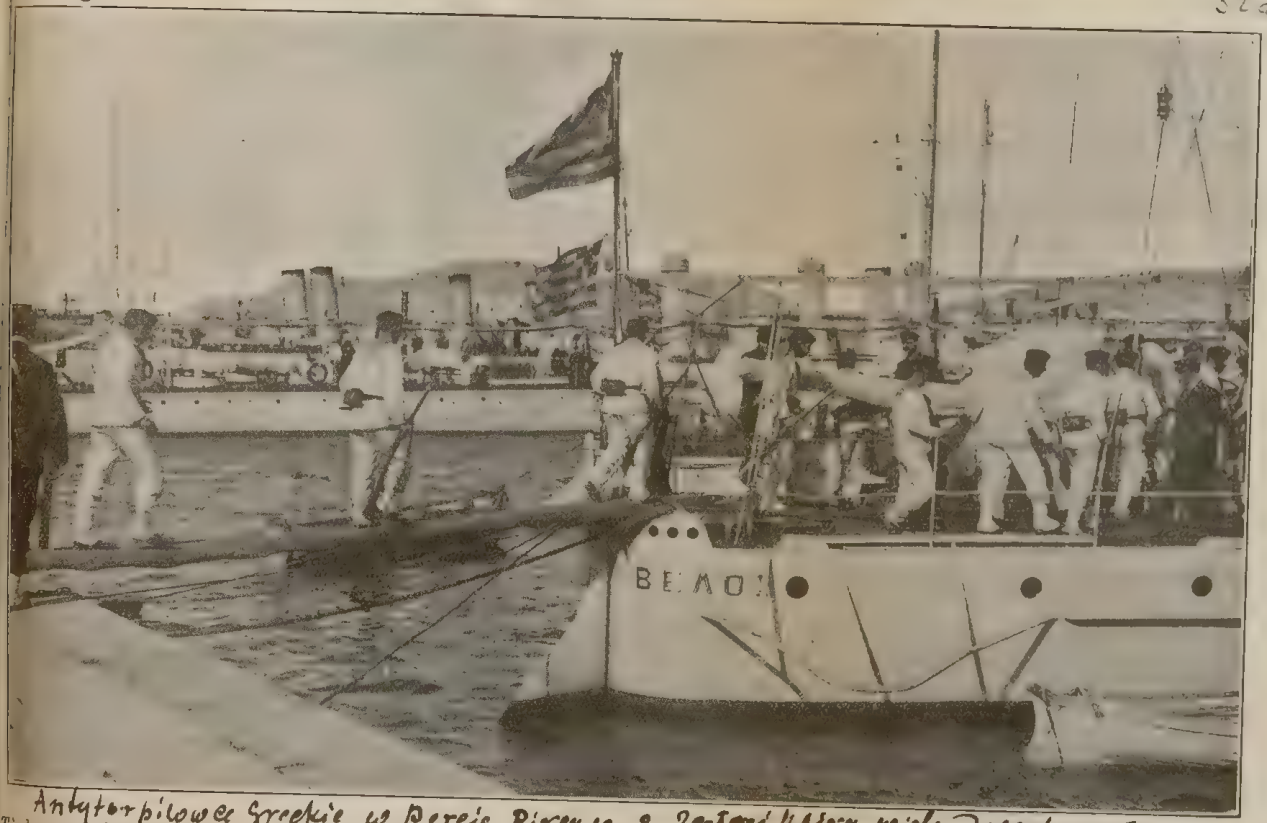
ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 5 Σεπτεμβρ[illegible] γραφοῦν ἐξ 'Αθηνῶν, ὅτι ὁ Βε[illegible] σταντῖνος ἐδέχθη τὸν κ. Βενιζέ[illegible] διεσκέφθη κατ' ἰδίαν μετ' αὐ[illegible] αν καὶ ἡμίσειαν ὥραν.

Τηλεγράφημα ἐκ Παρισίω[illegible] λει, ὅτι ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντ[illegible] λεσε τὸν Διάδοχον πρίγκηπα [illegible] καὶ τοὺς λοιποὺς πρίγκηπας [illegible]

rezerwiści: Śmierć zdrajcy kraju! czyli śmierć Wenizelisowi, potwierdzali przedsięwzięty od dawna zamiar zamordowania go..

Okazało się że na mieszkanie gdzie on pozostawał wymierzone były mitraljozy, że starano się go zamordować w chwili wyjazdu z Aten i że dzisiaj policja międzynarodowa w Salonice aresztowała podejrzanych łotrów, czyhających na jego życie.— #

Od wczoraj rana rozpoczęto opróżnianie z personelu małych statków wojennych: „Tenedos", „Jichli",



Antyterpilowce Greckie w Porcie Pireusa z Zoologi który wielu dezertowało

Τὰ ἀντιτορπιλλικά μας εἰς τὸν λιμένα τοῦ Πειραιῶς. Πολλὰ ἐξ αὐτῶν ἔχουν ἤδη αὐτομολήσει πρὸς τὴν ἐθνικὴν Κυβέρνησιν.

Tończąc się z obroną narodową.

Ἐπέλασις Ἀγγλικοῦ στρατοῦ εἰς τὸ δυτικὸν μέτωπον· αἱ ἐχθρικαὶ ὀβίδες ἐκρήγνυνται μεταξὺ αὐτῶν ἐνῷ προχωροῦν.

τερος θὰ εἶνε ἡ ἀγάπη σας», ἀπήντησεν ὁ Ἰταλοϊσπανὸς συγγραφεύς. Τώρα ποῦ ἔγινεν ὁ ἄνθρωπος τῆς ἡμέρας εἰς τὰς Ἀθήνας, ὅπου τὰ μεγαλείτερα δραματικὰ θέατρα παίζουν ἀποκλειστικῶς τὰ ἔργα του, παραγκωνίζοντα καὶ ξένην καὶ ἐγχώριον παραγωγήν, θὰ περιφρονῇ ἄραγε ὁ Νικοντέμι τοιούτους σκηνικοὺς θριάμβους εἰς τὴν πόλιν τοῦ Σοφοκλέους ;

— Καὶ ὀλίγη ἀρχαιολογία. Εἰς τὴν Νικόπολιν, τηλεγραφοῦν ἀπὸ τὴν Πρέβεζαν, ἀνεκαλύφθησαν καὶ ἄλλα θαυμαστὰ ψηφιδωτὰ καὶ παμμεγίστη ἐπιγραφὴ πολὺ σπουδαία, πληροφοροῦσα ὅτι ὁ ἕτερος Ἀρχιερεὺς Δομήτιος συνεπλήρωσε τὴν διακόσμησιν τῆς Βασιλικῆς, ἀφιερωμένης εἰς τὸν μεγαλομάρτυρα Δημήτριον. Λέγεται ὅτι τὰ ψηφιδωτὰ εἶναι ἀρίστης τέχνης.

Μ. Χ.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΑΣΚΟΥΙΘ

Ὁ κ. Ἄσκουϊθ ἐξεφώνησε τὴν παρελθοῦσαν Τετάρτην λίαν ἐνδιαφέροντα λόγον εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων. Ζητήσας πίστωσιν 300 ἑκατομμυρίων λιρῶν (7.500 ἑκατομμ. φράγκων) διὰ τὰς μέχρι τῶν προσεχῶν Χριστουγέννων ἀνάγκας τῆς Βρεταννικῆς Αὐτοκρατορίας, ὁ κ. Ἄσκουϊθ ἀνέφερεν ὅτι αἱ μέχρι τοῦδε ψηφισθεῖσαι πιστώσεις ἀνέρχονται εἰς τὸ ποσὸν τῶν 3.132 ἑκατομ. λιρῶν (78.300 ἑκατομ. φράγκων), ὅτι αἱ ἡμερήσιαι δαπάναι ἔφθασαν τὸ ποσὸν τῶν 5.070 ἑκατομ. λιρῶν (126.750 ἑκατομ. φρ.) καὶ ὅτι τὰ τρόφιμα Συμμάχων καὶ τὰς Ἀποικίας δάνειον ἀπὸ τοῦ μας εἰς τὸν κοινὸν ἀγῶνα καὶ χύνουν τὸ αἷμά των ὑπὲρ τῆς ἀ μένης ἀνεξαρτησίας τῶν μικρῶν ἐθνικοτήτων.

ΠΕΡΙ ΕΛΛΑΔΟΣ.

«Θὰ ἐπεθύμουν νὰ ἠμποροῦσα νὰ προσθέσω τὴν μεταξὺ τῶν μικρῶν κρατῶν (ζωηρὰ χειροκροτήματα), τὴν μὲ τὰς ἀθανάτους ἀναμνήσεις ἰσχυρᾶς καὶ νικηφόρου ἀντι κατὰ τῆς βαρβαρότητος καὶ τῆς τυραννίας, τὴν Ἑλλάδα τῆς τὰς τύχας καὶ τὴν ἐλευθερίαν ἐπροστατεύσαμεν πιστῶς σχεδὸν αἰῶνα (Χειροκροτήματα). Θὰ εἶπω μόνον ὅτι ἀκ σήμερον, σωφρόνως ὁδηγουμένη καὶ κυβερνωμένη, δύ Ἑλλὰς νὰ λάβῃ ἄξιον μέρος παρὰ τὸ πλευρὸν ἐκείνων ὁποίους τῆς ἐπιβάλλεται νὰ συναγωνισθῇ ὑπὸ τῶν μεγά ἐνδόξων παραδόσεων τοῦ παρελθόντος της». (Χειροκροτήμ

ΟΧΙ ΗΜΙΤΕΛΗΣ ΕΙΡΗΝΗ.

Ὁ κ. Ἄσκουϊθ ὑπενθύμισε διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν ὅτ θέσεις τῶν συμμάχων δὲν εἶναι οὔτε ἐγωϊστικαί, οὔτε ἐκδ Ζητοῦν μόνον τελείαν ἐπανόρθωσιν τῶν διαπραχθεισῶν καὶ τελείαν ἀσφάλειαν διὰ τὸ μέλλον. Αἱ ὑψηλαὶ ἰδέαι τῆ πότητος θὰ ἐκπληρωθοῦν μόνον ἐὰν ἐπιτευχθῇ ἡ τελικὴ νίκη θὰ φέρῃ τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ὅρων τῶν Συμμάχων.

Ζωηρὰ καὶ παρατεταμένα χειροκροτήματα ἐκάλυ τελευταίους λόγους τοῦ κ. Ἄσκουϊθ καὶ ἡ ὅλη ἀγόρε ρεῖται ὡς μία τῶν ἐξοχοτέρων τὰς ὁποίας ἀπήγγειλε ὁ Πρωθυπουργὸς ἀπὸ τῆς κηρύξεως τοῦ πολέμου.

„Miauli", „Aritusa", „Pinios", „Akteon" i „Ambracja", znajdujących się w porcie Pireusa, chcąc w porę zastosować się do terminu określonego przez Admirał p. Fourné.—

Oficerowie marynarki greckiej i patrole rozstawione w Pireusie pilnowały bacznie ażeby marynarze po ich wylądowaniu nie uciekali dla połączenia się z ruchem narodowym, ~~uciekają~~ chroniąc się pod opiekę francuzów.—

Podmorski „Delfin

ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΤΟΥ ΕΡΩΤΟΣ

(Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενον)

Στανύ. — Λοιπόν; Λοιπὸν εἶναι ὑπερβολικά, ἀφάνταστα κουραστικό, νὰ εἶναι κανεὶς ἐρωμένος μιᾶς γυναῖκας τῆς ἰδιοσυγκρασίας καὶ τοῦ χαρακτῆρος τῆς

πότε ὀξυνόμενοι ἀπὸ τὴν ὀργήν, ἢ χαμηλώνοντες εἰς φωνὴν ἀπὸ τὴν ἱερότητα τοῦ θέματος, σκορποῦντες μίαν ἐλαφρὰν συγκίνησιν εἰς τὰ πλήθη, τὰ μυρεβόλα, τοῦ ἐκκλησιάσματος. Καί, ἔπειτα ἀπὸ μίαν τεχνικὴν ἀποστροφήν, μὲ τὴν ὁποίαν ἐτελείωσε τὸ δι-

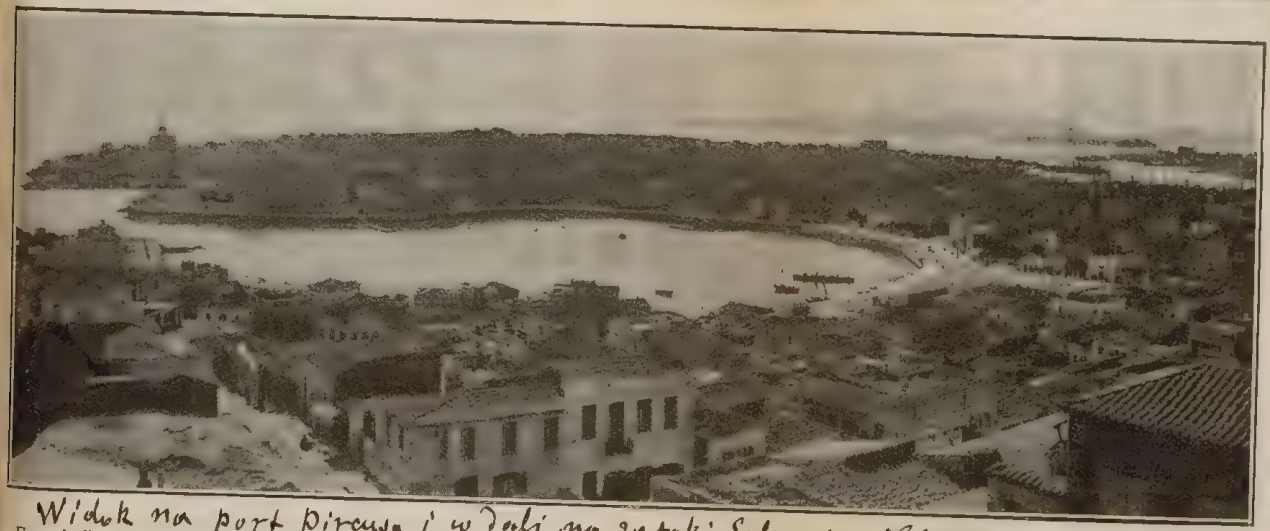
ταιο σ' ἕναν ἄνθρωπο ποῦ δὲν ἀγαπᾷ. Αὐτὸ
α!
·Καὶ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, τί νὰ κάμω,
νώμην σας;
(πονηρῶς). — Ν' ἀφήσῃς τὸν καιρὸν νὰ

—Τὸ πετύχατε!... Ἡ Ὀδέττη μὲ λατρεύει.
τορεῖ νὰ διαρκέσῃ ὅσο καὶ ἡ αἰωνιότης!
—Ὄχι, ὄχι, φίλε μου· ἕνα ἀνθρώπινο αἴ-
διαρκεῖ ποτὲ ὅσο καὶ ἡ αἰωνιότης. Κάθε
αντλεῖται, καὶ πρὸ πάντων ὁ ἔρως. Τώρα,
τολὺ βιαστικός, προσπάθησε νὰ ἐγκατα-
ντὰ εἰς τὴν Ὀδέττη ἕνα φίλο, ποῦ νὰ
φαίνεται τοὐλάχιστον πῶς εἶναι ὁ ἀντί-

αὐτό. Ἔκαμα
στὶς ἀλήθειες,
σατε τί εἶπε γ
θρωπίνων καρ
Στανύ.—Ε
δὲν πρέπει νὰ
ψυχές. Εἶναι
Μπερναρ
Στανύ.—Σ
προτιμότερο
καὶ αὐτὲς κα
τόνον τῆς φω
Μπερναρ
τετε, πῶς θὰ

Wysepki Leros i Kira, na których znajdują się składy prochu, dynamitu i torpili zostały od rana zajęte przez, wylądowaną na nie, francuzką załogę.–

Po opróżnieniu z załogi znajdującej się na drugorzędnych statkach, znajdujących się na kotwicy przy Arsenale, zostały one remulkowane do Keratzynji, gdzie się lokuje Flota związkowa.– Są one następujące: Podmorski „Delfin"; antitorpilowce: „Leon", „Niki", „Nawkratusa", „Nea Genea", „Actos", „Tyella", „Doksa",



Widok na port Pireusa i w dali na zatoki Salaminy i Eleusiny

Γενικὴ ἄποψις τοῦ λιμένος τοῦ Πειραιῶς (δεξιὰ), τοῦ λιμένος τῆς Μουνυχίας (ἔμπροσθεν), καὶ τῆς Ἐλευσῖνος καὶ Σαλαμῖνος εἰς τὸ βάθος δεξιὰ, ὅπου ἠγκυροβόλησαν ἡ πρὸς ἱκανοποίησιν τῶν τελευταίων αἰτημάτων των συγκεντρωθέντες στόλοι τῶν Δυνάμεων τῆς Ἀντάντ.

przed wejściem do Portu Pireusa widok zatoki Munychja. —

Η ΕΣΠΕΡΙΑ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

Γραφεῖα — Offices : 62. Oxford Street, London, W., England.

Τηλέφωνον — Telephone : MUSEUM 2661.

Ετησία Συνδρομή, 20 φράγκα, (16 σελλίνια)· ἐν 'Αμερικῇ, 4 δολλάρια. Τιμὴ τοῦ Φύλλου, 30 λεπτὰ, (3 πένναι)· ἐν 'Αμερικῇ, 7 σέντ

ΕΤΟΣ Α' — ΑΡΙΘ. 36 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 16)8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, 1916. ΛΕΠΤΑ 3

ΟΙ ΣΥΜΜΑΧΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΑΝΤΙΠΑΛΟΙ

συνωμοσίας, εὑρίσκεται πλέον εἰς τὰ πρόθυρα τῆς τιμωρίας ἐν
νης ἡ ὁποία, ἐνῷ θ' ἀποτελέσῃ διδακτικὸν ἠθικὸν μάθημα δι

„Kerawnos", „Jeraks", „Sfendoni", „Aspis", „Welos", „Lonchi" i „Korydalos".

Zremulkowano także Statek „Kanarys".—

~~W czasie~~ Statek podmorski „Ksifias" potrafił, wprzód aniżeli rospoczęli opróżniać z personelu, umknąć w porę, łącząc się do ruchu narodowego.—

Uciekło też wielu marynarzy chroniąc się pod opieką francuzką.—

~~Wszystkie~~ Pancerniki znajdujące się przy Arsenale: „Limnos", „Kilkis", „Awerof" i „Spetze" zostały rozbrojone, po odjęciu odtylcowych

Arsenal.

τὴν σχετιζόμαστε, λέμε εἰλικρινῶς: «Αὐτὴ εἶναι ἡ
τη γυναῖκα, ποῦ ἀγάπησα μ' ὅλη μου τὴν καρδιά!»
τανύ.—Πεποίθησις.

ασσέν.—Σύμφωνος. Μόνο βλέπεις τί μένει, ὅταν,
τα ἀπὸ τὸν θάνατο, κάνῃ κανεὶς τὴν αὐτοψία ὅλων
τῶν ἰλουζιόν!

ΜΑΘΗΜΑ ΕΚΤΟΝ.—Η ΘΡΗΣΚΟΣ

ἐκκλησία τῆς Madelaine εἰς τὸ Παρίσι, μιὰ μέρα ποῦ δ
ν της κατείχετο ἀπὸ ἕνα τῶν πλέον διακεκριμένων ἱεροκη-
ν. Τὸ θέμα ἦτο «Τὸ ἀδύνατον τῆς εὐτυχίας διὰ τοῦ ἀνθρω-
ἰδεώδους» καὶ ἰδίως ἐπρόκειτο περὶ τῶν «αἰσθηματικῶν
ων». Θέμα, ποῦ ἐγέμισε τὸ μέγα ἐσωτερικὸν τοῦ μεγάλου
ινοῦ ναοῦ, μὲ ὅ,τι ἡ Παριζιάνες μοδίστες καὶ ράπτριες ἐδη-
γησαν ἔμορφο καὶ φανταχτερό, εἰς τουαλέττες καὶ εἰς κα-
α. Μέσα εἰς τὸ μυστικοπαθὲς ἡμίφως τοῦ ναοῦ ἠκούοντο οἱ
τοῦ ρήτορος. πότε καυτηριάζοντες τὰ ἀνθρώπινα πάθη καὶ

λατρεία.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὸ πρ

Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΛΕΞΙΣ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ ΕΙ

Η ΜΗΧΑΝΟΘΕΡΑΠΕΙΑ

Χωρὶς δίαιταν ἡ παχυσαρκία θεραπεύεται 100 %.—Οἱ
παχαίνουν.—Οἱ κοντοὶ ψηλώνουν.—Οἱ ραιβοσκελεῖς,
σκολιωτικοὶ γίνονται ἀρτιμελεῖς.—Ἡ ἀτονία τῶν ἐν
τοῦ στομάχου, τῆς καρδίας, ἡ ἀρτηριοσκλήρωσις καὶ
Νευρασθένεια, θεραπεύονται μὲ τὰ θαυματουργὰ μηχα
τοῦ περιφήμου Σουηδοῦ καθηγητοῦ ZANTER.

ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΝ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΟΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟΝ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤ

ΜΙΧΑΗΛ ΧΡΥΣΑΦΗ

ΙΑΤΡΟΥ — ΜΑΘΗΤΟΥ ΤΟΥ ZANTER

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΚΑΙ ΜΑΥΡΟΚΟΡΔΑΤΟΥ 2 — ΤΗΛΕΦ.

8—12 π. μ. καὶ 3—7 ½ μ. μ. πλὴν Κυριακῶν

części armat i zostawione na
i zajmowanych przez nie pozycjach;
przy tej okoliczności załogi Pan-
cerników zostały zmniejszone o
2/3 ich personelu.—

Dla rozbrojenia i remontowania
greckich wojennych statków znaj-
dujących się w porcie Poro, wy-
słano kilka statków francuzkich
dziś ~~rano~~ wieczorem.—

Statki do remontowania są:
Pancernik „Psara" i transportowy
„Achilleus".—

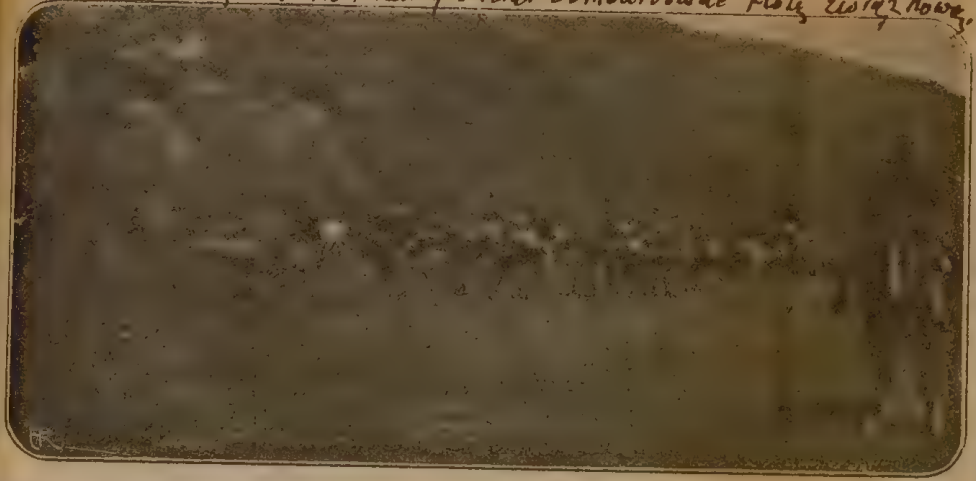
Na antitorpilowcach greckich
mają być ulokowani francuzi, na
podmorskich angliey a na torpedowcach

Włosi.—

Oficerowie marynarki greckiej opuszczając statki zajmowane przez nich kierowane uwieźli ze sobą greckie chorągwie; Admirał francuski, skoro dowiedział się o tem, rozkazał zastąpić je nowemi, oświadczając że flota lekka, zostająca pod sekwestrem, nie przestaje być grecką i zostanie wróconą jej właścicielom, jak tylko ustanie potrzeba jej strzeżenia.—

Pozatem personel patryotycznych marynarzy i oficerów greckich będzie przyjęty do obsługi zasekwestrowanych statków.—

Artylerja przepędzona przez Amirała Fauré z wybrzeży Pireusu którą Król Konstanty chciał bombardować Flotę Związku.



καὶ τῶν ἀριθμῶν τοῦ χειμένου,
ὀπτικὰς μεθόδους. Θέλουν νὰ
δὲν εἶναι παρὰ μία φάρσα ποῦ
μονες τοῦ νέου κόσμου εἰς τοὺς
ιοῦ. Δὲν ξέρωμεν κατὰ πόσον
'Αλλ' ἐν πάσῃ περιπτώσει τὸ
τίποτε τὸ ἀφύσικον καὶ τὸ χεί-
ων τῆς ἐπιστήμης. Διότι. ὅταν
θῇ ἡ εὐαίσθητος φωτογραφικὴ
λεῖται ὅπως καὶ εἰς τὸν κοινὸν
πως καὶ εἰς ἐπίπεδα ἀπὸ ξύλον
χουν ἐπ' αὐτῶν τὴν εὐαίσθητον
χαρτιοῦ Εἶναι δὲ ἐνδεχόμενον
νέα ἕδρα εἰς τὰς στρατιωτικὰς
.

*

ΝΟΙ ΘΑΝΑΤΟΙ

σὰν κάτι μοῦ νεκρώνει,
στὰ στήθη καὶ πονῶ,
καὶ κάτι σαβανώνει,
ὅταν περνῶ φαρμακερός,

σπουδαστήριον, εἰς τὸ ὁποῖ
θύραν. Ἀμφότεραι δέ, καὶ
γοῦσαν εἰς ἕνα διάδρομον
ὡδηγοῦσεν εἰς τὰ ἰδιαίτερα
ρος Αἰκατερίνης τῶν Μεδίκ
Ἡ Βασιλομήτωρ ἦτο μό
τραπέζι, μὲ τὸν ἀγκῶνά
προσευχητάριον μισοανοιγμ
εἰς τὸ χέρι της. Ἔφερε πέν
τέλιπε ποτὲ ἀπὸ τοῦ θανάτ
γυναῖκα πενῆντα δύο ἢ πεν
διατηροῦσα, χάρις εἰς τὴν
της, τὰ ἴχνη τῆς παλαιᾶς της
ἡ Βασιλομήτωρ ἐφαίνετο β
ρας σκέψεις, κάποιος ἀνὴρ
τὸ παραπέτασμα καὶ εἶπε:
— Τὰ πράγματα πηγαίνο
Ἡ Αἰκατερίνη σήκωσε τ
ρισε τὸν δοῦκα τοῦ Γκύζ.
— Τὰ πράγματα πηγαίνο

Od dzisiaj rana rozpoczęło się rozbrojenie nadmorskich baterji ustawionych przez Jeneralny Szkab p. Duszmanisa przeciw flocie Związkowej na dominujących pozycjach w około Pireusa.—

Z Baterji znajdujących się na pozycjach: ~~Peramy~~, Drapetsony, Św. Pantaleona, ~~i św. Jerzego odjęto części ottylcowe armat~~ Kastelli, Punty, Skaramangi i Psitalei, ottylcowe części armat zostały odjęte.— Baterje zaś: Salaminy, Aya Georgi i Peramy, po opróżnieniu ich z personelu greckiego, zostaną zajęte przez marynarzy

floty Związkowej z ustawionym na nich materjałem wojennym.—

II

Dziś rano ustaliła się służba kontroli cłowej i zdrowotnej w porcie Pireusa przez dwóch oficerów francuzkich.—

*

Ministrowi Spraw Zewnętrznych p. Zaimis złożyli dzisiaj wizytę Ambasadorowie Ameryki, Niemiec i Włoch.—

III

Znajdujący się w drodze z Korfu do Saloniki, zatrzymali się w Atenach na odpoczynek, Ministrowie Serbscy Wojny i Spraw Zewnętrznych: p.p. Fertich i Jowanowicz.—

Grecja Wojująca.

Minister Angielski p. Askwid wypowiedział wielkiego znaczenia słowa, następujące na posiedzeniu Izby:
„Chcę dotknąć imię Grecji do katalogu krajów walczących za niepodległość, dla uratowania wszystkiego co zawiera wspaniałego ich zasługa przeszłość."—

Słowa powyższe określają doniosłość zasługi oddanej przez Wenizelosa na ołtarzu jego ojczyzny.—

Konsulowie Państw Porozumienia złożyli wizytę Gubernatorowi

'Αγγλικὸν πολεμικὸν ἔξωθεν τῆς Θεσσαλονίκης, παρὰ τοὺς Πύργους.

Angielski wojenny statek po za Solonikę na pozycji znanej pod imiennem Pirgosu (Wieży).

λῆς ταύτης.

***

Διὰ νὰ ἐννοηθῇ σαφῶς τὸ ζήτημα ὅπως θέτομεν αὐτό, εἶνε ἀνάγκη νὰ ἀνατρέξωμεν εἰς τὸ πρὸ τοῦ ἔτους 1909 καθεστὼς τῆς Ἑλλάδος καὶ νὰ ἀναμνησθῶμεν τῶν προσώπων καὶ πραγμάτων ἅτινα ἐκράτουν ἐκεῖ πρὸ τοῦ σωτηρίου τούτου ἔτους, ὁπότε ἓν κίνημα στρατιωτικὸν ἔθηκεν ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ Ἔθνους τὸν ἐκ Κρήτης πολιτευτήν, τὸν νεώτερον τοῦτον Ἐπιμενίδην, ὅστις ἐκλήθη διὰ νὰ ἀποκαθάρῃ οὐχὶ τὰς Ἀθήνας πλέον, ἀλλὰ τὴν Ἑλλάδα ὁλόκληρον τοῦ νεωτέρου Κυλωνίου ἄγους. Εἶνε ἀνάγκη νὰ ἀνατρέξωμεν εἰς ἐκείνην τὴν ἐποχὴν καὶ νὰ ἀναμνησθῶμεν ἑνὸς θαυμασίου ἱστορικώτατον φέροντος ὄνομα Ἕλληνος πολιτευομένου, ὅστις ἐρράπιζεν ἐν μέσῃ πλατείᾳ Καλαμῶν ἕνα Εἰσαγγελέα καὶ δὲν εἰσήγετο κἂν εἰς δίκην. Νὰ ἀναμνησθῶμεν ἑτέρου μεγαλοσχήμου μακαρίου πολιτικοῦ, οὗτινος ἡ παρουσία καὶ μόνη ὡς ἀκροατοῦ ἐνώπιον τῶν συνεδριαζόντων δικαστηρίων ἤρκει νὰ δώσῃ τὸ δίκαιον εἰς τὸν διάδικον κομματικόν του φίλον. Νὰ ἀναμνησθῶμεν ὅλων τούτων, διὰ νὰ ἐννοήσωμεν πῶς ὅλος ὁ ἐσμὸς οὗτος τῶν παπαχθέντων διὰ τοῦ νέου πολιτειακοῦ καθεστῶτος, ὅπερ εἰσήγαγεν εἰς τὴν Ἑλλάδα ὁ Βενιζέλος, ἐλλόχευεν, ἐνήδρευε καὶ ὑπενόμευεν, ἀναμένον ὥραν καὶ στιγμὴν κατάλληλον διὰ νὰ δαγκάσῃ.

Ἀλλὰ περὶ τούτων ἐν συνεχείᾳ εἰς τὸ ἑπόμενον.

ΕΚΑΕΡΓΟΣ.

τιμὴν νὰ παρουσιάσουν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβ
τολῆ τῶν Κυβερνήσεών των, τὰς κατωτέρω αἰτ

1) ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ.— Αἱ Ἑλληνικαὶ στρατιω
μεις τῆς ἠπειρωτικῆς Ἑλλάδος, τῆς Εὐβοίας κ
ὅλων τῶν ἐδαφῶν τῶν εὑρισκομένων ἐκτὸς τῆς
σου, πρέπει νὰ περιορισθοῦν εἰς τὸν ἀπολύτως
ἀριθμὸν ἀνδρῶν πρὸς τήρησιν τῆς τάξεως καὶ διὰ
μικὰ καθήκοντα.

Ὅλα τὰ ὅπλα καὶ πολεμεφόδια, τὰ ἐπὶ πλέον
λογούντων πρὸς τὸν ἀριθμὸν τοῦτον, πρέπει νὰ μ
εἰς τὴν Πελοπόννησον καθὼς ἐπίσης καὶ ὅλα τὰ
καὶ πυροβόλα τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ, μετὰ τῶν
δίων, οὕτως ὥστε μετὰ τὴν περάτωσιν τῆς με
τοῦ στρατοῦ νὰ μὴ μείνουν ἐκτὸς τῆς Πελοπον
πυροβόλα, οὔτε πολυβόλα, οὔτε ὑλικὸν ἐπιστρατε

Ἡ περίοδος διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν αἰτήσεω
κατόπιν κοινῆς συμφωνίας, εὐθὺς ὡς ἡ Ἑλληνικὴ
σις δεχθῇ κατ' ἀρχὴν τὴν μεταφορὰν τοῦ στρατ
κοῦ πολέμου. Ἡ οὕτω δημιουργουμένη στρατιω
στασις θὰ ἐξακολουθήσῃ, ὑπὸ τὴν ἐπιτήρησιν ἀπε
εἰδικῶς διοριζομένων ὑπ' αὐτῶν διὰ τὸν σκοπὸν τ
ταῖς Ἑλληνικαῖς ἀρχαῖς, ἐφ' ὅσον αἱ Κυβερνήσει
μάχων κρίνουν αὐτὴν ἀναγκαίαν.

2) Ἀπαγόρευσις οἱωνδήποτε συλλαλητηρίων
θροίσεων ἐφέδρων ἐν Ἑλλάδι, βορείως τοῦ ἰσθμο

Γάλλοι καὶ Ἄγγλοι ἀξιωματικοὶ καὶ στρατιῶται κατακλύζοντες τὰ κέντρα τῆς Θεσσαλονίκης.

ὅλα τὰ
τὰ τῶν
καθ' ὅλα, τὰ παθητικώτατα Ἑλληνικὰ ἐλεγεῖα, τὸ τοῦ Βίωνος
Ἄδωνιν, καὶ τὸ τοῦ Μόσχου εἰς Βίωνα.

Τὸ «Ἐπιψυχίδιον» (1821) — τρελλὴ ὀπτασία — ἀφιε
εἰς ὡραίαν Κυρίαν ἐμπνεύσασαν τὸν ποιητὴν ὕμνον τοῦ δαι
ὡραίου· ἐξυμνεῖ δὲ ταύτην διὰ τῶν συνήθων αὐτῷ, ἀλλ
πολλάκις, ἐπιθέτων οἷα τὰ «πνευματοπτέρυξ καρδία,
εὐλογία ἐν αἰωνίῳ κατάρᾳ, σελήνη ἐπέκεινα τῶν νεφῶν,
(-)αῦμα! ὦ σὺ Κάλλος! ὦ σὺ Τρόμε!>, Ἁρμονία τῆς Τέχ
(φύσεως, λίκνον, δορκὰς,» καὶ μυρία ἕτερα —μάτην· διότι
ὠκεανὸς καλλιλογίας ἐξαρκεῖ πρὸς ἔπαινον «ἐκείνης». Π
διάπυρον ὅμως ἔρωτα αὐτοῦ φιλεῖ τὴν ἐλευθερογαμίαν
«μόνον οὕτω πολλαπλασιάζεται τὸ Κάλλος.»

Ὁ «Θρίαμβος τῆς Ζωῆς», περιέχων τὰ αὐτὰ περίπ
πιακὰ ὄνειρα τοῦ ποιητοῦ, ἐγράφη ὀλίγον πρὸ τοῦ θανάτο
διασκεδάζοντος ἐν τῷ κόλπῳ τῆς Σπέτσιας. Ἀλλ' ὁ
ἀφῆκε τὸ ἔργον ἀτελές.

Τῶν ἔργων αὐτοῦ ὁ Σέλλεϋ ἐλάχιστα ἐξέδωκε· τὰ
ἐδημοσίευσε μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ ἡ σύζυγος.

Ἤδη ὀλίγα θεωρητικῶς :— Ὁ Σέλλεϋ οἰστρηλατεῖ

Jeneralnemu Wyspy Krety w Kannei, nominowanego przez p. Wenizelisa, z rozkazu ich Rządów.—

Dowodzi to że Ruch powstańczy zaczyna zostawać uznanie Państwo Porozumienia Oficjalne.

Jenerał Angielski Miln złożył wizytę p. Wenizelisowi w Salonice, a następca Tronu Serbji Książę Aleksander oddał mu takową.

Przy tej okazji p. Wenizelos miał zręczność wypowiedzieć mu następujące słowa:

„Nadszedł czas kiedy będziemy mogli odreperować winy, zastosowując

Najbardziej tragiczny wypadek obecnej Wojny.

Król Piotr bohaterskiego narodu Serbów opuszcza z nim razem rodzinną ziemię.—

Topical Press.

Ἡ τραγικωτέρα μορφὴ τοῦ παρόντος πολέμου. Ὁ Βασιλεὺς τῆς ἡρωϊκῆς Σερβίας Πέτρος ἐγκαταλείπων τὸ πάτριον ἔδαφος μαζὶ μὲ τὸν ἀδάμαστον λαόν του.

Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΝ ΔΙΑΓΓΕΛΜΑ.

'Η ἐκ τῶν ἐκλογῶν ἀποχὴ τοῦ κόμματος τῶν φιλελευθέρων ἐν 'Ελλάδι ἐξηγήθη ἐπαρκῶς ὑπὸ τοῦ ἀρχηγοῦ αὐτῶν κ. Βενιζέλου διὰ τοῦ δημοσιευθέντος διαγγέλματος πρὸς τὸν 'Ελληνικὸν λαόν, τὸ ὁποῖον ἐγνώσθη εὐρύτατα καὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ. Τὸ διάγγελμα ὅμως πρὸς τοὺς 'Ηπειρώτας τοῦ πρώην βουλευτοῦ κ. Κ. Μελᾶ, ἀνωτέρου ἀξιωματικοῦ τοῦ Βασιλικοῦ Ναυτικοῦ, εἶναι λίαν ἐπεξηγηματικὸν καὶ ἐκρίναμεν καλὸν νὰ μεταφέρωμεν περικοπάς τινας. 'Ο κ. Μελᾶς ἐπικρίνων τὴν παροῦσαν Κυβέρνησιν κάμνει μίαν ἔντιμον ἐξαίρεσιν διὰ τὸν Ναύαρχον Κουντουριώτην ὅστις «ἀμέτοχος ἐντελῶς τῶν πολιτικῶν ἐνεργειῶν τῆς Κυβερνήσεως, περιορίζεται εἰς τὴν διοίκησιν τοῦ Ναυτικοῦ.» 'Ιδοὺ περικοπαὶ τοῦ διαγγέλματος ἐπεξηγοῦσαι ἐν γενικαῖς γραμμαῖς τὴν πολιτικὴν τῆς 'Ελλάδος ἐπὶ Βενιζέλου καὶ τῶν ἀντιπάλων του:

ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΑΝΤΑΝΤ.

«... 'Απὸ τῆς ἀρχῆς τοῦ μεγάλου Εὐρωπαϊκοῦ πολέμου ὁ Βενιζέλος, μὲ τὴν ἀκράδαντον πεποίθησιν ὅτι ἡ νίκη θ' ἀνῆκεν εἰς τοὺς Συμμάχους 'Αγγλίαν, Γαλλίαν, καὶ 'Ρωσσίαν, ἐπρότεινεν εἰς τὸν Βασιλέα νὰ ταχθῇ ἡ 'Ελλὰς παρὰ τὸ πλευρὸν αὐτῶν. 'Επανέλαβεν ἐντονώτερον τὰς προτάσεις του, ὅταν ὁ κόσμος ὅλος ἐφοβεῖτο ὅτι οἱ Γερμανοὶ θὰ εἰσήρχοντο εἰς Παρισίους, διαβλέπων ὅτι διὰ τοῦ μεγάλου αὐτοῦ πολέμου ἠδύνατο ἡ 'Ελλὰς νὰ ἐπιτύχῃ δύο τινὰ μέγιστα ἀγαθά: Ν' αὐξήσῃ ἐδαφικῶς σπουδαίως, καὶ νὰ κλείσῃ ὁριστικὴν εἰρήνην μὲ τὰ λοιπὰ Βαλκανικὰ Κράτη. 'Υπέβαλεν εἰς τὸν Βασιλέα τὰ γνωστὰ ἐκεῖνα ὑπομνήματα, τὰ ὁποῖα ἡμέραν τινὰ θ' ἀποδος κλίνῃ ὁ ζυγὸς πρὸς τὸ μέρος τῶν Συμμάχων. [illegible] μέγα τοῦτο πολιτικὸν σχέδιον, τὴν κολοσσιαίαν ἠθικὴν συμβολὴν τῆς 'Ελλάδος, ἥτις, ὡς ἦτο γνωστὸν, ἐκ τῶν τηλεγραφημάτων τοῦ ἐν Πετροπόλει πρεσβευτοῦ κ. Δραγούμη, θὰ παρέσυρε μεθ' ἑαυτῆς Βουλγαρίαν καὶ Ρουμανίαν, τὴν ἠθικὴν ταύτην συμβολὴν ὁ ἐξ 'Αχαΐας πολιτευτὴς δικηγόρος εἰρωνεύθη! ἐν τῇ Βουλῇ ἐρωτῶν Πῶς διὰ μιᾶς μεραρχίας θὰ ἔπιπτον τὰ Δαρδανέλλια Δὲν παρεξενεύθημεν διὰ τὴν στενὴν ἀντίληψιν τοῦ 'Αχαΐας πολιτευτοῦ, διότι αὕτη εἶναι φύσει μικρά, [illegible] σκοτίζεται ὑπὸ τοῦ διακαοῦς καὶ μόνου πόθου νὰ δεχθῇ τὸν 'Ελευθέριον Βενιζέλον. Οὐδὲ τῷ ἀπαντῶμεν ἡμεῖς. Τὴν ἀπάντησιν τοῦ τὴν ἔδωσεν ἤδη μία ἀπὸ τὰς μεγαλειτέρας φυσιογνωμίας τῆς Γερμανίας, ὁ Χάρδε ὁ φίλος καὶ μαθητὴς τοῦ Βίσμαρκ, ὁ πλήξας ἄλλοτε τὸν Αὐτοκράτορα διὰ τὸ αἴσχος καὶ τὰ ὄργια τῆς Αὐλῆς του.

Αὐτὸς λοιπὸν ὁ μέγας συγγραφεὺς, δημοσιογράφος καὶ κοινωνιολόγος, τώρα ὁπότε ἀνεπιστρεπτὶ παρῆλθε διὰ τὰς Κεντρικὰς Αὐτοκρατορίας ὁ κίνδυνος, ὁμολογεῖ κατηγορῶν τὸν Δελκασσὲ, ὅτι — 'Εὰν εἶχεν ἐφαρμοσθῇ τὸ σχέδιον τοῦ Βενιζέλου, τῆς μεγαλειτέρας, λέγει, πολιτικῆς φυσιογνωμίας ἀπὸ τοῦ 'Αδρία μέχρι τοῦ Εὐξείνου Πόντου, ὁ πόλεμος θὰ εἶχεν ἤδη τερματισθῇ καὶ εἰς βάρος τῶν Κεντρικῶν Αὐτοκρατοριῶν!»

ΤΟ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΦΟΒΗΤΡΟΝ.

«... Παρῆλθεν ἡ εὐκαιρία ἐκείνη καὶ παρουσιάζεται νέα τοιαύτη, διὰ τῆς ἐπιστρατεύσεως τῆς Βουλγαρίας. Καὶ πάλιν ὁ Βενιζέλος θέλει νὰ ἐπωφεληθῇ, ἀλλὰ τοῦ ἀντιτείνουν ὅτι κατέρχονται ἐναντίον τῆς Σερβίας 800.000 Γερμανοαυστριακῶν! Κατόπιν ἐλαττοῦται ὁ ἀριθμὸς των εἰς 450.000, διότι οὕτω ἀναληθῶς ἐτηλεγράφει ὁ ἐν Βερολίνῳ πρεσβευτὴς κ. Νικ. Θεοτόκης. Τρομοκρατεῖται ὁ στρατός μας μὲ ψεύδη. 'Αποθαρρύνεται τελείως! 'Η Συνεννόησις ἀργίζει ἀγῶνα ἐν Σερβία, προσκαλεῖ τὴ-

się uczciwie ~~do zastosowania się~~ w do zadosyć uczynienia ciążących na Grecji względem Serbji zobowiązań."—

Dowódzca 3go półku kawalerji Półkownik Wardulakis, zostającego na leży w Elassonie, przyłączył się do Ruchu Narodowego razem z liczną ilością oficerów i żołnierzy.—

Przybił do portu w Salonice Statek wojenny „Hydra" czyniąc służbę narodową, posiadający załogę złożoną z 500 marynarzy, z którego wysadzona na ląd licznych oficerów i ochotników żołnierzy.—

Grupa Serbskich oficerów w Londynie, wysłanych na odpoczynek, dla nabrania sił do dalszej walki.—

Ὅμιλος Σέρβων ἀξιωματικῶν ἐκ τῶν ἐσχάτως ἐν Λονδίνῳ πρὸς ἀναψυχὴν παρεπιδημούντων ὅπως ἀναλάβουν τὸ ταχύτερον ἐκ τῶν κακουχιῶν τὰς ὁποίας ὑπέστησαν, καὶ ἐπιστρέψουν πρὸς ἀνάληψιν τοῦ ἡρωϊκοῦ των ἀγῶνος διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς πατρίδος των καθὼς καὶ διὰ τὴν ἕνωσίν των μετὰ τῶν ὑπὸ τὸν ζυγὸν τῆς Αὐστρουγγαρίας ἀδελφῶν των.

Ὁ Ἰταλὸς ἀρχιστράτηγος Κάδορνα εἰς τὸ Γαλλικὸν ἀντίσταθμον

Ο ΤΡΙΤΟΣ ΑΓΓΛΙΚΟΣ ΠΡΟΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Ὑποβλήθη εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ

ΕΘΝΙΚΟΝ ΧΡΕΟΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

Κατὰ τὸ τέλος τοῦ παρελθόντος [illegible] Μ[illegible]
1915 Μαρτίου 1916 ἡ κατάστασις τοῦ ἐθ[illegible]

Wojna Macedońska.

Walka Serbów z Bułgarami trwa nieustannie z wielkiem wytężeniem.–

Udało się Serbom zająć część wioski Brodów i ująć 56 niewolnika.–

Związkowe aeroplany bombardowały Gradisko i Filippopolis.

Ujęto przy wejściu do Zatoki Salonickiej przez Związkowców podmorski statek niemiecki

13go Października.

Państwo Ateńskie.

Admirał p. Fourne przesłał reskrypt za pośrednictwem Ministerstwa Spraw Zewnętrznych, wzywając

Rząd Ateński do wykonania zaniedbanych warunków ~~po~~ w poprzednich notach już wskazanych, w którym detalicznie ~~zostały~~ zostały takowe wyłuszczone.—

Zapewna detale te musiały boleśnie dotknąć Rząd, Komarylę i Króla, gdyż zmusiły ich do długich i po raz kilka powtarzanych debat~~ach~~ów.—

Przed publicznością zachowano sekret, wedle ~~zachowywanego~~ praktykowanego zwyczaju,— o rozwiązanie którego nikt się też nie spieszył, wiedząc że wypadki ~~niezwłoczne wykażą~~ nieomieszkają go wyświecić.

Dzisiaj Ambasadorowie Anglji i Rossji odwiedzili Ministra Spraw Wewnętrznych p. Załuskiej; jest też nadzieja za za ich przykładem uczynią tęż samo i inni dwaj Ambasadorowie Państw Porozumienia.—

Szczerość ta, od dawna pożądana, uradowała Ministerjum p. Lambro; myli się on jednak, ażeby przez tę oględność ustaliły się stosunki polityczne.—

Wizyta była potrzebną tylko dla poprowadzenia Tatarieszego do wykonania podawanych warunków w notach udzielonych

Most pod Miastem Bereda

Ἄποψις τῆς γεφύρας τῶν Σερρῶν.

Ἡ πολυπαθὴς Ἑλληνικὴ πόλις τὴν ὁποίαν οἱ ἐθνοκτόνοι τόσον ἀνάνδρως καὶ ἀσπλάγχνως παρέδωκαν εἰς τοὺς δημίους τοῦ Γένους, δὲν φαίνεται ἕνεκα τῆς ἀφθόνου φυτείας ἡ ὁποία τὴν περιστοιχίζει.

ἀνακτήσῃ τὴν ὑπόληψιν καὶ τὴν συνδρομὴν τῶν ἰσχυρῶν ὑπὲρ
Ἑλληνικῶν συμφερόντων, ἤτο ἀληθῶς σωτήριον καὶ ἐπιβεβλη-
ἐκ τῶν περιστάσεων, διὰ νὰ μὴ παραταθῇ ἀνεπανορθώτως
υλία καὶ ἡ ὑποκρισία. . . .»

ΟΛΙΤΙΚΟΙ ΚΑΙ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΙ

ΝΑΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΕΞΑΨΑΛΜΟΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΜΙΛΙΤΑΡΙΣΜΟΥ.

Ο πολὺς Γερμανὸς δημοσιολόγος Μαξιμιλιανὸς Χάρδεν, πε-
κφει εἰς μακρότατον ἄρθρον τῆς ἑβδομαδιαίας ἐπιθεωρήσεώς
«Τὸ Μέλλον» ὑπὸ ἡμερομ. 21 Ὀκτωβρίου, τὴν σημερινὴν
ρμανίᾳ κατάστασιν καὶ ἐπιτίθεται κατὰ τοῦ Πρωσσικοῦ μιλι-
μοῦ. Ἕνεκα τῆς ὑπαρχούσης λογοκρισίας ἡ ἐπίθεσις εἶνε
ν ἔμμεσος καὶ διὰ μακρῶν πραγματεύεται τὴν ἀρχὴν ὅτι οἱ
τικοὶ καὶ μόνον πρέπει νὰ διεξάγουν τοὺς πολέμους καὶ ὄχι οἱ
τιωτικοί.

Ὑπενθυμίζει τὴν περίοδον τῶν Καρχηδονιακῶν πολέμων
τρολέγει ὅτι εἰς τὴν Γερμανίαν ἐπιφυλάσσεται σχεδὸν ἡ τύχη
Καρχηδόνος. Παραθέτομεν χαρακτηριστικὰ τινὰ ἀποσπά-
τα τοῦ ἐν λόγῳ ἄρθρου :

«Οἱ πολιτικοὶ μόνον δύνανται καὶ ὀφείλουν ν'ἀποφασίζουν περὶ
προηγουμένας : Πῶς θὰ χωρίσω τὰ ἐναντίον μου μ
Κράτη ; »

Ἐξακολουθεῖ κατόπιν ὁ Χάρδεν ἀναπτύσσων διὰ μα
ποίαν ὁδὸν ὀφείλει ν' ἀκολουθήσῃ ἡ στρατηγικὴ ἐν τοιαύτ
πτώσει.

ΡΩΜΗ ΚΑΙ ΚΑΡΧΗΔΩΝ.

Συμβουλεύει τὴν Γερμανικὴν Κυβέρνησιν νὰ καταβάλῃ
προσπάθειαν ὅπως ἐπιτύχῃ τὴν διάσπασιν καὶ τὸν χωρισμὸ
Συμμάχων. Καὶ προτρέπει αὐτὴν νὰ ἐκλέξῃ ἕνα ἐκ τῶν ἀντι
τὸν κυριώτερον καὶ τὸν ἰσχυρότερον. Ἀναφέρει ἔπειτα τὴ
ρίαν τῶν Καρχηδονιακῶν πολέμων καὶ παρομοιάζει κατ' ἀρχ
Γερμανίαν μὲ τὴν Ρώμην χωρὶς νὰ ὑποδεικνύῃ ποῖος τῶν
πάλων ἀντιπροσωπεύει τὴν Καρχηδόνα. Παρουσιάζει τὸν
Γερμανὸν πολιτικὸν διερωτώμενον ὡς ἑξῆς :

«Ἠμπορεῖ ἡ Ρώμη μου ν' ἀνθέξῃ εἰς τρεῖς Καρχηδο
πολέμους ἢ μήπως, ἐὰν ὁ πρῶτος πόλεμος φέρῃ μόνον
ἀμοιβήν, ὕστερα ἀπὸ τρομακτικὰς θυσίας, ἡ ὁδὸς πρὸς τὴ
νίαν τοῦ κόσμου παρουσιασθῇ πολὺ μακρὰ, πολὺ κρημνώδ
πολὺ δαπανηρά ; Εἶνε ἡ Ρώμη μου Ρώμη, ὅπως μερικοὶ α
τώμενοι τὴν ὀνομάζουν, ἢ μήπως ἡ καθαρὰ ἐξέτασις τῶν π
ζων τὴν παρουσιάζει ὡς Νέαν Καρχηδόνα ;»

Κατόπιν ὁ Χάρδεν ἐξηγεῖ πῶς ἡ νέα Καρχηδὼν δὲν
νατο νὰ σωθῇ εἰς πόλεμον μέχρις ἐσχάτων οὔτε ὑπὸ τοῦ Ἀ
οὔτε ὑπὸ τοῦ Ἀννίβα, ἐνῷ ἂν αὕτη ἠρκεῖτο εἰς φιλικὸν συν
σμὸν μετὰ τῆς «Ρώμης» ἐν τῇ Βορείῳ Ἀφρικῇ. «θὰ εἶχε πε

i mających być udzielanemi.—

Stronnictwo Królewskie i prasa propagandystyczna nad wielkiem nieszczęściem rozbrojenia i zasekwestrowania floty greckiej, wtenczas kiedy stronnictwo Wolnomyślnych i wszyscy patryoci radują się z spełnienia tego faktu który ocalił ją od dostania się w ręce turecko-niemieckie—

Stało się obecnie odwrotnie, gdyż poprzednio cieszył się Król i wszyscy jego wielbiciele kiedy spełniały się następującego rodzaju zdrady:

1. Oddanie fortecy Rupel.
2. Oddanie Miast Seresu i Dramy

Miasto Kawalla.

462

Ἡ πολυπαθὴς Καβάλλα, ἡ Ἀκρόπολις αὐτὴ τοῦ Μακεδονικοῦ Ἑλληνισμοῦ, εἰς τὴν ὁποίαν ἡ εἰς τοὺς Γερμανο-Βουλγάρους ἐπαίσχυντος παράδοσις τῆς Τετάρτης Μεραρχίας προσέδωκεν ἔτι τραγικωτέραν φήμην.

3. Oddanie Kawalli.

4. Odstąpienie 5000 wojska i 300 fi-
cerów Niemcóm. – i

5. Ofiarowanie bółgaróm połowy
wojennych zapasów jakie posiadała
Grecja, jako też licznych składów
żywności, któremi są karmią do
dzisiaj wojska bółgarskie w Mace-
donji. –

Pod owczas rospaczali Wolnomyśl-
ni a z niemi razem ich naczelnik
Wenizelos, obezwładnieni przez spół-
kę szatańską. –

II

W Arsenale pozostały następujące
pomniejsze statki, kóre uniknęły
sekwestracji: „Amfitriti", „Sfaktirjio"

„Kissa", „Fuad", „Spetse", „Aris", „Aydin", „Monemwasjia", „Egjialjja", „Titan", „Siros", „Salamina i torpilowce pod Nr 12 i Nr 14.-

Dzisiaj rano władze wojskowe greckie, przekraczając udzielone pozwolenie Rządu do powstrzymania się w przesyłce materjałów wojennych do Kanji i Larissy, chciały przetransportować 2 baterje armat polowych i 7 wagonów amunicji i galetów.-

Oficerowie, ustawionej na Stacji Kolei Żelaznej Związkowej Kontroli, zaniesli protest, nie dopuszczając do wypełnienia kontrabandy.-

Skutkiem czego wywiązał się skandal,

zniemożony zjawieniem się w porę pomocy francuzkich marynarzy.

W ciągu dnia ubiegłego przemycano liczne materjały wojenne przez stacje znajdujące się po za miastem.

Spiszy się Król, gdyż nadeszła mu wiadomość że przybyły do Monastyru na pomoc bułgarom 3ᵃ brygady wojsk niemieckich, ażeby mógł ich wesprzeć skoro dotrą ~~zwycięzko~~ na grunt ~~niem~~ grecki, uderzając na tyły Serbów i francuzów i gniotąc ich zwycięzko.

Nie udało się Królowi wycofać z Korfu znajdującego się tam greckiego garnizonu, gdyż

władze wojskowe francuzkie zatrzymały transport 500 żołnierzy mający być wysłany do Prewezy.—

Do Aya-Sarandy wylądowano znaczne siły włoskie, przeznaczone do Korycy, dla zabespieczena lewego skrzydła Związkowego od napadu Niemiecko-bółgarskiego.—

Na waleczność tych wojsk nie należy wiele liczyć; należałoby postarać się o wynalezienie gruntowniejszego się oparcia.—

Grecja Wojująca.—

Tryumwirat, stanowiący najwyższą władzę narodową, przedstawia pewnego rodzaju bezkrólewie, gdyż nominując ministrów i

Naczelniki stronnictwa wolnomyślnych przed mieszkaniem Tryumwiratu

Οἱ ἐπίλεκτοι τῶν Φιλελευθέρων πρὸ τῆς οἰκίας τῆς Τριανδρίας ἐν Θεσσαλονίκῃ

τῶν ἐπισήμων ἀνακοινωθέντων ἀμφοτέρων τῶν ἐμ-
ῶν ἐξάγεται ὅτι αἱ μέχρι τοῦδε προσπάθειαι τῶν
στρογερμανῶν πρὸς διάσπασιν τοῦ ἐν λόγῳ με-
ου ναργοῦν, τῶν Ρουμάνων ἀντιτασσόντων ἐρρω-
ην ἄμυναν ἐν τῇ ὑπερασπίσει τοῦ πατρίου των ἐ-
ους.

Κατὰ τὸ ἐπίσημον ρουμανικὸν ἀνακοινωθὲν αἱ ἀπὸ
προχθὲς εἰς τὰ δυτικὰ σύνορα τῆς Μολδαυΐας ἀρ-
ισαι ἐπιχειρήσεις διεκόπησαν συνεπείᾳ τῆς κακο-
ρίας. Πᾶσαι αἱ ἐπιθέσεις τῶν Αὐστρογερμανῶν εἰς

Βαλκάνιον ἠναγκάσθησαν ὅμως, πρὸ [illegible]
κῆς ἐπιθέσεως νὰ ἐγκαταλείψωσι τμῆμα τοῦ προχθὲς
καταληφθέντος ἐδάφους. Παρ' ὅλην τὴν προσπάθειαν
τοῦ γερμανικοῦ τύπου ὅπως παραστήσῃ τὴν μεγάλην
νίκην τῶν Ἄγγλων εἰς τὸ Ἄγκρ ὡς ἔχουσαν τοπικὴν
μόνον σημασίαν, ὁ ἀντίκτυπος ὃν ἔσχεν αὕτη ἐπὶ τῆς
δημοσίας γνώμης τῶν οὐδετέρων ἀποδεικνύεται ἐκ τοῦ
κατρακυλίσματος τῆς ἀξίας τοῦ μάρκου καὶ τῆς αὐστρια
κῆς κορώνας εἰς τὰ χρηματιστήρια τοῦ Ἀμστερνταμ
καὶ τοῦ Ρόττερνταμ.

ου δραματικοῦ τοῦ κόσμου, καὶ ὅπως ἐπιτεθῇ κατὰ
κ. Ζεμιέ, ὁ ὁποῖος ἵδρυσεν ἐσχάτως τὴν «Ἑταιρίαν
ξπηρ» ἀποκλειστικῶς πρὸς τὸν ἐναντίθετον σκοπόν.

Ὁ Γάλλος συνθέτης δὲν θέλει νὰ ἀποκλείσῃ μόνον τὸν
ξπηρ ἀπὸ τὸ θέατρον. Ἐσχάτως ἐπετέθη καὶ κατὰ
Βάγνερ, τοῦ ὁποίου εἶχεν ἀναλάβει ἐν τούτοις τὴν
ράπισιν μετὰ τὸν πόλεμον τοῦ 1870. Ἀλλ' ὡσαύτως
εἶ τὸν ἐξοστρακισμὸν καὶ τοῦ Σούμαν, ἐμμέσως, ὑ-
τηρίζων, ὅτι τὰ τραγούδια του χάνουν ὅταν μετα-
σθοῦν καὶ πρέπει νὰ τραγουδοῦνται μόνον εἰς τὰ
ιανικά. Οὕτω, κατόπιν τῆς δηλώσεως αὐτῆς τοῦ
λου συνθέτου, πολλοὶ καλλιτέχναι, ἀγνοοῦντες τὴν
ιανικήν, σκέπτονται νὰ μὴ ἀναγράφουν πλέον τὸ ὄ-
ί του εἰς τὰ προγράμματα τῶν κονσέρτων των.

αὶ προκειμένου μὲν περὶ τῶν Γερμανῶν αὐτῶν συν-
ών, ἡ ἀποκλειστικότης τοῦ Σαὶν - Σαένς εἶνε κάπως
ιολογημένη. Ἀλλὰ κανεὶς πατριωτικὸς λόγος δὲν
ρεῖ νὰ τοῦ ὑπηγόρευσε, προφανῶς, τὴν ἰδέαν του
τοῦ Σαιξπήρου. «Πρέπει νὰ ἀναγνωρίσωμεν, γρά-
σχετικῶς πρὸς τὸ ζήτημα αὐτὸ ὁ χρονογράφος τοῦ
ισινοῦ «Χρόνου», ὅτι δὲν τὸν καιηγορεῖ οὔτε διὰ
γαλλοφοβίαν του, οὔτε διὰ τὸν παγγερμανισμόν του.
καταλογίζει μάλιστα εἰς βάρος του οὔτε τὴν ἐπιμο-
τῶν ἐχθρῶν τῆς Γαλλίας νὰ τὸν παριστάνουν εἰς
έατρά των, κατὰ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν τοῦ πολέμου,
τὶς κουταμάρες, τὰς καθαυτὸ τευτονικές, μερικῶν
τῶν, οἱ ὁποῖοι ἀνεκάλυψαν, ὅτι, πράγματι, ὁ Σαίξ-
ἦτο Γερμανός. Ἄλλως τε, ὅσον ἠλιθία καὶ ἂν εἶνε
εύρεσις αὐτή, ἤξιζε καλύτερα ἀπὸ τὸ μποϋκοττάζ,
ποῖον ἀπερρίφθη σχεδὸν παμψηφεί, ἀπὸ τῶν πρώ-
ήθη μηνῶν τοῦ πολέμου, δι' ἑνὸς δημοψηφίσματος,
ήνοιξεν μία ἐφημερὶς τοῦ Βερολίνου. Διὰ τοὺς [illegible]
ὁ Σαίξπηρ εἶνε σύμμαχος. Ἔστι, αἱ περὶ αὐτοῦ
τοῦ Σαὶν - Σαένς δὲν ἐνέγκουν πατριωτικὴν χροιάν.

ραίαν δραματικὴν λογοτεχνίαν. Ἔπειτα ὁ Σαίξπηρ ἐπι-
δέχεται, ἀναμφιβόλως, πλουσιωτάτην καὶ πολυτελεστά-
την σκηνοθεσίαν, ἀλλὰ δύναται νὰ ἀναβιβασθῇ καὶ χωρὶς
φαντορίες, χωρὶς ἔξοδα, ὡραιότατα μάλιστα, ὅπως τὸ
ἀπέδειξεν ὁ Ἀντουὰν εἰς τὸ θεατρόν του, καὶ τὸ νέον
καλλιτεχνικὸν θέατρον τοῦ Βιὲ - Κολομπιέ, ποὺ ἀπό τι-
νων ἐτῶν ἤνοιξε εἰς τὸ Παρίσι. Ὅσον ἀφορᾷ τοὺς ἀ-
ναχρονισμούς, πολλοὶ εἶνε οἱ θεαταί, ποὺ δὲν τοὺς ἀντι-
λαμβάνονται κἂν. Ποῖος γνωρίζει ἀσφαλῶς. ἆρά γε,
ὅτι τὸ μπιλλιάρδο δὲν ὑπῆρχεν εἰς τὴν ἐποχὴν τῆς Κλεο-
πάτρας; Ἐκεῖνοι ποὺ τὸ γνωρίζουν, ἐννοοῦν τὴν ἐλα-
χίστην σημασίαν τῶν λεπτομερειῶν αὐτῶν. Αἱ ἄσεμνοι
φράσεις δὲν εἶνε χειρότεραι, ἀπὸ τὰς καντσονέττας, ποῦ
τραγουδιῶνται εἰς τὰ καφὲ - σαντάν. Ἄλλως τε, εἶνε δυ-
νατὸν νὰ ἀφαιρεθῇ ἐδῶ κ' ἐκεῖ μιὰ λέξις, χωρὶς νὰ πά-
θῃ τίποτε τὸ κείμενον. Ἀλλὰ κυρίως τὸ σύστημα τῶν
παραφράσεων εἶνε πεπαλαιωμένον. Ἡ Σάρα Μπερνάρ,
ὁ Ἀντουάν, ἡ Ζορζὲτ Λεμπλὰν καὶ ἄλλοι, ἔπαιξαν τὸν
Ἀμλέτον, τὸν Λὴρ, τὸν Μάκβεθ, τὴν Δωδεκάτην Νύ-
κτα, εἰς μεταφράσεις πιστάς. Ὥστε ὁ Σαὶν - Σαένς δὲν
φαίνεται νὰ ἔχῃ δίκαιον.

ΟΙ ΣΥΜΜΑΧΟΙ

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΧΩΡΟΥΝΤΑΣ ΕΙΣ ΤΟ ΚΙΝΗΜΑ

ΑΙ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ διεβίβασαν καταλλήλως πρὸς τὴν ΕΘΝΙΚΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ τῆς Θεσσαλονίκης, τὴν κάτωθι δήλωσιν.

«**Οἱ Σύμμαχοι θὰ λάβωσιν ὑπ' ὄψιν τὰ συμφέροντα τῶν ἀξιωματικῶν καὶ ὑπαλλήλων, οἵτινες ἤθελον προσχωρήσει εἰς τὴν Ἐπαναστατικὴν Κυβέρνησιν, καὶ θὰ ἐπαγρυ-**

ΑΘΗ
ΕΜΠΟΡΙΚΗ
ΕΛ
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ: ἐν Πειραιεῖ, Χίῳ, ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ: ἐν πά
ματος, χρυσοῦ καὶ ξένων χαρτονομισμά
ΠΛΗΡΩΜΑΙ: ἐπὶ πάσης πόλεως Ἐ
τερικοῦ. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ καὶ ΑΝΤΕΜΒ
Ἐθνικῶν δανείων καὶ ἄλλων χρεογρά
καταβολαὶ ἐπὶ τούτων.
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ: Ἐν ὄψει
3 μηνῶν
6 »
1 ἔτους
2 ἐτῶν
3 »
ΘΗΣΑΥΡΟΦΥ
ΤΑΜΙΕΥ
Ἐξυπηρέτησις πελατείας παντὸς εἴ
Ἐνοικίασις διαμερισμάτων. Φύλαξις
Κ
ΠΑΛΑΙΟΝ ΑΠΟ
ΛΗΝΙΚΗΣ Ε
Ε
ΕΙΣ ΑΠΑΝΤΑ ΤΑ Ε
ΘΟΙΩΛΕΙΑ,
ΕΘΝΙΚ
ΓΑΧΙΣΤΗ ΚΑΤ

nie biorąc sam udziału w Rządzie, udziela Królowi Konstantemu ostatnią ucieczkę do wyratowania się od detronizacji, jeżeli potrafił by on w czas jeszcze ~~do~~ upamiętać ~~nie~~ się. — Wenizelos czyni ostatnią ofiarę w swoim niezrozumiałem zaparciu się. —

Ludność Chalcedonji wysłała swoich przedstawicieli dla powitania Tryumwiratu, — oświadczając że kraj ich cały znajduje się gotow na wszelkie ofiary, przedsiębrane dla ocalenia ojczyzny. —

Ministrowie Narodowego Rządu

ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ.

57a

p. Awerów Minister Wychowania

p. Sofulis Min. Spraw Wewnętrznych

p. Argiropulos Prefekt Saloniki

γλικὸν Τύπον ὅστις — ἄνευ οὐδεμιᾶς μορφῆς πρὸς
τῶν ἄλλων χωρῶν — δύναται δικαίως νὰ θεωρῇ
τυπον εὐθύτητος, ἀμεροληψίας, φιλαληθείας καὶ
ρους. Κατὰ τὸν τιτάνειον τοῦτον ἀγῶνα ἀπεδείχ
τῶν ἰσχυροτέρων παραγόντων, τολμῶ δὲ νὰ εἴπω
διὰ τοιούτων ἠθικῶν ἀρχῶν ἕνας λαὸς δύναται
νὰ ὑπερπηδήσῃ πάσας τὰς δοκιμασίας καὶ, παρ' ὅλ
κολίας, νὰ νικήσῃ. Ὅτε πρὸ δύο περίπου ἑβδομ
στειλα πρὸς τὴν Κυβέρνησίν μου ἀντίτυπον τῆς π
στρατείας τῶν Δαρδανελλίων ἐκθέσεως, προσέθεσα
τήρησιν ὅτι ἡ δημοσίευσις καὶ ἡ συζήτησις τοιούτο
— ἰδίως εἰς περιστάσεις κατὰ τὰς ὁποίας διεξάγ
ζωῆς καὶ θανάτου — ἦτο δυνατὴ μόνον εἰς χώ
ποίας ὁ λαὸς διεπαιδαγωγήθη εἰς τὴν ἐξάσκησιν τῶ
των του ὡς πολίτου ὑπὸ ἐλευθέρου Τύπου, καὶ ἀν
πνεῦμα τόσον διαυγές, τόσον ὑγιές, τόσον ἰσχυρὸν
ἀντιμετωπίσῃ μετὰ μεγαλοψυχίας τὰ λάθη τὰ ὁπ
ποφασισμένος νὰ ἐπανορθώσῃ.

Μὲ τὸ πνεῦμα τοῦτο εἰσήλθατε εἰς τὸν πόλε
σταθερὰ αὕτη ἀπόφασις σᾶς ἐπέτρεψε νὰ κάμετε

Pan Argiropulos, były Prefekt Saloniki został mianowany tymczasowym Ministrem spraw Zewnętrznych, dla załatwienia naglących potrzeb bieżącej polityki.—

Stałym Ministrem ma zostać p. Politis, pełniący aż do ostatniej chwili funkcje Dyrektora w Ministerstwi Spraw Zagranicznych w Atenach.—

Jako uczciwy człowiek, znając popełnioną zdradę, i nie mogąc jej scierpieć, przystąpił do Ruchu narodowego.—

Jakoby tą drogą mają udać się

wszyscy inni urzędniki Ministerstwa Spraw Zagranicznych w Atenach.—

Jenerał Napoleon Lapatioti i Pułkownik Miloti z wielką liczbą oficerów i kilku setek ochotników udali się ubiegłej nocy do Saloniki.—

14go Października.

Z dzisiejszym porankiem dowiedziano się że reskrypt Admirała p. Fourné zawiera następujące żądania:

1.o Wypędzenie z Aten wszystkich policjantów znanych ze współdziałania w awanturach wywoływanych przez Kluby Rewolucyjne

Stolicy i Pireusie.-

2. Zaprowadzenie Inspekcji Związ-
kowej w Dyrekcji policyjnej Aten
i Pireusa.-

3. Wyprowadzenie w przeciągu 24ch
godzin, wyższych urzędników
Żandarmerji: Razelu i Trapaki.-

4. Przepędzenie z Aten niektórych
urzędników sądowych którzy
podsycali klubistów do rozruchów,
szczególniej zaś Instruktora
sądowego p. Mejdanisa i Wice
Prokuratora p. Lewierata.-

5. Zaprzestanie wysyłek wojen-
nych materjałów i ludzi zbrojnych
do Lamji i Tessalji.

i 6. Zarządzenie odpowiednich środków dla rozbrojenia rezerwistów, Tatrów i haidai, ażeby ukrucić nieporządki i zabezpieczyć ~~bezpieczeństwo~~ spokój —

Podczas przeprowadzanych narad Król opierał szczególniej przeciwko wymaganiom przekreślenia transportu materjałów wojskowych, Rząd zaś p. Lamberta przyjął na się obowiązek usunąć tę przeszkodę, przedstawiając p. Admirałowi, że: dla ustalonych w Tessalji Korpusów 3go i 4go przesyłka materjałów w żywności i amunicji

jest niezbędną.—

Nikt nie przeszkadza czynić uwag i przedstawień, pewnem zaś pozostanie że p. Admirał pozostanie głuchym na takowe.—

Nie ulega też wątpliwości że Król nie przestanie przemycać tak ludzi jako też wszelkiego rodzaju materjały zwyczajnemi drogami i rozmaitemi manowcami, ażeby nie utracić sposobności uderzenia na tych Związkowców.—

Organizuje Król obecnie piechotę z rozpuszczonych marynarzy: paradowali oni dzisiaj uzbrojeni w Manlichery po ulicach

Alen, chcęc demonstrować się w obec Związkowców.—

Zostaje mnie rzeczą niezrozumiałem dla czego Państwa Porozumienia świadome o zdradliwem i wrogiem usposobieniu względem nich Króla Konstantego, pozwalają mu przeprowadzać szkodliwe plany, zamiast użyć Tatowych środków przez niezwłoczną detronizację jego?—

Nic zrozumiałą jest dla mnie tego rodzaju tolerancja i cierpliwość.—

Na posiedzeniu Niemieckiego Sejmu Herr Wasserman oświadczył że dotychczasowe zachowanie się

Króla Konstantego została sympatycznie oceniona przez Komisyję Spraw Zewnętrznych w Reichsracie.

I na to się także obojętni Związkowcy! —

Jednocześnie dziennik Angielski Westminster zapytuje: Wiele czasu ma jeszcze upływać, ażeby zakończyć niebezpieczną zabawkę którą Król Konstanty rozegrywa narażając przyszłość swojego kraju na upadek? —

Zdaje mnie się że właśnie na Anglikach spoczywa obowiązek ukrócenia tej zabawki. —

Ἔφοδος Ἄγγλων στρατιωτῶν μὲ ἐφ' ὅπλου λόγχην κατὰ τῶν Βουλγάρων ἐν Μακεδονίᾳ.

Grecja Wojująca.

Siły wojskowe Obrony narodowej organizują się podpiesznie.

Dóm handlowy francuzki Samara w Bordo ofiarował p. Wenizelisowi 10000 Tadownic.—

Wojna Macedońska.

Oficjalny komunikat Jenerała Sarrail'a podaje że: Związkowa Kawalerja znajduje się u wrót Seresu, wtenczas gdy Wojska Anglo-francuskie staczają bitwy zwycięzkie w okolicach Dojrany.—

Serbskie wojska w przyjaznych stosunkach z wieśniakami grekiennymi

Οἱ Σέρβοι στρατιῶται κυκλοφοροῦν καὶ ἀναστρέφονται οἰκειότατα εἰς τὰ χωριὰ τῆς Μακεδονίας με τοὺς Ἕλληνας κατοίκους.

ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ

Η ΕΔΡΑ ΤΗΣ ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΟΡΒΩΝΝΗΝ. ΑΙ ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΟΥΜΒΕΡΤΟΥ ΠΕΡΝΟ.

Μετὰ τὸ συνέδριον τῶν Ἀνατολιστῶν ποῦ εἶχεν ἐπιχύσει τόσον ἔνδοξο φῶς στὰς Ἀθήνας καὶ στὴν Ἑλλάδα, ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ ἱδρύσῃ στὸ Πανεπιστήμιον τῶν Παρισίων καὶ δεύτερη ἕδρα νεοελληνικῶν. Σκοπός της ἦταν ἡ σύσφιγξις τῶν ἤδη στενωτάτων δεσμῶν ποῦ συνέδεαν τὴν Γαλλία μὲ τὴν Ἑλλάδα. Ἀπὸ τὰς πολυετεῖς του μελέτας καὶ τὴ βαθειά του γνωριμία μὲ τὸν νεώτερον ἑλληνισμὸν, ὁ κ. Περνὸ ἦταν ὅλος ἐνδεδειγμένος γιὰ τὴν νέα ἕδρα καὶ ἡ ἐκλογὴ τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως καὶ τῆς καθηγητικῆς Συγκλήτου τοῦ Πανεπιστημίου Παρισίων ἔπεσε πολὺ βολική. Αἱ διαλέξεις του, ἑβδομαδιαῖες καὶ δημόσιες, ἄρχισαν μὲ τὸ σχολικὸν ἔτος 1912 - 1913, καὶ ἐξακολούθησαν ἀπὸ τότε μὲ νέο κάθε χρόνο θέμα. Σύντομα θέλω νὰ κάμω μιὰ περίληψι τῆς περασμένης ἐργασίας καὶ πρὸ πάντων τοῦ τελευταίου ἔτους 1915 - 1916.

Κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος τῶν διαλέξεων (1912 - 1913) ἔγινε λόγος διὰ τὴν περίοδο τῶν ἀρχῶν καὶ τὴν κρητικὴ σχολὴ. Τὸ πρῶτο μάθημα — τὸ εἰσαγωγικὸ — ἀξίζει νὰ κρατήσῃ σύντονον τὴν προ-[illegible]

ματα σὲ χωριὰ ποῦ ὀνομάζονται Σίλλε, Φερτέκι, Ἀνδαβαλῆ[illegible] Ἀλλ' οἱ ξένοι πηγαίνουν ἐπὶ τόπου καὶ γράφουν τόμους ὁλοκλ[illegible] περὶ αὐτῶν. Ἀπόδειξις μεταξὺ ἄλλων ἡ ὑπὸ τοῦ κ. Βελέλη ἀνά[illegible] στὴν «Ἑσπερία» νέου Ἀγγλικοῦ ἔργου. Τὸ λυπηρότερον εἶνε [illegible] ἄγνοια αὐτὴ προέρχεται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἀπὸ ἀδιαφορίαν κ[illegible] κι' ἀπὸ περιφρόνησιν πρὸς τοὺς Μικρασιάτας ὡς πρὸς κατ[illegible] δείγματα ἑλληνικότητος ! Καὶ γι' αὐτὸ ἀκριβῶς ἡ μαρτυρία [illegible] Περνὸ περὶ τῆς αὐθεντικότητος καὶ τῆς ἀρχαιότητος τοῦ ἑλλη[illegible] ἀποικισμοῦ τῶν μερῶν ἐκείνων παίρνει ὅλη τὴ σημασία ποῦ [illegible] πρέπει. Διότι ἐπὶ τέλους εἶνε λυπηρὸ σὲ ὡρισμένους ὑπερπετα[illegible] μένους κύκλους νὰ ἐπικρατῇ καὶ νὰ ἐνισχύεται ἡ ἐσφαλμένη [illegible] πῶς οἱ Μικρασιᾶται Ἕλληνες εἶναι ὑπόπτου καταγωγῆς κα[illegible] πᾶσα μετ' αὐτῶν ἐπαφὴ τοῦ εὐρωπαϊκοῦ Ἑλληνισμοῦ ἀπειλ[illegible] φθορὰν τοῦ τελευταίου ! Ἀφίνω κατὰ μέρος τὸ ὅτι εἶνε κακού[illegible] ἀπὸ πολιτικῆς ἀπόψεως ἡ ἐπικράτησις τέτοιων ἰδεῶν. Ἀλλ' [illegible] θωμε πάλι στὸ εἰσαγωγικὸ μάθημα τοῦ κ. Περνό.

Τὸ δεύτερο σημεῖο ποῦ θίγει ὁ κ. Περνὸ ἔχει κοινωνιολογ[illegible] ρακτῆρα. Εἶνε κοινὸ σὲ ὅλες τὴς τέχνες. Ἰδοὺ περὶ τίνος πρό[illegible] Διαβάζοντας τὴν «Μιρέϊγ» τοῦ Μιστρὰλ ὁ κ. Περνὸ, βρίσκ[illegible] τραγοῦδι ποῦ θυμίζει μερικοὺς δημοτικοὺς στίχους ποῦ τραγ[illegible] ἡ γυναῖκες τῆς Νάξου :

«Ἀγριοπέρδικα θὰ γένω καὶ τὰ βουνὰ θὰ πάρω.
— Μὰ σὺ περδίκα κι' ἂν γενῇς καὶ τὰ βουνὰ κι' ἂν πάρῃς,
ἐγὼ θὰ γένω κυνηγὸς, γιὰ νὰ σὲ κυνηγήσω.
— Ἐσὺ κι' ἂν γένῃς κυνηγὸς, γιὰ νὰ μὲ κυνηγήσῃς,
ἐγὼ λουλοῦδι θὰ γενῶ τὸν κάμπο νὰ γιομίσω.
[illegible]

Jednocześnie z Serbskiego Komunikatu dowiadujemy się że: Kontrataki Bułgarów przedsiębrane w tych dniach ostatnich zostały zniweczone i wojska Serbskie zbliżyły się powrotnie do pozycji Sokołu i na północ od Śliwicy.

15 Października.

Państwo Ateńskie.

Ambasador Francji p. Guillemin odwiedził p. Lambro jako też Ministra Spraw Zewnętrznych grecji w zamiarze ułatwienia egzekucji spraw bieżących. Okoliczność ta uradowała całe skład Ministerjum Ateńskiego z powodu uzyskania słyszności

z Ambasadorami Państw Porozumienia, utraconego przez cały czas rządów p. Kalogeropulosa.—

Przy tej okazji nie omieszkał Minister p. Zaleskiego proponować zachowywania przyjaznych stosunków, a dla uniknięcia nieporozumień z powodu potrzeby wprowadzenia w praktykę kontroli policyjnych i innych operacji drażliwych.— Naturalnie że p. Guillemin z przyjemnością przyjął wyrażenie dobrych chęci p. Ministra, zapewniając że takowe zawsze znajdą przychylne poparcie.—

Trudno jest dzisiaj uwierzyć, podczas obecnej anarchji, w dobre chęci

jednego albo też i kilku Ministrów, które żadnej spójni mieć nie mogą, narażone będąc na rozluźnianie każdo chwilowym kaprysem Króla.

Próbna demonstracja rozpuszczonych rezerwistów, wojsk tutejszego garnizonu, ~~rezerwistów~~, członków tajnej policji, hultaji, chcących uniknąć służby wojskowej i wszelkiego rodzaju zbirów, odbyła się dzisiaj pod komendą komendanta placu na polu Marsowem.—

Demonstracja ta ma służyć przygotowaniem do bardzo wielkiej zwołanej przez Króla na dzień jutrzejszy, pod czas której ma on wypowiedzieć mowę.

Nie tylko mieszkańce Aten i Pireusu

są zawezwani do gromadnego ~~zgło-~~ stawienia ~~[illegible]~~ się ale zawiadomiono ludność o tej uroczystości wszystkich okolicznych wsi i miasteczek.

Król powziął zamiar wystąpić wyzywająco, demonstrując się przeciw zuchwalstwu Związkow, którzy chcą gospodarować w Atenach, stolicy jego Państwa, stosownie do zachcianek Admirała Fournét. —

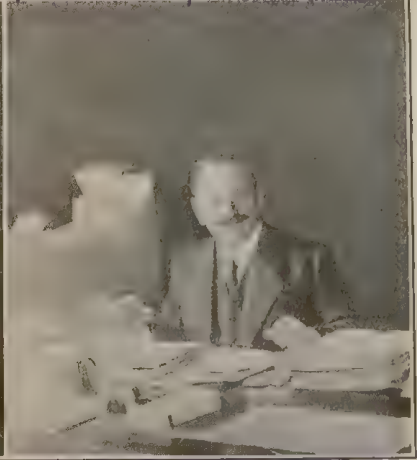
Przy okazji tej próbnej dzisiejszej demonstracji obito i pokaleczono dwóch obywateli należących do stronnictwa Wolnomyślnych, za to że jeden z nich miał odwagę odezwać się, że: w dzisiejszym smutnym stanie kraju nie czas jest bawić się w demonstracje. — Obitych odwieziono do Szpitala. —

ΙΝΕΣ ΕΚ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝ. ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ.

Jenerał Miliotis

Jenerał Danglis członek trymvirtu

p. Talis Kutupis Minister 632



Minister Wojny Rz. Nar.

Ekonomji Rządu Narodowego

Η ΕΣΠΕΡΙΑ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

Γραφεῖα — Offices : 62, Oxford Street, London, W., England.

Τηλέφωνον — Telephone : **Museum 2661.**

Ἐτησία Συνδρομή, 20 φράγκα, (16 σελλίνια)· ἐν Ἀμερικῇ, 4 δολλάρια. Τιμὴ Φύλλου, 30 λεπτὰ (3 πένναι)· ἐν Ἀμερικῇ 7 σέ

Grecja wojująca.

Wtenczas gdy w Atenach zapanowała ~~anarcja~~ anarchja kierowana przez Króla, w Salonice ożywia się odrodzenie z upadku Grecji ~~wywołane~~ przedsięwzięte bohaterskiem wystąpieniem wielkiego jej męża p. Wnizelesa.—

Rząd Narodowy zawiadomił telegraficznie gabinety Państw Porozumienia o swoim sformowaniu się w celu skupienia greckich sił, ażeby wystąpić do walki przy ich ramieniu.—

Dla przeprowadzenia i ustalenia stosunków udaje się do Stolic Państw Związkowych

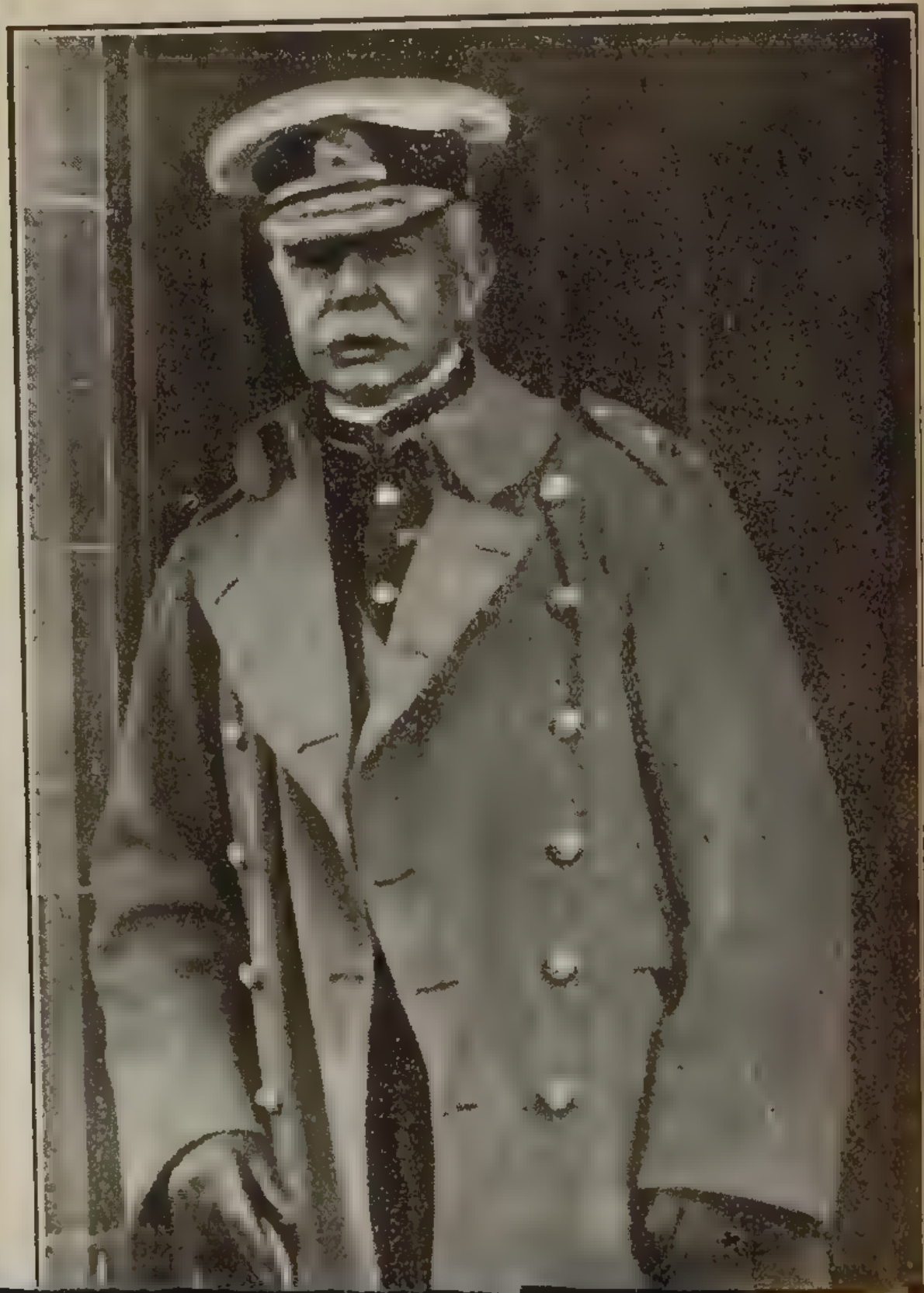
Politis obecny Minister Spraw Zewnętrznych

64

Były profesor Międzynarodowego prawa w

κυβερνήσεως ἐν Θεσσαλονίκῃ (δεξιά). Ὁ κ. Πολίτης, ὡς γνω-
ῶν εἰς τὰς Ἀθήνας μέχρι τῶν τραγικῶν γεγονότων τῆς 1ης
τὰ νέα ὑπουργικά του καθήκοντα εἰς τὴν Θεσσαλονίκην. Θεω-
ιατελέσας ἐπὶ πολλὰ ἔτη Καθηγητὴς τοῦ Διεθνοῦς Δικαίου εἰς
εἶνε ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως.
έων χωρῶν, διατελέσας Ἕλλην βουλευτὴς καὶ εἰς τὴν Τουρ-
ουλήν.

Paryżu.



p. Politis, mianowany Ministrem Spraw Zewnętrznych przez Tryumwirat.—

Na statku „Angeliki" przybyło do Saloniki 200 ochotników.—

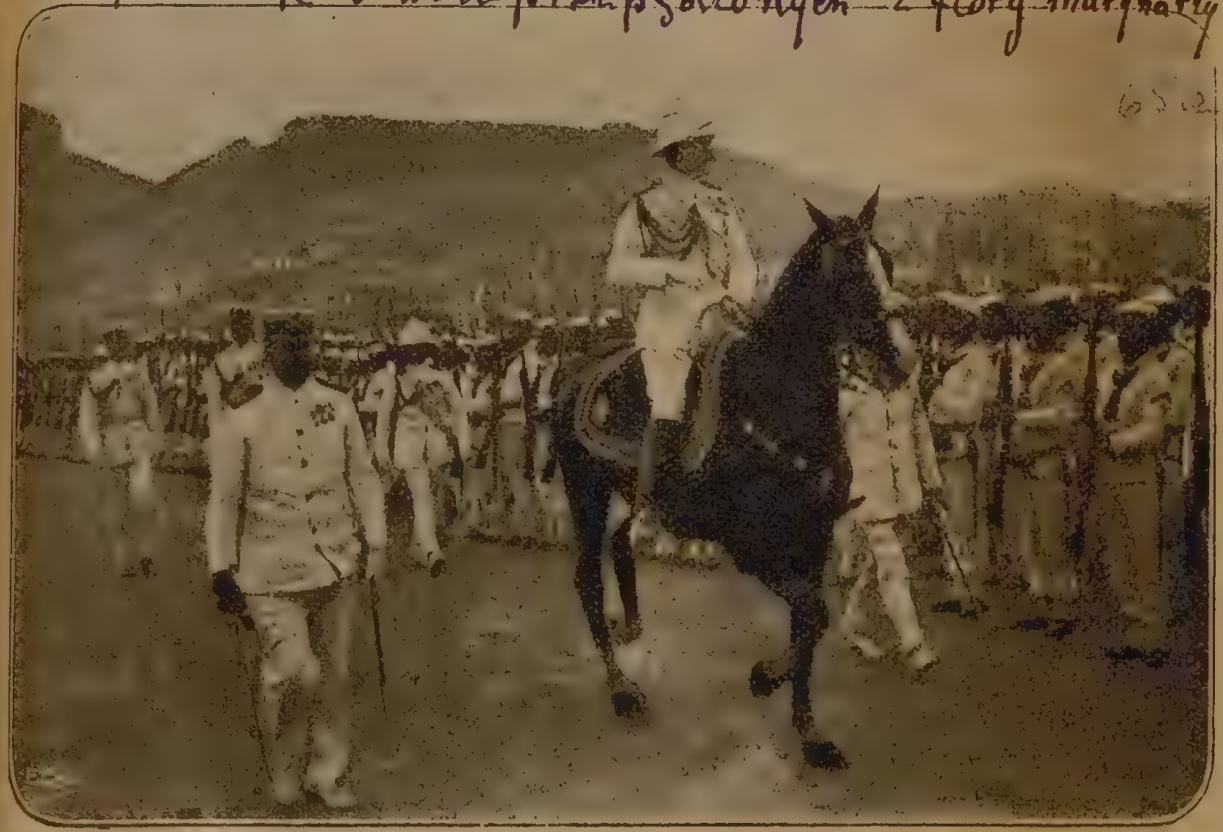
Z różnych okolic gromadzą się rezerwiści i ochotnicy.—

Dom francuzki pod kierunkiem wdowy Charbrin uczynił prezent p. Wenizelisowi 10ciu milionów nabój.

16ty Października.

Przeprowadzona wczorajsza próbna demonstracja na obszernem placu Marsowem wykazała liczne braki, które potrafiono uzupełnić, chcąc zadowolnić Króla,

Król paraduje w obecności przedstawicieli floty marynarzy.



ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΜΑΡΓΚΩ

(Συνέχεια ἀπὸ τὸ προηγούμενον)

ς.

μι περίεργος νὰ
δεκτὸς παρὰ τῷ
Κοκκονὰς δὲν
ζ, καὶ ἐπιτέλους
νήσουν τρώγον-
ς; δειπνοῦσαν εἰς
ρος», τρώγοντες
Καὶ διὰ νὰ τὰ
ση εἰς τὰ ἀρχαῖα
τὴν βασίλισσαν
εἶχεν ἀπολέσει
ης στοᾶς.
κλίμακα, ὅ δοὺξ
τὴ δὲν εἶχεν ἰδεῖ
κετο εἰς τὸ σπου-
τὴν ὁποίαν κα-
μίαν ἔξοδον. Τὸ

νίας τοῦ δευτέρου μου πατρός. Ὑπερασπισθῆτε ὅπως νομίζετε καλλίτερον. Ὅσον ἀφορᾷ ἐμένα, ὅταν τύχῃ ἀνάγκη, ξέρω πῶς θὰ ὑπερασπισθῶ τὸν ἑαυτόν μου»... Καί, ἀφοῦ μοῦ εἶπεν αὐτά, μοῦ ἔστρεψε τὰ νῶτα μεταβαίνων νὰ δώσῃ τὸ φαγητὸν εἰς τοὺς σκύλους του.

— Καὶ σεῖς δὲν ἀπεπειράθητε νὰ τὸν κρατήσετε;

— Πῶς ὄχι; Ἀλλὰ μοῦ ἀπήντησε μὲ τὴν φωνὴν ἐκείνην, ποῦ γνωρίζετε, κι' ἐνῷ μὲ παρατηροῦσε μὲ τὸ βλέμμα ποῦ μόνον αὐτὸς ἔχει: «Κύριε δούξ, οἱ σκύλοι μου πεινοῦν. Δὲν εἶναι δὲ ἄνθρωποι γιὰ νὰ τοὺς ἀφήσω νὰ περιμένουν...» Αὐτὰ ἦλθα γιὰ νὰ καταστήσω γνωστὰ εἰς ὑμᾶς.

— Ἐπράξατε πολὺ καλά.

— Ἀλλὰ τώρα τί πρέπει νὰ κάμωμεν;

— Νὰ κάμωμεν καὶ δευτέραν ἀπόπειραν.

— Καὶ ποιὸς θὰ τὴν κάμῃ;

— Ἐγώ. Ὁ Βασιλεὺς εἶναι μόνος;

— Ὄχι, μετὰ τοῦ Ἰαβάνη.

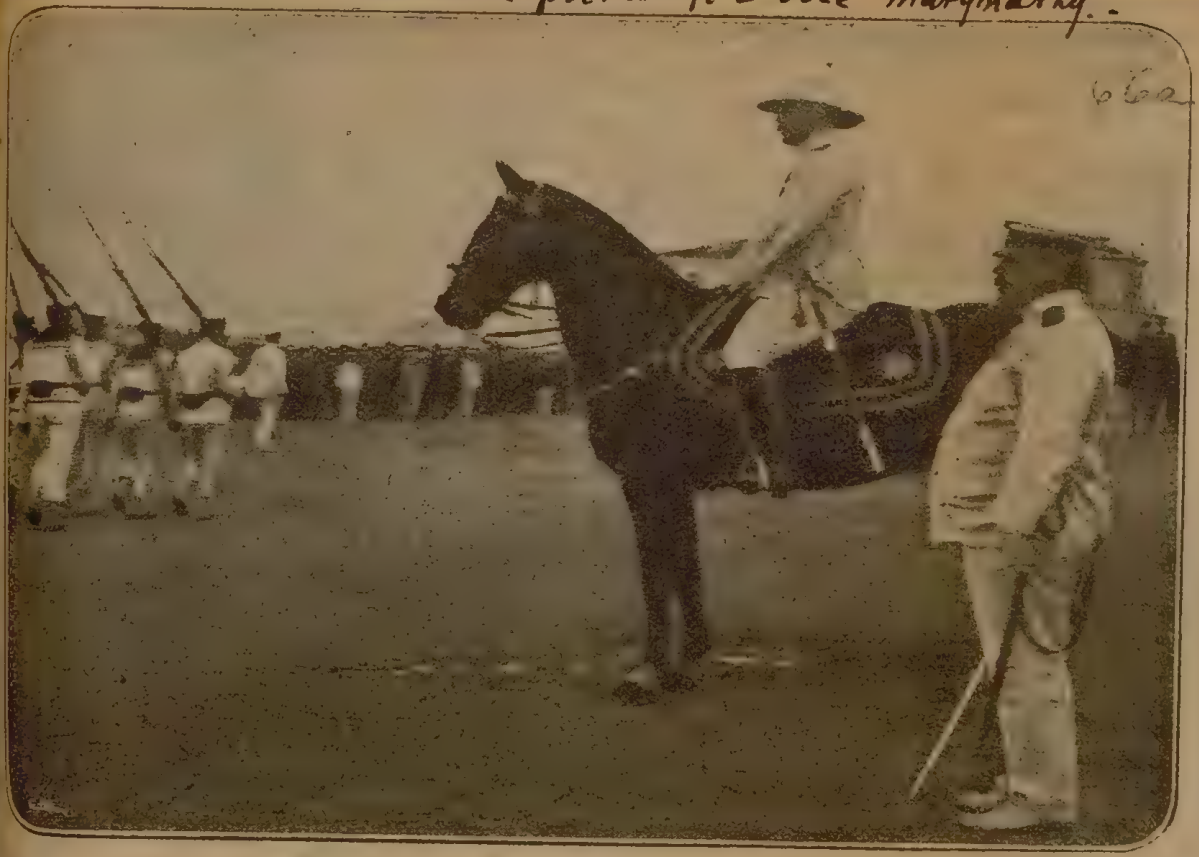
— Περιμείνατέ με ἐδῶ, ἢ καλλίτερα ἀκολουθήσατέ

głównego motora takowej —

Wszystko co dało się uzbierać ~~wy~~ wyprawiano od poranku na plac marowy: nikt z Klubowców nie pozostał w domu, żołnierze rozpuszczeni z koszar i urzędnicy z biór mieszali się do ogólnego tłumu ciekawych oglądania parady odświętnej, w której nie tylko Król i Królowa ale też wszyskie Książęta i Księżniczki ~~w odświętnym kostiumach~~ udział brać miały.

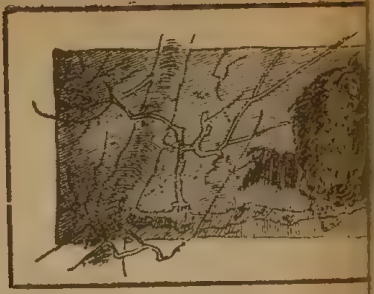
O godzinie 10½ zjawił się Król na koniu i, po uczynionym przeglądzie, ulokował się na wzniesionej estradzie, u

Król w mundurze Admirała paraduje w obec Marynarzy.



ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΩΝ

εδὸν μὲ τὰ πανιὰ τοῦ κινη-
λα στοιχεῖα, ἀπὸ ἐκεῖνα ποῦ
τὰ τῶν θεάτρων. Ἀπὸ ἐκεῖ
δοχικῶς μέχρις ὅτου ἐπιτύ-
ικόν, διὰ νὰ φωτογραφῆται
ελίσσης. Μετὰ ταῦτα γίνε-
ἰς τὴν πτέρυγα. Μετ' ὀλί-
κάνει μερικὰς δοκιμαστι-
, προσανατολίζεται κατόπιν
έλην της, ἀπὸ τὴν ὁποίαν
τα φθάσῃ εἰς τὴν κυψέλην
στρατόπεδον τῆς στρατιᾶς,
αταγήν, συλλαμβάνεται καὶ
μεγάλην προσοχὴν νὰ μὴ
ται πρὸ ἑνὸς μεγεθυντικοῦ
κὸν φῶς, ἀπαράλλακτα ὅπως
εἰς τὰς κινηματογραφικὰς
ἡ ἀναπαράστασις τοῦ κει-



ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΔΟΥΜΑ

5'. Ἐξώφ

Καὶ τώρα ὁ ἀναγνώ
μάθῃ, γιατί ὁ κ. Δελαμ
Βασιλεῖ τῆς Ναβάρρας
μπόρεσε νὰ ἰδῇ τὸν δο
γιατί, ἀφοῦ καὶ οἱ δύο,
τες φασιανούς, πέρδικας
τὸ ξενοδοχεῖον τοῦ «Ὁ
ὁμελέτταν μὲ λίπος μα
μάθῃ αὐτά, πρέπει νὰ
ἀνάκτορα, ὅπως παρακ
Μαργαρίταν, τὴν ὁποί
βλέπων πρὸς τὴν εἴσο

podnoża której znajdujący się Minister od Marynarki p. Damianos odczytał królewską mowę, niesłusznie nazwaną Dziennym Rozkazem, jest ona następującą:

Oficerowie, podoficerowie i marynarze!

„W ciągu tych dni ostatnich ~~kiedy~~ kiedy usta wasze napawają się trucizną i są krwawione wciąż odnowianonowanemi ranami, dusza nas wszystkich, — ta dusza — która z godnością wzniosłą mogła przed niedawna jeszcze ~~mogła~~ oglądać Grecję połączoną w jedną całość i zwycięzką, w tych że samych dniach Rząd mój został zmuszony rozkazać

wam ażebyście wylądowali z waszych statków, na których pozostając, roznosiliście zwiastunek wolności dla uciemiężonych w niewoli braci waszych". —

„I przysłaliście za zbolałą duszę i z oblanemi łzą oczami waszymi, nie brakując nikogo, wierni waszej przysiędze, ażeby stawić się przy ramieniu Króla waszego". —

„Dziękuję wam i winszuję was wierni moi marynarze".

„Dziękuję wam nietylko jako Król wasz i naczelnik floty ale jako przedstawiciel Ojczyzny, którą ubóstwiacie i której ofiarowaliście dotąd tyle usług, gdyż gotowi znowu ponosić nowe:

„Życzę wam ażeby prędko uiścić się ~~waste~~ żądania wszystkich nas, ażeby nadeszła błogosławiona godzina kiedy będziecie mogli powrócić na wasze stałki, niosąc obrazy świętych, które opiekowały się wami w przeszłości i będą opiekować w przyszłości, ażeby zatknięte sztandary powiewały na greckich wodach, rozniosąc pokój i nadzieję wszędzie gdzie tętnią serca greckie dla narodu i króla waszego."—

Powiadają że mowę tę wygłosił p. Lambro, Pierwszy Minister i Profesor historji — Nie zapomniano w niej wyrzekać fanatyzm

religijny jako też charater znaczenia królewskiego, odpowiedniejszy do podstaw morachicznych Królestwa Pruskiego, aniżeli do demokratycznych konstytucji greckiej.—

Na tem zakończyło się teatralne przedstawienie marynarskiego popisu na placu marsowym, po czem Król usunął się na odpoczynek do swojego pałacu; ale ciąg dalszy awanturniczego wystąpienia rozpoczął się z powrótem do miasta, gdzie nagromadzone tłumy, sformowane w paradną demonstrację, pod kierunkiem znanych od dawna płatnych łotrów, pozostałych w spadku po baronie Szenku, wyrabiały awantury i wrzaskliwe wywoływanie ubliżających złożeczeń przeciwko

71.

Państwom Związkowym.—

Przechodząc w pobliżu Ambasady Angielskiej wykrzykiwano: niech żyją Niemcy! i odgrażano się gestykulując w sposób obraźliwy.— Przy tej okazji pokaleczono jednego ze śmiałków, który miał odwagę zademonstrować się na pożytek Francji.—

Wszystkie te awantury były wprzód ~~obmyślane~~ urządzone w zamiarze wywołania zaczepki, ~~przez~~ chcąc wywołać zemstę floty Związkowej na spokojnych mieszkańców miasta, przez nielicznych płatnych awanturników, za przyjazne ich

Okupacja Municypalnego Teatru w Atenach
przez Marynarzy Francuzkich.—

Εἶναι πολὺ περίεργον εἰς τὴν ἐποχήν μας, ἐποχὴν τοῦ τηλεγράφου, τοῦ τηλεφώνου καὶ τοῦ ἀσυρμάτου, νὰ ἐξακολουθοῦν ἀκόμη τὰ ἀρχηγεῖα τῶν διαφόρων ἐμπολέμων στρατιῶν νὰ ἐπωφελοῦνται ἀπὸ τὰς ὑπηρεσίας, τὰς ὁποίας ἠμποροῦν νὰ παράσχουν τὰ διάφορα ζῶα εἰς τὸ ζήτημα τῆς μεταφορᾶς τηλεγραφημάτων ἀπὸ ἑνὸς σημείου εἰς ἄλλο. Ἐκ πρώτης ὄψεως τὸ πρᾶγμα φαίνεται πολὺ περίεργον, δοθέντος ὅτι ὅλα αὐτὰ τὰ μέσα, καθὼς αἱ ταχυδρομικαὶ περιστεραί, εἶναι περιττὰ σήμερον, ποῦ ἕνα ραδιοτηλεγράφημα ἠμπορεῖ νὰ σταλῇ ἀπὸ τὸν πύργον τοῦ Ἄϊφελ μέχρι τῶν πλέον ἀπομεμακρυσμένων σημείων τῆς ὑδρογείου σφαίρας. Ἀλλὰ τὰ Ἑρτζιανὰ κύματα διατρέχουν τὸν κίνδυνον νὰ συλληφθοῦν καθ' ὁδὸν καὶ νὰ γίνουν γνωστὰ εἰς τοὺς ἐχθρούς. Τὸ πρᾶγμα συνέβη πολλάκις ἕως τώρα. Ἔπειτα ὑπάρχει καὶ ἡ ἐπίδρασις τῆς ἀτμοσφαιρικῆς καταστάσεως, ἡ ὁποία συχνὰ ἐμποδίζει τὴν ὑπὸ τοῦ δέκτου λῆψιν τοῦ τηλεγραφήματος, ὅλου ἢ μέρους αὐτοῦ, ὁπότε—κατὰ τὴν τελευταίαν αὐτὴν περίπτωσιν—ἐπέρχεται σύγχυσις τοῦ κειμένου τοῦ τηλεγραφήματος. Διὰ τοῦτο εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ πολέμου εἶχε ριφθῇ εἰς τὸ μέσον ἡ ἰδέα τῆς χρησιμοποιήσεως τῶν ταχυδρομικῶν περιστερῶν. Κατόπιν ἐγκατελείφθη καὶ αὐτή, διότι ὁ ἐχθρὸς συνελάμβανε πολὺ εὔκολα τὰς περιστεράς, αἱ ὁποῖαι ἵπταντο ὑπεράνω τῶν γραμμῶν του.

Ἀπὸ τὸν Νέον Κόσμον τὰ φῶτα.

σ' ἕνα μεγάλο
ματογράφου κα
κάμνουν τὰ με
φωτογραφοῦν τ
χουν ἕνα κομμ
ἐπάνω εἰς τὰς
ται τὸ βιρὰζ κ
γον ἡ μέλισσ
κὰς καὶ ἀναπο
καὶ διευθύνετα
ἔχει ἀφαιρεθῇ
της, ἡ ὁποία ε
ποῦ πρόκειται
ἀφαιροῦνται τ
σπάσουν. Κατ
φακοῦ, φωτιζο
αἱ ταινίαι τοῦ
μηχανάς. Τὸ ἀ
μένου τοῦ φω
λίσης ἐπάνω
τογράφου. Σημ
τοῦ τρόπου αὐτ
δηλαδὴ κρυπτ
τῆς εἰκόνος δὲν

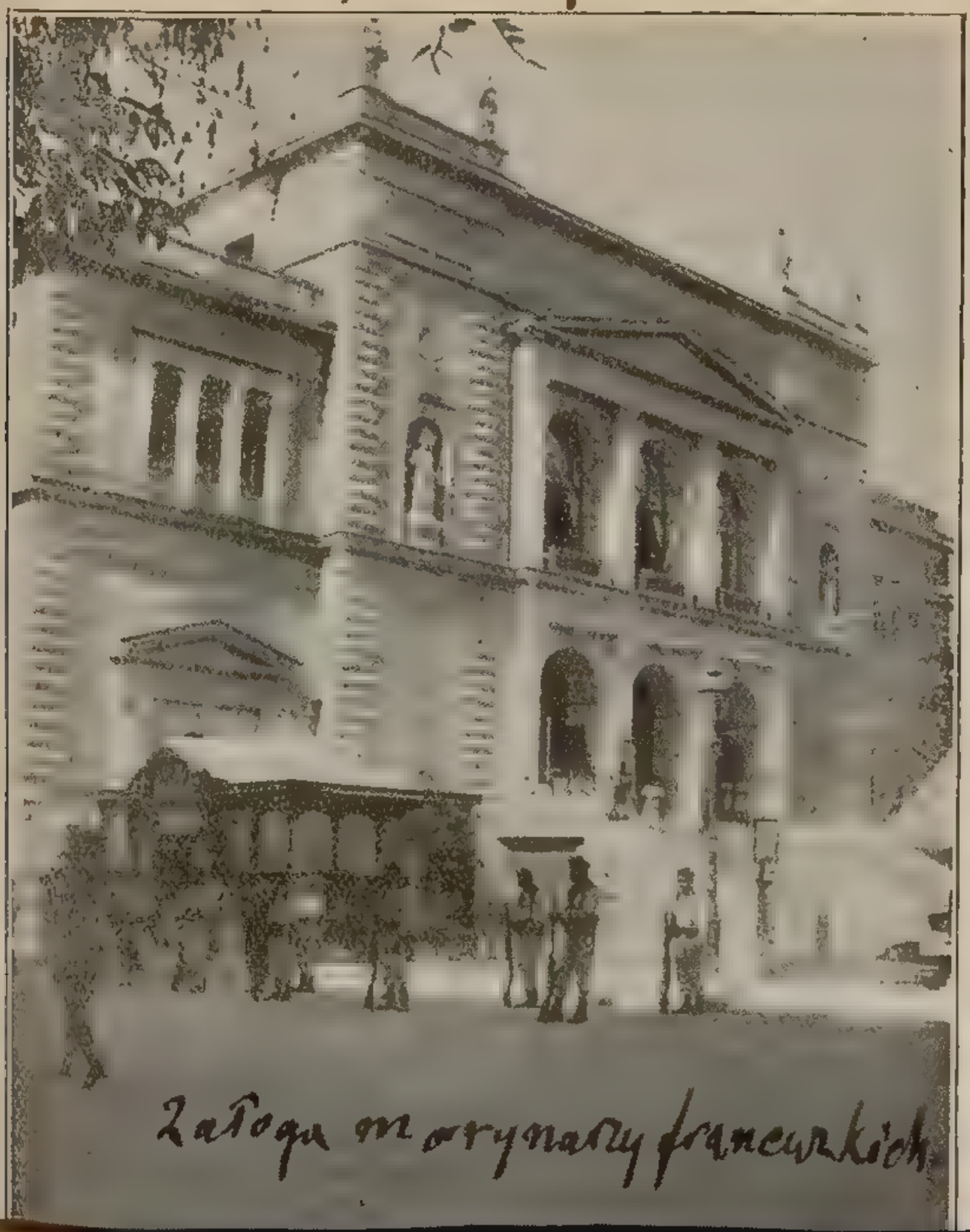
usposobienie do ruchu narodowego i p. Wenizelesa.—

Król i Kamaryla świątkowali ciesząc się wywoływaniem tragicznych epizodów, w oczekiwaniu pogorszenia się sytuacji.—

Nie długo też na to potrzeba było oczekiwać, gdyż rozirytowany Admirał p. Fourné o godzinie 7ej tegoż wieczora wysłał 150 marynarzy z odpowiednią liczbą oficerów z załogi morskiej do Aten, w zamiarze udzielenia pomocy Ateńskiej Policji.—

Załoga ta ulokowała się w Gmachu Municypalnego Teatru.— Wiadomość o przybyciu

Teatr Municypalny, w którym ulokowała się



załoga marynarzy francuskich.

w

Ο τιμημένος Στρατηγός Δάγκλης έμπροσθεν ένός ορειβατικού πυροβόλου ιδικού του τύπου.

jej rozniosła się niezwłocznie po mieście i zatrwożyła przedewszystkiem Rząd, oświadomiony o usposobieniu Króla do wywoływania zaczepek.-

Pan Lambro starał się przekonać go o potrzebie użycia wojska dla zapobieżenia awantur, które przygotowują naczelniki Klubów, urządzając nocną demonstrację i napaście na ulokowanych 150 francuzów w Teatrze, ale wpływ Kamaryli przemógł i postanowiono puścić całą zgraję płatnych łotrów, i Rezerwistów na miasto, którzy,

przebiegając po głównych ulicach miasta dokazywali burdy i wykrzykiwali obelgi przeciwko Związkowcom. Pokaleczyli jednego z mieszkańców, któren się odważył odezwać ~~się~~ na cześć p. Wenizelosa i potłukli szyby ~~dwóch~~ gmachu redakcji jednego z wolnomyślnych dzienników.—

Na czele demonstracji widziano indywidua szpetne, znane z czasów Gunarysowskich i Merkurego, kiedy się odbywały ~~się one z wielkim~~ zbrodnicze napaście z wielkim powodzeniem.—

Banda ta demonstracyjna

skoro spostrzegła 4ch oficerów Francuzkich, znajdujących się z ich żonami po przed cukiernią na ulicy przy królewskim pałacu, zatrzymała się ażeby lżyć ich słowami obżydliwemi, wykrzykując: Niech żyją Niemcy! Precz z Francuzami!..—

Osmieleni zaś biernem zachowaniem się oficerów, chcieli ich pokaleczyć kijami, co zrozumiawszy licznie tam zebrana publiczność potrafiła ich zasłonić.—

Demonstracja ta posiadała takoż Chorągiew Amerykanską na swoim czole,

udając się pod oynach Ambasady
Amerykańskiej ażeby wezwać o
interwencję tego potężnego kraju
dla uwolnienia Grecji od na-
paści Anglików i Francuzów
i zaopiekowania się nad nie-
szczęśliwym Królem, którego chcą
oni detronizować. –

Skutkiem nieobecności Amba-
sadora, oświadczono [illegible] jed-
nemu z obecnych sekretarzy że
kluby rezerwistów złożą nara-
jutrze jemu skargę na piśmie. –

Hałaśliwa i długotrwała
ta demonstracja, nie narażają-
ca się na najmniejsze przeszko-
dy ze strony Policji, oświado-
miono mnie że się takowa odbywa

z woli naczelnej, zatrzymała się późno po północy przed pałacem króla Konstantego, gdzie oczekiwał na jej przybycie Jenerał Dasemanis, mający polecenie wysłuchać wszelkich obwacyjne wykrzykniki na cześć jego pana i podziękować Tatarom za przykładne spełnienie włożonego na nich obowiązku.— Pan Dasemanis udzielił im pozwolenie do rozejścia się, życzeniem: dobrej nocy.—

Do znajdujących się w Teatrze Municypalnym Francuzów, udziały demonstracyjne

Grupa francuzkich marynarzy lokujących się w Pałacu Zappion

τοῦ στρατηγοῦ Σαράιγ καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐπιτελείου.

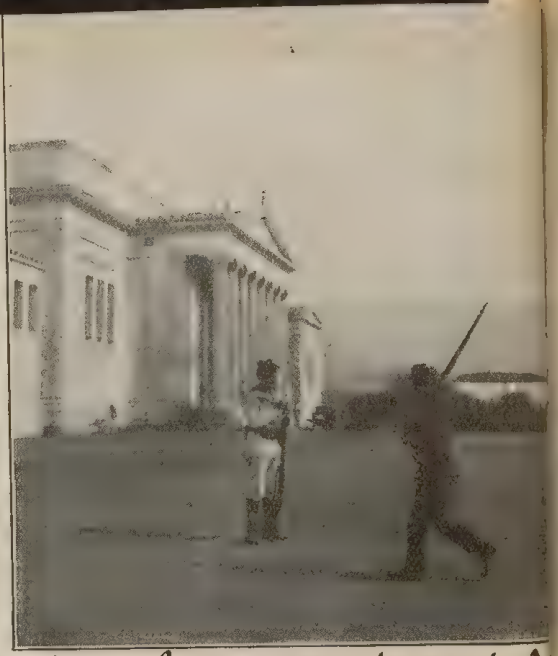
Ὁ στρατηγὸς Δαγκλῆς εὐελπιστεῖ ὅτι καθ' ὃν χρόνον οἱ Σέρβοι, οἱ Γάλλοι καὶ οἱ Ρῶσσοι θὰ πολεμοῦν εἰς τὸν τομέα τοῦ Μοναστηρίου, ὁ στρατὸς τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης μετὰ τῶν Γαλλο-Βρετανικῶν δυνάμεων θὰ ἐκκαθαρίσῃ τὴν Ἀνατολικὴν Μακεδονίαν ἀπὸ τοὺς προαιωνίους ἐχθρούς μας καὶ θ' ἀνακαταλάβῃ τὰ φρούρια, τῶν ὁποίων ἡ παράδοσις ἀποτελεῖ ἐθνικὸν ἔγκλημα ἄνευ προηγουμένου εἰς τὴν ἱστορίαν τῶν Ἐθνῶν.

ΕΞ ΑΘΗΝΩΝ.

Η ΨΥΧΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ. — ΤΟ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟΝ ΚΑΤΟΡΘΩΜΑ ΤΟΥ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ.

ΑΘΗΝΑΙ, 14 Ὀκτωβρίου.

Δὲν ξεύρω πῶς ἀντιλαμβάνεσθε σεῖς τὴν κατάστασιν εἰς τὰς Ἀθήνας, μοῦ εἶπεν ἕνας ξένος δημοσιογράφος, ποῦ ἔφθασεν ἐδῶ προχθές. Ἀποροῦσε διὰ τὴν μεγάλην ἡσυχίαν ποῦ ἐπικρατεῖ ἐδῶ καὶ ἡ ὁποία δὲν συμφωνεῖ καθόλου πρὸς ὅσα ἔγραψαν αἱ ἐφημερίδες τὰς τελευταίας ἡμέρας. Ἤθελα νὰ πάω εἰς τὴν Λάρισσαν διὰ τὰς ἀγροτικὰς ταραχάς, μοῦ εἶπεν ἀπελπισθεὶς νὰ εὕρῃ ἐδῶ ἐπεισόδιον τι σενσασιονέλ. Δὲν ἠξεύρω ἐὰν ἐπέρασε ἀπὸ ἐκεῖ μεταβαίνων εἰς Θεσσαλονίκην, ἀλλὰ καὶ ἐκεῖ θὰ εὕρισκε γαλήνην, μεγαλητέραν τῆς τῆς πρωτευούσης. Τί περισσότερο ; Ὁ Νομάρχης Τρικκάλων ἐδήλωσεν ὅτι τὰ περὶ ταραχῶν εἰς Θεσσαλίαν ἐπληροφορήθη



Γάλλος καὶ Ἕλλην φρουροὶ εἰς τὸ Ζάππειον Μέγαρον τῶν

znienacka się podsuwały tejże nocy oszczekujące i lżące z daleka, gdyż obliczyły że jest niebespiecznem ~~[illegible]~~ zbytnio się narażać na ich rozdrażnienie.—

W ten sposób Królewska demonstracja rozpoczęta rano zakończyła się późno w nocy.—

Słusznie też ona była tak długą, jako Królewska.—

#

Niemiecka Ambasada ~~Niem~~ w Atenach potrafiła przeprowadzać korespondencję z wojskiem Niemieckiem w Monastyrze za pośrednictwem i poparciem władz greckich.— Przed czterma dniami sekretarz Ambasady, towarzyszony

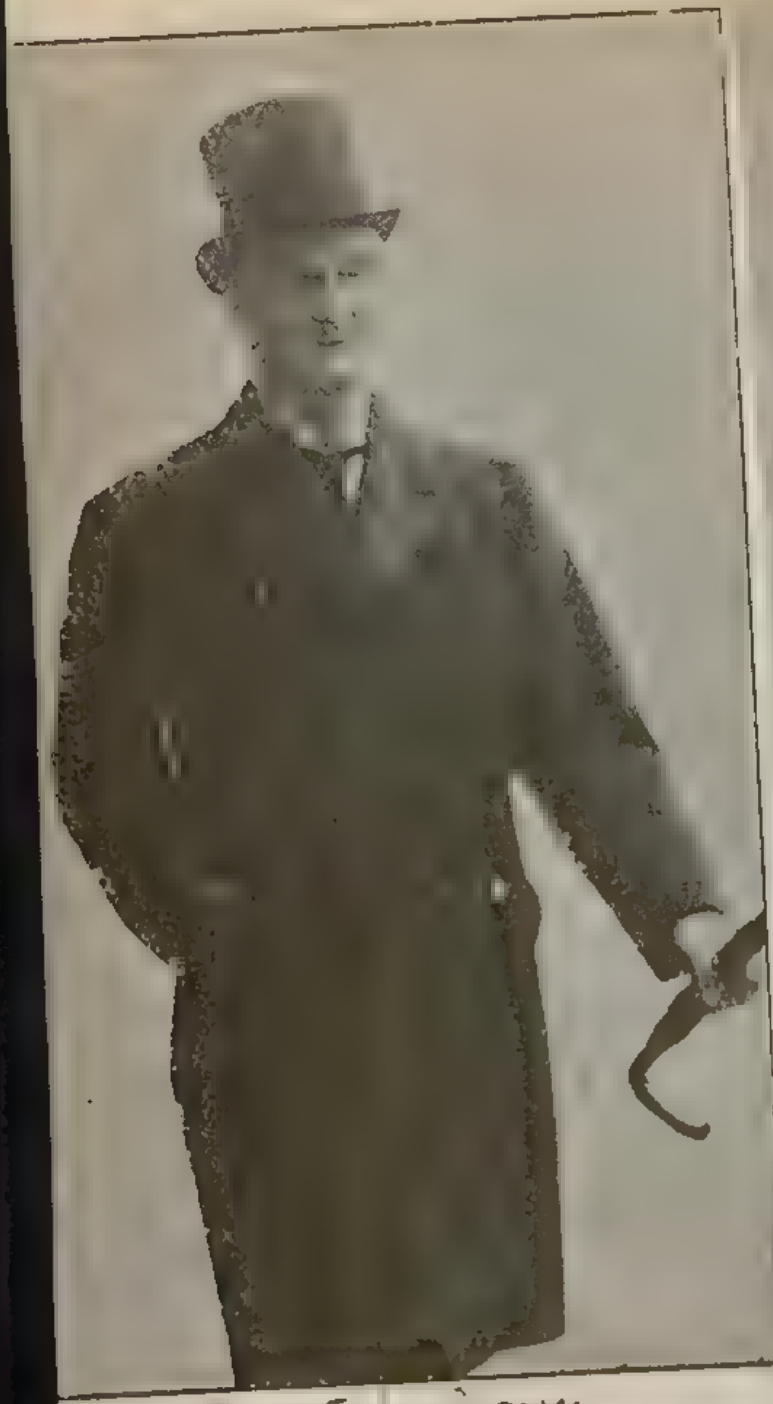
przez oficera od żandarmerji, uddał się do Tebów na automobilu, ażeby ruszyć z tamtąd na oczekującym zamówionym pociągu w dalszą drogę do Larysy i na północ po za te miasto—

Takoż z Janiny ~~odprawiana~~ wysłana została ~~była~~ ~~komunikacja~~ korespondencja do Korycy, pod opieką podróżujących sekretarzy Niemieckich, wspieranych tak przez żandarmerję Króla Konstantego jakoteż przez jego Prefekta p. Jossifa ustalonego w Korycy.—

Grecja Wojująca

Znaczna część półku 4go, rezydującego w Larysie z 15 oficerami połączyła się z Ruchem Narodowym.—

Jerzy Następca tronu Serbji.- 792



ΤΗΝ ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΙΝ ΤΩΝ ΠΑΡΙΣΙΩΝ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν Σὲρ Ἔ. Γρέϋ.

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Πολεμοφοδίων κ. Λόϋδ Τζώρτζ.

Wojna Macedońska.

Na lewem skrzydle Serbów kontynuje się nieustanna i zażarta walka.

Związkowcy bombardowali stację kolei żelaznej Stromnicy.

17go Pazdziernika.

Państwo Ateńskie.

Miasto Aten przebudziło się dzisiaj pod wrażeniem rozruchów rozpoczętych od wczesnego poranku:- Bandy awanturników otaczały plac teatru municypalnego, wywołując wrzaskliwie obelgi przeciwko załodze francuzkiej, z po za pleców ustanowionych ~~greckich~~

marynarzy Królewskich pro forma, niby to dla utrzymania porządku.– Ani policja, ani patrole kawalerji, a tem bardziej marynarze greccy, ~~nie~~ spełniali missję przeszkodzenia nielicznym krzykaczom i łotrom, najętym przez propagandę do wywoływania niepokoju i awantur; przeciwnie wszystkie ~~to wła~~ powyższe władze miały polecenie zachowywać się biernie, służąc zasłoną i parawanem dla zgrai awanturniczej.–

Chciano przekonać że ludność Ateńska jest źle usposobioną przeciwko interwencji Państw opiekuńczych.-

Król wypowiedział wojnę uliczną, stając na czele łotrów, przeciwko przyjaciołóm narodu Greckiego chcącego wybawić go od upodlenia i upadku.-

Na szczęście zrozumieli Ambasadorowie tutejsi i Admirał floty Związkowej o sztucznych wysiłkach organizacji tej szelmowskiej, w której żadnego związku nie zachowuje terorozowana publiczność spokojnego

miasta; co wpłynęło na zachowanie się bierne tak załogi francuzkiej jakoteż sił związkowych, mogących się łatwo się odemścić za nieprzyzwoite ich nagabywania.—

Wiedziano dobrze że mają do czynienia z Łotrowską organizacją, którą postanowiono powoli zniweczyć,— unikając rozlewu krwi.. Do czego byli sztucznie podsycani ~~podsycani~~.—

O godzinie 8ej rano przybyło z Pireusa 100 marynarzy francuskich dla wzmocnienia załogi

znajdującej się w Municypalnym Teatrze i 4 inne mitraliozy.—
Chciano wzmocnić takową, widząc że nieporządki coraz się bardziej ~~wzmagają~~ wzmagają, w obec ~~ne~~ odrętwiałego zachowywania się wojska i policji greckiej,—
która dozwoliła zelżyć samego p. Admirała Founé, przybyłego automobilem do gmachu Teatralnego dla inspekcji załogi.—
W tymże czasie zostali narażeni na obrazę krzywdzących wyzywań 5 marynarzy na placu Konkordji przez grupę zbrojnych w pistolety i noże Tutrów.—
Król cieszy się niezmiernie z

odniesionych do tej pory zwycięstw.

Doznano jednak małą porażkę na ulicy Stadjum, gdzie oficer od rezerwy, należący do organizacji Klubistów, rozdzierał portret p. Wenizelosa, znajdujący się na wystawie jakiegoś fotografa, lżąc niemiłosiernie oficerów francuzkich przechodzących tamtędy.-

Przypadek chciał że zjawiło się tam 7 policjantów Angielskich, którzy porwali Totra za kark i pod groźbą rewolwerów zaciągnęli go do Ambasady Angielskiej, gdzie zostanie mu będzie zastosowana kara.— —

Wypadek powyższy zmartwił Kamarylę Królewską, gdyż ujęty rezerwista, znany pod imieniem Jana Tryklidy, należał do odważnych czynników.—

Oficerowie francuzcy, widząc że zbrojni marynarze nie tylko nie mitygują awanturników ale dopomagają im czynnie w napaściach i wrzawie, zażądali ich odwołania.— Poczem ustalił się względnie porządek.—

O trzeciej po południu załoga francuzka opuściła Teatr Municypalny, udając się do gmachu Zappion, gdzie się odbywa nieustająca wystawa, otoczonego obszernym ogrodem.—

Grupa podoficerów francuzkiej Załogi przy propilach

ἃς ὑπαξιωματικῶν τοῦ Γαλλικοῦ ἀγήματος εἰς τὸ λευκὸν
ριστύλιον Zappia.—

(Φωτογραφία τῆς «Πατρίδος»)

ἶχεν ἐπιχειρήσει διὰ τοῦ κ. Δ. Γουναρ.
νὰ ἐπιδράμῃ εἰς Ἀμερικὴν ὡς ἡμιεπίση-
μος πολιτικὸς ἀπεσταλμένος τῆς Ἀθηναϊ-
κῆς Κυβερνήσεως. Ἡ ἐπιχειρησοῦλα ἐκεί-
νη φαίνεται ὅτι δὲν ἦλθεν εἰς αἴσιον πέρας.
Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κ. Καζαντζῆς διέπραξεν
ἡρωισμούς τινας ὑπὲρ τῆς Γερμανίας, ἐφ'
ᾧ καὶ ἐπανῆλθε γαυριῶν ἐξ Ἠπείρου. Τώ-
ρα ὁ ἀειθαλὴς αὐτὸς πρεσβύτης ἐφρόντισε
νὰ τὸν προτείνῃ μία ἐφημερὶς ὡς ἀπεσταλ-
μένον εἰς τὴν Ἀντάντ. Προτείνομεν νὰ
μεταβῇ ὁπωσδήποτε ὁ κ. Καζαντζῆς εἰς
Ἀμερικὴν, ὅπου θὰ ἀντιπροσωπεύσῃ πολὺ
ἀξιοπρεπῶς τὴν Ἑλλάδα, δεδομέ-
νων τῶν ἐκλάμπρων εἰς τὸ παρελθὸν σχέ-
σεών του μὲ τὴν Ἀμερικήν.

Η ΑΠΕΡΓΙΑ

Ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς χθὲς δὲν συγκοινω-
νοῦμεν μὲ τὴν Κηφισιὰν καὶ τὸ Λαύριον. Ἡ
κυριωτέρα σιδηροδρομικὴ ἀρτηρία τῆς Ἀτ-
τικῆς ἀργεῖ. Θερμασταὶ, μηχανικοὶ, ὑπάλ-
ληλοι καὶ ἐργάται ἐκήρυξαν ἀπεργίαν. Ἡ
Κυβέρνησις μόλονότι πρὸ πολλοῦ εἶχε λά-
βει γνῶσιν τῶν αἰτημάτων των καὶ εἶχεν
ἀναγνωρίσει ὅτι πάντα εἶνε δικαιότατα, ἐ-

χομένον τὴν ἐν ἑαυτῷ [illegible]
ων— καὶ συνεπῶς μοχθοῦν ὑπὲρ τῆς ἐα[illegible]
καθάρσεως ἀπὸ μελῶν ἐστερημένων [illegible]
ὧν ἐμνήσθην ἀνωτέρω, ἀπαραιτήτων [illegible]
ταῦτα προσόντων καὶ ἰδιοτήτων.

Εἰς τὸν, τότε ἐπ' ἐσχάτων, θεσπισθέ[illegible]
θεσμὸν τοῦ Ἀνωτάτου Δικαστικοῦ Συμβ[illegible]
λίου διέκρινα τὴν ἐγγύησιν τῆς ἐνδελεχ[illegible]
μεριμνης καὶ τῆς ἀόκνου φροντίδος, [illegible]
λεγχον τῆς πρὸς τὸ καθῆκον προσηλώσ[illegible]
τῶν διακονούντων τὴν Θέμιδα — τὴν [illegible]
Δαμόκλειον σπάθην, διὰ τοὺς ἐπιλαθομέ[illegible]
τῶν ὑποχρεώσεών των— τὸ φάσμα [illegible]
διὰ τοὺς μὴ συναισθανομένους αὐτὰς [illegible]
ρως— ἀλλὰ καὶ τὴν ἀσφαλῆ σκέπην [illegible]
πάσης ἐπιβουλῆς, διὰ τοὺς στερρῶς [illegible]
νους τῆς τε ἰδέας τοῦ καθήκοντος καὶ [illegible]
νης τῆς ἀτομικῆς τε καὶ τῆς ἐπαγγελ[illegible]
κῆς ἀξιοπρεπείας.

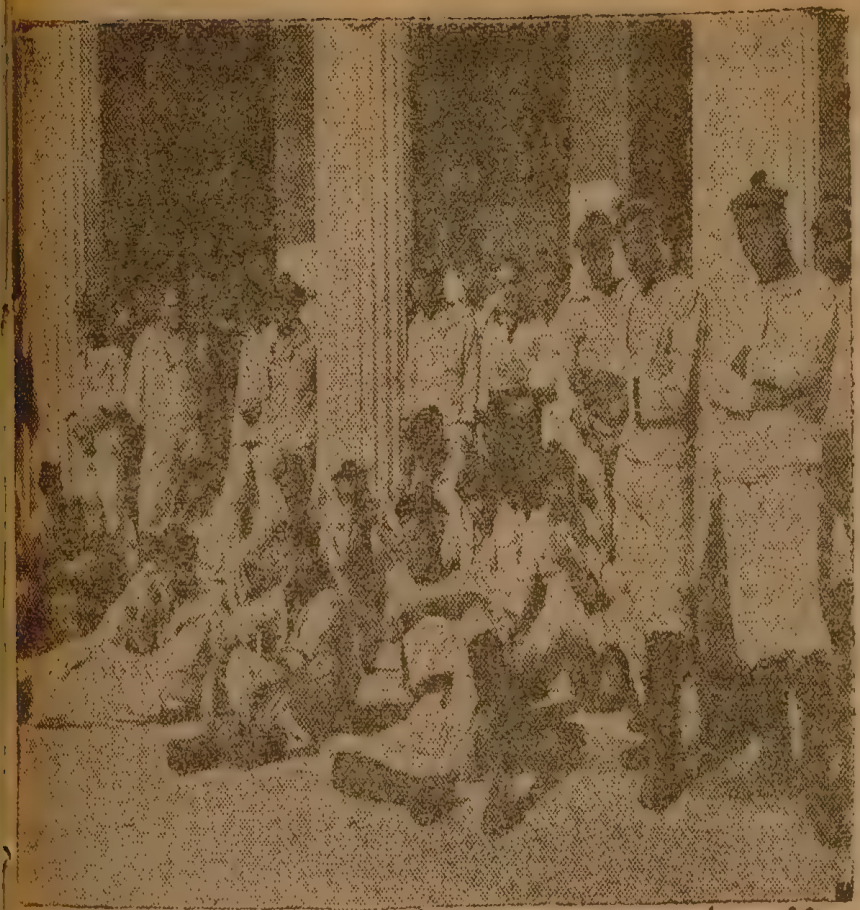
Τέλος, ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ ὑποκρ[illegible]
Δικαιοσύνης ἠτένιζον τὸν ρυθμιστὴν [illegible]
ὑπὸ τὰς ἄνω ἀντιλήψεις, ἐκπληρώσεις [illegible]
ἀνατεθειμένων αὐτοῖς ἔργων, ὑπὸ τῶν [illegible]
χειριζομένων τὴν Δικαιοσύνην — [illegible]
μενον αὐτῆς ἀδικουμένης, μὴ δυναμένη [illegible]
ἄνευ προσβολῆς τῆς ἐνυπαρχούσης [illegible]
μνότητος, νὰ ἀντεπεξέλθῃ μόνη — [illegible]

Zgraje rezerwistów i płatnych bużycieli pokoju zaczęli i tam wywoływać awantury ale wkrótce zostali przepędzeni przez wysłaną policję, która zajęła wszystkie wejścia do ogrodu —

O godzinie 8¼ wieczorem, zgraja tych łotrów napadła, nie daleko z tamtąd, na p. Antoniego Skordara, byłego Kapitana z wyprawy Garybaldiego i poszkodziła go dotkliwie na ciele, nie mogąc na kim innym zaspokoić wzburzonej pasji —

Dostatecznem im była wiadomość że p. kapitan należy do przyjaciół p. Wenizelisa —

O godzinie 10½ wieczorem 50 marynarzy pod kierunkiem



Zgromadzeni przed Gmachem Zappion marynarze francuzcy dyskutują o bieżącej polityce.

Ἰαζεμένοι εἰς τὸ μαρμάρινον περιστύλιον τοῦ Ζαππείου οἱ Γάλλοι ναῦται, περνοῦν τῆς ὧρες τῆς ἀναπαύσεώς των συζητοῦντες τὰ πολεμικὰ νέα (Φωτογραφία τῆς «Πατρίδος»)

Służba marynarzy zajęta podziałem żywności

Εἰς τὸ διαμέρισμα ποῦ παρασκευάζεται τὸ συσσίτιον, κατὰ τὰ διαλείμματα τῆς ἐργασίας των, ἄνδρες τοῦ Γαλλικοῦ ἀγήματος (Φωτογραφία τῆς «Πατρίδος»)

μόσια ὄργανα.

Ἡ καταγγελία εἶνε βαρυτάτη καὶ ὑπεύθυνος. Αἱ συνήθεις ψευδομηνύσεις, μὲ τὰς ὁποίας οἱ κατηγορούμενοι λαμβάνουν θέσιν κατηγόρου, πρέπει νὰ λείψουν, ὡς ἥκιστα σοβαραὶ ἐν προκειμένῳ. Ὁ κ. Δ. Γούναρης ὀφείλει νὰ τεθῇ ἀμέσως εἰς τὴν διάθεσιν τῆς ἀνακρίσεως, ζητῶν ὅπως, διὰ τῆς συμμετοχῆς εἰδικῶν προσώπων καὶ ἐξετάσεως τῶν ἐν Θεσσαλονίκῃ, σαφηνισθῇ ἡ ἐναντίον του κατηγορία. Διότι, ἐν ὅσῳ αὕτη ὑφίσταται, ὁ κύριος πρώην Πρωθυπουργὸς δὲν ἔχει θέσιν μεταξὺ τῶν ἐνεργῶν πολιτευτῶν οὔτε αὐτῆς κἂν τῆς Ἀθηναϊκῆς Ὀλιγαρχίας.

ΑΙ ΑΥΘΥΠΟΒΟΛΑΙ

Τὸ «Ἐμπρὸς» κατηνάλωσε τρεῖς στήλας καὶ πολλὴν ἐλαφρὰν φιλολογίαν, διὰ νὰ συμπεράνῃ, τί νομίζετε; Ὅτι ἡ Ἀντάντ δὲν ἐπιδιώκει σοβαρῶς τὴν πολεμικὴν σύμπραξιν τοῦ Ἀθηναϊκοῦ Κράτους.

θεὶς ἐκ τῆς ματαιότητος τῶν πολιτικῶν πραγμάτων, ἀφ' ἧς ὡρισμένοι τινὲς Ἕλληνες, μὴ Γερμανικῆς καταγωγῆς, τὸν ἐχαρακτήρισαν «ὄ χ ι ἐ π α ρ κ ῶ ς τ ο λ μ η ρ ὸ ν» περὶ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν Γερμανικῶν συμφερόντων, ἀποσύρεται εἰς τὸ Πανεπιστήμιον. Οὐδεμία ἄρνησις. Ἡ Ἑλληνικὴ πολιτικὴ χάνει κάκιστον σύμβουλον, ἐνῷ τὸ Πανεπιστήμιον ἀποκτᾷ ἕνα πρώτης τάξεως διδάσκαλον. Διότι ὁ κ. Στρέϊτ εἶνε ἐπιστήμων πραγματικῆς ἀξίας καὶ ἀληθῶς εὐσυνείδητος καθηγητής.

Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι θὰ περιορισθῇ αὐστηρῶς εἰς τὸ νέον του ἔργον, ὅπου δύναται νὰ εἰσφέρῃ τὰς ἀρίστας τῶν ὑπηρεσιῶν ὑπὲρ τῆς Ἐπιστήμης. Ἂς ἐλπίσωμεν ἐπίσης ὅτι ἡ διδασκαλία τοῦ κ. Στρέϊτ θὰ εἶνε αὐστηρῶς ἐπιστημονική.

ΑΠΕΣΤΑΛΜΕΝΟΙ

Ὁ κατὰ πάντα ἀξιόλογος κ. Καζαντζῆς

κον ὑπόδιον.

* * *

Παραθέτομεν ἐδῶ ὁλόκληρον τὸ κείμενον τῆς ὑποβληθείσης εἰς τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Δικαιοσύνης παραιτήσεως τοῦ κ. Μελισσουργοῦ ἔχον ὡς ἑξῆς:

Κύριε ὑπουργέ,

Πρὸ ἓξ ἐτῶν, μετ' εὐχαριστήσεως ὑποβάλλων ἐμαυτὸν ὑπὸ τὰς διαταγὰς τῶν ἐν τῇ Δικαστικῇ ἱεραρχίᾳ ἀνωτέρων μου, ἀφοῦ ἐπέτυχα ἐν τῷ σχετικῷ διαγωνισμῷ πρῶτος, ἐνέλαβα ὑπηρεσίαν ὡς Ἀντεισαγγελεὺς παρὰ Πλημμελειοδίκαις.

Ἐφανταζόμην ἐνθουσιῶν, τοὺς ἀποτελοῦντας καθέκαστον τὴν Δικαστικὴν Οἰκογένειαν πάντας, ὑπερτέρους τῶν κοινῶν θνητῶν, διὰ τὴν συναίσθησιν, ἣν ὑπελάμβανα αὐτοὺς ἔχοντας, ὅτι μετέχουσι τοῦ θείου, καλούμενοι αὐτοὶ μόνοι, νὰ κρίνωσι περὶ τῆς τιμῆς, τῆς ζωῆς καὶ τῆς περιουσίας τῶν ὁμοίων των καὶ συνεπῶς ἐξηρμένους τὴν ψυχὴν καὶ τὴν διάνοιαν, ἀμερολήπτους, ἀτέγκτους, ὑπερηφάνους καὶ ψυχραίμους.

Ἐπίστευα τὸ Δικαστικὸν Σῶμα, ἐν συνόλῳ, ὡς τὴν ἐγγύησιν τῆς Πολιτειακῆς εὐρυθμίας —ὡς τὴν κιβωτὸν τὴν περικλείουσαν τὸ Παλλάδιον παντὸς κοινωνικοῦ καλοῦ,— ὡς τὸν ὑγιᾶ ὀργανισμὸν, τὸν μὴ ἀνε-

βουλεύματος τοῦ Συμβουλίου τῶν Ἐφετῶν.... Ἀπευθύνομαι εὐλαβῶς ἀσκοῦντα τὴν ὑπερτάτην ἐποπτείαν Δικαστικῶν Ὑπαλλήλων καὶ παρὰ ἐπιζητῶ Δικαιοσύνην, ὑπὲρ Ἀντεισ ὡς ὑβρισθέντος καὶ συκοφαντηθέντος αὐθαδῶς καὶ ἀδίκως, ἀλλ' ἐπίσης χομαι, εἰς ἀντίθετον κρίσιν Ὑμῶν, ρηθῶ ἐγὼ ἀνάξιος, ὅπως διαχειρίζ τῆς Δικαιοσύνης. Ἓν μόνον ἀποστ ὀνόματι τῆς Δικαστικῆς Ἀξιοπ τὴν κατὰ συμβιβασμὸν διατήρησιν τ μάτων, εἰς τὴν ἤδη ἐκκρεμοῦσαν σιν. Ἡ περίπτωσις δὲν εἶνε δεκτ μιᾶς συνδιαλλαγῆς, διότι ἡ ἔννοια καστικοῦ ἀνηθίκου, καὶ ψευδόρκου, σον τερατώδης, ὥστε νὰ μὴ ἐπι δισταγμὸς περὶ τῆς τύχης αὐτοῦ... χομαι ἄρα ὑπὲρ τῆς ὑπολήψεώς μ ἧς μάταιαι ἀπέβησαν αἱ ἐπιθέσεις μωνᾶ, ἀλλ' ἐκτελῶ καθῆκον πρὸς μα τὸ Δικαστικὸν, καταγγέλλων διαγωγὴν καὶ ἀναξιοπρεπῆ συμπερι καστοῦ, καὶ νομίζω, ὅτι παρέχω πρὸς τὴν πατρίδα μου, προκαλῶν τοῦ δικαστικοῦ κλάδου ἀποπομπὴν, στιγματίσαντος αὐτὸν καὶ ἀναξίως βλημένου τὴν τιμίαν τήβενον...»

Ἀλλὰ καὶ πάλιν οὐδὲν, περὶ τῆ

Kapitana p. Konti wyruszyły z gmachu Wystawy dla przeprowadzenia rondu w głównych ~~czę~~ częściach Aten, mając ~~do pomocy~~ kilku oficerów żandarmerji greckiej za przewodników, jako też silny oddział kawalerji do pomocy.—

Zawiadomieni o tej wyprawie francuzkiego rekonesansu rezerwiści i banda łotrów zastąpili im drogę na ulicy Stadium przy wielkim gmachu „Arsakion", szkoły dziewcząt, wrzeszcząc i ubliżając francuzom; jeden z awanturników, bardziej ośmielony rzucił się na patrol z rewolwerem

w ręku, wrzeszcząc: precz z francuzami.

Kapitan Konti, widząc że znajduje się zagrożonem nawet życie jego ludziom, rozkazał użyć bagnetu i zgrabnym ruchem uwięził 14 awanturników; reszta tej zgraji rozbiegła się na wszystkie strony.—

Ani oficerowie od żandarmerji ani też towarzysona kawalerja grecka francuzom nie brała udziału w ataku przeciwko napastnikom.—

Taki zapewna mieli rozkaz do spełnienia.—

Działo się to już późno w nocy.— Jeden z ujętych łotrów, ten który rzucił się z rewolwerem

na francuzów, nazywa się Aleksios, jest on konowałem, lekarzem psów i wszystkich królewskich zwierząt.

Ateńskie Państwo ~~wydało~~ wypowiedziało wojnę Państwom Opiekuńczym na ulicach miasta. Łotrzy zyskują też powodzenie. Nadludzka cierpliwość francuzów może przebrać miarę, narażając miasto na niepowetowane straty.—

Łotrzy zyskują na tem, mając też na widoku połów rabunkowy.—

Organizacja niemiecka wysila się ażeby zjrytować Admirała i Ambasadorów, zmuszając

ich do zaniechania przyjacielskiej misji zaprowadzenia ładu i porządku w Atenach.—

Chcą oni rozbudzić nienawiść i wywołać zemstę do narodu greckiego.—

Admirał p. Fourne miał też okazję oświadczyć, że: nie przybył z zamiarem wypowiedzenia wojny ale z postanowieniem utwierdzenia porządku.—

Zdaje się że Francuzi zrozumieli o co chodzi i dla tej racji pozostają nadal cierpliwi.

W mieście Pireusie porządek nie został zakłócony w ciągu całego dnia, gdyż wszystkich

Totrów zgromadzono do Aten.—

Wczoraj Rząd Grecki Ateński protestował przeciw zaprowadzeniu kontroli policyjnej, świadczy że takowa dotyka drażliwie prawa niezależności narodowej.— Zapomniano jednakże że takowe od dawna już zostały zaprzedane niemcom przez Króla, Generałów i Kalogeropulosa.—

Rządzono też od Ministra Komunikacji p. Argyropula odstąpienia na potrzeby Związkowców, do ciągłego użytku, 50 Wagonów i odpowiednią liczbę lokomotyw na linji kolei żelaznej do Tessalji— Chęci nie chcąc musiano

zadosyć uczynić temu wymaganiu.—

Wczoraj zostało skompletowane Ministerstwo p. Lambro, po złożeniu przysięgi na ręce Króla Jenerała od rezerwy p. Draka, jako Ministra Wojny i pana Iljady jako Ministra Sprawiedliwości, profesora na Uniwersytecie Ateńskim.—

Pan Drakos znany jest jako posłuszny organ Daszmanisa.—

Grecja Wojująca.

Po zupełnym oczyszczeniu okręgu Floryny z obecności bółgarów, Rząd Narodowy ustalił tam władze Greckie, mianując

Prefektem p. Kalawrz.—

Zaczyna się odradzać Grecja w Macedonji oddanej przez Króla Bóżyarom.—

13go Października.

Państwo Ateńskie

Wczoraj wieczorem Ambasador Angielski p. Elliot, zaproszony przez Króla, odwiedził go, pozostając dosyć długo w Pałacu.—

Dowiedziano się dzisiaj że Król Konstanty zchodzi na drogę ustępstw, oświadczając gotowość zmniejszenia o połowę wojsk skoncentrowanych w Tchodn, Lamji i Larysie; przenoszę

takowe do Aten, a nawet do Peloponezu.

Jednocześnie ofiarowuje Król rozpuścić kilka klas wojsk zwołanych wbrew warunkom wskazanym w Komunikacie Państwo Porozumienia, ażeby odwrócić podejrzenia P. Jenerała Sarrail'a o podstępnych zamiarach na pożytek Bułgarów i Niemców.—

Wogóle Król oświadczył się z przychylnem usposobieniem do Związkowców, prosząc o zaprzestanie kursowań rondów francuskich po mieście, gdyż zobowiązał

Rząd swój do użycia drastycznych środków, które zabezpieczą potrzebny spokój w mieście.

Nie zapomniał też Król Konstantyn o swoim Konwale, przez co bardzo uprzejmy sposób uwolnienia go na swobodę, tłómacząc że nadal będzie on zachowywał się przyzwoicie.

Zmiana tak raptowna w usposobieniach Króla ma pochodzić z powodu otrzymanej depeszy od Kazera Jerzego, jego brata, który, mając okazję dowiedzieć się od Ministra Spraw Zagranicznych odnośnie p. Greya, że: konieczne jest dla uratowania

zagrożonego upadkiem tronu i dynastji zmienienia zachowywanego uporu względem żądań Państw Porozumienia, wyrażanych przez ich Ambasadorów i Admirała p. Fourné.—

Inni zaś twierdzą że Król, widząc postanowienie uporczywe tego Admirała, który, dowiedziawszy się że teroryzm wywoływany w Atenach opiera się tylko na 300 płatnych łotrach, ~~[illegible]~~ postanowił powoli wyłowić ich do szczętu, dla zapewnienia spokoju, chciał uratować ich egzystencję na przyszłość, używając zgrabnego

~~Zresztą w czy~~ fortelu przez mało znaczące ustępstwa, gdyż czyniąc takowe nie przyżekał wystąpić ze stanu neutralności. Ratował też Król Konstanty niebespieczeństwo przepędzenia z Aten wszystkich Ambasad Centralnych i związanych z niemi sojuszem bałkańskich, narażonych na osierocenie swej Królewskiej Mości przez zbytni upor.—

Manewr ten Królewski spowodował pożądane rezultata, gdyż p. Admirał Fourné, porozumiawszy się z Prezesem Ministrów

p. Lambro, otrzymał zapewnienie - pod osobistą jego odpowiedzialnością - że nadal zachowanym będzie ścisły spokój w mieście i że ustaną wszelkiego rodzaju burdy, co zniewoliło go udzielenia rozkazu do powstrzymania się z wykonywaniem rondów tymczasowo i do wypuszczenia konowała i wszystkich ujętych łotrów na wolność. —

Przy tej okazji Admirał ~~zapew~~ zapewnił że najmniejsza okazja powtórzenia się niepożądków zmusi go do niemiłosierzego pościgu łotrów i ich naczelników

Merkurego, Gunarysa etc.—

Dzień dzisiejszy przeszedł w zupełnym porządku, gdyż p. Minister Spraw Wewnętrznych, jako wtajemniczony w podziemną organizację ~~organizację~~, wezwał prezydenta i Sekretarza Klubów i naczelnika Łotrów p. Merkurego, komunikując im rozkaz Królewski do powstrzymania się w dalszym ciągu awantur, pod zagrożeniem ~~ich~~ rozwiązania ich organizacji i zawieszenia ~~każdziennej wy~~ wypłat każdodziennego żołdu.—.

Dla okazania zaś że Rząd p. Lambro pilnie pracuje nad

zapewnieniem porządku, w dzień i nocy ubiegłej rozkazano kursować niepotrzebnie po mieście licznym rondom, gdyż awanturniczy element odpoczywał bezczynnie, w oczekiwaniu powołania ich do ponownego czynu.—

Inaczej zmuszonym on będzie zamrzeć.—

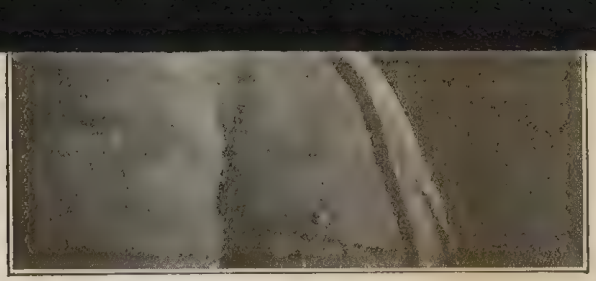
Stosownie do decyzji Admirała p. Fourne zostali wysłani oficerowie marynarki Związkowej dla ulokowania się we wszystkich wydziałach policyjnych miasta Aten i Dyrekcji takowych dla rozpoczęcia od jutra kontroli policyjnej, biorąc czynny

udział we wszystkich rozporządzeniach i dyrektywę w rozkazach.

Na wielkie fiasko naraziła się organizacja pozawczorajszej demonstracji Klubowców Królewskich, obliczając na interwencję i poparcie Ambasadora Zjednoczonych Stanów Ameryki, gdyż ~~takowy~~ on oświadczył że, stosownie do zasad Monroe, Ameryka nie wdaje się do sporów Europejskich i że gdyby nie to, jest ona tak przyjaźnie usposobioną do Państw Porozumienia, walczących w imię wolności, że tylko z niemi może się łączyć we wszelkich akcjach.

Dano demonstrantóm do zrozumienia że z Tajdakami żadnego

μὰς Ἑλλήνων ἀξιωματικῶν ἐκ Κρήτης, οἱ ὁποῖοι ἑτοιμάζονται πρὸς μετάβασιν εἰς τὴν Μακεδονίαν μετὰ τῆς νέας Μεραρ-
ς τὴν ὁποίαν ἐχάρισεν εἰς τὸν ἐθνικὸν ἀγῶνα ἡ ἡρωοτόκος νῆσος. Ἀληθινὴν χαρὰν καὶ ὑπερηφάνειαν αἰσθάνεται κανεὶς
ἀτενίζων τὸ ἀνδροπρεπὲς ἀλλὰ καὶ σεμνὸν παράστημά των.



'Ο νέος ἀρχιστράτηγος τῶν εἰς τὸ Δυτικὸν μέτωπον Γαλλικῶν δυνάμεων Στρατηγὸς Πεταίν, ὁ ἥρως τῆς ἀθανάτου ὑπερασπίσεως τοῦ Βερδέν.

τας καὶ καταχραστὰς, παχυνομένους εἰς τὴν ἀτμόσφαιραν τῆς διαφθορᾶς, εἰς τὴν ὁποίαν ἐκυλίοντο, εἶχε θαυμάσια ψυχολογήσει τοὺς ληστρικοὺς τούτους ἀπογόνους τῶν Τατάρων καὶ τοὺς ἐνεθάρρυνεν εἰς τὸ ἔργον των. Τοὺς διοικεῖ διὰ τοῦ φόβου, ἀπαράλλακτα ὅπως ἔκαμναν καὶ οἱ ἀρχηγοί των κατὰ τὸν μεσαίωνα. Τοῦτο ἔπρεπε νὰ μᾶς χρησιμεύσῃ ὡς μάθημα καὶ ν' ἀναγνωρίσωμεν ὅτι ὁ μόνος τρόπος νὰ κάμωμεν ὅ,τι δήποτε μαζύ των εἶνε ἡ βία. Τὸ νὰ τοὺς μεταχειρίζεται κανεὶς μὲ εὐγένειαν τὸ ἐκλαμβάνουν ὡς ἀδυναμίαν.

Οἱ Βούλγαροι ἐννοοῦν τὴν καταστροφὴν, τὴν λεηλασίαν καὶ τὴν ληστείαν, ἀλλ' οὐδέποτε ἠσθάνθησαν τὸν πειρασμὸν νὰ δοκιμάσουν τί θὰ εἰπῇ ἐθνικὴ ἢ ἀτομικὴ ἠθική. Μὲ τὸ νὰ

κομματάρχου καὶ δεσπότου τῆς μικρᾶς καὶ ἀχειραφετ
'Ελλάδος. Μὲ τὰς δηλώσεις αὐτὰς τίθεται τελεία πλέν
τὰς φαντασιολογίας μερικῶν καλῇ τῇ πίστει ἀπὸ μακρὰν
πόντων ἀμυδράν τινα ἐλπίδα συνεννοήσεως μεταξὺ Θεσ
νίκης καὶ 'Αθηνῶν. "Οσοι καλῇ τῇ πίστει ἂς τὸ πάρουν
φασιν καὶ ἂς ἀνοίξουν τὰ μάτια τους εἰς τὰ ὀρθὰ-κοφτὰ λ
τοῦ Μεγάλου μας πολιτικοῦ.

'Ο κῦβος ἔρριπται διὰ τὸν 'Ελληνισμόν. Εἴμεθα εἰ
ἐξῆς κύριοι τῆς τύχης μας καὶ δὲν ἔχωμεν ὑποχρέωσιν νὰ
ρώμεθα ὄπισθεν τοῦ ἅρματος οἰνοφλύγων, ἐμπαθῶν, μανιακ
διεφθαρμένων, τυφλῶν τὸν νοῦν, τυραννικῶν, δουλοπρε
καὶ ἀνθελληνικῶν κατ' οὐσίαν Κυβερνητῶν. Τὸ "Εθνος σ
γείρεται ὁμόψυχον περὶ τὴν μεγάλην φαεινὴν διάνοιαν.
ποία θὰ τὸ ὁδηγήσῃ μέσῳ τῶν ἐπισωρευθέντων κινδύνων
λιμένα σωτηρίας.

Ο ΑΓΓΛΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ.

Αἱ σοβαρώταται δηλώσεις τοῦ Βενιζέλου καὶ τῶν
συναγωνιστῶν του ἀνεδημοσιεύθησαν ὑπὸ τῶν πλείστων
γλικῶν ἐφημερίδων, αἱ ὁποῖαι καὶ ἐσχολίασαν εἰς κύρια
αὐτάς.

Τὸ «Νταῖλυ Μαὶλ» τονίζει ἐν ἄρθρῳ τὴν σημασίαν
καὶ παρατηρεῖ μετ' εὐχαριστήσεως ὅτι ἡ χειραφετημένη
τὸν Βενιζέλον 'Ελλὰς σιγὰ-σιγὰ ἐνισχύεται καὶ ἐννοεῖ
τακτοποιήσῃ τοὺς μετὰ τῆς ἄλλης, τῆς Βασιλικῆς 'Ελλ
λογαριασμούς της, ἀπορροφῶσα καὶ ἀφομοιοῦσα αὐτήν.
ἀρθρογράφος εὑρίσκει ἀφορμὴν νὰ ψέξῃ τὴν πολιτικὴν τοῦ

stosunku zachowywać nie chcę.—

Grecja Wojująca.

Półkownik od Marynarki greckiej p. Gonatos, pełniący służbę pomocnika Derektora Jeneralnego Sztabu ~~przyłon~~ połączył się z ruchem Narodowym. Toż samo uczynił podpółkownik p. Panas.—

Mieszkańce Okręgu Kastorji zawiadomili Rząd Tymczasowy że są gotowi na wszelki ofiary dla zapewnienia niepodległości ojczyzny.—

Kapitan Kondylis przybył z Chalcegonji na ~~czele~~ 500 zerwistów do Saloniki.—

Mała pomoc wojsk Włoskich została dziś wylądowaną do Saloniki

19 Października.

Państwo Ateńskie.-

Nie mało też wpłynęło rozczarowanie spowodowane przez zapóźnienia się oczekiwanej pomocy niemieckiej pod Monastyrem, ażeby mógł zdecydować się w swoim uporze Król Konstanty do zejścia na drogę ustępstw, pozbywając się ukartowanego dobrze zamiaru uderzenia na tyły wojsk Związkowych pod Saloniki.-

Pozwala też wypowiedzieć gotowość odegnięcia wojsk z

Tessalji i zmniejszenie egzystującego obecnie kontyngensu do połowy, oszukiwać łatwowiernych że Król Konstanty był zawsze niewinnym barankiem, nie mając zaczepnych zamiarów a chcący tylko pozostawać w stanie neutralnym.—

Inną rolę zachowywałby on jeżeliby powodzenia wojenne sprzyjały niemcom.—

Obawa potratowania zupełnego przez interwencję militarną Związkowców w Atenach, wprzód aniżeli zjawią się niemcy pod Monastyrem, zmusiła go do proponowania

warunków kapitulacji.—

Chciał on przycupnąć na chwilę, nie tracąc nadziei że nowe powodzenia Cesarza Niemieckiego pozwolą mu znowu wyrosnąć na olbrzyma, ażeby dobić do szczytu cywilizacyjnej niepodległej i wielkiej greczji.—

Dobrze też go rozumią naród grecki a szczególniej Kamarylа i wszystkie burżuiwe elementy że nie przestanie on przygotowywać się do nowych podstępów i że żadna siła nie zostanie zaniechanym wejść na drogę polityki narodowej, wyznawanej przez p. Wenizelosa.— Zrozumiałem

jest to takoż przez Francuzów i Anglików, którzy z tej racji popierać nadal będą Rząd Grecji stworzony przez p. Wenizelesa, ignorując znaczenie Państwa Ateńskiego, którego nie chcieli zdruzgotać – z niezrozumiałej racji – przez detronizowanie Konstantego już od dawna –

Bawienie się w półśrodki było i będzie zawsze szkodliwem.

Francuzka Załoga nie brała udziału w rondach przeszłej nocy, chociaż małe zaczepki klubistów na spokojnych mieszkańców miały miejsce. –

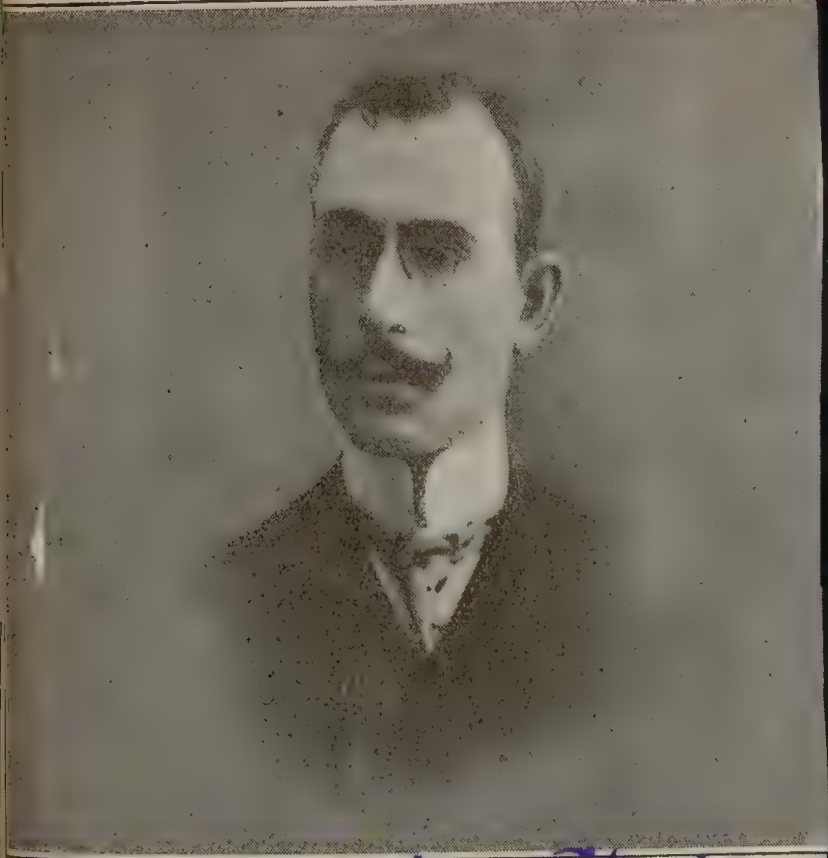
Rząd p. Lambro nie potrafił

jeszcze zupełnie ich uspokoiło.

Depesza przesłana z Wolo przez Agencję Radjo donosi że ludność Tessalji zagrożona jest głodem z powodu zupełnego braku zboża, które zaraz po dokonanym zbiorze zostały wyekspedjowane dla Bułgarów, znajdujących się dla jego odbioru w Albanji. Ilość przemyconego w ten sposób pszenicy ma dochodzić do 25 miljonów kilogramów.

Dotąd było wiadomem że wszelkie zboże zostało zkonfiskowane przez władze wojskowe i znajduje się w składach Tesalskich..

108a



Dinges minister Sprawiedliwości

κ. Πολίτης, Ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἐθνικῆς
ἦτο Γενικὸς Διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερι
ας Δεκεμβρίου, εὐθὺς μετὰ τὰ ὁποῖα παρῃτήθη καὶ ἀνέλαβε
αι εἷς ἐκ τῶν διαπρεπεστέρων νομομαθῶν τῆς Εὐρώπης,
Πανεπιστήμιον τῶν Παρισίων.— Ὁ κ. Α. Δίγκας (ἀριστερὰ)
κ. Δίγκας εἶνε ἐκ τῶν πλέον διακεκριμένων βουλευτῶν τῶν
κικὴν

ΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΔΥΤΙΚΟΝ ΜΕΤΩΠΟΝ.

Νέα νίκη.— Ἀστραπηβόλος ἐπίθεσις. — Σ... σμοὶ καὶ λαίλαπες.— Νέαι μέθοδοι καὶ ν... ὅπλα πολέμου.— Μεγάλαι Γερμανικαὶ ἀπ... λειαι.

Ὁ Βρετανικὸς στρατὸς ἦρε περιφανῆ νίκην τὴν πα... θοῦσαν ἑβδομάδα εἰς τὸ δυτικὸν μέτωπον. Ἡ νίκη αὕτη ... μεγάλη, ὄχι τόσον διὰ τὴν ἔκτασιν τοῦ καταληφθέντος ... φους καὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν συλληφθέντων αἰχμαλώτων ... διότι διὰ μίαν ἔτι φορὰν διεπιστώθη κατὰ τρανώτατον τρ... ἡ ὑπεροχὴ τοῦ Βρετανικοῦ στρατοῦ. Ὅλα τὰ νεώτερα ἐπι... μονικὰ μέσα τοῦ πολέμου ἐφηρμόσθησαν κατὰ τὴν ἐπιθ... τῆς παρελθούσης ἑβδομάδος καὶ οἱ Γερμανοὶ ἐγνώριζον κα... τὴν ἐπερχομένην λαίλαπα καὶ ἔλαβον τὰς προφυλάξεις τ... καὶ ἐπολέμησαν ὅπως πάντοτε γενναῖα ἀλλὰ δὲν ἠδυνήθη... νὰ κρατήσουν τὰς θέσεις των. Ἡ νοτίως τοῦ Ὑπρ κατ... ἡ ὡς ἐκ τοῦ ὕψους της παρασχοῦσα εἰς τοὺς Ἄγγλους ... καὶ πλέον ἔτη μεγάλας ἐνοχλήσεις, ἐκάμφθη, μεταβλ... εἰς εὐθεῖαν γραμμὴν καὶ περὶ τὰς 7.500 αἰχμαλώτων. Κ... λεβόλα καὶ 242 πολυβόλα συνελήφθησαν κατὰ τὴν ὁλ... μὲν ἀλλὰ πεισματωδεστάτην αὐτὴν μάχην. Αἱ ἀπώλειαι ... Γερμανῶν εἶναι ἔτι μεγαλήτεραι εἰς νεκροὺς, ὡς ἐκ τοῦ ... κωτάτου πυρὸς τοῦ πυροβολικοῦ καὶ τῶν πολυαρίθμων ... νόμων αἱ ὁποῖαι κατασκευασθεῖσαι μῆνας πρότερον ὑπ... Ἄγγλων ὑπὸ τὰς Γερμανικὰς γραμμὰς, ἀνετινάχθησαν ... πρὸ τῆς ἐπιθέσεως μὲ τρομακτικὰ ἀποτελέσματα. Λέγε... κληροι ἰσοπεδώθησαν, δάση μετεβλήθησαν εἰς ἀμ...

Szkandal ten ma obowiązek rozwiązać Rząd Obecny, ażeby ocalić Króla ~~od~~ podejrzewania go o popełnienie nowej zdrady.—

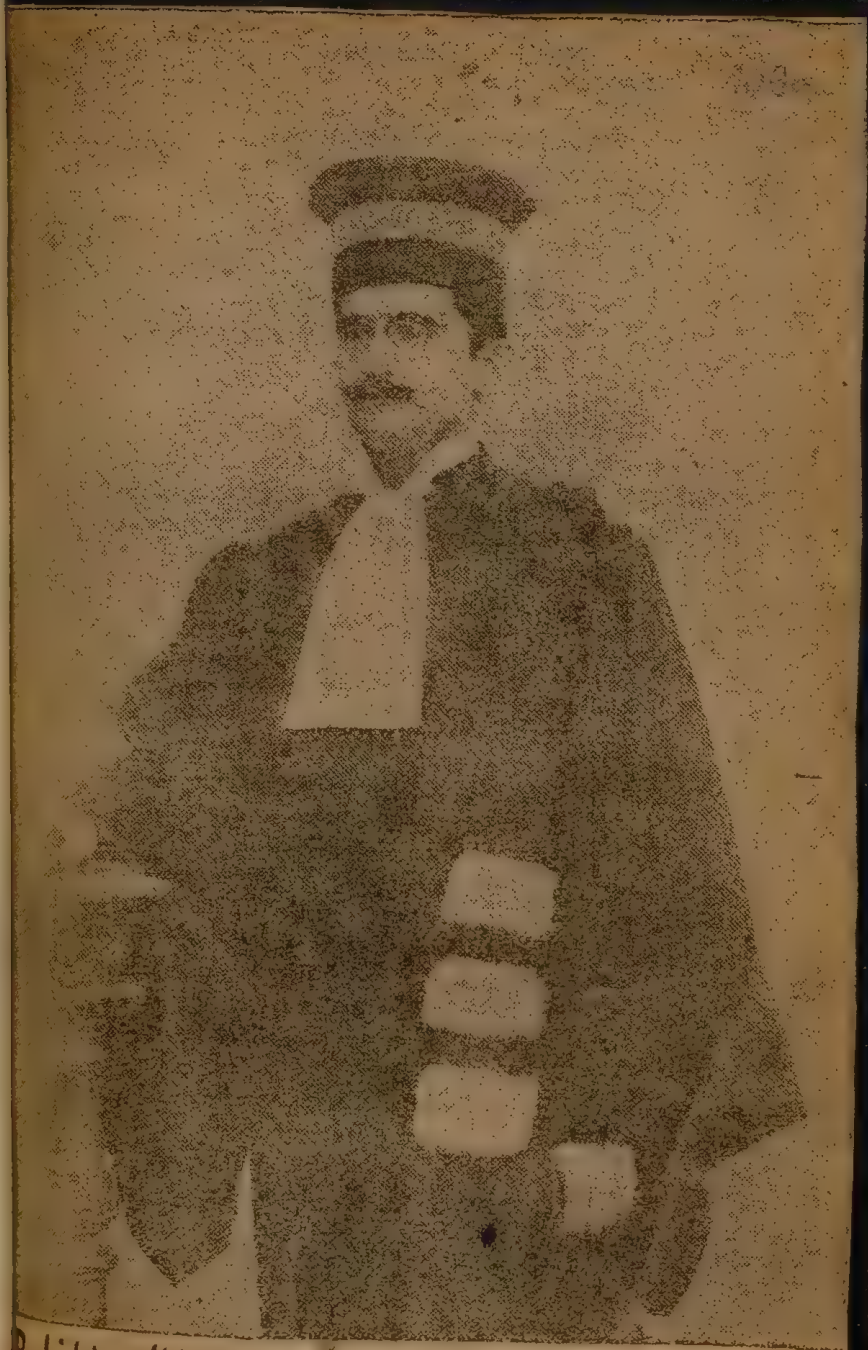
Grecja Wojująca.

Na statku „Argostolion" odjechało dzisiaj do Saloniki 25 Oficerów, 600 żołnierzy i 34 żandarmów, dla powiększenia zastępów Narodowej obrony.—

Dziś złożyli przysięgę w obec Tryamwiratu nowi Ministrowie Narodowego Rządu, którzy będą nosić tytuł Dyrektórów.

Są oni następujący:

1. M. Negropontis, Finansów.
2. D. Dingas, Sprawiedliwości
3. T. Sofulis, Spraw Wewnętrznych



Politis Minister Spaw Zagranicznych,
w todze adwokata francuzkiego.—

... καὶ τὸ πτῶμα τοῦ διοικητοῦ τάγματος. Συνελάβοσαν αἰχμαλώτους μεθ' ἑνὸς ...βόλου. Εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ ... ζωηρότατα μάχαι. Αἱ ... συνόρων θέσεις περιῆλ... ειστάκις ἐκ περιτροπῆς ... χεῖρας τῶν δύο ἀντιπάστρατῶν. Ἡ μάχη συνεχί... Μικρὰ ἐχθρικὰ ἀποσπά... ἐπλησίασαν εἰς τὰ σύνο... ταξὺ Καζὶν καὶ Ζαμπά... παρὰ τὰς ἐπανειλημμέν... θέσεις τοῦ ἐχθροῦ. Η... σμὰς τοῦ Καϊμένι ὁ ἐχ... πιτίθεται εἰς τὴν περιο... τοῦ ὄρους Ρομπούλ. Ἡ ... ἐξακολουθεῖ.

Ἐπὶ τοῦ λοιποῦ μετώπ... χρι τοῦ Δουνάϊβεως, εἰς ... ζόβα, ἡ κατάστασις ἀμε... τος, ὡς καὶ εἰς τὸ νότιον ... πον.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΛΑΟΣ ΤΟΝ ΠΡΕΣΒΥΝ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΛΑΟΥ

Ἀθῆναι 4 Ὀκτωβρίου 1916.

Πρὸς τὴν Αὐτοῦ Ἐξοχότητα ... ἐν Ἀθήναις Πρεσβευτὴν ... Ἡνωμένων Πολιτειῶν ... Δρόππερς.

Κύριε Πρέσβυ,

Ἐπιτρέπεσθαι προχθὲς τῇ Γ' Ἐξοχότητι διάφοροι πολιτῶν τινων Ἑλλήνων, αὐτοκαλουμένων ἀντιπροσώπων τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ, ... μενοι τὴν μεσολάβησιν τῆς Ἀμερικανικῆς Συμπολιτείας πρὸς ἄρσιν τῶν ..., ἃς βλάπτει ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς ὑφ' ... ἐκ μέρους τῆς Γαλλίας εἰδικῶς καὶ ... ντάντ γενικώτερον, καὶ δι' ἧς ἀπο... ται ἡ βία ἐκ τῆς οἰθενεροτήτος ἔξο... ς Ἑλλάδος.

... τοιαύτην ἐνέργειαν τῶν αὐτοκαλου... ἀντιπροσώπων τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ ... περιφράστως καὶ μεθ' ὅλ... ντες οἱ γνήσιοι Ἕλληνες πολῖται, ... λοῦμεν δὲ τὴν Ὑμετέραν Ἐξοχότητα ... διαβιβάσῃ πρὸς τὴν Κυβέρνησιν ... λῆς καὶ Φιλελευθέρας Ἀμερικανικῆς Συμπολιτείας ὅτι ὁ γνήσιος Ἑλληνικὸς λαὸς ... φθείρασα τὸ φρόνημα καὶ τὰ αἰσθ... Ἑλληνικοῦ λαοῦ, ἐμποδίζει τὴν ... μας Πατρίδα νὰ βαδίσῃ τὸν δρόμ... θήκοντος καὶ τῆς τιμῆς καὶ καλύ... ὄνομά της καὶ τὰς σημαίας της ... σμιον αἶσχος.

Ἄλλως τε ἐν τῇ Μεγάλῃ κα... θερᾳ Δημοκρατίᾳ, ἣν ἐκπροσωπεῖ ... οὖσιν ὑπὸ τὴν ζωοφόρον αἰγίδα τ... λης Δημοκρατίας ἑκατοντάδες ... Ἑλλήνων ἐξ ὧν οὐδὲ εἷς ἔχει ... διάφορα πρὸς τὰ τοῦ γνησίου ... λαοῦ.

Δεχθῆτε, παρακαλοῦμεν, κ. Π... ἔκφρασιν τῆς ἐξόχου τιμῆς, μεθ' ... λοῦμεν πρὸς τὸν ἀντιπρόσωπον τ... λης καὶ Φιλελευθέρας Ἀμερικ... μοκρατίας.

Ἡ Ἐπιτροπὴ τοῦ Ἑλληνικ... νος ἐπὶ τοῦ Γαλλικοῦ μετ...

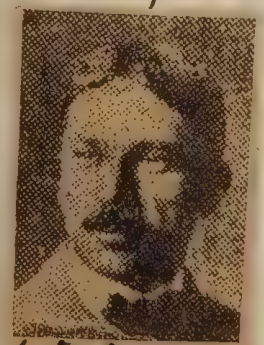
Ν. Καπετανάκης, Φ. ... πουλος, Εὐάγ. Ρά...

μαχηταὶ τῶν δύο Βαλκανικῶν

ΞΕΝΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣ...

«Μᾶς κατηγγέλθη ἐπανει... μᾶς κατηγγέλλεται, ὅτι ὁ πρ... ἐν Πειραιεῖ μηχανοστασίου τ... Λουΐσης σύρασα μαζὶ σας...

4. G. Awerof, Wychowania.
5 T. Kutupis, Narodowej Ekonomji.
6 A. Kasawetis, Komunikacji.
7. L. Embirikoz, Zakupna i rozdziału żywności.—



L. Embirikos.
Λ. ΕΜΠΕΙΡΙΚΟΣ

8. S. Simos, Opieki nad emigracją.—
i 9. A Michałakopulos, Dóbr publicznych.—

Panowie Politis i Zimbrakakis noszą tytuły Ministrów i teraz.—

Pan Politis zawiadomił wszystkich Konsuli rezydujących w Salonice jakoteż Jenerała Sarraila o swojej nominacji na Ministra Spraw Zagranicznych Grecji, oświadczając gotowość do ~~[illegible]~~ wejścia do przyjaznych stosunków.—

Niewolniki Bółgarscy ujęci przez Związkowców i Serbów w Macedonji

Βούλγαροι αἰχμάλωτοι συλληφθέντες ὑπὸ τῶν Συμμάχων εἰς τὴν Μακεδονίαν.

ΥΠΟΧΡΕΩΣΙΣ ΤΙΜΗΣ.

Εἰς τ' ἀνησυχαστικὰ περὶ τῆς στάσεως τῶν Συμμάχων ἀπέναντι τῆς ἐν Θεσσαλονίκῃ Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἄρθρα διαφόρων ἐφημερίδων Ἀγγλικῶν, ἀπαντῶσα ἡ «Ἐφημερὶς τῆς Οὐεστμίνστερ» ἥτις λόγῳ τῶν σχέσεών της θεωρεῖται κάπως ἐμπνευσμένη, ἔγραψε τὴν παρελθοῦσαν Τρίτην τὰ ἑξῆς :

«Ἀποκρούομεν διαρρήδην νὰ δεχθῶμεν ὅτι αἱ δῆθεν βελτιούμεναι σχέσεις μεταξὺ τῶν Συμμάχων καὶ τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου σημαίνουν ἐγκατάλειψιν τοῦ κ. Βενιζέλου εἰς τὰ κρύα τοῦ λουτροῦ (in the lurch). Θεωροῦμεν τὴν πλήρη προστασίαν τοῦ κ. Βενιζέλου καὶ τῶν μετ' αὐτοῦ συμπραξάντων ὡς ὑποχρέωσιν τιμῆς, τελείως βαρύνουσαν ἡμᾶς ὅπως βαρύνει πᾶσα ὑποχρέωσις ἐπιβεβλημένη εἰς τοὺς Συμμάχους ὑπὸ τῆς κοινῆς μας ὑποθέσεως. (cause). Δὲν θὰ εἴπωμεν κατὰ τὴν παροῦσαν στιγμὴν περισσότερα, ἀλλ' ἐπιθυμοῦμεν νὰ εἴπωμεν τοῦτο ἐντ νως.

ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΕΘΝΗ.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Λόϋδ Τζὼρτζ ὁμιλῶν εἰς τὸ Κάρδιφ καὶ ἐγκωμιάζων τὸ μικρὸν Ἔθνος τῆς Οὐαλλίας, τὸ ὁποῖον τόσην ζωτικότητα ἔδειξε πάντοτε, ἰδίως δὲ τώρα κατὰ τὸν πόλεμον, ἐξύμνησε γενικῶς ὅλα τὰ μικρὰ ἔθνη μεταξὺ τῶν ὁποίων ἀννέφερε καὶ τὴν Ἑλλάδα, δὲν παρέλειψε δὲ νὰ μεμφθῇ κάπως τοὺς Συμμάχους, διότι δὲν ἔδωσαν τὴν δέουσαν προσοχὴν εἰς τὴν ἀξίαν καὶ τὴν δύναμιν τῶν μικρῶν Ἐθνῶν, τὰ ὁποῖα, ἔστω καὶ ὅταν συγχωνευθοῦν εἰς μέγα Κράτος διατηροῦν τὴν ὀντότητά των, «ὅπως ἕνα ὁρμητικὸν ρυάκι ποῦ διατηρεῖ τὸ ρεῦμά του καὶ μέσα ἀκόμη εἰς

Καὶ οἱ πειὸ ντιστεγκέδες Σκῶτοι καὶ ὅταν ἀκόμη εὑρίσκ μακρὰν τῆς πατρίδος των, δὲν παραμελοῦν τὰ πατροπαρ

Od wczesnego poranku rozpoczęła się natarczywa walka, na pozycjach bułgarskich pod Kenali, przedsiębrana przez wojska serbskie, w której brali udział Rossjani, Francuzi i po raz pierwszy Włosi pozybyli z Północnego Epiru.—

Stosownie do komunikatu Serbów zginęli oni bułgarów na lewym brzegu Czerny, zajmujące wieś Brody i pozycje przy niej góry, jako też wieś Wieloseło.

Bułgary uciekając w popłochu utracili ~~utracili~~ 3 armaty, 4 mitraliezy i wielu niewolników, z których 80 nie są ranni.—

Serbska artylerja spaliła składy bułgarskich ~~składów~~ amunicji a ich aeroplany bombardowały z powodzeniem wagony, zostające w ruchu, i wojska w odwrocie.—

Państwa Ateńskie.

Dotąd sytuacja spraw bieżących nie uległa żadnej zmianie: Państwa Związkowe żądają zastosowania swoich środków do ustalenia porządku w Grecji i udzielenia gwarancji dla zabezpieczenia wojsk ich pod Salonikami, powstrzymując się, jednocześnie, od szkodliwych akcji przeciwko dążeniom Narodowemu Ruchowi, który przedsięwziął przepędzenie Bułgarów z Macedonji, współdziałając z Państwami Porozumienia. ~~w narodowem przedsięwzięciu.~~ —

Obecnie Rząd Ateński współpracuje z Oficerami francuzkimi dla zastosowania środków ~~dla~~ zapewnienia ładu, — chcąc ich ~~otrzymać~~.

113.

Pewnem też pozostaje że Francuzi nie są usposobieni ~~ot~~ marudzić w zastosowaniu przyżeczonych ulepszeń względem rozpuszczenia licznych klas wojska i formacji powołanych do służby rekrutów; w przeciwnym razie wystąpią z nowym protestem na piśmie, — widząc że do tej pory nie zostały udzielone Jeneralnemu Sztabowi żadne pod tym względem rozkazy. —

Oficerowie, ustaleni do kontroli policyjnej i dyrektywy środków potrzebnych do ulepszenia spokoju i porządku, wezwali redaktórów dzienników propagandystycznych, zawiadamiając ich że będą srodze karani jeżeli odważą się w przyszłości

wyrażać się w sposób ubliżający przeciwko francuzom i ich rządowi, w artykułach publikowanych przez nich, stosownie do metody praktykowanej dotychczas.—

Rozporządzenie to rozpocznie się ma od jutra.—

Rząd Alemański zaniepokoił się zarządzeniem tego rodzaju względem prasy, czyniąc uwagę oficerom francuzkim że środek ten przekracza granice wskazanych warunków; odpowiedzieli oni na to że w dziennikach opozycyjnych wolno jest dyskutować w sposób porywający nie zaś obrażać po grabiańsku.— Zresztą nie powinien Rząd

Antytorpilowiec „Tetis" jest jeden z pierwszych, biorących udział w Obronie narodowej

Τὸ ἀντιτορπιλλικον «Θέτις» τὸ ἐκ τῶν πρώτων προσχωρῆσαν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ ἐθνικοῦ ἀγῶνος ἐν Θεσσαλονίκῃ.

Αἱ δύο εἰκόνες παριστάνουν τὰς μαθητρίας τοῦ Λυκείου αἱ ὁποῖαι ἔπαιξαν τὴν Ἀντιγόνην, (εἰκὼν πρώτη) καὶ τὴν Ἠλέκτραν, (εἰκὼν δευτέρα).

grecki zapomnieć że pozwolił on zastosowywać w sposób nadzwyczaj przychylny swoją neutralność względem Państw Porozumienia.—

#

W mieście Pireusie krążyły dzisiaj dwa rondy: jeden złożony z Francuzów a drugi z Włochów.—

#

Włosi, kompletując ich zabór w Epirze, zagarnęli do niewoli 33 wsi w okręgu miasta Delwino.—

Grecja Wojująca.

Formują się obecnie cztery Brygady Wojsk regularnych greckich: dwie w Macedonji i dwie na wyspach.

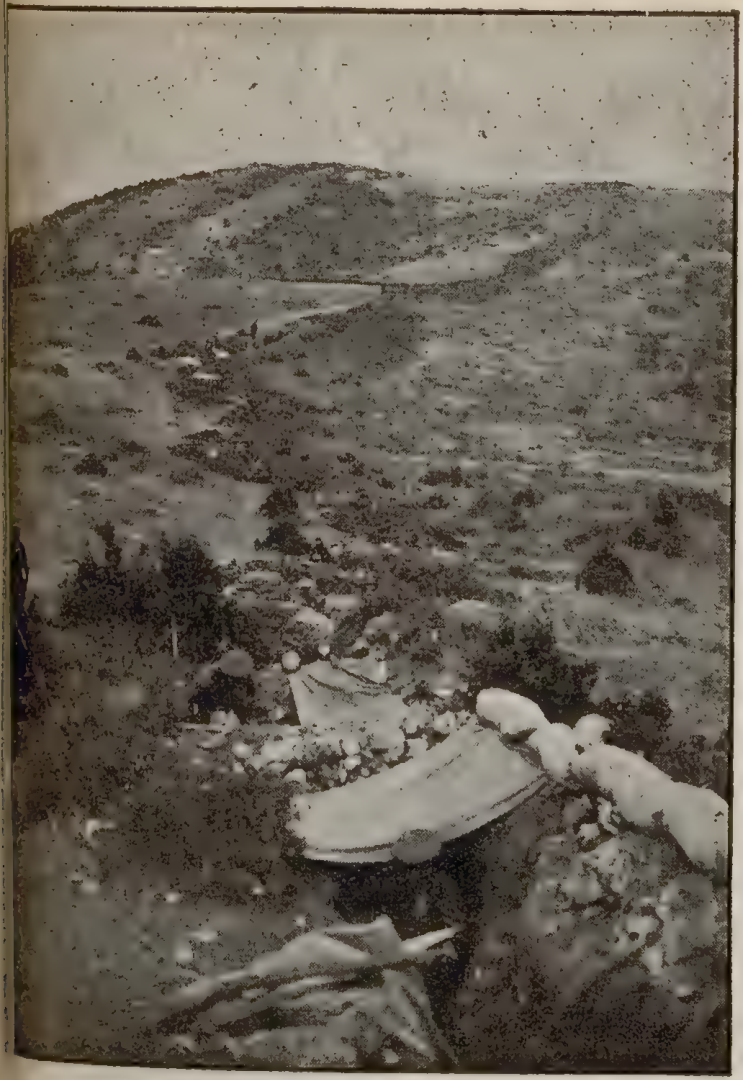
Jako też Brygada Nawalna złożona na pancerników „Hydra", Antytorpilowca „Tetis" i

+ Torpilowców pod Nrem 15, i Nrem 16.—

Z Egiptu kolonje greckie wysłały miljonowe datki na potrzeby narodowe. Zapisało się do tej pory 454 ochotników dla sformowania osobnego Legionu.— Powiadają że liczba ich dosięgnie potrojonej cyfry.

Miasto Grewena i liczne wsie tego okręgu przystąpiły do ruchu narodowego.—

20 ochotników i 12 marynarzy potrafili skryć się na Admiralski ~~Statek~~ Pancernik „Provence", zostający na kotwicy w Porcie Pireusa, z tąd dzisiejszej nocy mają przesłane na statek „Eleni" udający się do Salonik.— —



Προχώματα Ἀγγλικὰ πλησίον τοῦ Κιλκίς.

Okopy Angielskie pod Kilkisie.—

ζεις ὀδύνης, ὁσονδήποτε δικαιολογημέναι καὶ ἀν
δὲν ἔχουν τόπον προκειμένου περὶ ἀνδρικοῦ Ἐθν
ὁποῖον ἔδειξεν ὅτι εἰξεύρει νὰ πολεμήσῃ καὶ νὰθρι
σῃ. Οἱ κλαυθμηρισμοὶ ἂς ἀφεθοῦν εἰς τὰ γερόν

ΤΙ ΚΑΤΑΠΤΩΣΙΣ !

Παραπονούμεθα ὅτι οἱ ξένοι δὲν ἀναγνωρίζουν
τοὺς Ἕλληνας ὄχι τοῦ Μαραθῶνος καὶ τῶν Θερμο
ὄχι τὴν φοῦχτα τῶν ἡρώων τοῦ 1821 ποὺ ἐρράπισ
γίγαντα Τοῦρκον καὶ μίαν ἀνιέρως ἑνωμένην Εὐρώ
κάτι τι δυσαναλογώτερον καὶ τοῦ Δαβιδο-Γολ
ἀγῶνος — ἀλλὰ τοὺς προχθεσινοὺς ἥρωας τοῦ
τῆς Κρέσνας, τοῦ Σαρανταπόρου, καὶ τοῦ Μ
Καὶ ὅμως ἐὰν εἴχετε τὴν ὑπομονὴν καὶ τὴν στο
δύναμιν ν' ἀναγνώσητε ὀλίγα τινὰ ποὺ βλέπουν
εἰς τὸν ἀντιβενιζελικὸν τύπον τοῦ κλεινοῦ Ἀστ
θ' ἀνεγνωρίζετε καὶ σεῖς οἱ ἴδιοι Ἕλληνες τοὺς Ἕ
ὅπως τοὺς παριστάνουν αὐτοὶ οἱ δημοσιογράφοι.

Τί ψεύδη, τί σκέψεις καὶ γνῶμαι ἀπ' εὐθείας
ζουσαι ἀπὸ Πρωσσο-Βουλγαροπληξίαν ! Τί
καὶ κατάπτωσις ἠθικοῦ ! Μία ἐφημερὶς τοιαύτ
ἐγέλασεν ἐπὶ ἡμέρας τὸ κοινόν της μὲ τὴν ἰδέα
Μοναστῆρι θὰ μείνῃ Ἑλληνικὸν καὶ ὅτι δὲν θὰ ἐπ
νὰ πατήσουν ἐκεῖ Βούλγαροι, ἔπειτα πρὸς παρ
ἀφοῦ οἱ Βούλγαροι παρέλαβον τὴν πόλιν, ἔγραφ
Βούλγαροι τέλος πάντων εἶναι φιλάνθρωποι καὶ
πολὺ καλὰ πρὸς τοὺς Ἕλληνας ! Μία ἄλλη
ποιοῦ ἀνήγγειλε μὲ παχύτατα γράμματα καὶ μὲ
ἐξαιρετικὸν ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἐξησφάλισε τὴν ἀκεραι
ὁτιδήποτε καὶ ἂν συμβῇ. Οἱ τέσσαρες κραταιοὶ
χαι, συμπεριλαμβανομένων τοῦ Τσάρου τῶν Βο
Φερδινάνδου καὶ τοῦ Μωχαμὲτ-Σουλτάνου,

200 ochotników, żołnierzy i marynarzy zostali ~~odwiezieni~~ ulokowani na statku „Syrja" znajdującem się w drodze do Saloniki.—

Na tymże statku znajdują się 4 automobile ofiarowane przez p. Embiryka.—

Rossyjski Jeneralny Konsul p. Kal odwiedził dzisiaj Ministra Spraw Zagranicznych p. Politę, zawiązując przez to styczność z Narodowym Rządem.—

Wojna Macedonska.

Bółgarzy praktykowali nocny atak na siły Związkowe w obrębie Dojrany, ale zostali odparci narażając się na wielkie szkody.

21go Października.

Państwo Ateńskie.

Król Konstanty, dowiedziawszy się o kontroli, zaprowadzonej przez Admirała Fournet, przeszkodził przesyłce żywności przeznaczonej na utrzymanie licznego garnizonu wojsk Greckich rozmieszczonych w Tessalji, Lamji i Tebach, zawezwał do siebie Jenerała p. Boskie do pałacu w Atenach, chcąc uchylić dokuczliwe przeszkody. — Pan Boskie, zostający jako wojskowy reprezentant Francji przy Ambasadzie tutejszej, zostawał dawniej na służbie greckiej, pełniąc misyję przy reorganizacji

wojska i być dobrze znajomym Królowi, którem liczył też na jego przychylność i chęć usłużności.-

Wcale też nie omylił się Król w swoich obliczeniach i dla tego p. Boskie, zawezwany ażeby wypowiedział dokładnie wszelkie żądania wymagane przez Związkowców od niego, wyliczył takowe nie czyniąc żadnych ogródek, z całą szczerością.

Są takowe następujące:

1. Oczyszczenia Tessalji, Łamji i Tribów z nagromadzonych licznie wojsk, zostawiając tylko tam rekrutów niedawno ściągniętych z poboru 1915 r i do tych nie wyćwiczonych.

2. Odwołanie wszystkich innych sił składających 2ie brygady kompletne i 22 tysiące świeżo powołanych nielegalnie pod broń, przemieszczając pierwsze we wnątrz kraju i daleko od zajmowanych przezeń pozycji, a rozpuszczając resztę z powrotem do ich domów..

i 3e Oddanie w ręce Związkowców wszystkich składów wojennych: broni, amunicji, żywności, ubiorów etc.—

Król który miał zamiar rozpuścić, dla zamydlenia oczów Ambasadora Elliota w czynionych mu propozycjach przed kilku dniami, mniej więcej około 5000 wojska,

jak to obecnie twierdzi, oświadczył że nie może się zgodzić na tak wygórowane wymuszanie. —

Na uwagę uczynioną przez p. Boskie że Państwa Związkowe na powyższych warunkach opierają zagwarantowanie się od niebezpiecznego zaatakowania ich wojsk pod Salonikami od strony Tessalskiej, Król Konstanty wyraził się, że: „Państwa Związkowe chcą przez to otworzyć dla p. Wenizelosa obszerne pole do działania w Tessalji, zabezpieczając mu drogę aż do Aten.

Rozirytowany Król pożegnał się z p. Boskie, protestując poczem przeciw zastosowaniu się do tego

rodzaju wymagań.—

Od tej chwili sytuacja się pogorszyła i oczekiwanym jest nowy ciekawy kryzys.—

Wiele osób twierdzi że Król Konstanty podczas spotkania się z Ambasadorem Anglji zgadzał się na wszelkiego rodzaju rozbrojenie, przemieszczenia wojsk i ustępstwa, zmienił zaś obecnie ~~swoje~~ stanowisko z powodu zjawienia się - jakoby - licznych wojsk Niemieckich pod Monastyrem.—

Ministerjum porozumiewało się kilkakrotnie na długotrwałych posiedzeniach, komunikując się ciągle z Królem.—

123.

Pan Gunarys, nie tracąc czasu, tegoż jeszcze wieczora wydrukował w swoim organie „Siarczysty artykół", powiększając w sposób fałszywy przebieg rozmowy Jenerała Bokié z Królem ~~chcąc~~ ażeby irytować publiczność przeciwko Państwom Opiekuńczym, a jednocześnie - w spółce z z imemi ~~wspólnikami~~ organami Niemiecko-Bółgarskiej propagandy - organizował przeprowadzenie rzezi pod ~~czas~~ czas nocy, tak na wybitnych członkach przyjaciół Wenizelesa jako też na załodze francuzkiej, mieszczącej się w gmachu Wystawy ogrodu

124.–

Zappion.–

Kluby rezerwistów i ~~[illegible]~~ gromady zbirów znajdowały się w pogotowiu, ażeby na odgłos dzwonów kościelnych, rzucić się ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ zbrodniczo do zamordowania, nie tylko tych których uważają ~~za~~ p. Gunarys i jego spółka, za nieprzyjaciół osobistych, ale ażeby dobić dogorywającą egzystencję Grecji.–

Sześć kościołów oznaczono jako punkt zbiorny, obliczając że tą razą spełni się od dawna pożądany rozlew krwi.–

Dobrze zorganizowana policja

Angielsko-Francuzka potrafiła ocalić kraj od ~~niezawodnej~~ nieuniknionej katastrofy; dowiedziawszy się w porę o przygotowanym spisku, zmuszając władze wojskowe do otoczenia kościołów silnemi strażami wojska, do których nikt nie mógł znaleść przystępu.— Dzwony nie zostały poruszone, a łotrzy oczekiwali na próżno na ich odgłos aż do białego dnia, kiedy musieli się rozejść.—

Nie mogę zrozumieć dla czego mazgajstwo Związkowców dochodzi do tak podniosłego stopnia, że pozwalają oni bezkarnie

przeprowadzać
Zbrodnicze zamachy garstce
Łotrów, którzy jeżeli nie dzisiej
to potem potrafią zadosyć uczy-
nić ich powołaniu. —

Rząd Ateński naradza się nad
zaprotestowaniem żądanego ukru-
cenia Prasy względem nieprzyzwo-
itego jej zachowania się do osób
i Państw Opiekuńczych Grecji, tłu-
macząc p. Admirałowi Fournè że
ograniczenie swobody druku
jest zakazane tutejszą Konstytu-
cją. — Rząd Ateński jest dbały
o zachowanie praw Konstytucyj-
nych, zapominając że takowa od-
dawna została obrócona w
strzępy. — Rząd ten nie tylko

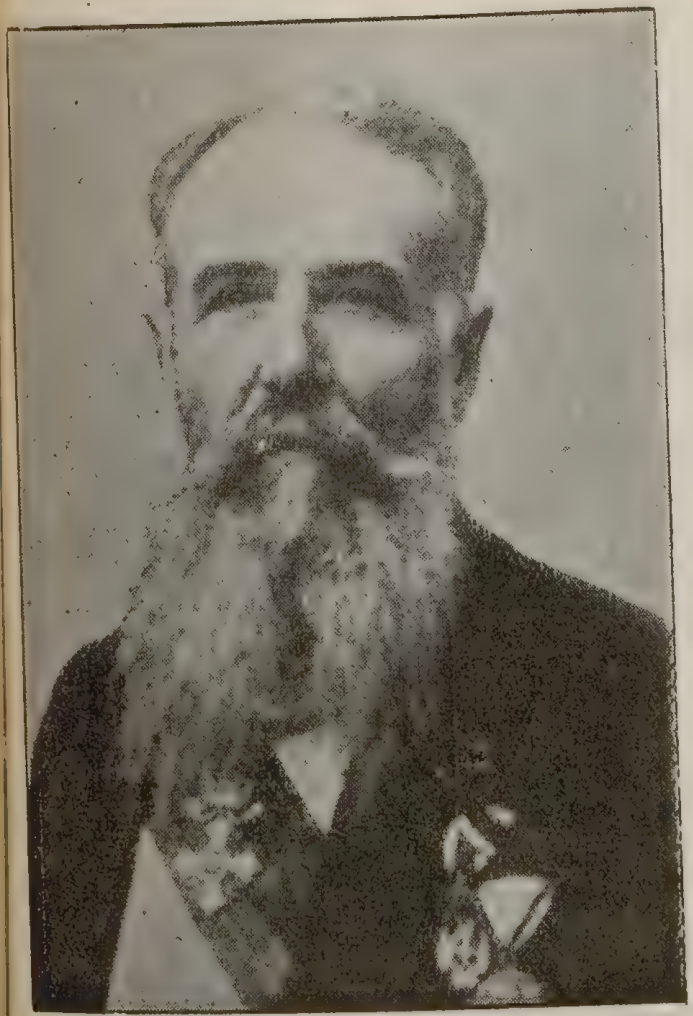
że nie posiada wstydu występu-
jąc w obronie grubjaństwa, ale
ma nadzieję że protest iego zosta-
nie wysłuchany.—

Taż samo Rząd Ateński ma
nadzieję że, czyniąc protesta, po-
trafi zmniejszyć żądane przez
Związkowców środki zabespieczenia
armji związkowej pod Salonikami,
ażeby siły wojskowe Króla Kon-
stantego zostawały w odpowied-
nim komplecie i dobrze wykar-
mione, dla udzielenia pomocy,
oczekiwanym z niecierpliwością
Niemcom pod Monastyrem.—

Grecja Wojująca.

Konsul Angielski w Kannei, odwie-
dzając Jeneralnego Gubernatora

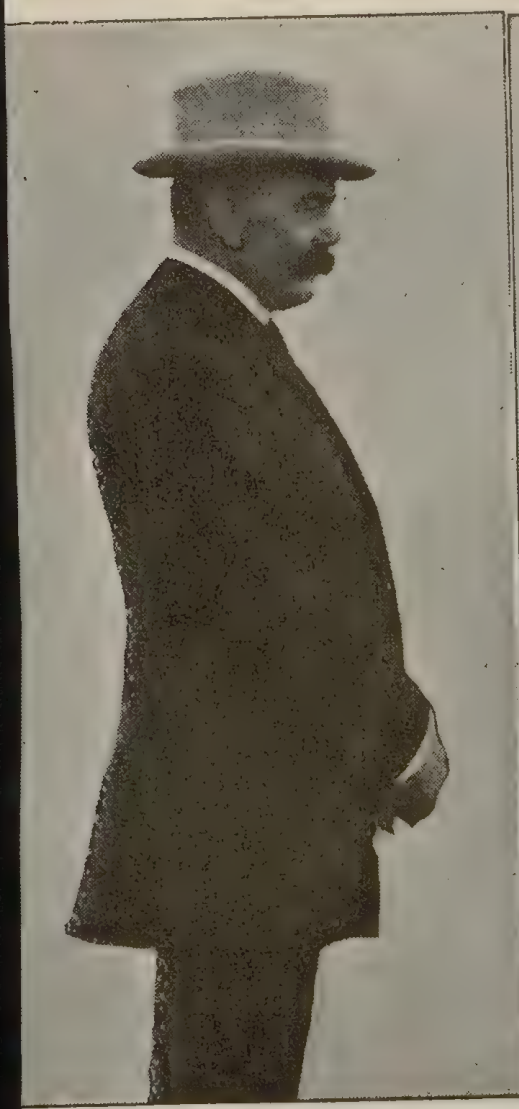
127a



Ὁ Πρωθυπουργὸς τῆς Σερβίας κ. Πάσιτσ,
ὁ συνοδεύων τὸν Πρίγκιπα εἰς Λονδῖνον.

Premier Serbskich Ministrów

P. Pasić.



Lord Kitchener

Asquith

ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν
Λόρδος Κίτσενερ.

Ὁ Πρωθυ
κ. Ἄσκ

Krety p. Czeremoka, oświadczył mu, że: z rozkazu swojego Rządu zawiązuje z nim oficjalne stosunki jako z legalnym urzędnikiem Grecji.–

Wojna Macedońska.

Serbi postępujące na przód dotarli do wsi Boldweńci gdzi rozegrała się krwawa bitwa na ich pożytek; zdobyli oni na Bołgarach 4 polowe armaty, jedną okopową, 7 rewolwerowych strzelb, liczną amunicję. i 138 niewolnika w liczbie których znajdują się 3 oficerowie.–

22. Pazdziernika.

Państwo Ateńskie.

Okazuje się że w pozawczorajszym zamachu odegrywał wspólnie

z Gunarysem, wytyczną rolę były
naczelnik Jeneralnego Sztabu
Jenerał Deszmanis.—

Miał on utworzyć, po zniesieniu Rządu profesora Zambro, swój własny złożony z oficerów, organizację w stylu monarchicznej Króla Konstantego.—

Półkownik Metaksas miał zająć Ministerjum Wojny.—

Oczekują oni z powodu niedania się zamachu.—

Wszystkie sprawy względnie przemieszczenia wojsk z Tessalji i zagwarantowania bezpieczeństwa Związkowców pod Salonikami, jako też ukrucenia grubjaństwa prasy

Krulewsko-niemieckiej znajduje się w zawieszeniu, gdyż p. Admirał Fournet pozwala nadal wyzyskiwać się przez podstępnych, sądząc że na mocy ustępstw i układów potrafi łatwiej ustalić porządek. — Zapomniał, że Grecy nauczyli się od turków fałszywie manewrować i że tylko energiczne wystąpienie jest w stanie zapewnić pożądane rezultaty.

Nie potrzebnie ludność Ateńska narażoną jest na ciągłe niebezpieczeństwo z powodu mazgajstwa p. Admirała. —

Z Tobrami nie należy bawić się w ceremonie, należy ich tłuc na zabój.

W kawiarniach Saloniki nie znajdują się inne obrazy jak tylko Wenizelosa

Εἰς τὰ καφενεῖα τῆς Θεσσαλονίκης δὲν βλέπει κανεὶς πλέον ἀνηρτημένας παρὰ τὰς εἰκόνας τοῦ Βενιζέλου καὶ τοῦ Ναυάρχου Κουντουριώτου.

i Admirała Kondurioty.—

Τὸν κ. Μὰκ Νέϊλ διεδέχθη ὁ κ. Λύντς, ὅστις εἶπεν ὅτι οἱ
λικοὶ κύκλοι «οἱ φρουροὶ οὗτοι τῆς Γερμανίας ἐν Ἑλλάδι», κατέ-
λον πᾶσαν προσπάθειαν ὅπως βλάψουν τοὺς Συμμάχους καὶ,
θ' ὅλα ταῦτα, ὑποστηρίζονται ὑπ' αὐτῶν.

Ἀπαντῶν εἰς τὴν ἐπερώτησιν τοῦ Ρόναλδ Μὰκ Νέϊλ, ὁ ὑφυ-
υργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν Λόρδος Ρόμπερτ Σέσιλ, ἀνέφερεν ὅτι
ἐξ Ἀθηνῶν εἰδήσεις, προερχόμεναι ἀπὸ περιβάλλον λίαν ἐξημμέ-
ν, εἶναι μᾶλλον ὑπερβολικαὶ καὶ ὅτι ὁ ἴδιος προσωπικῶς οὐδὲν
νώριζε περὶ τοῦ ζητήματος, τὸ ὁποῖον ἀνέφερεν ὁ ἀξιότιμος κ.
ὰκ Νέϊλ. Διαμαρτύρομαι ὅμως ἐντόνως, ἐπρόσθεσεν ὁ Λόρδος
έσιλ, κατὰ τῶν λεχθέντων ὑπὸ τοῦ κ. Λύντς. Δὲν γνωρίζω τί
νοεῖ λέγων ὅτι ὑποστηρίζομεν τὸν Βασιλέα Κωνσταντῖνον καὶ τὴν
Ἑλλάδι δρᾶσιν τῆς Γερμανικῆς προπαγάνδας ἢ μερίδος. Εἶμαι
τολύτως βέβαιος ὅτι ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος οὐδόλως θὰ
νεμερίζετο τὴν ἄποψιν ταύτην τῶν πραγμάτων. Λέγω εἰλικρινῶς
τι πᾶν ὅ,τι θὰ συνετέλει εἰς τὴν ἕνωσιν ὅλων τῶν Ἑλλήνων θὰ ἦτο
λὺ ἐπιθυμητόν. Φρονῶ ἀδιστάκτως ὅτι τὸ Ἔθνος ἡμῶν εὑρί-
κεται εἰς ἰδιαιτέραν θέσιν ἀπέναντι τῆς Ἑλλάδος καὶ δὲν ἐπιθυ-
οῦμεν τίποτε περισσότερον ἀπὸ τὸ μεγαλεῖον καὶ τὴν εὐδαιμονίαν
τῆς. (Ἐπευφημίαι). Πιστεύομεν ὅτι τὰ δύο αὐτὰ πράγματα,
μεγαλεῖον καὶ ἡ εὐδαιμονία τῆς Ἑλλάδος, δύνανται νὰ ἐπιτευ-
θοῦν μόνον διὰ στενῆς συνεργασίας μετὰ τῶν Δυνάμεων τῆς Δύ-
εως. Πιστεύομεν ὅτι πᾶν ὅ,τι ἀποχωρίζει τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ τὰς
υνάμεις τῆς Ἀντάντ θὰ λήξῃ εἰς καταστροφήν της καὶ εἰς σοβα-
ὰν κατάστασιν πραγμάτων, ἡ ὁποία θὰ ἐξακολουθήσῃ καὶ πολὺ
ν τῆς λήξεως τοῦ παρόντος πολέμου.

ρον, κατὰ την περίοδον τοῦ μεγάλου τούτου αγώνος.»

Η ΒΟΥΛΗ ΚΑΙ ΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΑΙ ΥΠΟΘΕΣΕΙ

«Νομίζω ὅτι εἶνε δυσκολώτατον νὰ εὑρεθῇ τρόπος τοι
συνεργασίας ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἐξωτερικὰς ὑποθέσεις. Δὲν πρό
μόνον περὶ τῆς γνώμης τῆς Βρετανικῆς Κυβερνήσεως ἀλλ
περὶ τῶν Κυβερνήσεων τῶν Συμμάχων μας — τῶν Γάλλω
Ρώσσων, τῶν Ἰταλῶν καὶ τῶν ἄλλων. Δὲν δυνάμεθα νὰ πράξω
ἢ νὰ εἴπωμέν τι χωρὶς νὰ λάβωμεν ὑπ' ὄψει μας ποίαν ἐντύπω
κάμῃ εἰς τοὺς συμμάχους μας καὶ εἰς τοὺς λαούς των, εἰς το
θρούς μας καὶ εἰς τοὺς οὐδετέρους.

Δύναμαι νὰ εἴπω, ὁμιλῶν ἐκ τοῦ προχείρου, καὶ ἄνευ σ
ψεώς τινος τινος μετ' ἄλλων, ὅτι αἱ ὑπὸ τοῦ ἐντίμου φίλο
ὑποβληθεῖσαι ἐπερωτήσεις θὰ ἐξετασθοῦν σοβαρῶς καὶ
μεγάλης προσοχῆς.

Κος Ἕλλις Γκρίφφιδ. Ὁ εὐγενὴς Λόρδος διὰ π
φορὰν ἀνέφερεν εἰς τὴν Βουλὴν ὅτι ὅπου ὁ Βενιζέλος ἀρ
Βρετανικὴ Κυβέρνησις ἀνεγνώρισε τὴν ἐξουσίαν του.

Λόρδος Σέσιλ: Ἔργῳ (de facto).

Κος Ἕλλις Γκρίφφιθ: Ἐλπίζω ὅτι ὁ εὐγενὴς
θὰ ἐπωφεληθῇ τῆς πρώτης εὐκαιρίας ὅπως διαβεβαιώσῃ τὸν
ζέλον ὅτι πράγματι ἀναγνωρίζομεν τὴν ἐξουσίαν του εἰς τ
τὴν διοίκησίν του εὑρισκόμενα μέρη. Ὁ εὐγενὴς Λόρδος ἐξ
τὸν χαρακτῆρα καὶ τὰ κατορθώματα τοῦ Βενιζέλου. Ἐ
ὅμως τὸ ὁποῖον θέλει ὁ Βενιζέλος δὲν εἶνε ἔπαινος ἀλλ' ἀνα
ρισις. Εἶνε γνωστὸν ὅτι οἱ Σύμμαχοι παρεχώρησαν δάνει
ἑκατομμυρίων φράγκων εἰς τὸν Βενιζέλον. Τὸν ἐπηνέσαμεν

Awanturować się po mieście w Atenach zgraje Tatrów nie zaprzestały jeszcze i dla tego patrole francuzkie rozpoczęły kursować z nowu.— Donoszą z Wolo i Larysy że gwałty Klubów Rezerwistów co raz się bardziej wzmagają.—

Mieszkańce miasta Pireusu uszczęśliwieni z zaprowadzonego spokoju złożyli adres dziękczynny Admirałowi p. Fourné.—

Grecja Wojująca.

Liczba wojsk regularnych i ochotniczych ciągle się zwiększa w Salonice.—

Reszta konsuli związkowych 2. Państw 1. jako też neutralnych zawiązali

Ο Στρατηγὸς Δαγκλῆς, ὁ Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Ζυμβρακάκης
καὶ τὰ Ἐπιτελεῖα των

μορφεύσω. Ἐστάλητε εἰς τὴν Ἑλλάδα διὰ νὰ ἐξυπηρετήσετε τὸν ἀγῶνα τῶν Ἑρμανῶν. Ἀγῶνα πρὸς τὸν ὁποῖον κ' ἐγὼ, ὅπως ἔλαβα τὴν τιμὴν νὰ σᾶς εἰπῶ προηγουμένως, διάκειμαι συμπαθῶς.

— Ἀλλὰ φίλε μου, παρετήρησεν ἡ κόμησσα. Σεῖς δὲν ἐκφράζεστε πλέον ὑποφολίας...

— Ἀλλά;

— Ὁμιλεῖτε ὡσὰν νὰ εἶσθε βέβαιος. ὡσὰν νὰ εἶσθε τελείως πεπεισμένος περὶ ἐκείνου, τὸ ὁποῖον λέγετε.

— Ἠθανὸν νὰ συμβαίνῃ καὶ αὐτό, κυρία κόμησσα.

— Εἶσθε πεπεισμένος λοιπόν;

— Ναί.

— Θεέ μου. Μὰ τότε σεῖς εἰμπορεῖτε κύριε Μαρόζη, νὰ μοῦ κάμετε τὸ μεγαλείτερον τῶν κακῶν καὶ τοῦτο, καθ' ἣν τιγμὴν ἰσχυρίζεσθε ὅτι μὲ ἀγαπᾶτε...

— Νὰ σᾶς κάμω κακόν; Ἀλλὰ πῶς;

— Διότι ἂν τὰς ὑποψίας σας, ἢ τὰς βεβαιότητάς σας αὐτὰς, τὰς κοινολογήσετε καὶ εἰς ἕνα τρίτον, τότε μ' ἐκθέτετε εἰς μεγάλους κινδύνους. Καθὼς γνωρίζετε, ἡ Ἀγγλογαλλικὴ Ἀστυνομία εἶνε ἐλαφρῶς διωργανωμένη καὶ οἱ ἄνθρωποί

— Σεῖς, μὲ ὅλον τὸν ἔρωτά σας, ὅλην τὴν λατρείαν μὲ τὴν ὁποίαν διακατεχόμενος νὰ μὲ περιβάλλετε, δὲν εἰμπορέσετε νὰ μὲ κάμετε εὐτυχισμένην.

Τὸ πιστεύετε αὐτὸ λοιπὸν κόμησσα; ἠρώτησε μὲ φωνὴν διαμαρτυρίας ὁ Τάσος Μαρόζης.

— Δὲν τὸ πιστεύω ἁπλῶς...

— Ἀλλά;

— Εἶμαι βεβαία, κύριε Μαρόζη.

— Βεβαία! Ἀλλὰ πῶς;

— Νὰ σᾶς τὸ εἰπῶ ἀμέσως. Γιατί, κύριε Μαρόζη, δὲν εἶμαι πλουσία ὅσον νομίζετε. Καὶ σεῖς δὲν εἶσθε πλούσιος ὅσον θέλω. Εἶσθε ἐρωτευμένος πολὺ καὶ διαμαρτυρηθῆτε ἐναντίον μου, καὶ θὰ ἐρωτήσετε ἴσως ποίαν σχέσιν ἠμπορεῖ ἔχῃ ὁ πλοῦτος μὲ τὸν ἔρωτα. Καὶ θὰ Ἔχει, καλέ μου κύριε! Ὁ ἔρως σήμερον συμπληρώνεται μὲ τὸν πλοῦτον. Ἡ ἐποχὴ τῶν θρύλων καὶ τῶν παραμυθιῶν ποὺ οἱ ἐρωτευμένοι ἤρκουντο εἰς μίαν λύδιγν, εἰς ἕνα κομμάτι ψωμιοῦ καὶ ὀλίγον δροσερὸ νερὸ ἐπέρασε πλέον πέρασεν ἀνεπιστρεπτεί. Ὁ πτωχὸς ἀγαπᾷ σήμερον βασανίζεται καὶ βασανίζει καὶ τὴν γυναῖκα, ἡ ὁποία θὰ τὸ

stosunek oficjalny z tymczasowym Rządem Narodowym.—

Jeneralny Konsul Grecji w Aleksandrji p. Sachtury zawiadomił p. Wenizelisa że, przekonawszy się o szkodliwej polityce Króla Konstantego, łączy się z Ruchem Narodowym, oczekując na rozkazy Rządu tymczasowego.—

Pan Wenizelos przesłał wezwanie do ~~zach~~ pozostawanie na zajmowanej pozycji, udzielając p. Sachtury odpowiednie instrukcje.—

~~23~~ Wojna ~~Bej~~ Macedońska.

Zawiadamiają że w Jewgeli zanotowano zjawienie się 2ch świeżo przybyłych niemieckich półków.—

23. Października

Osmieleni dobrodliwością francusko-Angielską Król, propaganda niemiecka, Rząd Profesorski, organizacja klubowa rezerwistów i Totrów Kumaryowskich w ich dalszym oporze prowadzą nadal dozwolone pertraktacje w kwestjach przemieszczenia wojsk z Tessalji i nadmiaru nagromadzonej tam broni i amunicji, jakoteż w kwestji obostrzenia warunków dozwolonego dotąd prawa grubjaństwa; prowadzą się nadal bezkarnie napady rezerwistów i Totrów na żołnierzy Wolnomyślących i francuzów.-

134.

Wczoraj wieczorem napadnięto na mieszkanie Redaktora wolnomyślnego pisma „Astera" w zbrodniczym zamiarze.– Nieobecność jego w domu uratowała mu życie.

Tegoż wieczora Tutrzy napadli na jedną z Kawiarni, gdzie rozbili obraz p. Wenizelisa, kalecząc jej właściciela.

Gromada też łotrów zelżyła kilku oficerów francuzkich na ulicy.–

Pomimo protestów Admirału Fournet dzienniki „Chronos", „Akropolis" i „Gazette d'Athènes" zelżyli po grubjańsku Związkowców, nie narażając się na żadną za to karę.

135.

~~Panstwo~~ 24 Pazdziernika

Państwo Ateńskie.

W obec energicznego wystąpienia Panstw Związkowych, które zdecydowały się wysłać potężną flotę w zamiarze * ouzdania malutkiego Panstwa Ateńskiego, czyniąc takowe posłusznem na wszelkie ich skinienia, dzieje się ciekawy fakt reakcyjny do zanotowania, że: zostaje tutaj zorganizowany tajny związek niemieckiej roboty, mający za zadanie opierać się wszelkiej pressji, nie zważając na niebespieczeństwa i ruinę jaką by ona być mogła. —

Skutkiem tego nieporządki kontynuują się w Atenach w tych postępowym na trzech punktach miasta, wystani awanturniki, wywołali jednocześnie obrzydliwe występienia przeciwko rondom francuzkim, pomimo opozycji i represji przedsiębranej przez spokojnych i bezbronnych obywateli miasta, którzy chcieli uniknąć Totrów. —

Wczoraj też został dokonany zbrodniczy napad, przez wystanego znanego zbira Papadopulosa, na fabrykanta Wina p. Zannosa, należącego do stronnictwa Wolnomyślnych i przyjaciela p. Wenizelosa.

Pokaleczonego srodze porzucili Tatarzy na drodze. – Pan Zannos został przeniesiony do szpitala.

Takie sceny są na porządku dziennym w dogorywającem Państwie Alei̇skim.

Rząd Aleński, po długich deliberacjach, zdecydował się zawiadomić Admirała że za obrazę przeciwko Związkowcom w prasie winni tego występku będą karani stosownie do warunków prawa.

Pan Admirał Fourné – w udzielonej odpowiedzi – zagwarantował sobie także prawo

jej zaaplikowanie w wypadku jeżeli by władze greckie zapomniały o tej potrzebie.-

Podaję że układ skrycie zawartego przymierza Grecji z Niemcami został podpisany w Atenach w chwili kiedy po raz drugi odwiedzili Króla lekarze Kraus i Aislemberg, którzy mieli polecaną tę misyję do przeprowadzenia przez Cesarza Niemieckiego.-

Wojująca Grecja.

Podczas narady Bolońskiej postanowiono popierać akcję

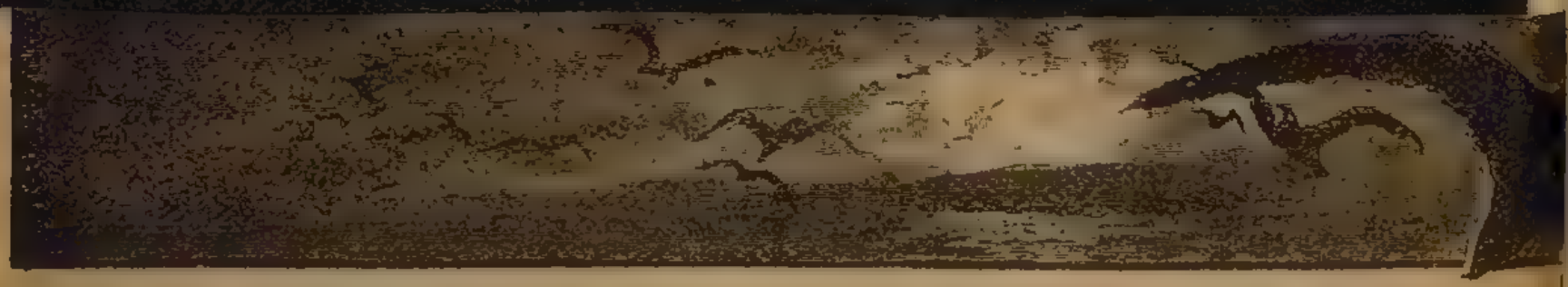
Ruchu Narodowego Greckiego w wojnie przedsięwziętej przeciwko Bułgarom, przez udzielenie pomocy materjalnej i moralnej wszelkim żądaniom jej naczelnika p. Wenizelosa —

Okolicznością tą drażni ogromnie Rząd Aleński, sprowadzając jego znaczenie do zera. —

Postanowiono także w Bolonji zachowywać ścisły stosunek z Rządem Tymczasowem Saloniki, zabezpieczając potrzeby formujących się i sformowanych wojsk gotowych do boju, jako też w zaopatrzenie w potrzebną żywność wszystkich prowincji, które

Greckie automobile należące do służby narodowej obrony w Macedonji.

1392



ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΒΟΥΤΥ

— ΝΑΥΤΙΚΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ —

Ἐκείνη τὴν βραδυὰ δὲν ἔκλεισε μάτι. Ὅσο καὶ ἂν ἦταν
υρασμένος ἀπὸ τοῦ ταξειδιοῦ τὶς φασαρίες — ἑπτὰ μέρες
ξεῖδι ἀπὸ τὴν Ὕδρα στὴν Βεγγάζη — δὲν μποροῦσε νὰ
ιμηθῇ. Δὲν ἔβλεπε τὴν ὥρα νὰ ξημερώσῃ. Πρώτη φορὰ
οῦ θὰ βούταγε. Γύρω του ἡσυχία· ὅλους τοὺς εἶχε πάρει ὁ
νος. Ἀπὸ πάνω του, στὸ ἄλλο γιατάκι, ὁ πατέρας του
γε κοιμηθῇ ἐδῶ καὶ πολλὴ ὥρα. Λύτὸς τοῦ κάκου· γύριζε
ἰ ξαναγύριζε . . . Μιὰ ἀνυπομονησία . . . Πότε νὰ φέξῃ.
Τὸν τραβοῦσε ἀπὸ μικρὸ ἡ θάλασσα, ποῦ κοντά της με-
λωσε καὶ τώρα λαχταροῦσε, ὅπως λαχταρᾶ κανεὶς ἕνα
ρίτσι, ποῦ μαζί του ἀναστήθηκε καὶ τὸ βλέπει μιὰ μέρα
ναῖκα μὲ χίλιες δυὸ χάρες, ὅλη μυστήριο. Μικρὸς ἔπε-
τε στὴν ὑγρή της ἀγκαλιὰ καὶ ἔπαιζε μαζί της καὶ ἐκείνη
ον ἐχάϊδευε, καὶ τοῦ φιλοῦσε τὰ μαῦρα του μαλλιά, καὶ
παιζαν ὧρες, μὰ ὧρες ὁλόκληρες μαζί, καὶ περνοῦσε ὁ
αιρὸς μὲ τὰ ἀθῶα τους, μὲ τὰ ἄκακα παιγνιδάκια τους.

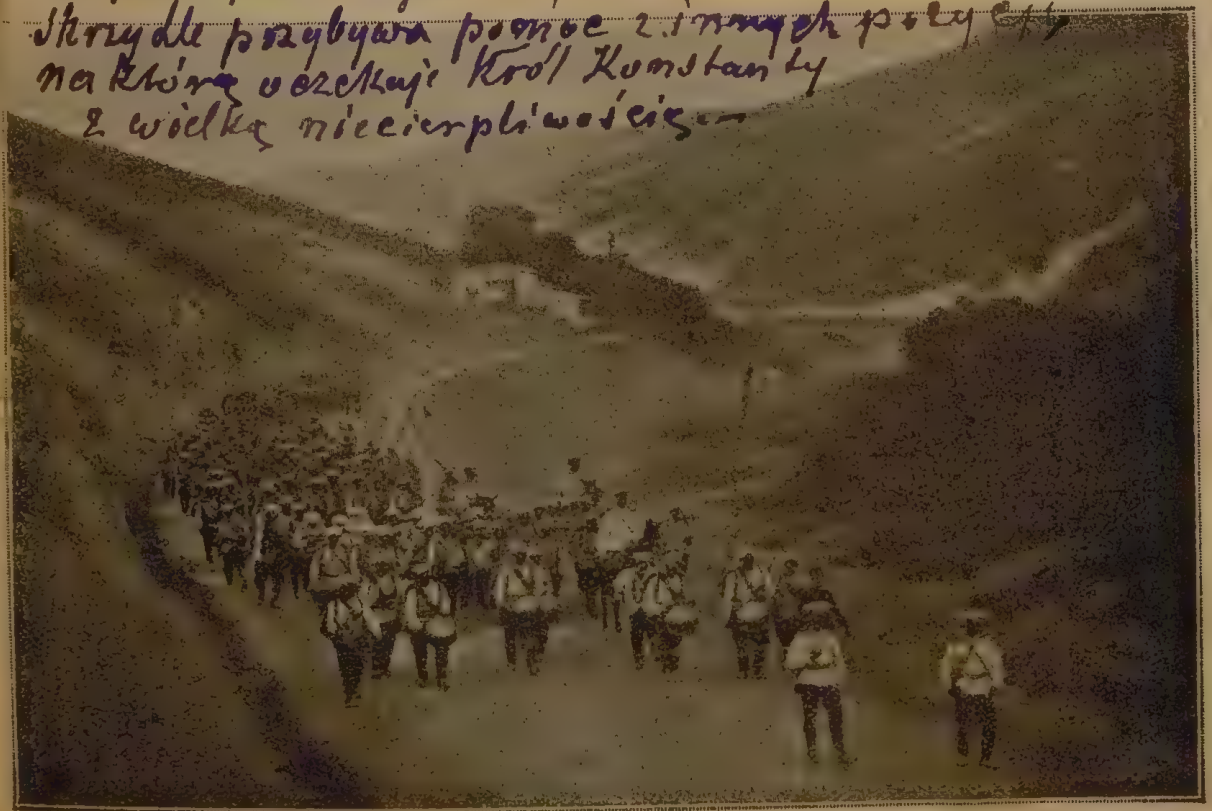
λάβῃς τίποτα,
τοὔλεγε καὶ τ
ληὸς σφουγγαρ
τὰ βαθειά, τὰ
Ὅλα τάξερε.
γυιὲς ἐκεῖ τὰ
πάρει τρακόσες
ἦταν στὴν διάθ
. . . . . .
Σὲ λίγο ξύπ
—Ἴσα, τὴν κ
Τὰ παιδιὰ ἐ
πες κι' ἄρχισαν
Πέρα κεῖ, ἡ πλ
σπιτάκια της
τοῦ καπετὰν Δ

wziął udział w ruchu patrjotycznym.—

Pułkownik Bonić, zostający obecnie na służbie w Salonice, został mianowany przez Generała Sarrail'a Intendantem armji greckiej w Macedonji, dla troszczenia się o zaopatrzenie jej we wszelkich tem potrzeb.— Pułkownik Zostawał podczas dwóch ostatnich wojen greckich na służbie greckiej, wykonując misje specjalne, gdzie odznaczył się wielkim talentem organizacyjnym.

Przygotowania do organizacyjne i rekrutacje postępują w Salonice z widokiem powodzeniem.— W obecnej chwili kadra

Dla pobitych Bułgarów przez Serbów na lewem ich skrzydle przybywa pomoc z innych połączeń, na którą oczekuje Król Konstanty z wielką niecierpliwością.



Ἐκ πρώτης ὄψεως φαίνεται, φυσικά, πολὺ δύσκολος ἡ πραγμοτοποίησις τῆς ἐφευρέσεως, δοθέντος, ὅτι ἔπρεπε νὰ ἐξευρεθῇ ἕνα μέσον τῆς προσκολλήσεως εἰς τὰ ἔντομα αὐτὰ ἑνός, ἔστω καὶ ἐλαχίστου, σημειώματος, ὅσον θὰ ἠδύναντο νὰ φέρουν ἐπ' αὐτῶν. Ἐχρειάσθη λοιπὸν νὰ ἀναζητηθῇ ἄλλο μέσον. Ἔπειτα ἀπὸ ἐρεύνας καὶ ἐπισταμένας ἐξετάσεις, ὅλαι αὗται αἱ δυσκολίαι παρεκάμφθησαν, μόλις ἐνεφανίσθη ἡ ἰδέα τῆς φωτογραφήσεως ἐπὶ τῶν μεμβρανωδῶν πτερῶν τῶν ἐντόμων αὐτῶν τῶν χειμένων τῶν διαταγῶν καὶ τῶν εἰδήσεων.

Πῶς γίνεται ἡ χρῆσις.

Εἶναι γνωστόν, ὅτι ἡ μέλισσα εἶναι ἐξαιρετικὰ εὐαίσθητος εἰς τὴν ἐπίδρασιν μερικῶν ναρκωτικῶν καὶ ὅταν φυσηθοῦν π. χ. ὀλίγαι τολύπαι καπνοῦ ἀπὸ τσιγάρο μέσα εἰς μίαν κυψέλην, ὅλοι οἱ κάτοικοι τῶν μικροσκοπικῶν κηρίνων κελλίων ναρκοῦνται. Ὅταν ἐπέλθῃ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ναρκώσεως ἐκλέγονται μερικαὶ μέλισσαι καὶ μεταφέρονται εἰς ἕνα δωμάτιον, φωτιζόμενον εἰδικῶς ἀπὸ κόκκινο φῶς. Ἐκεῖ τοποθετοῦν τὰ πτερά των μὲ προσοχὴ νὰ μὴ ἀποκοποῦν ἀπὸ τὸν κορμὸν καὶ βοηθούμενοι ἀπὸ ἕνα τσιμπίδι, πολὺ ψιλὸ ἀλοίφουν τὴν ἐπιφάνειαν τῶν πτερῶν μὲ μιὰ εὐαίσθητη οὐσία, ὁμοία μὲ ἐκείνη, ποῦ τοποθετεῖται ἐπάνω εἰς τὴν ὄψι τῶν φωτογραφικῶν χαρτιῶν. Δὲν μένει κατόπιν ἀπὸ αὐτὸ παρὰ νὰ φωτογραφήσουν ἐπάνω τὸ κείμενον τῆς διαταγῆς, φωτογραφημένον ἤδη ἐπάνω εἰς ἀρνητικὴν πλάκα. Τὸ κείμενον τῆς διαταγῆς γράφεται πρῶτα πρῶτα ἐπάνω

Wojenne Saloniki posiadają 613 oficerów różnych stopni.—

Wojna Macedońska.

Anglicy mieli powodzenie podczas potyczek w obrębie Macikowa, gdzie padło trupem 34 niemców a 19tu wzięto do niewoli.—

Stosownie do otrzymanego komunikatu Serbów, bółgarzy wsparci przez niemców zaatakowali pozycje serbski na raz na obszernej linji i znacznemi siłami, które nie tylko zostały odparte ale będąc ścigane pozwoliły ~~zabezpieczyć~~ posunąć na przód czoło serbskich wojsk, na polach zasłanych trupem zwyciężonych. Działo się to ~~w nocy~~ z dnia

p. Filaretos Jeneralny Dyrektor

p. Negropontis Min. Finansów

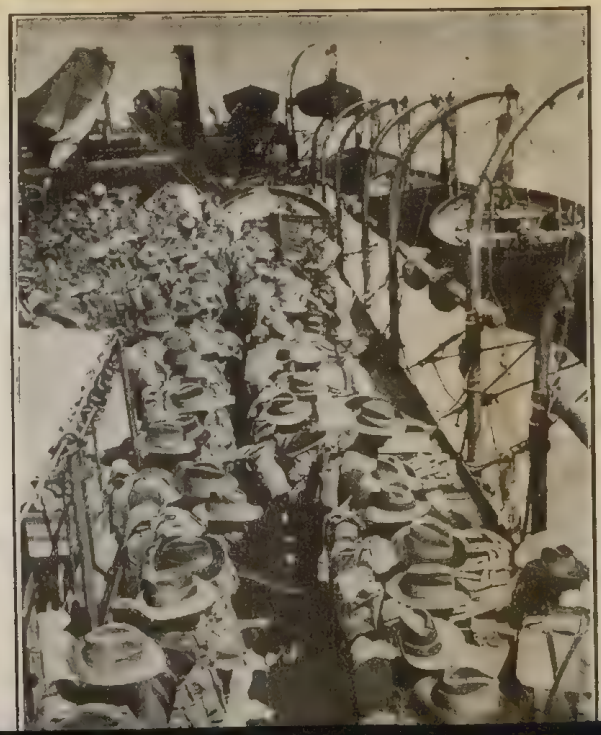
p. Smos Minister Opieki Emigrantów

Ὁ παλαίμαχος πολιτευτὴς καὶ δημοσιολόγος κ. Γ. Φιλάρετος, ὁ ριζοσπαστικώτερος ἴσως τῶν Ἑλλήνων πολιτικῶν καὶ ἐκ πεποιθήσεως δημοκράτης, ἐκτελεῖ χρέη Γενικοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Γραφείου τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως.

Dyplomatycznego biura Rządu Narodowego

Ὁ κ. Μιλτ. Νεγροπόντης, ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν, εἶνε εἷς ἐκ τῶν πλέον μορφωμένων πολιτευτῶν καὶ ἐκ τῶν στύλων τοῦ φιλελευθέρου κόμματος.

Ὁ κ. Σπ. Σῖμος, Ὑπουργὸς τῆς Περιθάλψεως εἶνε ὁ διακεκριμένος παλαίμαχος δημοσιογράφος, ἰδιοκτήτης τῆς σθεναρώτατα ὑποστηριζούσης τὸν Ἐθνικὸν ἀγῶνα ἐγκρίτου συναδέλφου «Πατρίδος» τῶν Ἀθηνῶν.



Ἄγγλων καὶ Γάλλων ἀντιπροσώπων, ὅπως ἀποδειχθῇ ἐὰ
πράγματι ἐπιθυμῇ νὰ ἑνωθῇ μὲ τὴν Προσωρινὴν Κυβέρνησιν
τῆς Θεσσαλονίκης. Ὑπάρχουν ἤδη πολλαὶ ἀποδείξεις ὅτι
ἡ Θεσσαλία θὰ ἐξεδήλωνε καὶ πάλιν μὲ καταπληκτικὴν πλειο
ψηφίαν τὰ Βενιζελικὰ αἰσθήματά της, ἐὰν ἐκαλεῖτο ν' ἀπο
φανθῇ. Ἡ Θεσσαλία εἶνε ὁ σιτοβολὼν ὁλοκλήρου τῆς Ἑλλά
δος καὶ ὁ σῖτος θὰ ὡριμάσῃ συντόμως. Διαδίδεται ἡ ἀπαισία
εἴδησις ὅτι τὰ Βασιλικὰ ἀνταρτικὰ σώματα ἠπείλησαν νὰ κά
ψουν μᾶλλον τὴν ἐσοδείαν παρὰ νὰ τὴν ἀφήσουν νὰ περιέλθῃ
εἰς τοὺς Βενιζελικούς. Πρέπει νὰ ἀπελευθερώσωμεν τὴν Θεσ
σαλίαν ἄνευ οὐδεμιᾶς ἀναβολῆς.

Δύνανται ἐπίσης νὰ ληφθοῦν καὶ δύο ἕτερα ριζικὰ μέ
τρα, τὰ ὁποῖα θὰ συντελέσουν πολὺ εἰς τὴν δημιουργίαν φι
λικῆς καὶ ἡνωμένης Ἑλλάδος. Πρέπει νὰ παραδώσωμεν εἰς
τὸν Βενιζέλον ὄχι μόνον ἕν ἢ τρία ἀλλ' ὅλα τὰ ἀντιτορπιλλικά
τὰ ὁποῖα παρελάβομεν πρὸ μηνῶν ἀπὸ τὴν Κυβέρνησιν τῶν
Ἀθηνῶν. Ὁλόκληρος σχεδὸν ὁ ναυτικὸς πληθυσμὸς τῆς Ἑλ
λάδος εἶνε σήμερον ὑπὸ τὸν ἔλεγχον τῆς Κυβερνήσεως τῆς
Θεσσαλονίκης. Οὐδεμία ἄλλη δύναμις θὰ ἠδύνατο νὰ διατη
ρήσῃ καλλίτερον τὴν συγκοινωνίαν τῶν νήσων, νὰ περιφρου
ρήσῃ τὰς ἀκτὰς καὶ νὰ καταδιώξῃ τὰ ἐχθρικὰ ὑποβρύχια.
Εἶνε ἀκατανόητος σπατάλη ἀνδρῶν καὶ ὑλικοῦ ἡ μὴ χρησι
μοποίησις τῶν 17 αὐτῶν ναυτικῶν μονάδων. Ἐν τέλει πρέπει
νὰ ἀναγνωρίσωμεν ἄνευ ὅρων τὴν Κυβέρνησιν τοῦ κ. Βενι
ζέλου. Πρέπει νὰ δηλώσωμεν κατηγορηματικῶς ὅτι ἐφ' ὅσον
ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος ἄρχει εἰς τὰς Ἀθήνας, δὲν δυνά

22go ~~[illegible]~~ Pazdziernika.–
Przy tej okazji zdobyto 6 armat okopowych i wiele amunicji.–

W nocy z dnia 22 na 23 Pazdziernika rozegrała się wściekła walka od północnej strony Weloseła gdzie Germano-bółgarzy ponisli porażkę. Ujęto licznego niewolnika.

W dzień 23 Pazdziernika powtużyły się walki, w których Brygada Serbska Dunajska dokonała nowe świetne zwycięstwo.–

Tegoż dnia przyprowadzono do Saloniki 30 niemieckiego niemieckiego niewolnika w żołnierzach i dwóch oficerów.–

II

Z Azjatyckich wybrzeży turcy bombardowali latarnię morską

p. Leonidas Empirikos Minister Dostar

142 e

Czenia srdków i wieki patrjota..

Ὁ κ. Λεωνίδας Ἐμπειρῖκος, ὑπουργὸς ἐπὶ τῶν Προμηθειῶν, εἶνε εἷς ἐκ τῶν ἐνθερμοτέρων πατριωτῶν καὶ τῶν μεγαλητέρων ἐπιχειρηματιῶν, θέσας ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως τά τε ἀτμόπλοια καὶ τὴν περιουσίαν αὐτοῦ.

χραιμία καὶ πειθαρχία συνετέλεσαν νὰ σωθοῦν οἱ πλεῖστοι ἐξ αὐτῶν καὶ ἐκ τοῦ πληρώματος. Ἡ εἰκών μας τοὺς παριστᾷ παρατεταγμένους ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου πρὸ τῆς καταβυθίσεως, ἀναμένοντας ἀπαθέστατα τὴν καταβίβασιν τῶν λέμβων.

πολιτικὴ — ὅπως ὀρθῶς λέγετε εἰς τὸ θαυμάσιον κύριον ἄρθρον σας τῆς παρελθούσης Πέμπτης — ἐὰν κατὰ τὴν στιγμὴν ταύτην ἀπεσπῶντο Βρετανικαὶ ἢ Γαλλικαὶ λόγχαι ἀπὸ τὸ χρήσιμον ἐν Μακεδονίᾳ ἔργον των. Οὔτε θὰ ἐβοήθει τοὺς Βενιζελικοὺς φίλους μας ἢ θὰ συνεφιλίωνε τοὺς ἀμφιρρέποντας ἡ μετὰ πεντάμηνον αὐστηρὸν ἀποκλεισμὸν χρῆσις ὡμῆς βίας, ἥτις θὰ ἦτο φυσικὴ καὶ νόμιμος ἐὰν ἐξησκεῖτο ἀμέσως μετὰ τὰ τρομερὰ γεγονότα τοῦ παρελθόντος Δεκεμβρίου. Ὁ κίνδυνος ἔγκειται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ διπλωμάται μας δὲν δύνανται νὰ παρουσιάσουν ἄλλο τι σχέδιον ὡς ἀντίρροπον κατὰ τῶν βιαίων μέσων, ἐκτὸς τῆς χλιαρᾶς των πολιτικῆς τοῦ παρελθόντος. Ὑπάρχει τρίτη λύσις τὴν ὁποίαν ὀφείλομεν ἐνεργῶς νὰ ὑποστηρίξωμεν. Ἂς δώσουν αἱ Δυνάμεις τῆς Ἀντάντ εἰς τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὴν δύναμιν ὅπως ἐξεύρῃ τὴν σωτηρίαν του. Εἰς ὅλην τὴν Βαλκανικὴν πολιτικήν μας τίποτε δὲν ἐφάνη εἰς τὸ Ἀγγλικὸν Ἔθνος τόσον βαθέως ταπεινωτικόν, ὅσον αἱ ἐγγυήσεις αἱ δοθεῖσαι εἰς τὸν Βασιλέα Κωνσταντῖνον, ὅτι δὲν θὰ ἐπιτραπῇ οὐδεμία ἐπέκτασις τοῦ Βενιζελικοῦ κινήματος. Αἱ ἐγγυήσεις αὗται πρέπει νὰ ἀκυρωθοῦν. Ἡ οὐδετέρα ζώνη πρέπει ἀμέσως νὰ μετακινηθῇ νοτίως τῆς Θεσσαλίας καὶ πρέπει νὰ προκηρυχθῇ δημοψήφισμα εἰς τὴν ἐπαρχίαν ταύτην, ὑπὸ τὴν ἐπιτήρησιν

znajdującą się na wysepce Paspargo, nie daleko od Chio, zadając jej szkody. —

II

Dziś rano aeroplan niemiecki rzucił 3 bomby na miasto Chio, spowodowując śmierć dwóm mieszkańcóm i raniąc jednego. —

Napad ten na spokojnych mieszkańców mogłoby sprawiedliwie wywołać gniew u mieszkańców Aten w którem zagnieździli się liczni niemcy, żądając od nich zadosyć uczynienia. —

Zdolni jednak oni awanturować się tylko przeciwko francuzóm, wtenczas gdy niemcom wszystko jest dozwolonem. —

II

Wojska Włoski dotarły już do

Korycy; w pobliżu od tego miasta dokonało się ich połączenie z Francuzami.—

Od wczoraj zakończyły się posiedzenia Serbskiej Skupczyny w Korfu.— Rząd Serbski kontynuje nadal tam pozostawać.—

25go Października.

Ambasador Francji p. Guillemin po odwiedzinach Króla, które miało miejsce wczoraj wieczorem, zakomunikował przez Agencję Ateńską Radjo że zostało uskutecznione porozumienie z nim względem załatwienia kwestji politycznych w sposób zadawalający.—

Okazuje się że Skutkiem postanowień zapadłych na naradzie Bolońskiej, zadecydowano pozostawić Państwo Greckie nie naruszalnem w jej usposobieniu pozostawania w stanie neutralnym, żądając tylko ażeby takowa była szczerą i upewniając Króla Konstantego że nic co zyskuje zamiar detronizowania jego osoby, jeżeli zadosyć uczyni wymaganiom zaberpieczenia tyłów wojsk sprzymierzonych pod Salonikami i zaprowadzi spokój w Atenach, jakoteż na prowincji w jego posiadłościach

nie czyniąc najmniejszych przeszkód w rozwoju Ruchu Narodowego, przedsięwziętego przez p. Wenizelisa. —

Król, widząc że Państwa Porozumienia nie mają na celu przepędzenia go z Tronu, wyrażając gotowość zachowania przyjaznych stosunków, ~~przystał~~ przekonał się że został ocalony od grozy banicji, mając prawo, przez udzielane mu prawo pozostawania neutralnym, nie podnoszenia miecza przeciwko sprzymierzonym mu Niemco-Bułgarom, zgodził się z ochotą - ratując swoją skurę - na powyższe warunki;

upoważnił p. Guillemin do ogłoszenia rzeczonego Komunikatu przez Agencję Radion.—

Okazuje się że Król zobowiązał się w obec Ambasadora Francji, oprócz utrzymywania uprzywilejowanej neutralności, na następujące warunki:

1. Zupełne i sumienne wykonanie wszelkich żądań czynionych przez Admirała p. Fournet.
2. Zachowanie zupełnego porządku i zapewnienie bezpieczeństwa mieszkańcom Stolicy jakoteż prowincji.
3. Zachowanie konstytucyjnych swobód.
4. Zaprzestanie czynienia

przeszkod ruchowi Narodowemu w energji antybółgarskiej.–

W zamian za to wszystko p. Guillemin zapewnił Króla że od tej chwili rozpoczną się stosunki zaufania i po zupełnym zaprowadzeniu porządku będzie mogła zostać odwołaną załoga z Aten.–

Z tego wynika że Grecja rozdzieliła się na dwie części: sprzymierzoną z Państwami Opiekuńczemi w Salonice i neutralną z niemi w Atenach.–

Jedna jest wojującą a druga bezczynną.– Jedna pełna życia a druga zwyrodniała i umierająca.–

Podarunek wspaniałego hirurgicznego automobila uczyniony przez pannę Helenę
ὁ ὑπὸ τῆς δεσποινίδος Ἑλένης Σκυλίτση δωρηθὲν πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Κυβέρνησιν θαυμάσιον αὐτοκίνητον χειρουργεῖον.
Szkilicy, na pożytek Narodowej Obrony

τὴν ἐπάνοδον τοῦ Βενιζέλου καὶ τὴν κήρυξιν τοῦ πολέμου κατὰ τῶν Κεντρικῶν Αὐτοκρατοριῶν ὡς μέλλουσαν νὰ ἔχῃ εὐρυτάτην ἐπίδρασιν ἐπὶ τῶν στρατιωτικῶν πραγμάτων τῆς Βαλκανικῆς, προβλέπει δὲ ἐπικειμένην τελεσφόρον δρᾶσιν τοῦ Σαράϊγ καὶ καταλήγει· «Ὁπωσδήποτε ἡ ἐπάνοδος τοῦ κ. Βενιζέλου εἰς τὴν ἀρχὴν καὶ ἡ πρώτη χρῆσις αὐτῆς (ἡ ἄμεσος διακοπὴ τῶν σχέσεων μὲ τὰς Γερμαν. Δυνάμεις) εἶνε ἡ νεκρικὴ κωδωνοκρουσία τῶν Βουλγαρικῶν καὶ τῶν Τουρκικῶν ἐλπίδων. Ἡ Ἑλληνικὴ Μακεδονία θὰ ἐπανέλθῃ ἀσφαλῶς εἰς τοὺς νομίμους ἰδιοκτήτας, ἐνῷ ἡ Ἀσιατικὴ Ἑλλὰς θὰ ἀναστηθῇ καὶ πάλιν, ἐλευθερωμένη ἀπὸ τὴν μακραίωνα Τουρκικὴν καταπίεσιν».

Τὸ συντηρητικὸν «Ναϊλυ Ἐξπρὲς», τὸ διακρινόμενον πάντοτε ἐπὶ εὐθαρσίᾳ καὶ ἀνεξαρτησίᾳ γνωμῶν, καταλήγει εἰς ἄρθρον του περὶ τῆς ἐν Ἑλλάδι νέας τροπῆς μὲ τὴν παρατήρησιν ὅτι «ἀναμφιβόλως οἱ Σύμμαχοι θὰ ἐπωφελοῦνται πάντοτε τῶν συμβουλῶν τοῦ μεγάλου Ἕλληνος πολιτικοῦ».

ΠΛΗΡΗΣ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗ.

Χαρακτηριστικὴ εἶνε ἡ διαμειφθεῖσα κατωτέρω στιχομυθία μεταξὺ τοῦ βουλευτοῦ κ. Λὺντς καὶ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν Λόρδου Σέσιλ εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων, τὴν παρελθοῦσαν Τρίτην :

Λύντς : Παρακαλῶ τὸν κ. ὑφυπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν νὰ πληροφορήσῃ τὴν Βουλὴν ἂν ἐπιτρέπεται ἤδη ἐλευθέρα ἐπικοινωνία μεταξὺ τοῦ Κάϊζερ καὶ τοῦ νῦν Βασιλέως τῶν Ἑλλήνων Ἀλεξάνδρου καὶ ἐν ἢ περιπτώσει ἐπιτρέπεται τοιαύτη ἐπικοινωνία ποῖοι περιορισμοὶ ἔχουν ἐπιβληθῇ.

Ὑφυπ. Λόρδος Σέσιλ : Τὸ ζήτημα μοῦ φαίνεται ὅτι εἶνε τοιαύτης φύσεως ὥστε δύναται ἀσφαλῶς ν' ἀφεθῇ ἐξ ὁλοκλήρου εἰς χεῖρας τοῦ νῦν πρωθυπουργοῦ τῆς Ἑλλάδος.

Λύντς : Δὲν φρονεῖτε ὅτι εἶνε λίαν σπουδαῖον νὰ τεθοῦν περιορισμοί τινες ἐν σχέσει μὲ τὴν διεξαγωγὴν τοῦ πολέμου ;

Λόρδος Σέσιλ : Ἐὰν τὸ ἔντιμον μέλος τῆς Βουλῆς δὲν ἔχῃ πλήρη ἐμπιστοσύνην εἰς τὸν κ. Βενιζέλον, ἡμεῖς ἐν πάσῃ περιπτώσει ἔχομεν. (Ζωηραὶ ἐπευφημίαι).

ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΗΠΕΙΡΟΣ.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗΝ ΒΟΥΛΗΝ.

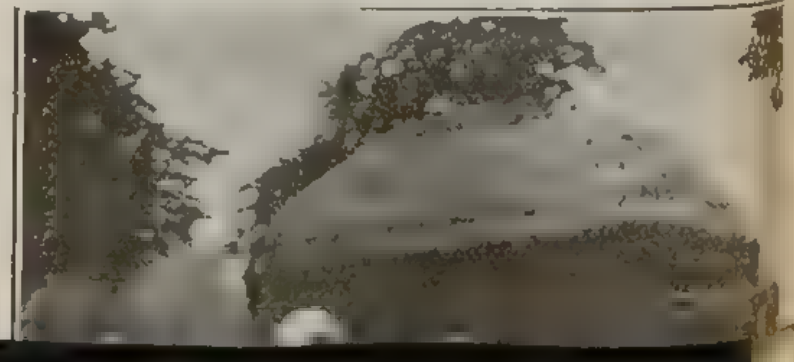
Εἰς σημαντικὴν δήλωσιν περὶ τῆς Ἠπείρου προέβη ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μπάλφουρ ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Κοι-

χωρὶς προστριβὰς πρὸς τὴν Ἰταλικήν. Καὶ δὲν ὑπάρχει σικὰ φόβος προστριβῶν ὅταν κάθε λαὸς κυττάζῃ τὸ απ καὶ ἐκτείνεται ἕως ἐκεῖ ποῦ τοῦ φθάνει ἡ ἀρίδα κ τὸ δὴ λεγόμενον. Ὅταν ἐννοήσουν τοῦτο καὶ οἱ ἐν Ρώμῃ ? σιοναλισταὶ, τότε καὶ αὐτοὶ θὰ εἶναι πιστότεροι εἰς τὰ φιλε θερα δόγματα τῶν Συμμάχων καὶ οἱ Ἕλληνες θὰ παύσω δυσπιστοῦν πρὸς λαὸν, μετὰ τοῦ ὁποίου ἔχουν τόσους δεσμ Ἡ Ἤπειρος ὅμως καὶ τὰ Δωδεκάνησα, ὅπως ἐβροντοφώνησ ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Ἑλληνισμοῦ ἐπανειλημμένως, εἶναι κα μείνουν Ἑλληνικά, χωρὶς, μὰ τοὺς Δαίμονας ὅλους, νὰ μνί νευσῃ οὔτε τρίχα τῶν Ἰταλικῶν συμφερόντων.

ΦΩΝΗ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ.

Ὁ ἐντιμότατος κ. Ρίηβς μὲ τὴν σθεναρὰν καὶ τόσον ἐ δρῶσαν παρὰ τῷ Βρετανικῷ κοινῷ φωνήν του διεμαρτυρήθ ἐντονώτατα κατὰ τῶν Ἰταλικῶν ἐν Ἠπείρῳ ἐπιχειρήσε Τὴν διαμαρτυρίαν ταύτην δημοσιεύει ἐπιφανέστατα ἡ ἔγκ τος «Ἐφημερὶς τοῦ Οὐεστμίνστερ» εἰς τὸ φύλλον τῆς 29 Ἰο νίου. «Κάποια τελικὴ ἐπεξήγησις χρειάζεται διὰ τὸ Ἀγγλικ κοινὸν ἐν σχέσει μὲ τὴν Ἰταλικὴν κατάληψιν τῆς Ἑλληνικ ἐπαρχίας Ἠπείρου —γράφει—. Φαίνεται ὅτι εἰς τὸ ἐξωτερ κὸν κυκλοφορεῖ ἡ δῆθεν δικαιολογία ὅτι τὸ διάβημα τοῦτο τ Ἰταλίας εἶνε ἁπλῶς μέρος τῆς ἐνεργείας δι' ἧς οἱ Γάλλοι κ ἡμεῖς κατελύσαμεν τὴν κυριαρχίαν τοῦ Κωνσταντίνου καὶ ἐπα νεφέρομεν εἰς τὴν Ἑλλάδα τὴν ἑνότητα καὶ τὸ Σύνταγμα Ἀλλ' ἀδύνατον νὰ εἶνε τοιοῦτόν τι... διότι ἡ Ἰταλία δὲν εἶν Προστάτις Δύναμις, ὅπως ἡ Γαλλία καὶ ἡμεῖς, καὶ οὐδὲν εἰδι κὸν δικαίωμα ἐν Ἑλλάδι ἔχει... Ὡς προστάται τῆς Ἑλλάδο ἔχομεν καθῆκον νὰ προστατεύσωμεν τὸ ἔδαφός της».

Ὁ κ. Ρίηβς ἐξηγεῖ ἐν συντόμῳ τὸ Ἠπειρωτικὸν ζήτημα καὶ τονίζει ὅτι ἡ Ἰταλικὴ ἐνέργεια θὰ δυσχεράνῃ βεβαίως τὴ θέσιν τῶν Συμμάχων ἀπέναντι τῶν δύο Μεγάλων φιλελευθέ ρων Δημοκρατιῶν, τῆς Ρωσσίας καὶ Ἀμερικῆς.



Grecja Wojująca.

Burmistrz Ateński z własnych funduszów przesłał 50000 fr. na potrzeby Ruchu narodowego do Saloniki.

Jeneralny Sekretarz Ministerjum Ekonomji Narodowej p. Milonas przystąpił do Ruchu Narodowego. —

26 Października.

Państwo Ateńskie.

Narada Bulońska zajmowała się Ruchem Narodowym Saloniki jako antibułgarskim, posiadającym znaczenie działań kraju związkowego, któremu Państwa Opiekuńcze obowiązane są udzielić

wszelką możebną pomoc.

Od tej chwili Ruch Narodowy, wywołany pracą p. Wenizelisa, odradza ~~znaczenie~~ ~~wielkiej~~ ~~części~~ Grecji ~~jako Kraju~~ ~~całego~~ dając jej prawo do dalszej egzystencji i rozwoju.

Od tej chwili organizacja wojskowa, odrodzonej części Grecji otrzyma zapomogę w uzbrojeniu i utrzymaniu, a Rząd Tymczasowy w Salonikach pożyczkę dla utworzenia zarządu Krajem.-

Na naradzie Bolońskiej postanowiono także pozostawić

Państwo Ateńskie i Króla w spokoju, gwarantując mu że nie będzie narażony na detronizację ani też zmuszonym do wzięcia udziału w Wojnie, jeżeli zgodzi się on dobrowolnie rozpuścić wojsko i przemienić pozostałe jako też materjał wojenny na wskazane pozycje, zaprowadzając jednocześnie porządek w Kraju etc.—

Misję tę ~~przedsięwzięta~~ powierzono dokonać Ambasadorowi Francji p. Guillemin.—

Który też dokonał z powodzeniem, zadawalając tak

Króla i spokojne umysły Państwa Ateńskiego.—

Smuciły się tylko filo Germańskie organizacje i Totrowstwo stronnicze, zmuszone do opracowania nowych projektów, ażeby przeszkadzać organizacji i rozwoju Ruchu Narodowego, szkodliwego bółgarom.

Z pewnością intryga nie ustanie, znajdując zawsze poparcie u Króla, pomimo udzielonego przezeń zobowiązania się, udzielonego p. Guillemin, do nieczynienia przeszkod Narodowemu ruchowi,— zachowując względem Tymczasowego

153,
Rządu w Salonice uprzewilejowaną neutralność jako do sprymierzonego do Państw Opiekuńczych. — #

Pomimo przyrzeczonego zachowania porządku w mieście przez p. Lambro, który tę razą chciał być konsekwentnym, nie potrafił on od razu postrzymać wszystkich awanturników w spokoju.

Czterech Łotrów i jeden oficer od rezewy odważyli się wyświstywać rond francuzki w spełnieniu ich służby, za co zostali ujęci i uwięzieni, ażeby mogli się nauczyć do przyzwoitego zachowania się na

153 a

Παλληκαράδες Κρῆτες ἐθελονταὶ εἰς τὴν Θεσσαλονίκην.

Kreteńscy ochotniki w Salonice.

ὁ Χωματιανὸς καὶ ἀναρίθμητοι ἄλλοι ἐπαυθησαν καὶ ἐ
κίσθησαν, κατ' ἐπιταγὴν τῶν μπράβων. Ἡ στρατιωτικὴ
Γουναρικὴ κλίκα μ' ἔνστικτα ἱεροεξεταστῶν, διηύθυνε
πάντα ἐκ τῶν παρασκηνίων, τὸ δὲ ὄργανον τοῦ φιλοβουλ
Τουρκικοῦ Ἐπιτελείου ἠπείλει τὸν Πρωθυπουργὸν ἐπὶ
πονοίᾳ ὅτι θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ φερθῇ ἐπιεικῶς πρὸς τοὺς
νιζελικούς. Ἀλλ' αὐτὸς, ἀντάξιος τῶν τσανακογλυφτικῶν
ραδόσεών του, ἐπλειοδότησεν εἰς ἀντιβενιζελικὸν ζῆλον,
ἐδέχθη νὰ συλληφθοῦν οἱ συνάδελφοί του καθηγηταὶ τοῦ
νεπιστημίου καὶ ν' ἀνακληθῇ ὁ γυναικάδελφός του στρατ
Γεννάδης, ὡς παρακούσας τὰ κελεύσματα τῆς στρατιω
κλίκας.

ΣΤΙΒΑΡΑΙ ΧΕΙΡΕΣ.

Περὶ τῆς συλλήψεως τοῦ στρατηγοῦ Κόρακα ὑπὸ στ
τοῦ «ἐφέδρων» πολλὰ ἐγράφησαν εἰς τὸν Ἀγγλικὸν τ
ἀλλ' ἡ περιγραφὴ τοῦ γεγονότος εἰς τὸ «Ἐμπρὸς» δει
μέσῳ τῶν γραμμῶν καὶ τῶν κεκαλυμμένων φράσεων, τὸν
πον τῆς συλλήψεως.

Ὁ γηραιὸς στρατηγὸς παρουσιάσθη εἰς τὴν θύρα
ἠρώτησε τί ζητοῦν οἱ ἐπιδραμόντες. Ἡ κόρη του τὸν
δευεν.

— Ἤλθαμε νὰ σὲ συλλάβωμε.

— Ποῦ εἶνε τὸ ἔνταλμα ; ἠρώτησεν ὁ στρατηγὸς κ
τοιμάσθη ν' ἀντισταθῇ, ἀλλὰ στιβαραὶ χεῖρες τὸν συνέ
καὶ τὸν ἔδεσαν ὀπισθάγκωνα.

Περὶ τοῦ Διευθυντοῦ τῆς «Ἑστίας» κ. Κύρου τὰ
λικὰ φύλλα λέγουν ὅτι οὐδὲν ἐνοχοποιητικὸν εὑρέθη
Γραφεῖά του, μετὰ δὲ τὴν ἀπολογίαν του ἐθεωρήθη προ
κιστέος ! Καὶ ὁ ἀρχισυντάκτης δὲ τῆς «Ἑστίας» —ἀπὸ
δὲ διευθυντὴς αὐτῆς, τοῦ κ. Κύρου ἀποχωρήσαντος τῆς
σου διευθύνσεως,—συνελήφθη καὶ ἐφυλακίσθη, τὸ δὲ
γραφεῖον τῆς ἐφημερίδος κατεστράφη.

ulicach.—

Grecja Wojująca.

Zaopatrzono w uzbrojenie, amunicję i amundorowanie wojsk obrony Narodowej greckiej na kontyngens 50000 żołnierza.—

Udzielono pożyczkę 10-ciu milionów franków na potrzeby zarządu Tymczasowemu Rządowi w Salonicach.—

Rząd Tymczasowy zabezpieczył ~~emy~~ emerytury dla ofiar bab niemieckich w Ohio.—

Powołano do służby 10-cio letni pobór żandarmów do służby.—

Wojna Macedońska.—

Wojska Francuzkie zajęły miasto

Przejście furażów francuzkich i serbskich przez potok w Macedonji. Pisi żołnierze korzystają z egzystencji szczególniejszej kładki.

Σερβικὰ καὶ Γαλλικὰ μεταγωγικὰ διερχόμενα ἕνα χείμαρρον εἰς τὴν Μακεδονίαν. Οἱ πεζοὶ στρατιῶται περνοῦν ἀπὸ μίαν πρωτόγονον γέφυραν.

Ὁ ἥρως οὗτος Ἄγγλος στρατιώτης φέρει ἐπὶ τοῦ στήθους του τὸ περίφημον παράσημον «Σταυρὸς τῆς Βικτωρίας» τὸ ὁποῖον ἔλαβεν ἰδιοχείρως πρό τινων ἡμερῶν ἀπὸ τὸν Βασιλέα τῆς Ἀγγλίας.

πολέμησεν ἡρωϊκώτατα καθ' ὅλην τὴν ἀτυχῆ ὑποχώρησιν καὶ ἐτραυματίσθη εἰς τὸ Σάρεβο. Ἐνοσηλεύθη εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ σήμερον εὑρίσκεται καὶ πάλιν εἰς τὰς τάξεις τοῦ Σερβικοῦ στρατοῦ.

***

Ἄλλη Σερβὶς, ἡ Ἄννα Μάριβιτς, ἐπολέμησεν «ὡς τίγρις» αἰχμαλωτισθεῖσα ὑπὸ τῶν Βουλγάρων.

***

Ἐσχάτως ἐνοσηλεύετο εἰς τὸ Νοσοκομεῖον τῆς Μασσαλίας ἡ ἡρωὶς Μαλιάννα, ἡ ὁποία εἶνε 19 μόνον ἐτῶν καὶ ἐτραυματίσθη σοβαρῶς τρὶς καθ' ὅλην τὴν ἐκστρατείαν.

***

Πλεῖσται ἄλλαι ἡρωΐδες στολίζουν τὸ μοναδικὸν αὐτὸ πάνθεον τῶν Σέρβων. Δυστυχῶς αἱ περισσότεραι ὑπέκυψαν κατὰ τὴν τραγικὴν ὑποχώρησιν διὰ μέσου τῆς Ἀλβανίας.

Ρωσσίδες καὶ Ἀγγλίδες.

Πολυάριθμοι ἐπίσης εἶναι αἱ Ρωσσίδες, αἱ ὁποῖαι διεκρί-

ματικῆς καταστάσεως ἡ ὁποία ἐπικρατεῖ ἐν Γερμανίᾳ
ἓν ἐπεισόδιον τὸ ὁποῖον συνέβη εἰς Βερολῖνον πρὸ ὀλίγων
μερῶν. Μίαν πρωΐαν εὑρέθη ἐπὶ αἰχμαλωτισθέντος ἐχθ
πυροβόλου ἡ ἑξῆς φράσις γραφεῖσα διὰ κιμωλίας «Πολὺ
ραία, ἀλλὰ δὲν ἔχομεν ψωμί». Σημειωτέον δὲ ὅτι τὸ ἐν λ
πυροβόλον εἶχε στηθῇ εἰς δημοσίαν πλατεῖαν ὅπως οἱ π
ται θαυμάσουν τὰ τρόπαια τοῦ Γερμανικοῦ στρατοῦ. Ὁ Σ
ταγματάρχης Φέϋλερ ἐρωτᾷ πόσον ἡ νέα νίκη ἐστοίχισε
τοὺς Γερμανούς, τί σκέπτονται οἱ Γερμανοὶ στρατιῶται
μεταφέρωνται τόσον μακρὰν ἀπὸ τὴν πατρίδα των δι
κερδίσουν νίκας καὶ ἐν τούτοις δὲν βλέπουν ἀκόμη πο
τὸ τέλος τοῦ πολέμου, καὶ ὑπενθυμίζει εἰς τοὺς Γερμα
ὅτι ἕνας στρατὸς εἶνε πράγματι ἡττημένος ὅταν κατα
ἐντελῶς.

«Ἐκτὸς αὐτοῦ, προσθέτει, ἐὰν οἱ Γερμανοὶ εἶναι
ται παντοῦ, διατί ἀνησυχοῦν τόσον πολὺ ὡς πρὸς τὸ ζ
τῆς παραγωγῆς πολεμοφοδίων ; Διατί ἐξαναγκάζουν τὸν
θυσμὸν τοῦ Βελγίου νὰ μεταβῇ εἰς τὰ Γερμανικὰ ἐργοστ
καὶ ἀντικαταστήσῃ τοὺς διὰ τὸ μέτωπον ἀναχωροῦντας
μανούς ; Διατί μεταβάλλουν τοὺς Πολωνοὺς εἰς σκλά
καὶ συγχρόνως ἀνακινοῦν πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν των ἀπατ
σημαίαν ἐλευθερίας ; Διατί προσφεύγουν εἰς ἀπελπιστικ
τρα ; Διατί ἡ γενικὴ αὐτὴ στρατολογία, ἐάν
ἐπιθέσεις τοῦ παρελθόντος ἐξησφάλισαν τὴν νίκην τῆς
μανίας ;»

«Ἡ ἀλήθεια εἶνε, προσθέτει ὁ Συνταγματάρχης
λερ, ὅτι τίποτε κεφαλαιῶδες δὲν ἔχει γίνει ἀκόμη κ
πᾶν ὑπολείπεται νὰ γίνῃ εἰς τὸ μέλλον. Τὸ Βουκουρέσ
δὲν θὰ τελειώσῃ τὸν πόλεμον, ὅπως δὲν τὸν ἐτελείωσα
Βρυξέλλαι, τὸ Βελιγράδιον, ἡ Βαρσοβία. Καὶ ἀκόμη ἂν
τεθῇ ὅτι οἱ Γερμανοὶ θὰ καταλάβουν ὅλην τὴν Ρουμανί
πόλεμος θὰ ἐξακολουθήσῃ ἢ μᾶλλον θὰ ἀρχίσῃ ἐκ νέου.

Korycę i połączyli się z Wojskiem Włoskiem, znajdującem się na południe od tego miasta, skutkiem czego została przecięta pocztowa komunikacja z niemcami i miasto to z jej okolicą przyłączyły się do ruchu narodowego. —

27. Października.

Państwo Ateńskie.

Rząd p. Lambro cieszy się, że potrafił wejść w stosunki z Ambasadorami Państw Porozumienia, czego nie potrafił dokonać jego poprzednik p. Kalogeropulos. —

Sądzi p. Profesor że nastąpiła

pożądana takowa zmiana z powodu osobistych jego zasług, zapominając że polityką Kraju. Kieruje Król Konstanty od chwili upadku p. Wenizelosa i że wszystkie inne rządy razem z obecnym ~~jego~~ reprezentują ~~wolę m.~~ władzę monarchiczną nie zaś narodową.—

Wiele stronnictw wstecznych znajduje się w stanie rozpaczy że Król uległ radom ~~mu~~ ~~ż~~ udzielonym przez Ambasadorów Francji i Anglji, ażeby zawiesić dalszy ciąg wyrządzanych

przez Rezerwistów i zbirów na ulicach miasta, gdyż przez to upada widzialna ich moc tromokratyczna, na pożytek spokojnych mieszkańców i przyjaciół p. Wenizelisa.—

Wielu ~~zaoz~~ ze stronników Gunarysa i spułki, podejżywają Króla o zmianę jego polityki, tem-bardziej że Admirał Fourné rozkazał zawiesić odbywanie rządów po ulicach Aten przez załogę Francuzką, przyżekając Królowi że odwoła takową na statki, skoro się upewni o

zupełnie ustalonym porządku w mieście.—

Okazało się że od chwili kiedy Król zechciał ustały awantury.— Z tego też wynika że on niemi kierował.—

"Burmistrz ~~miasta~~ Pireusu w otoczeniu reprezentantów miasta złożył wizytę Admirałowi Fórné ażeby wyrazić admirację i wdzięczne uczucia jego mieszkańców do Państw Opiekuńczych które uwolniły Grecję z niewoli i troszczą się nadal o jej wybawienie z nieszczęść, w które

Ὁ Ναύαρχος κ. Δαρτιζ ντὺ Φουρνὲ, ἐν μέσῳ τῆς ἀντιπροσωπείας τοῦ Πει-
ϊκοῦ λαοῦ, κατὰ τὴν πρόχθεσινὴν ἐπίδοσιν τοῦ ψηφίσματος τῶν Πειραιέων.

στατα γιὰ τὸ Διεθνὲς δίκαιον, τὸ ὁποῖον ἐπεκαλεῖτο χθὲς μία ἐφημερὶς πρὸς προστασίαν τῶν πρισβευτῶν Γερμανίας καὶ Σία.

Τὸ ἐσεβάσθησαι, βλέπετε, τόσον οἱ Γερμανοὶ αὐτὸ τὸ Διεθνὲς, ὥστε ἔπρεπε νὰ τὸ ἐπικαλοῦνται σήμερα ὑπὲρ αὐτῶν αἱ φιλικαί των ἐφημερίδες! Τὰ χθεσινά των ἀκόμη κακουργήματα κατὰ τῶν Ἑλληνικῶν ἀτμοπλοίων, παρὰ τὴς Φλέβες, μέσα στὸ Διεθνὲς εὑρίσκονται κι' αὐτά! Ψέμματα: Ἀπὸ τὴν παραβίασιν τῆς οὐδετερότητος τοῦ Βελγίου μέχρι σήμερον, ὀγδόην Νοεμβρίου τοῦ σωτηρίου ἔτους 1916, ὅλ' ἡ Γερμανικὴ δρᾶσις εἶνε μία περιφρονητικὴ ἄρνησις τοῦ Διεθνοῦς δικαίου. Ἀλλὰ πρὸς Θεοῦ, μὴ τυχὸν καὶ τὸ ἐγγίξῃ ἡ Ἀντάντ, γιατί χαθήκαμε!

Ἕνας μόνον θὰ εἶχε κάθε δικαίωμα νὰ διαμαρτυρηθῇ, ὁ μακαρίτης Λουπέτης, ὁ αὐτοτιτλοφορούμενος Διεθνὴς σταθμάρχης τοῦ Νέου Φαλήρου. Αὐτὸς, μάλιστα! Γιατί ἐπὶ τέλους δὲν θὰ ἠμποροῦσε νὰ τὸ ἀνεχθῇ νὰ ὑπάρχῃ εἰς τὴν ὑφήλιον καὶ ἄλλο πρᾶγμα, δίκαιον ἢ ἄδικον, τὸ ὁποῖον νὰ φέρῃ ἐπίσης χλευαστικῶς τὸν βαρύτιμον τίτλον του. Ἀλλ' ἀφοῦ ὁ ἀγαθώτατος Λουπέτης πρὸ πολλοῦ ἀπέθανεν, ἡ θέσις του μένει κενὴ καὶ τὴν κατέχει

[illegible] παιδάκι.

— Βρέ... τοῦ λέει ὁ μεγάλος. Δός μου μπαστουνάκι σου, δὲν σοῦ χρειάζεται, μοῦ χρειάζεται..,

— Μά...

— Δὲν ἔχει μά...

— Πάρτο.

— Δός μου καὶ τὰ βιβλία σου.

— Πάρτα.

— Δός μου καὶ τὸ καπέλλο σου.

— Πάρτο.

— Δός μου καὶ τὸ μολύβι σου. Τὸ χ[illegible] ζοιαι, Ἔπειτα θὰ σοῦ πάρω καινούργια.

— Πάρτο!

— Αὐτὸ τί εἶνε; Σουγιάς; Τί τὸν θ[illegible] σὺ κοτζὰμ σουγιά; Φέρ' τον ἐδῶ γιατί μ[illegible] πειλοῦν ἐμένα...

Καὶ τὸ παιδάκι σηκώνεται ὄλόρθο καὶ νάζει:

— Ποτὲ δὲν θὰ δεχθῶ τοιαύτην ἀτιμ[illegible] νὰ σοῦ δώσω καὶ τὸν σουγιά!... Προτ[illegible] ρος μυριάκις ὁ θάνατος ἀπὸ ἄτιμον [illegible] Δὲν θ' ἀνεχθῶ ποτέ...

— Σκάσε ρὲ μὴ φωνάζῃς!

— Καλά... Πάρτονε κι' αὐτόν...

Καὶ θὰ μὲ ρωτήσετε: Ποῦ τὰ εἴδατε [illegible] Ποῦ ἀλλοῦ; Εἰς τὰ κύρια ἄρθρα τῶν Βε[illegible] γαροφρόνων ἐφημερίδων μας...

ΠΕΡΑΣΤΙΚΟΣ

ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ

popadła — Dziękował też za zaprowadzenie porządku w Pireusie. —

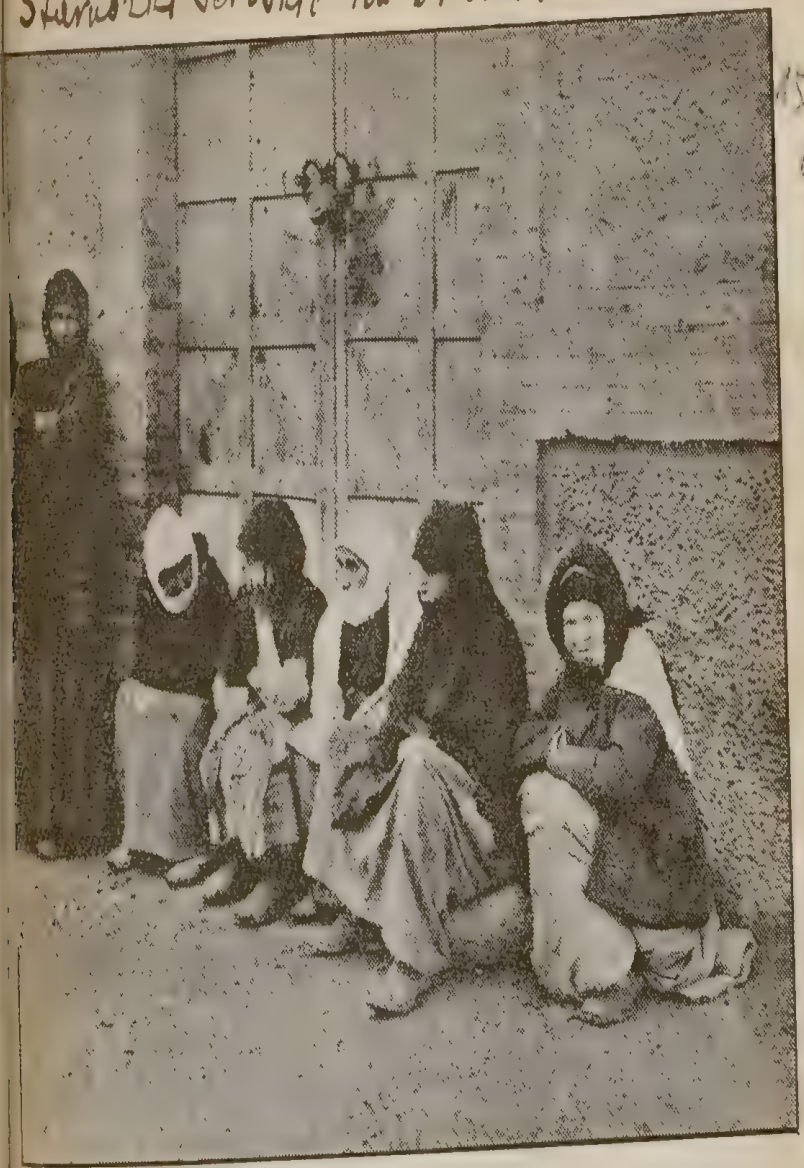
Wizyta miała miejsce na pancerniku „Provence" znajdującym się na kotwicy w Porcie, gdzie cała reprezentacja została po francuzka przyjęta i ~~wita~~ wiwatach witana przez p. Admirała. —

Przy tej okoliczności banda muzykalna złożona ze 100 marynarzy odegrywała hymny narodowe. —

Miasto Pireusu, zawsze okazywało wielkie uczucia patryotyczne i odwagę do ich okazywania, co brakowało w Atenach.

Staruszki serbskie na bruku w Salonice

159
a



Ἡ προσοπωποίησις τῆς δυστυχίας. Γραῖαι Σερβίδες πρόσφυγες ἐπὶ τῆς προκυμαίας τῆς Θεσσαλονίκης.

ΑΙ ΔΥΟ ΠΟΛΙΤΙΚΑΙ

Ο κ. ΑΣΚΟΥΙΘ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ. ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΓΕΡΜΑΝΟΝ ΚΑΓΓΕΛΑΡΙΟΝ.

Εἰς γεῦμα παρατεθὲν ὑπὸ τῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως πρὸς τιμὴν τῶν εἰς Ἀγγλίαν ἀφιχθέντων Γάλλων γερουσιαστῶν καὶ βουλευτῶν ὁ Ἄγγλος Πρωθυπουργὸς κ. Ἄσκουϊθ ἐξεφώνησεν ἐκτενῆ λόγον ὁ ὁποῖος ἀποτελεῖ ἀπάντησιν εἰς τὰ ἐσχάτως ἐν Ῥαιχστὰγγ λεχθέντα ὑπὸ τοῦ Γερμανοῦ Ἀρχικαγγελαρίου. Ἡ περίληψις τῶν κυριωτέρων μερῶν τοῦ ὑπὸ τοῦ κ. Ἄσκουϊθ ἐκφωνηθέντος λόγου εἶνε ὡς ἑξῆς:

Ὁ Γερμανὸς Καγγελάριος ὑπέδειξεν ὅτι ἂν πρόκηται νὰ γίνουν διαπραγματεύσεις εἰρήνης, ἡ Ἀγγλία πρέπει νὰ διαπραγματευθῇ ὡς ἡττημένον Κράτος. Ἀλλὰ δὲν ἐνικήθημεν ὑπὸ τῆς Γερμανίας καὶ δὲν θὰ νικηθῶμεν.

Αἱ προτάσεις περὶ εἰρήνης θὰ γίνουν ὅταν ἡ ὥρα θὰ ἦνε ὥριμος πρὸς πραγματοποίησιν τῶν σκοπῶν διὰ τοὺς ὁποίους πολεμοῦμεν. Ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Γαλλία ἠναγκάσθησαν νὰ λάβουν μέρος εἰς τὸν πόλεμον ὅπως ἐμποδίσουν τὴν Γερμανίαν (δηλαδὴ τὴν Πρωσσίαν) ἀπὸ τοῦ νὰ ἐπιβάλῃ τὴν κυριαρχίαν της ἐπὶ τῶν γειτόνων Κρατῶν καὶ καταλάβῃ στρατιωτικὴν θέσιν ἡ ὁποία θὰ εἶνε διαρκὴς ἀπειλὴ διὰ τὴν Εὐρώπην.

Ὁ σκοπὸς τῶν Συμμάχων εἶνε νὰ ἐκμηδενίσουν τὰς προσπα-

160.-

Grecja Wojująca.-

Na Statku „Delfin" wylądowało 130 żołnierzy przybyłych z Aten ażeby wziąść udział w ruchu narodowym i 15 oficerów.-

29 Października.

Państwo Ateńskie.

Times, w artykule z dnia 28 Października, zastanawiając się nad obecnym stanowiskiem Grecji, dostrzega wskazówki postępu. Powiada, że: Król, wchodząc w stosunki z Ambasadorami i Admirałem, udowodnił widocznie że podejrzliwość, jaką utrzymywali u niego greccy zdrajcy i niemieccy agenci, utraciła podstawy.

Miejmy nadzieję że p. Guillemin, Ser Francis Elliot i p. Fourné dadzą Królowi do zrozumienia o charakterze oszukańczych zapatrywań względem polityki Związkowców i zamiarów p. Venizelosa, wskazywanych mu przez Gunaryda, Strejta i Jenerała Dusmanisa Króla.

Obecnie głównem zadaniem oficjalnego Rządu powinno być czynienie starannych wysiłków, ażeby wytłomaczyć greckiemu narodowi że ruch kierowany przez p. Venizelosa, żadnego zamiaru ani też egoistycznych pretensji nie zawiera w celach antydynastycznych, ograniczając się jedynie

na działaniach patryotycznych.
Zamiarem takowych jest przepędzenie najazdu Bułgarów z posiadłości greckich.— Skutkiem czego udzielaną jest jemu wszelka potrzebna pomoc od Państw Związkowych.—

Z czego też wypływa że wszyscy Oficerowie i żołnierze greccy, kierowani uczuciem patryotycznym, którzy chcą połączyć się w jedno z ich towarzyszami w Macedonji, powinni rozumieć że spełniają obowiązek stawienia się w obronie ich Króla i Ojczyzny dla odratowania od najgorszych ich nieprzyjaciół obojga razem.—

Tajms czyniąc tego rodzaju

refleksie wic dobre że głównym
sprawcem nieszczęść Grecji był Król
a nie kto inny i że obene zmiany,
jeżeli sprowadzą go na drogę po-
prawy, spowodowane zostały że
zrozumiałego przezeń niebezpieczeń-
stwa utraty korony, którą mej
państwa monarchiczne, wchodzą-
ce w skład Państw Porozumienia,
nie chciałyby widzieć sponiewie-
raną. — Pewnem jest także
że do ustępstw i usmierzenia swo-
ich pasji przyszło Król Konstan-
ty z obliczeń egoistycznych, nie
zaś ze zrozumienia popełnio-
nych zdrad i przestępstw, za
które zasłużył na odcięcie głowy.—

Pewnem jest także że Państwo Porozumienia dobrze oceniły wartość Moralną Króla Konstantego i że w nikłem ma nie dowierzają, zmuszają go gwałtem do rozbrojenia i pilnują jako węża w dwóch garściach razem; chcą jednak pozostawić go nadal na tronie, nie chcą kompromitować systemu monarchicznego na świecie i tak już bardzo nadwątlonego w swoich podstawach —

Pytaniem jest jednak do rozwiązania czy naród grecki skoro się przekona dobitnie o popełnionych zdradach przez Króla

nie przepędzi go sam z tego tronu, nie mając potrzeby oczekiwać na pomoc obcą. —

Dzisiaj Ambasadorowie Francji, Anglji i Admirał Floty związkowej starają się usposobić Króla Konstantego do zawiązania stosunków z p. Wenizelosem i dlatej racji nie zostały do tąd zawiązane tymczasowe stosunki oficjalne z Rządem Salonik, chociaż de facto z nim tylko są czynności i obdarzane zupełném zaufaniem. —

Wiadomem jest już od dawna że p. Wenizelos, czyniąc aż do ostatniej chwili wszelkie rodzaju

wstępstwa, chcąc zabezpieczyć patryotyczne wystąpienie całej Grecji w pościgu najścia Bułgarów.— To czego nie udało się dokonać p. Wenizelosowi przedsięwzięli obecnie Ambasadorowie i Admirał Fournet.—

Posyłki do oficerów i urzędników cywilnych biorących udział w Ruchu Patryotycznym nie zmiłowywały się jednak dotąd u Króla.

Znajdujących się w więzieniach oficerów i żołnierzy, ujętych w chwili ich odjazdu, nie uwolniono dotąd.—

Wszystkich wojskowych i cywilnych urzędników wyłączających nadal z katalogów służbowych i

zbierają podpisy wierności u pozostałych do dzisiaj na służbie.

Z tego wynika że Król pozostaje nadal związany ~~z ruchem~~ moralnie z ruchem germano-bolgarskim i pod ~~obcobem~~ naciskiem pięści Związkowej staje się groźnym i usposobionym do wszelkich ustępstw, czynionych – niby to – z dobrych jego chęci.–

I tak zostało ~~*~~ ogłoszonym dzisiaj dekret Królewski do przemieszczenia 3ej i 4ej Dywizji wojsk znajdujących się w Tessalji i 16ej Brygady rezerwowej w Epirze do Peloponezu.–

Przecież Związkowcy, jeżeliby zachowywali zaufanie do Króla, nie mieliby potrzeby zabespieczać ich tyły od jego napaści.—

A zatem nie czyni Król tych przemieszczeń z dobrej woli, jak to ogłaszają jego dzienniki, ale zmuszony do tego rodzaju grzeczności.— Chce on być nadal grzecznie tylko policzkowanym, kontentując się że zachował nadal koronę i prawo pozostawania w neutralności ~~nadal~~, niby to uprzywilejowanej.—

#

Królowi grzecznie się ~~spra-~~ zachowującemu w wykonaniu

1. Admirał de Fourné 2. Burmistrz p. Panajotopulos.—

Admirał de Fourné spotkany przy wylądowaniu w Pireusie przez Burmistrza i radę municypalną udaje się w ich otoczeniu dla oddania wizyty do Pałacu Miasta.—

Ο ΤΗΝ ΧΘΕΣΙΝΗΝ ΔΕΞΙΩΣΙΝ ΤΟΥ ΓΑΛΛΟΥ ΝΑΥΑΡΧΟΥ.—Ἐν μέσῳ θουσιωδῶν ἐκδηλώσεων τοῦ Πειραϊκοῦ λαοῦ, ὁ ναύαρχος Νταρτὶς Ντὺ Φουρνὲ κατευνέται εἰς τὴν Δημαρχίαν, ὅπου τοῦ ἐγένετο ἡ δεξίωσις, συνοδευόμενος ἀπὸ τὰς Δημοτικὰς ἀρχὰς τῆς γείτονος. Ὁ Λαὸς κατὰ τὴν διάβασίν των κραυγάζει διαρκῶς: ΖΗΤΩ Η

(Φωτογραφία τῆς «Πατρίδος»)

...ρος τὴν ὡραίαν καὶ ἔνδοξον πα...
...ρίδα σου.

»Πολὺ θὰ μ' εὐχαριστήσῃς νὰ ...ὲ ἴδω καὶ εἰς τὸ καράβι μου.»

ΠΡΟΠΟΣΕΙΣ

Κατόπιν οἱ ἐπίσημοι ξένοι ὡδηγήθησαν ...ς τὴν ἰδιαιτέραν αἴθουσαν τοῦ Δημαρ...ου, ὅπου προσεφέρθησαν σάνδουϊτς καὶ ...μπάνια.

Τὴν στιγμὴν ἐκείνην ὁ Πρόεδρος τοῦ ...ημοτικοῦ Συμβουλίου κ. Καζανόβας, ὑ...ὼν τὸ κύπελλόν του, εἶπε :

«Ναύαρχε !

»Ἡ χαρὰ τοῦ Λαοῦ καὶ αἱ ἐπευ...ημίαι, δι' ὧν σᾶς ἐχαιρέτισεν, ἀφ' ...ς ἀπεβιβάσθητε μέχρι τῆς στιγμῆς ...ύτης, καθ' ἣν λαμβάνω τὴν τιμὴν ... σᾶς χαιρετίσω ἐκ μέρους τοῦ Δη...τικοῦ Συμβουλίου τοῦ Πειραιῶς, ...νε βαθύταται καὶ ἔνθερμοι, διότι δὲν ...δηλοῦν αἴσθημα τῆς στιγμῆς, ἀλλ' ...σθημα κοινῆς ἱστορίας αἰώνων ὁ...κλήρων, ἑνῶνον τοὺς δύο Λαοὺς ...ς Γαλλίας καὶ τῆς Ἑλλάδος.

»Πρὸ τρισχιλίων ἐτῶν, φεύγοντες ... πῦρ καὶ τὸν σίδηρον ἀπλήστου καὶ ...βάρου κατακτητοῦ οἱ πρόγονοί ... Φωκαεῖς, ἀπεβιβάσθησαν εἰς τὴν ...λλίαν. Ἡ γόνιμος καὶ ἔφορος Γαλ...α ἤνοιξεν εἰς αὐτοὺς τὰς ἀγκάλας ...ς καὶ πόλις εὐδαίμων ἐβλάστησεν, ...Μασσαλία, δεῖγμα αἰώνιον τῶν δε...ῶν, οἵτινες θὰ συνέδεον τοὺς δύο ...ούς. Χείμαρροι αἰώνων διέρρευσαν

...ὰς ὑπὸ αἰσίους οἰωνοὺς ἐτελεσθήσαν ἐν Πειραιεῖ οἱ γάμοι τοῦ ἐκ Πατρῶν φιλτάτου ἐμπόρου κ. Ζησίμου Ζορμπᾶ μετὰ τῆς ἐκ Χανίων εὖ ἠγμένης δεσποινίδος Κατίνας Γ. Δρανδάκη. Παράνυμφος παρέστη ὁ ἐπ' ἀδελφῇ γαμβρὸς τῆς νύμφης κ. Ἀχιλλεὺς Ζυλινάκης. Δ. Θ. Α.

ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ
ΣΥΝΕΠΕΙΑ ΑΥΞΗΣΕΩΝ

Μετὰ τριῶν μηνῶν ἐπισκευὰς παρεδόθη ἐπὶ τέλους προχθὲς ηὐξημένον, συμφώνως πρὸς τὴν ὁλονὲν αὐξανομένην ἐπίσης πελατείαν του, τὸ γνωστὸν ἀνθοπωλεῖον **Α. Ἰσούτσου.**

Ἀπαστράπτον ὁλόκληρον, ἀπλέτως ἠλεκτροφώτιστον, ἠδυνήθη μὲ πᾶσαν ἄνεσιν νὰ περιλάβῃ ὅλα τὰ νέα θαυμάσια εἴδη του, τὰ καλλιτεχνικώτατα βάζα του, τὰ ὡραῖα στεριλιζὲ φυτά του, τὸ τμῆμα ἀνθοδετικῆς, καὶ τὸ εἰδικὸν τμῆμα τῶν τόσον καταστάντων τοῦ συρμοῦ φιαθίνων ἐπίπλων. Παρακαλεῖται δὲ ἡ ἀξιότιμος πελατεία του ἵνα, εὐαρεστουμένη, τιμήσῃ διὰ τῆς ἐπισκεψεώς της τὴν ἔκθεσιν τῶν εἰδῶν του.

Ἀπωλέσθη προχθὲς τὸ Σάββατον εἰς τὸν κινηματογράφον «Πάλλας» μεταξὺ τῶν ὡρῶν 10—12 μ.μ. ἕνα μετάλλιον γυναικεῖον καὶ εἰς ἐπίχρυσος σταυρὸς τοῦ Σερβικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, ἀμφότερα ἀνήκοντα εἰς διακεκριμένην Σερβίδα δεσποινίδα. Ἐπειδὴ τὰ κοσμήματα ταῦτα εἶνε ἀναμνηστικὰ, ἔχοντα ἀξίαν μόνον διὰ τὴν ἐν λόγῳ Σερβίδα, παρακαλεῖται ὁ εὑρὼν ταῦτα ὅπως τὰ φέρῃ εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Ὀλύμπια», πλα...

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΟΑΛΑΜΗΠΟΝ...
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΑΤΜΟΠΛΟ...

Μὴ γενομένης ἀπαρτίας, καλοῦνται ...θις τὰ μέλη τοῦ Συνδέσμου εἰς ἔκτα...νικὴν συνέλευσιν τὴν 19ην τοῦ μηνὸς ...βρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τετάρτην καὶ ... μ.μ. ἐν τῷ Καταστήματι τοῦ Ἐργα...τρου Πειραιῶς.

Ἀντικείμενον συνελεύσεως. Τρο... τοῦ Καταστατικοῦ.

Ἡ Συνέλευσις θεωρηθήσεται ἐν ... ὁσαδήποτε τῶν μελῶν καὶ ἂν παρευ...

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 15ῃ Ὀκτωβρίου 19...

(Ἐκ τοῦ Γραφείου τοῦ Συνδέσ...

ΕΓΚΑΙΝΙΑ

Τὴν προσεχῆ Πέμπτην 20 Ὀκ... καὶ περὶ τὴν ὥραν 6 1)2 μ.μ. τελοῦ... ἐγκαίνια τοῦ ἐπὶ τῶν ὁδῶν **Σταδ...** **Προαστείου Φαρμακείου** **Χημείου** τοῦ κ. ΑΡΙΣΤ. Κ. ΟΙΚ... ΜΙΔΟΥ. Ἡ Διεύθυνσις, μὴ φεισθεῖ... κόπου οὔτε δαπανῶν, κατέβαλε πᾶσ... μέλειαν, οὕτως ὥστε τὸ νέον ἐπιστη... κατάστημα, ὅπερ ἀποκτᾷ ἡ πόλις ... νὰ παρουσιασθῇ τέλειον ἀπὸ πάσ... ἰδίᾳ ἐπιστημονικῆς ἀπόψεως, τόσον ... φορᾷ τὴν πλουσίαν του προμήθειαν ... μακευτικὰ εἴδη, ὅσον καὶ τὴν τελεία... νωσίν του εἰς ἐκτέλεσιν πάσης ... νικῆς ἐργασίας.

ΓΟΥΝΑΡΙΚ...
35 — ΕΡΜΟΥ —...

(Παραπλεύρως τοῦ Ἑρμ...
ΜΟΝΟΝ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜ...

żądanych ulepszeń udzielili na jego użytek statek przewozowy „Pinios", jeden z zasekwestrowanych przedtem.— II

Dzisiaj przed południem Admirał Floty Związkowej p. de Fourne przybił do debarkadery w Pireusie, w towarzystwie kilku oficerów Jeneralnego Sztabu, ażeby oddać wizytę burmistrzowi miasta, który, uprzedzony o tem, oczekiwał otoczony członkami Rady Municypalnej uczęstniczył przy wylądowaniu gościa.—

Przyjęcie tak na ~~wybrzeżu~~

Ο Γάλλος Ναύαρχος Φουρνὲ μετὰ τοῦ Ἐπιτελείου του, ἐπισκεπτόμενος τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον τοῦ Πειραιῶς εἰς τὸ Δημαρχεῖον. Κατὰ τὴν διὰ τῶν ὁδῶν δίοδόν των ἔγιναν ἐνθουσιωδῶς δεκτοὶ ἀπὸ τὸν λαόν.

Ὁ ἀποθανὼν Αὐτοκράτωρ Φραγκίσκος Ἰωσήφ.

Δύσκολον νὰ εὕρῃ τις εἰς τὴν ἱστορίαν τόσ
κὴν μορφήν. Τὸ κύριον ὅμως κτύπημα ἐπέφυλ.άσ
τῆς εἱμαρμένης διὰ τὸ τέλος τῆς ζωῆς του. Ὑπῆρξ
φιβόλως εἷς τῶν πρωταιτίων τοῦ παρόντος πολέμου
θήνιον ὄργανον τῆς Γερμανικῆς πολιτικῆς. Ἐκήρυξ
λεμον κατὰ τῆς Σερβίας καὶ ἔθεσε τὸ πῦρ εἰς ὁ
τὴν Εὐρώπην, κατόπιν κοινῆς συσκέψεως μετὰ τοῦ
νοῦ Αὐτοκράτορος, χωρὶς νὰ ὑπολογίσῃ τὰ καταστρε
ποτελέσματα τὰ ὁποῖα τοιοῦτος πόλεμος θὰ ἐπέφ
τὴν ἀνθρωπότητα. Τὸ ποτήριον ὅμως τῶν πικριῶν
ἔπιεν ἐντελῶς, διότι ὁ θάνατος τὸν ἀφήρπασε προώ
σθανθεὶς κάποιαν ἴσως συμπάθειαν πρὸς τὸν τόσον
σθέντα γέροντα καὶ τὸν ἀπήλλαξεν ἀπὸ τὸ φοβερώτ
ἀπαισιώτερον δι' αὐτὸν κτύπημα, τὸν διαμελισμὸν τ
στροουγγαρίας, ὅστις θὰ εἶνε ἓν ἐκ τῶν βεβαιοτέρω
τελεσμάτων τοῦ πολέμου τούτου.

ΠΩΣ ΔΙΚΑΖΟΥΝ ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ

Τὸ ἑξῆς μᾶς ὑπενθυμίζει τὰς στρεψοδικίας πρ
ὁποίων οἱ Ἕλληνες δικασταί, δικάζοντες κατὰ γράμμ
λάκις πελαγώνουν. Ἐνθυμούμεθα ἰδιαιτέρως τὸ γεγο
ἕνα δικαστήριον Ἑλληνικὸν εἶχε διατάξει ἀναβολὴν
διὰ ν' ἀποδειχθῇ ὅτι ὁ Γενικὸς διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆ
πέζης, ὁ γηραιὸς Στρέϊτ, εἶνε... ἐνῆλιξ! Λοιπὸν εἰ
γλικὸν δικαστήριον προαστείου τοῦ Λονδίνου, δικάζον
σεις ἐξαιρέσεως στρατιωτικῆς ὑπηρεσίας, παρουσιάσθ
ποιος ζητῶν νὰ ἐξαιρεθῇ.

— Κατὰ τύπους ἐγὼ δὲν εἶμαι γεννημέ
τὰ κατάστιχα τῆς ἐνορίας μου δὲν μ' ἔχουν καταγρα

debarkaderze jako też ~~na~~ w salonach Pałacu Municypalnego była była wielce uroczystą, w której reprezentanci patrjotycznego miasta umieli udowodnić ich i~~ch~~ przywiązanie względem Państw Opiekuńczych a szczególniej do Francji. Nie brakło toaustów przy szampanie i mów ~~odpowiednich~~, na które p. Admirał odpowiedział stosownie, życząc ażeby Grecja dosięgła urzeczywistnienia prędkiej jej wielkich ideałów, i powodzenia ~~w~~ przedsięwziętego udziału w

Macedonji do wspólnej walki przeciwko bułgarom. —

Przy czem p. Admirał zakomunikował smutną nowinę, nieznaną do tej pory w Pireusie, o uszkodzeniu przez torpilę rzuconą przez niemiecki podwodny na grecki handlowy statek „Angelikę" która przy rozerwaniu spowodowała śmierć licznym żołnierzom i ochotnikom znajdującym się w podróży do Saloniki. — tych

Okoliczność ~~tak~~ pierwszych ofiar patrjotyzmu ~~greckiego~~ ~~w~~ więzi jeszcze ściślej Grecję

Admirał de Fourné wita zebrane tłumy ludności pod pałacem Municypalnym

Ὁ Γάλλος ναύαρχος ν. Φουρνὲ ἐξελθὼν εἰς τὸν ἐξώστην τοῦ Δημαρχείου Πειραιῶς ἀντιχαιρετὰ πλῆθος σείων τὸ πηλήκιον του εἰς τὸν ἀέρα.

(Στιγμιότυπον τοῦ «Ἔμπρος»)

κότητα, μεθ' ἧς διεξήγαγον τὴν ἐκγύμνασίν μας, διὰ τὴν εὐγένειαν τῶν τρόπων καὶ τὴν καλὴν συμπεριφορὰν, τὴν ὁποίαν ἐπέδειξαν πρὸς πάντας ἡμᾶς ἐκτιμῶντες δεόντως τὰς περιστάσεις, ὑπὸ τὰς ὁποίας διετελοῦμεν, καὶ τέλος διὰ τὰς πολλαπλᾶς εὐκολίας, τὰς ὁποίας παρεῖχον εἰς πάντας ἀνεξαιρέτως κατὰ τὸν χρόνον τῆς στρατιωτικῆς μας ὑπηρεσίας. Ταῦτα πάντα συνετέλεσαν, ὥστε καὶ ἡ ἐκγύμνασίς μας νὰ μὴ ὑστερήσῃ ποσῶς καὶ ἡ πρὸς τὸ καθῆκον καὶ τὸ στράτευμα ἀγάπη μας νὰ αὐξάνεται καθ' ἑκάστην, ὥστε ἀπολυόμενοι ἀφ' ἑνὸς μὲν χαίρομεν, διότι ἐπανερχόμεθα εἰς τὰς οἰκογενείας καὶ εἰς τὰς ἐργασίας μας, ἀφ' ἑτέρου ὅμως λυπούμεθα, διότι ἀποχωριζόμεθα τοιούτων εὐγενῶν συστρατιωτῶν, διὰ τοὺς ὁποίους πρέπει νὰ καυχᾶται ἡ πατρίς μας.

(Ἕπονται αἱ ὑπογραφαὶ ὁλοκλήρου τοῦ λόχου.)

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17 Ὀκτωβρίου 1916.

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν προσφιλέστατον καὶ λατρευτὸν υἱὸν καὶ ἀδελφὸν ἡμῶν ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΝ Γ. ΚΑΦΙΡΗΝ ἐτῶν 18 ἀποβιώσαντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον ὥρᾳ 3 1)2 μ. μ. ἐκ τῆς ἐν τῇ ὁδῷ Σμύρνης ἀριθ. 23 οἰκίας ἡμῶν εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς.

Ὅθεν παρακαλοῦνται οἱ συγγενεῖς καὶ φίλοι ἵνα, εὐαρεστούμενοι, συνοδεύσωσι τὴν ἐκφοράν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 18 Ὀκτωβρίου 1916.

Οἱ τεθλιμμένοι γονεῖς Γεώργιος Δ. Καφίρης, Κλεοπάτρα Γ. Καφίρη.

Οἱ ἀδελφοὶ Δημήτριος, Ἰάκωβος, Πλουτώ.

ΑΤΜΟΠΛΟΤΑ ΣΥΡΟΥ

ΓΡΑΜΜΗ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΩΝ

χον δὲ ἀνατεθῆ κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας τῆς καταλήψεως ἀστυνομικὰ καθήκοντα.

Μετὰ τοῦ ὁπλαρχηγοῦ Στέφου συνελήφθη καὶ εἰς πολίτης ὀνόματι Σπεράνης ἐκ τῶν μελῶν τῆς Ἀνταντικῆς προπαγάνδας.

Τὰ αἴτια τῆς συλλήψεως ἀμφοτέρων οἵτινες ἀφοῦ ἐξυλακοπήθησαν ἀπεστάλησαν δέσμιοι εἰς Θεσσαλονίκην δὲν ἐγνώσθησαν.

Ἐπίσης συνελήφθησαν κατόπιν εἰδοποιήσεως ἐκ Φλωρίνης καὶ ἡ σύζυγος τοῦ Στέφου εὑρισκομένη ἐν Κοζάνῃ, ἥτις Ρωσσὶς τὴν καταγωγὴν ἠκολούθει αὐτὸν ὡς ἀντάρτις.

Η ΒΙΑΙΑ ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΙΑ

Ἐκ τῶν στρατευσίμων Φλωρίνης, ὅσοι ἐπρόφθασαν, κατέφυγον εἰς Γρεβενά, Θεσσαλίαν καὶ ἄλλα ὀρεινὰ μέρη τῆς Μακεδονίας διὰ ν' ἀποφύγουν τὴν βιαίαν στρατολογίαν. Μέχρι δὲ σήμερον ἔχουν στρατολογηθῇ διὰ τῆς βίας ἐξ ὅλης τῆς ἐπαρχίας Φλωρίνης περὶ τοὺς

πορίου.

ΤΑ ΚΑΤΑΣΧΕΘΕΝΤΑ ΕΜΠΟΡ

Τὰ ἐμπορεύματα ταῦτα εἶχον κατ νάμει ἀποφάσεως τῶν ἑλληνικῶν δ κυρίως ἀπὸ τοὺς Βουλγάρους ἐμπ ζωφ καὶ Πιπέρκωφ, καθ' ἣν ἐποχὴ ρινα εὑρίσκετο ὑπὸ τὴν κατοχὴν τοῦ βουλγαρικοῦ στρατοῦ. Μεταξὺ δὲ τῶ μάτων τούτων ἦσαν καὶ σακκίδιά χοντα χάλκινα τουρκικὰ νομίσματα, εἶχον κατασχεθῇ καὶ αὐτὰ ὡς λα πολέμου.

Τὰ δωμάτια ἐντὸς τῶν ὁποίων σ θησαν τὰ ἀρχεῖα καὶ ὅπου ἔχουν ἐ θῇ τὰ ὡς ἄνω κατασχεθέντα ἐμπορ σφραγίσθησαν, συνετάχθη δὲ κα πρωτόκολλον ὑπογεγραμμένον καὶ π Γάλλου λοχαγοῦ τοῦ 244ου πεζικοῦ τος κ. Λαντὰς, ἀντίγραφον τοῦ ὁπο λη πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν κυβέρνησιν.

ΔΙΑΓΡΑΦΗ

ΣΤΑΤΙΑΣΤΩΝ Ν. ΔΟΚΙΜΩΝ

Διὰ χθεσινῆς διαταγῆς τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν, διεγράφησαν ἐκ τοῦ μαθητολογίου τῆς Σχολῆς τῶν Δοκίμων οἱ κάτωθι μαθηταὶ, προσχωρήσαντες εἰς τὸ ἐπαναστατικὸν κίνημα τῆς Θεσαλονίκης. Λογοθέτης δόκιμος σημαιοφόρος, Κουντουριώτης, Τσιριμῶκος, Λάζαρης, Πετρόπουλος, Ἀθανασίου, Γουδῆς, Σκουμόπουλος, Βέλος, Κουτρουμπᾶς, Καζαντζῆς, Μπακόπουλος, Μπουζάνης, Χατζηνικολῆς, Βυργηλόπουλος, Ρώσης, Τσαγκάρης, Μπαδο

Ο ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ

ΤΗΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΤΟΥ ΣΤ

Νεώτεραι συνεργασίαι τῶν ἀρμ ἐπιτελείου μετὰ τοῦ στρατιωτικοῦ τῆς Γαλλικῆς πρεσβείας ὑποστρατήγ σκιὲ ἐκανόνισαν τὰς τεχνικὰς λα τῆς μεταφορᾶς τοῦ στρατοῦ τῆς Μ

Αἱ ληφθεῖσαι ἀποφάσεις καθώρ τρόπον τῆς διὰ τοῦ σιδηροδρόμου τῶν τμημάτων, οὕτως ὥστε νὰ μ ἡ ἐμπορικὴ καὶ ἐπιβατικὴ συγκοινα φθησαν ἐπίσης ἀποφάσεις διὰ τὸ σμὸν τῶν τμημάτων, τὰ ὁποῖα θὰ Θεσσαλίᾳ καὶ ἀνετέθη εἰς τὴν Ἐπ νὰ κανονίσῃ τὸ ἀπαιτούμενον ποσὸν

do Państw opiekuńczych, mówił p. Admirał, ażeby zmyć winy nielicznych wrogo usposobionych współziomków do ich własnej Ojczyzny. —

Tysiączne tłumy mieszkańców miasta witały Admirała przy gmachu municypalnym, w chwili gdy on opuszczał takowy, a entuzjazm wzrosł do tego stopnia że, porwano go na ramiona, ~~niosąc~~ niesiono go w tryumfie aż do wybrzeży morza, przy salwach wiwawatów na cześć Francji i jej Admirała. —

Syn mój Kazimierz obecny

-porytej demonstracji, opowiadał że dotąd nie był świadkiem podobnie podniosłego entuzjazmu demonstracyjnego. — Zapewne tym sposobem chciano zmyć winę obelg wyrządzonych w Atenach przez zgraję Totrów, tolerowanych przez Rząd Ateński. —

Wiadomość o zbrodni dokonanej przez niemców rozniosła się błyskawicznie pomiędzy mieszkańcami Pireusu i Aten.

Dowiedziano się że statek „Angielka" posiadał 250 pasażerów z których ginęło 200 składały się z młodych ochotników od 20 do

30 lat wieku, udających się do wzięcia udziału w walce narodowej przeciwko bułgarom, a resztą byli pasażerowie złożeni z w części z kobiet i dzieci; —

Zamach zbrodniczy został dokonany o 9½ wieczorem wczoraj nie daleko po za Pireusem przy wysepce Flewów przez podmorski niemiecki, któren zawiadomiony w porę czyhał na przybycie statku Angelki, ~~uprzed~~ wiedząc że na nim odbywa się transport żołnierzy i ochotników, i na takowy skierował swoją torpilę, w ten czas gdy ~~na~~ statek „Antygoni" i jakiś inny,

znajdujące się w drodze przed tem i mające zwykłych pasażerów otrzymały pozwolenie do wolnego przejazdu.—

Rzucona torpila ugodziła „Angielkę", otwierając lukę 6m szerokę w przestrzeni pomiędzy 1ą i 2ą klasą narażając statek na zatopienie się; przytomność kapitana pozwoliła uniknąć tej katastrofy, który skierował go na znajdującą się tuż obok bezludną wysepkę i na niej osadził takowy razem z pasażerami, którzy nie pospieli w pierwszej chwili rzucić się

do morza.—

Wszyscy prawie ci ponieśli śmierć przez utopienie się.—

Ponieważ wszelkie środki do oświetlenia zostały zniszczone przez wybuch niemieckiej torpili, kapitan nie miał sposobu wezwać potrzebnej pomocy i dlatego, po upływie całej nocy, nadedniem została mu takowa udzielona przez francuzki torpilowiec i mały statek handlowy grecki, na którym rozbitki zostali odwiezieni na Austrjacki „Marjenbad" skaffiskowany przez Francuzów.—

I dla tego, Admirał dowiedział się pierwszy

o tragicznym nieszczęściu „Angelki"—

Do późnej nocy nie zostały sprawdzone poniesione straty; podają tureckowe na 30, podnoszą ich liczbę do 65.—

W liczbie podróżujących miało być 5 oficerów.—

Statek grecki handlowy „Angelka" został torpilowany na wodach greckich bez poprzedniego zawiadomienia.—

Sprzeciwia się to prawom międzynarodowym, gdyż państwo Ateńskie kontynuuje pozostawać nadal neutralnem i fakt ten zaliczać się musi do zbrodniczego czynu.—

Widocznem jest także że kontynuje się nadal szpiegostwo propagandy niemieckiej, w której czynny udział kontynują nadal tak agenci niemieccy jako też i greccy, gdyż żądane przepędzenie osób podejrzanych w szpiegostwie jako też zaprzestanie ~~w zapatrywanie~~ a benzyną podniosłych statków nie zostało do tej pory. ~~wykonane~~. – Widziałem jeszcze wczoraj spacerujących p. Razela, dwóch Koënigów a także kilku innych, zamieszczonych na liści do wygnania, po ulicach miasta. –

Wina spoczywa ~~na~~ także na Ambasadorach i p. Admirale za zbyteczną ich tolerancję. –

Ludność miasta Pireusu została niezmiernie wzburzona wiadomością dokonanej zbrodni niemieckiej; niezwłocznie zebrały się do narady centra robotnicze morskiej służby statków handlowych i postanowiły nie rozpoczynać podróży aż do chwili gdy Rząd Grecki zabezpieczy im nietykalność i odszkodowanie rodzin za poniesione ofiary.—

Na wszystkich statkach w porcie Pireusa wywieszono flagi żałobne.— Większa część załogi "Angelki" poniosła śmierć na statku w chwili wybuchu torpedy.—

Żądają zemsty na zbrodniarzach i ukrycia podstępnych

egzystencji podmorskich statków niemieckich na wybrzeżach greckich.

W Atenach chciano urządzić demonstrację dla zaprotestowania i wyrażenia doznanej boleści, spowodowanej dokonanem morderstwem na synach i braciach tutejszego społeczeństwa, przez nikczemnych zbrodniarzy, którzy wszędzie niosą śmierć, zniszczenie i demoralizację ze sobą. —

Rząd p. Lambro obsadził wszystkie pozycje wojskiem i umiał niedopuścić spokojnych mieszkańców Aten do przeprowadzenia legalnej demonstracji, w ten czas gdy przed kilku dniami dozwolał przeprowadzać bezkarnie bardy

i gwałty Klubom Rezerwistów i Łotrom w dzień i noce przeciwko francuzom.—

Wtenczas Rząd Ateński nie posiadał dostatecznej siły do przeszkodzenia tym demonstracjom.—

— Dzisiaj, kiedy chodzi o niemców udowodnił ~~przez~~ posiadanie dostatecznej siły dla pohamowania protestów przeciwko nim.—

Zauważałem że w nocy kiedy została dokoną zbrodnia na statek „Angielka", o ~~której~~ przedsięwzięciu której nikt nie podejrzewał, mieszkania wszystkich ~~mieszkań~~ ~~niemieckich~~ niemców były strzeżone przez żandarmerję,—

wprzód aniżeli statek został torpilowany.—

Dowodzi to że o zamachu posiadał wiadomości Rząd i, przez udzielenie straży, chciał zabespieczyć niemców od możliwej zemsty wzburzonych mieszkańców.

Posiadam w mojm sąsiedztwie p. Trompkę, sekretarza Ambasady Niemieckiej i kilku innych prusaków; widząc krążących około ich domów żandarmów nie umiałem wytłómaczyć niezwykłego dotąd ich zjawiska.—

#

Dziennik „Patrys" zaczął ogłaszać

dokumenta odnosne do popełnionej zdrady oddania Fortecy Rapel Bułgarom, jako też i wszystkich innych w Macedonji.—

Rząd obcemy p. Lambro, chcąc zażegnać skandal, ogłosza drukiem protest, zaprzeczając że ogłaszane dokumenta noszą ton wymuszony i w licznych punktach rozmijają się z prawdą. Wprost tacit zagraża dziennikarza procesem.—

Najodpowiedniejszy byłby p. Lambro, który posiada oryginały, ogłosić takowe drukiem; nie czyni jednak on tego, gdyż prawda dokonanej zdrady od dawna

jest już znane.—

30ty Października.

Państwo Ateńskie.

Państwo Ateńskie zobowiązało się w obec Ambasadorów Francji i Anglji nie przeszkadzać ruchów antibółgarskich, przedsiębranych w zakresie swych posiadłości, wykreślając tylko tymczasowo z katálogu urzędników wojskowych i cywilnych, ażeby zachować względy neutralności w obec protestów czynionych przez Państwa Centralne.—

Naturalnie zobowiązania się Króla jako też i obecnego Rządu są tylko wymuszone.

nie przestaną zostawać pod wpływem nienawiści do Ruchu Narodowego, wywołanego przez p. Wenizelisa, łączące się w jedno do wszystkich intryg i zbrodniczych występień niemieckiej propagandy. —

Rząd p. Lambro dozwalał rozsiewać drukiem fałszywe wiadomości o wybuchu cholery w Salonice, ażeby odstraszać ochotników do brania udziału w patryotycznym ruchu i zniósł znowu przeszkody do udawania się emigracji na zarobek do Ameryki, nie mogąc rekrutować zastępów do rozwiązanych

zastępów Króla Konstantego, mają-
cych zamiar topienia Związkow-
ców w morzu pod Saloniką.—
Rząd ten któren nie odczuł
doznanej boleści narodowej z po-
wodu wykonanej zbrodni przez
niemców ~~ukradkiem~~ na młodzie-
ży, kobietach i dzieciach, tamując
wybuch zbolałej duszy narodo-
wej demostracyjnie, umiał jed-
nak otaczać wojskiem dostęp
ludności do Ambasad i domów
niemieckich w Atenach i Pireu-
sie, których nikt nie miał
zamiaru atakować.—
Czynił to Rząd Ateński wie-
dząc gdzie się mieszczą agenci

cudzoziemscy, o których mniej troszczy się zemstwa narodowa i którzy pozostaną zawsze na drugim planie.—

W chwili kiedy cierpliwość narodu wystąpi z granic, zemstwa jego zostanie skierowane przedewszystkiem przeciwko zdrajcom kraju. O tem powinni by pomyśleć Rząd Profesorów i, zmieniając fatalnie zakażone zasady, odrodzić się w patryotycznych uczuciach, ażeby uratować od słusznej rewolucji zdesperowaną ludność.—

Rząd grecki do tej pory nie zdobył się na wystąpienie z

protestacje, tłumacząc się że nie zostało dotąd sprawdzone przyczyna wybuchu, mające miejsce na statku „Angeliki".—

Ambasada zaś Niemiecka ogłosiła w dziennikach komunikat, oświadczając że powątpiewa ażeby takowy mógł być spowodowanym przez niemiecki podwodny statek, chociaż mogłoby to nastąpić jeżeli jest prawdą że na „Angielce" znajdowali się powstańcy w drodze do Saloniki.—

Zapomina p. Ambasador Sirbach że Grecja oficjalna, która oddała wielkie usługi Niemcom, pozostaje nadal neutralną,

że niemcy nie wypowiedzieli do tąd jej wojny, ażeby zyskać prawo do ~~rzucania~~ kierowania torpili do statków i topić kobiety i dzieci, zostające w podróży razem z powstańcami.—

Przecież Rząd Grecki umiałby wysyłać osobnie powstańców a na innych statkach zwyczajnych podróżnych, jeżeliby została wypowiedzianą wojna Grecji—

Przed kilku dniami wprzód aniżeli miał miejsce wybuch na statku „Angielka", zastał ujęty niemiec wałęsający się na wzgórzach Starego Faleru przez policję Anglo-francuzką, posiadający przyżąd

do telegrafu Optycznego.—

Zapewna, oprócz ujętego są liczni inni którzy spełniają misję nieustanną do znajdowania się w ścisłych stosunkach z niemieckiemi podmorskiemi statkami.—

Byłby już czas ażeby ustała dowolna gospodarka niemiecka w Atenach i Grecji.——

Chyba potrafi temu zaradzić wzburzona ludność miasta Pireusa, która, widząc zagrożoną przyszłość handlowej floty Greckiej, wystąpiła energicznie, grożąc ~~wy-~~ ~~tępieniem~~ stawieniem się otwartem do walki przeciwko panującej zdrożności

191..

w kraju.–

Reprezentanci 33ch Stowarzyseń marynarski zebrani dzisiaj na ogólne posiedzenie postanowili ~~wystąpić~~ uregulować stanowisko dla zabespieczenia nawigacji, * wyskania zadosyć uczynienia ~~za~~ spełnionej zbrodni i odszkodowania poniesionych strat.

Zarządzono bezrobocie na dzień 1r Listopada ~~w którym~~ ażeby mogły wziąć ~~wezmą~~ udział 26.000 robotników Pireusu i mieszkańcy miasta w pogrzebie ofiar zbrodni niemieckiej, – eksportacja których odbędzie się do Aten, gdzie, łącznie z ludnością stolicy,

zostaną złożone na wieczny odpoczynek na tutejszym cmentarzu. —

Wszystkie te postanowienia zapadły wolą wzburzonych tłumów. Nikt pozwolenia u Rządu nie dopytywał się. — Trzęsą się oni ze strachu, obawiając że ~~nie~~ że nie potrafi powściągnąć tłumów i uspokoić ich i tutejszą za pomocą wojska i Klubów Rezerwistów, jeżeli cząstkowe obecnie ~~irytacje~~ wzburzenie umysłów nie zostanie uspokojone. —

Sprawdzono że 32 osób poniosły śmierć na statku „Angelka" w skutek wybuchu torpili a 25

osób utopiło się w morzu.—

Liczba uratowanych składa się z 200 ochotników i 85 pasażerów.—

Francuzkie statki zajęte są towarzystwem topicieli i dla tej racji pogrzeb jeszcze odroczony na dzień 7 Listopada.—

Do tej pory wyłowiono dwóch tylko ofiar znajduje się odnalezione, z których jedna została rozpoznana.— Topicieli ~~nie dotąd~~ nie odnaleziono a ofiary wyłowione zostały roztrzaskane w drobne kawałki.—

Z załogi statku „Angelki“ zginęło 12 osób.—

W Tessalji zapanował głód jako też na wyspie Zubci, pomimo obfitych plonów zbóż, które mogłyby zaspokoić potrzeby miejscowych ludności.—

Troskliwy Król i Stawetne jego rządy konfiskowali dobytek tegoż rocznych zbiorów, dla żywienia wojsk Bułgarskich i Austrjackich w ~~Tesso~~ Albanji, Macedonji i Serbji.—

Oprucz miejscowych zapasów przesyłali także mąkę i zboże zakupione w Ameryce i przeznaczone na wyżywienie w ciągu miesiąca Maja ludność grecką, na pożytek

nieprzyjaciół Kraju..

Zapas tego rodzaju był dozwolony przez Państwa związkowe, ażeby zostawał lokowany w składach publicznych, na ~~niepowtarzalnie~~ dla zabezpieczenia się przeszkód w regularnym dowozie transportów.-

Oprucznono także takowe na potrzeby Niemców i Bułgarów. - Król i Rząd Grecki twierdzą że czyny te są aktem filantropijnym nie zaś zdradą.-

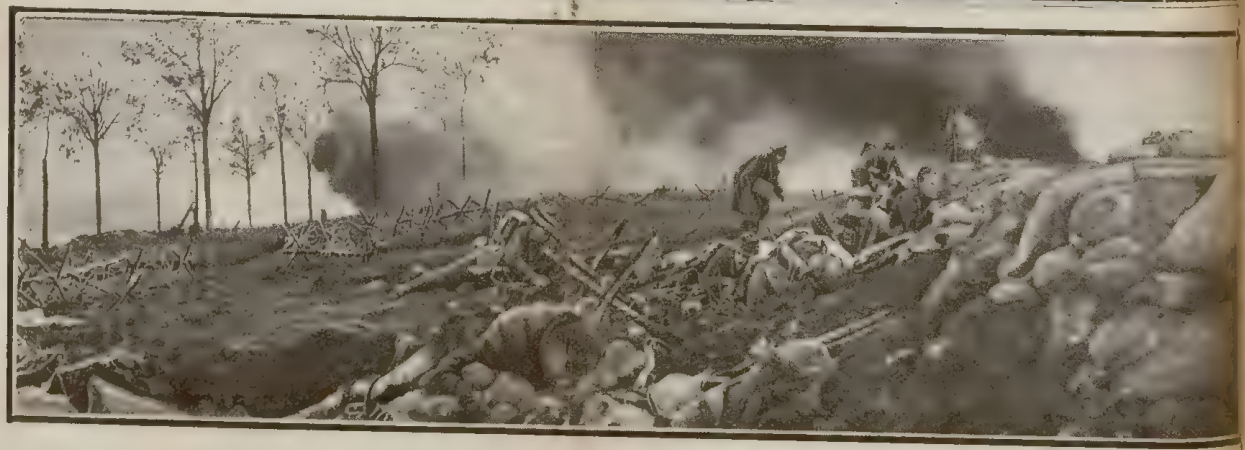
~~Pomimo~~ Grecja Wojująca.

Rząd Narodowy rozkazał przeprowadzić pokor pomiędzy

Złota epoka dla rybaków w Saloniee.

155a

Οἱ Ἕλληνες ψαράδες εἰς τὴν Θεσσαλονίκην κάμνουν χρυσὲς δουλιὲς μὲ τὸν στρατὸν τῶν Συμμάχων.



Μία μικρὰ γωνία τοῦ τρομεροῦ δράματος ποῦ παίζεται εἰς τὸ δυτικὸν μέτωπον.

ΑΙ ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΙ ΤΟΥ ΚΙΤΣΕΝΕΡ.

Εἰς ἄρθρον δημοσιευθὲν εἰς τὴν «National Review» καὶ ἀφιερωμένον εἰς τὸν Κίτσενερ, ὁ Ὑπόκομης Ἔσερ κάμνει λόγον περὶ τῶν προφητειῶν τὰς ὁποίας ὁ ἀείμνηστος Στρατηγὸς ἔκαμε σχετικῶς μὲ τὸν παρόντα πόλεμον καὶ τὴν διάρκειαν αὐτοῦ.

«Ἐνθυμοῦμαι καλῶς, γράφει ὁ Ὑπόκομης Ἔσερ, μίαν ἡμέραν ὅταν Γάλλοι ἀξιωματικοὶ ἀπεχαιρέτησαν τὸν Κίτσενερ πρὸ τῆς μεταβάσεώς των εἰς τὸ μέτωπον μὲ τὸ Ἀγγλικὸν Στρατηγεῖον καὶ τὴν πρώτην σταλεῖσαν εἰς Γαλλίαν στρατιωτικὴν δύναμιν.

Πάντες ἦσαν χαρίεις καὶ ὅταν μὲ ἀπεχαιρέτησαν μοὶ εἶπον ὅτι ἐντὸς 3 ἢ τὸ πολὺ 6 μηνῶν θὰ συναντηθῶμεν καὶ πάλιν. Ὀλίγα λεπτὰ μετὰ τὴν ἀναχώρησίν των, ὁ Λόρδος Κίτσενερ μοὶ ἀνεκοίνω-

λησα εἰς αὐτοὺς περὶ τούτου. Μοῦ φαίνεται σχεδὸν [illegible] ὁ προελαύνων διὰ τοῦ Βελγίου ὁ Γερμανικὸς στρατὸς θ' [illegible] τὴν βάσιν τῆς κυρίας ἐπιθέσεως.

Ὁ λόρδος Κίτσενερ, ἐξακολουθεῖ ὁ ὑποκόμης Ἔ[illegible] ἐσκέφθη περὶ τοῦ πρώτου ἀλλὰ περὶ τοῦ τελευταίου ἐκ[illegible] στρατιωτῶν τὸ ὁποῖον θὰ ἠδύνατο νὰ προετοιμάσῃ [illegible]

Τῷ 1911 πολλὰ μυστικὰ ἔγγραφα συνετάχθησαν κα[illegible] εἰδήμονες στρατιωτικοὶ προσεπάθησαν ν' ἀποδείξουν ὅτ[illegible] πτώσει Γαλλο-γερμανικοῦ πολέμου αἱ ἀποφασιστικαὶ [illegible] δοθοῦν τὸ πρῶτον δεκαπενθήμερον ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆ[illegible] τοῦ πολέμου καὶ ὅτι ἑπομένως ἡ παρουσία τῶν 6 μερα[illegible] ἀποβατικῆς μας στρατιᾶς ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης ὅσ[illegible] τὸν ταχύτερον γινομένη, θ' ἀπετέλει οὐσιώδη ὅρον ἐπι[illegible]

Κατὰ τὸ φθινόπωρον τοῦ αὐτοῦ ἔτους ὁ Λόρδος [illegible]

ludnością Żydowską Saloniki, wzywając do stawienia się pod broń ~~10~~ rekrutów należących do 10 lat poboru, począwszy od 20tu aż do 30 letnich młodzieńców.—

Ponieważ zauważano że pomiędzy niemi egzystuje tendencja do dezercji, zawiadomiono przedstawicieli Żydowskiego społeczeństwa, że w razie niedoboru braki zostaną dopełnione przez posiadających ~~wiek~~ aż do 41 lat wieku.—

Wielki porządek i zapał panuje w Salonice.—

Wojna Macedońska.

Angielski aeroplany bombardowały Demir Issar zadając bułgarom straty.

31 Pazdziernika

Panstwo Ateńskie.

Wojska należące do poboru z roku 1913 pod literą b, jako też wszyscy niewyćwiczeni i uchylający się od poborów w liczbie 22000 żołnierza zostali rozpuszczeni, stosownie do zawartych układów z Ambasadorami i Królem Konstantym; od pozajutro rozpocznie się tranzlokacja dwóch korpusów z Tessalji do Peloponezu.

Policzkowanie kontynuje się nadal, ale Król na animuszu nie stracił, znosząc obrazy stoicznie.

#

Rząd Ateński widząc że klasy robotnicze i wszystkie stowarzyszenia

handlowe nie tylko Pireusu ale i stolicy zlały się zgodnie w jedną masę, postanowił przeszkodzić odbyciu się pogrzebu ofiar statku "Angelki" w Atenach, obawiając się że, pod wrażeniem doznanej boleści, ludność zbyt licznie nagromadzona może spowodować napad na Ambasady Państw Centralnych i Bułgarskiej.-

W tym celu p. Lambro powołał do siebie przełożonych handlowych klubów i stowarzyszeń miasta Aten, zawiadamiając że pogrzeb ofiar niemieckiej zbrodni odbędzie się w Pireusie, czyniąc ich odpowiedzialnemi za wszelkie próby

pogwałcenia tego rozkazu, grożąc ~~ś~~ o zastosowania siły dla unicestwienia oporu.—

Nie pozwolono nawet zapłakać zbolałej ludności nad stratą wielu ofiar należących do tutejszej ludności.—

Rząd Ateński prędko straci swe siły, gdyż fakt, że klasy robotnicze połączyły się w jedno, pozwoli ~~im~~ zrozumieć że nic nie jest zdolnym czynić im oporu.—

Grecja cała ma się odrodzić.—

Ponieważ zostały niepewności, wyrażano przez Ambasadora niemiec i ~~ich~~ przyjaciół propagandy, odnośnie do wybuchu spowodowanego

na statku „Angielka" przez płynący
cą, który też rzucono przez torpedę
niemiecki, została wyznaczoną
komisja złożona przez oficerów od
marynarki greckich i francuzkich,
którzy udali się na miejsce wypad-
ku, gdzie rozbity statek znajduje się
przyczepiony do tego do skały,
i po przeprowadzonych oględzinach
zadecydowali jednogłośnie że nie
są w stanie zadecydować która
z dwóch przyczyn spowodowała
nieszczęście.— Będzie można
stanowczo udowodnić o gatunku
wybuchu po oględzinach w Arsenale
tylko.— Admirał p. de Fourné

wydał rozkaz remalkowania „Angielki" do Arsenału dla dopełnienia wskazanych ogłędzin.—

#

Wprzód aniżeli pospiano zadecydować o sposobie wybuchu torpili na statku „Angielka" dzisiaj o godzinie 4 i 10 minut po południu miało miejsce rzucenia torpili przez niemiecki podmorski na tejsamej pozycji przy wyspach Flewy, na statek „Kiki Issaja", który ugodzony w środek został zatopiony w przeciągu 4ch minut czasu.—

Statek ten handlowy 4800 tonów znajdował się w drodze na wyspę Cypru, nie posiadając żadnych

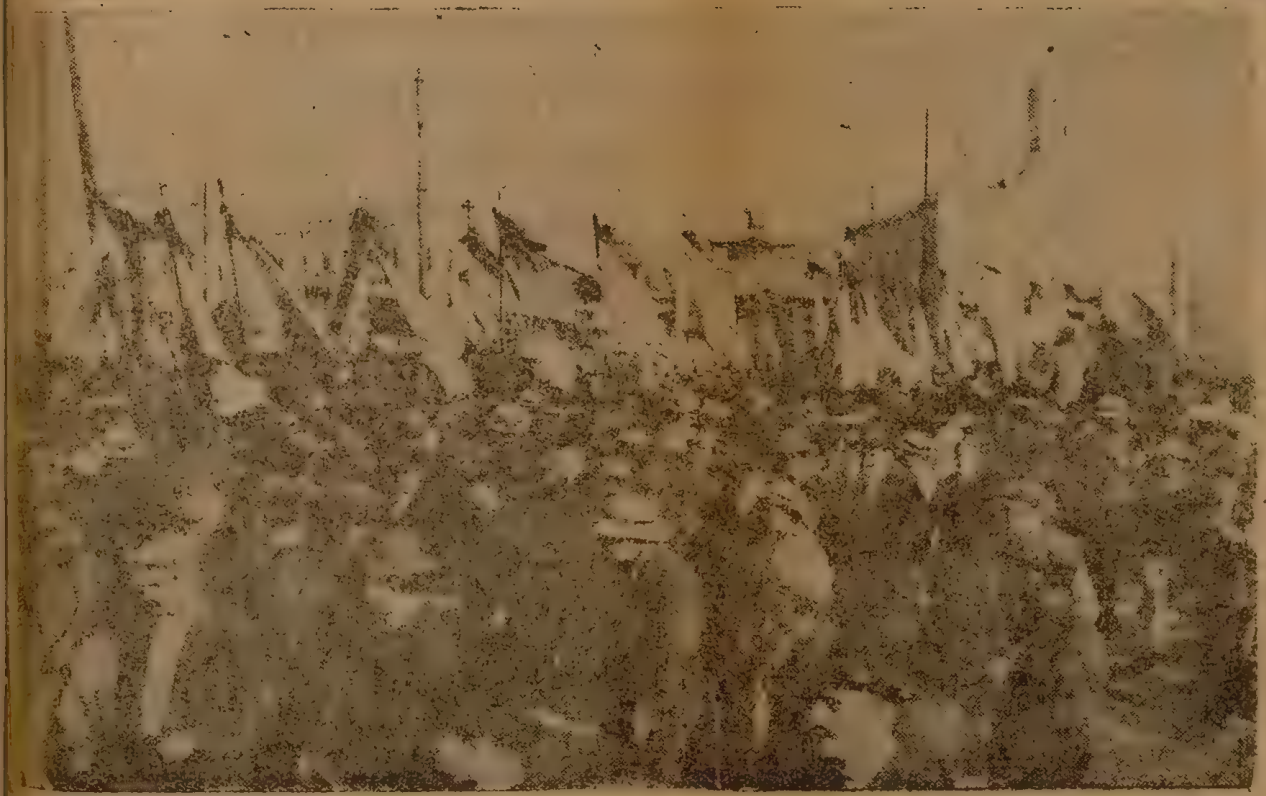
towarów, gdyż udawał się tam dla naładowania Świętojańskich strączków przeznaczonych do Anglji.—

Tą razą na statku tym nie znajdowali się powstańcy ani też żadna wojenna kontrabanda, z czego wynika że Niemcy ~~[illegible]~~ rozpoczęli wojnę przeciwko Państwu Ateńskiemu, przed jej wypowiedzeniem, i że zaczęli ~~prze-prowadzać~~ wypadzać w powietrze bez poprzedniego zawiadomienia nie dając możebności uniknąć śmierci załodze i pasażerom.—

Tak się stało ze statkiem „Kiki", z załogi której 4ch zginęło

a 20tu przypadkiem zostało ocalonych przez Anny torpilowiec Angielski, któren w porę udzielił im pomoc, przywożąc tegoż jeszcze wieczora do portu w Pireusie.—

Nowy ten zamach i nowe ofiary w majtkach wywoła z grozę i rospacz ludności, ~~mieszkańców~~. którą mają zamiar prosić Admirała de Forné ażeby Flotę lekką zasekwestrowaną raczył udzielić do rozporządzenia Grecji wojującej, dla użycia jej do zasłonięcia nawigacji handlowej i wytrzebienia wszystkich podmorskich niemieckich, znajdujących przytułek na wybrzeżach



Uczestnictwo Korporacji Robotniczych podczas pogrzebu ofiar „Angelki"
w Pirlusie.

βραδύτατα ἐχαρακτήρισεν ὁ
Δήμαρχος Ἀθηναίων εἰς τὴν
σινὴν συνεδρίασιν τοῦ Δημο-
ῦ Συμβουλίου. ὡς δειλίαν
ραγιαδισμόν, τὴν ἐκδηλω-
αν ἀντίρρησιν τῆς μικρᾶς
νυψήφιος ὅπως ἐκφράσῃ ὁ
ης τὴν λύπην του διὰ τὰ κα-
ρόμενα δεινὰ πλήγματα εἰς
Ἑλληνικὴν ἀτμοπλοΐαν ἐκ
ους τῶν δολοφόνων Γερμανι
ὑποβρυχίων. Πράγματι δὲ
η καταλληλοτέρας λέξεις ἀπὸ
ραγιαδισμόν» δὲν ἠδύνατο
αρακτηρίσῃ τὴν ὑποδούλω-
τοῦ Κράτους τῶν Ἀθηνῶν,
νέου τούτου Γερμανικοῦ
άτου τῆς Γερμανικῆς Ὀ-
ουδίας.

ΤΡΕΙΣ

ρεῖς, μόνον τρεῖς ἐκ τῶν
οτικῶν Συμβούλων τοῦ Δή-
Ἀθηναίων ἐψήφισαν εἰς
θεσινὴν συνεδρίασίν του κα
ς προτάσεως πρὸς ἔκφρασιν
ύλίψεως, ἥτις συνέχει τὴν
ν τοῦ πρώτου Δήμου τοῦ
τους, ἐκ τῶν δολοφονικῶν
υργημάτων τῆς Γερμανι-
κούλτοὺρ ἐναντίον τῶν ἀθῶ
Ἑλλήνων ἐπιβατῶν τῶν ἀ-
λοίων, τὰ ὁποῖα καταβυθί-

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ
ΘΑΛΑΜΗΠΟΛΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΑΤΜΟΠΛΟΙΩΝ

Ἀνακοινωθὲν

Λόγῳ τῆς τελεσθείσης χθὲς κηδείας ὑπὲρ τῶν θυμάτων τοῦ ἀτμοπλοίου «Ἀγγελικὴ» ἀνεβλήθη ἡ Συνέλευσις δι' αὔριον Παρασκευὴν 21ην τρέχοντος καὶ ὥραν 5 1)2 μ.μ. (Ἐκ τοῦ Γραφείου)

ΔΗΛΩΣΕΙΣ

Δηλοῦμεν τοῖς κ.κ. πελάταις τοῦ ἀποτεφρωθέντος ξυλουργικοῦ ἐργοστασίου μας, ὅτι ἐντὸς 20 ἡμερῶν ἀπὸ σήμερον θὰ ἀρχίσῃ τοῦτο λειτουργοῦν κανονικῶς ὡς καὶ πρότερον, πᾶσαι δὲ αἱ ἀνειλημμέναι παραγγελίαι θὰ ἐκτελεσθῶσιν ἐν τάξει.

Δρεττόμεθα τῆς εὐκαιρίας ταύτης, ὅπως ἐκφράσωμεν τὰς εὐχαριστίας μας εἰς πάντας τοὺς καλούς μας φίλους, τοὺς συμπονέσαντας διὰ τὴν ἐπελθοῦσαν ἡμῖν ζημίαν ἐκ τῆς πυρκαϊᾶς.

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 19ῃ 8)ρίου 1916.
Ρίνὸ Ἀνδρ. Χατζῆ

Εἰς τὰ Καταστήματα

ΚΩΝΣΤ. ΒΕΛΙΣΣΑΡΙΟΥ

Σταδίου **67** — Πανεπιστημίου **73**.
ζητήσατε τὴν πεφημισμένην
ΚΟΛΩΝΙΑΝ

Συνδιάσκεψιν τῆς Βουλῶνης

ΟΙ ΦΟΙΤΗΤΑΙ
ΠΑΡΑ ΤΩ ΝΑΥΑΡΧΩ ΦΟΥΡ
ΔΕΞΙΩΣΙΣ ΕΠΙ ΤΗΣ "ΠΡΟΒΑΝΣ„

Ἐπιτροπὴ ἐκ τριάκοντα φοιτητῶν, π
προσωπεύουσα ἁπάσας τὰς σχολὰς τοῦ
θνικοῦ καὶ Καποδιστριακοῦ Πανεπιστη
ὡς καὶ τὴν σχολὴν τοῦ Πολυτεχνείου,
περαιωθεῖσα προχθὲς ἐπὶ τῆς ναυαρχ
«Προβάνς», παρουσιάσθη ἐνώπιον τοῦ
λου στολάρχου κ. Φουρνέ. Ὁ Πρόεδρος
φοιτητῶν κ. Γ. Σ. Τσαμπηρᾶς προσέφ
σε Γαλλιστὶ καὶ λίαν ἐνθουσιωδῶς τὸν
αρχον, χαιρετίσας ἀπὸ μέρους τῆς Ἀν
μαϊκῆς νεολαίας τῆς Ἑλλάδος τὴν εὐ
Γαλλίαν. Ὁ κ. Φουρνὲ, ἀπαντῶν εἰς
προσφώνησιν, συνεχάρη τοὺς φοιτητὰς
ἐξέφρασε τὴν χαρὰν του, διότι οἱ Ἕλλ
ἐπιδίδονται εἰς τὰς ἐπιστήμας μὲ τόσο
λον ὅσον καὶ οἱ ἔνδοξοι πρόγονοί των,
ὁποίων, ὅταν ἦτο νέος, ἐμελέτησε τὴν
ρίαν. Ὁ ναύαρχος ἔσφιγξε τὴν χεῖρ
νεαροῦ προέδρου κ. Τσαμπηρᾶ καθὼς
τῶν μελῶν τῆς φοιτητικῆς ἀντιπροσωπ

Ἐπηκολούθησε δεξίωσις εἰς τὰ δι
σματα τοῦ ναυάρχου, καθ' ἣν προσε
σαμπάνια καὶ ἀντηλλάγησαν θερμότατ
πόσεις. Κατόπιν δὲ οἱ φοιτηταὶ ὡδηγήθ

greckich. —

Grecja Wojująca.

Jenerał Sarrail dbały o dobre zor-

Jenerał Sarrail
Ὁ Στρατηγὸς Σαρράϊ.

ganizowanie wojsk Narodowej Obrony Grecji mianował Półkownika Mas, Intendenta Bonie i kilku niższej rangi oficerów ich instruktorami. —

Major wojsk Narodowej Obrony p. Barbukas, wysłany z Salonik na czele 600 żołnierzy, wyposażył małą załogę Królewską z miasta Ekateryny, która uciekając nie podpaliła zabrała ciężkie tam nagromadzone amunicje; mieszkańce Ekateryny

Cudowny widok na Zatokę Ereu Mitelenów. —

Μαγευτικὴ θέα τοῦ λιμένος Ἐρεοῦ τῆς Μυτιλήνης.

Η ΕΣΠΕΡΙΑ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝ

Γραφεῖα — Offices : 62. Oxford Street, London, W., England.

Ἐτησία Συνδρομή, 20 φράγκα, (16 σελλίνια)· ἐν Ἀμερικῇ, 4 δολλάρια. Τιμὴ τοῦ Φύλλου, 30 λεπτὰ, (3 πένναι)· ἐν Ἀμερικῇ, 7

ΕΤΟΣ Α′ — ΑΡΙΘ. 10. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 26)10 ΜΑΡΤΙΟΥ, 1916. ΛΕΠ

ΑΡΧΗ ΤΟΥ ΤΕΛΟΥΣ;

Ἄλλη μία ἑβδομὰς γιγαντιαίων προσπαθειῶν καὶ ἀφαντάστων θυσιῶν αἵματος παρῆλθεν χωρὶς οἱ Γερμανοὶ νὰ ἐπιτύχουν οὐδένα ἐκ τῶν πολλαπλῶν σκοπῶν τοὺς ὁποίους διὰ τῶν λυσσωδῶν κατὰ τοῦ Βερδὲν ἐπιθέσεων ἐπιδιώκουν. Ἡ πρόοδος τὴν ὁποίαν ἔκαμαν εἶνε τόσον μικρὰ καὶ τόσον δυσανάλογος πρὸς τὰς κολοσσιαίας ἀπωλείας τὰς ὁποίας ὑπέστησαν ὥστε δύναταί τις ἀδιστάκτως νὰ προείπῃ ὅτι, ἐὰν ἐξακολουθήσῃ ὑπὸ τὴν παροῦσαν κλίμακα, ἔστω καὶ ἂν πάρουν ὁλόκληρον τὴν περιοχὴν τοῦ Βερδὲν, ἡ ἀρχὴ τοῦ τέλους τοῦ τρομεροῦ τούτου πολέμου θὰ εἶνε μαθηματικῶς βεβαία.

α′) Ἐξύψωσις τοῦ ἠθικοῦ τῶν ἕνεκα τῆς τήτου διαρκείας τοῦ πολέμου ὑπὸ ἀπαγοητεύσε μένων νὰ καταλαμβάνωνται συμμάχων τῆς νίας, καὶ ἰδίως τῆς Τουρκίας, ἡ ὁποία μετὰ τὴ τῆς Ἐρζερούμ καὶ τὴν ἀκατάσχετον προέλα Ῥώσσων πρὸς τὰ ζωτικώτατα σημεῖα τῆς Α της Ἐπικρατείας κατελήφθη ὑπὸ ἀληθοῦς πανι

β′) Ἐκφοβισμὸς τῶν οὐδετέρων Κρατῶν, ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον κλίνουν πρὸς τὴν ἐ μὲ τὸ μέρος τῶν ἀντιπάλων τῆς Γερμανίας.

γ′) Ἐξύψωσις τοῦ ἠθικοῦ τοῦ ὑπὸ ἀληθ

z radością witali ich oswobodzicieli ze snu niewolniczego polityki niemieckiej.—

Syn mój Stanisław uorganizował zupełnie Szpital Wojskowy u Mitelenach, gdzie zostawiając pomocników, ma czas czynić wyprawy dla oglądania niezdolnych do poboru rekrutów.—

Zięć mój rządzi krajem energicznie ale sprawiedliwie.—

Wyłowił on wszystkich łotrów, czyniąc ich niezdolnymi do szpiegostwa i zdrady.—

Wojna Macedońska.

Barakli i Dżumaja zostały dzisiaj zdobyte przez Anglików, przyczem ujęto 300 niewolników.—

17go Listopada.

Państwo Ateńskie.

Rząd Ateński posiada bagnety dla powstrzymania patryotycznej ludności, chcącej się zademostrować przeciwko barbarzyństwu niemieckiemu, którzy znajdują silne poparcie w ich przedsięwzięciach topienia greków na ich własnym morzu.—

Niektórzy członkowie dzisiejszego Rządu i zdemoralizowani przez propagandę zdziciali faszu, mkli odważą wyrażać się publicznie: „Wielka szkoda że statek „Angielka" nie został zatopiony z wszystkiemi razem ochotnikami; dobrze czynią Niemcy!.—

10000 tłumy asystujące przy pogrzebie ofiar statku „Angelki" w Pireusie.

Przeklęństwo na barbarzyńską rasę teutonów.—

...λον αὐτῆς προορισμὸν ἐν συμ...νίᾳ μετὰ τοῦ Βασιλέως.

Η ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΕΣΣΑΛΙΚΟΥΣΙΤΟΥ

...αθ' ἅ πληροφορούμεθα, ἡ ἐνταῦθα πα...δημοῦσα ἐπιτροπὴ Μεσσηνίων ἐμπόρων, ...πρόσωπος τῶν Συνεταιρισμῶν Μεσσηνί... ἐπειδὴ δὲν ἠδυνήθη ἀπ' εὐθείας νὰ προ...υθῇ Θεσσαλικὸν σῖτον πρὸς σπορὰν, ἀνέ... τὴν ἀντιπροσωπείαν πρὸς ἀγορὰν εἰς ...πρόεδρον τοῦ ἐνταῦθα ἑδρεύοντος Συν...ου τῶν Μεσσηνίων καὶ Λακώνων ἐμπό...κ. Τσίτουραν.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

...Ασφαλιστικὴν Ἑταιρείαν ἡ «Ἀνατολὴ» **Κύριοι,**

...ὐχαριστοῦμεν ὑμᾶς διὰ τὴν καταβολὴν ...1.100 ὡς ἀποζημίωσιν τοῦ παθόντος ἐρ...ου μας Χρ. Χρυσάνθου.

Μεθ' ὑπολήψεως

...κολακόπουλος καὶ **Βούρβουλης**

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

...Ο ἐν Ἀθήναις Θηβαϊκὸς Σύνδεσμος, τε... τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 23ην τρ. μηνὸς ...ὥραν 9ην π.μ. τὴν ἐτησίαν αὐτοῦ ἐορ...

καὶ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΩΝ. Τιμὴ συμφέρουσα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ ΜΗΝΑ Γ. ΚΑΨΑΝΗ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΡΧΟΥ

Εἰδοποιῶ τοὺς κ.κ. Ἐμπόρους Παλαιᾶς καὶ Νέας Ἑλλάδος καὶ κατόχους χρωμάτων βαμβακερῶν (καὶ οὐχὶ μαλλίνων) Οἰκονομίδου παλαιῶν, μάρκας Α ἢ Α Α ἢ S. W. (ὄχι D. M.) ὅτι ἀγοράζω ταῦτα, τὰ μὲν μπλοῦ, καφὲ, κίτρινα, θαλασσιὰ, πράσινα, λαδὶ, λιλὰ, πορτοκαλλὶ καὶ στακτὶ πρὸς 40 δρ. τὸ κιλὸν ἤτοι τὰ 2 κυτία, τὰ μαῦρα πρὸς 50 δρ. τὸ κιλὸν καὶ τὰ κόκκινα τοῦ κόγκου πρὸς 25 δρ. τὸ κιλόν. Παρακαλῶ ὅθεν τοὺς κατόχους τοιούτων ὅπως τὰ ἀποστέλλωσι διὰ ταχυδρομικῶν δεμάτων εἰς τὸ κατάστημά μου ὁδὸς Ντέκα 11, Ἀθήνας, ὅπου θὰ πληρώνωνται ἀμέσως τὸ ἰσότιμον ἢ θὰ ἐμβάζω τοῦτο δι' ἐπιταγῆς. Τὰ κυτία δέον νὰ εἶνε καλῶς σφραγισμένα.

(Ἐκ τοῦ ἐργοστασίου)

ΝΕΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΗΣ ΔΙΩΡΥΓΟΣ ΤΗΣ ΚΟΡΙΝΘΟΥ

Κατ' ἀπόφασιν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, ἡ Νέα Ἑταιρεία τῆς Διώρυγος τῆς Κορίνθου δηλοί, ὅτι ἀπὸ τῆς 1ης προσεχοῦς

ΟΔ. ΑΡΓΥΡΙΑΔΟΥ & Δ. ΜΑΡ...

4 Γλάδστωνος 4

Οἱ ἰατροὶ κ.κ. Ὀδ. Ἀργυριάδης καὶ ...κάκης, ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ἐργασθέντες ...ρισίοις εἰς τὰς Χειρουργικὰς, Γυν...κὰς καὶ Μαιευτικὰς Κλινικὰς τῶν ...τῶν Quéun, Pozzi, Bar et Dol... χονται ἐν τῇ κλινικῇ αὐτῶν 9—12 ... 3—5 μ.μ.

Τοὺς ἀπόρους ἑκάστην Πέμπτην ... Πλήρης ἐγκατάστασις ἀκτίνων R... ἀκτινοθεραπείας, ἠλεκτροθεραπείας ... σοθεραπείας.

Ἐπισκεφθῆτε τὸ μέγα ... μοπωλεῖον

CENTRAL

Θὰ εὕρητε ὅ,τι ἐκλεκτὸν ... λογὴν πλουσιωτάτη...

168 —Αἰόλου— 16...

("Εναντι Ταχυδρομεί...

Ἀρ. Τηλεφ. 127...

ΚΑΠΝΙΣΤΑΙ, ΠΡΟΣΟΧΗ...

Γευθῆτε ὅλοι τὰ ἀφά... εἰς ποιότητα καὶ εἰς ὑγιει... ναδικὰ Πειραϊκὰ σιγαρέ...

ΓΙΑΚΑ ΚΑΙ ΜΩΡΑ...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἀτμομ...

Nie dozwolono pochować ofiar „Angielki" w Atenach, używając dla odstraszenia mieszkańców siłę skupioną wszystkich tutejszych garnizonów.– Ludność uległa, chcąc uniknąć bratobójczego przelewu krwi, ograniczając się pogrzebem ofiar dokonanym na cmentarzu Pireusa, w którym wzięło udział 60 tysięcy mieszkańców.–

Admirał de Fourné i Jenerał Boskié, wojskowy reprezentant przy Ambasadzie Francuzkiej w Atenach, jako też reprezentanci innych Ambasad państw porozumienia towarzyszyli w pogrzebie.–

Liczne wieńce, a w liczbie tych.

Ἡ ἐν Πειραιεῖ πάνδημος κηδεία τῶν ἐν τῷ Ἑλληνικῷ ἀτμοπλοίῳ «Ἀγγελικὴ» πνιγέντων Ἑλλήνων. Ὡς γνωστόν, τὸ βαπόρι τοῦτο, ὅπως καὶ τὸ ὁλίγας ἡμέρας μετὰ ταῦτα ἀπωλεσθὲν, «Κικὴ Ἰσαΐα», ἐβυθίσθησαν ὑπὸ Γερμανικῶν ὑποβρυχίων, ὡς ἀναμφισβητήτως ἀπεδείχθη ἐκ τῶν διεξαχθεισῶν ἀνακρίσεων.

διαφόρων ἐντομολόγων καὶ παρατηρητῶν καὶ πολλὰ ἐκπληκτικὰ φαινόμενα παρετηρήθησαν πρὸς ἔπαινον τῆς κυψέλης καὶ τῶν κατοίκων της. Ὁ Μαίτερλινκ ἰδίως, ὁ μέγας Βέλγος συγγραφεύς, ποιητὴς καὶ φιλόσοφος, ἀφιέρωσε πολλὰ ἔτη εἰς τὴν μελέτην τῆς ζωῆς τῶν μελισσῶν καὶ μᾶς ἐχάρισε τὸ κλασικὸν βιβλίον «Ἡ Ζωὴ τῶν Μελισσῶν» γεμάτο ἀπὸ παρατηρητικότητα καὶ ποίησιν. Αἱ μέλισσαι τοῦ Μαίτερλινκ εἶναι ἐργατικαί, κοινωνικαὶ καὶ εἰρηνικαί, ὁ ἀναγνώστης ὄχι μόνον θαυμάζει ἀλλὰ καὶ ἐρωτεύεται τρόπον τινὰ μὲ τὰ ἐνδιαφέροντα ταῦτα ἔντομα παρασυρόμενος ἀπὸ τὸ γοητευτικὸν καὶ γλυκὺ ὕφος τοῦ συγγραφέως. Ἄρθρον τῆς **Revue Hebdomadaire**, γραμμένον ἀπὸ τὸν κ. **Gaston Bonnier**, ἐμπνευσθέντα ἀπὸ τὰς σημερινὰς περιστάσεις, ἔρχεται νὰ συμπληρώσῃ τὴν μελέτην τοῦ Μαίτερλινκ, διότι μᾶς παρουσιάζει τὰς μελίσσας ὡς φιλοπολέμους. Ὁ πόλεμός των μάλιστα, — ἀποκαλύπτει ὁ κ. **Bonnier**, κατόπιν λεπτομερῶν παρατηρήσεών του, — εἶνε ἄγριος, ὡμός, μὲ ὅλας τὰς ἐνδείξεις ἐκλεπτυνθείσης βαρβαρότητος. Ἂς παρακολουθήσωμεν τὸν συγγραφέα καὶ μὲ κάποιαν ἀπογοήτευσιν ἂς ἐξετάσωμεν τὴν μέλισσαν ἐν πολέμῳ, μὴ περιοριζόμενοι μόνον εἰς τὰ ὅσα γνωρίζομεν ἤδη περὶ τοῦ φιλειρηνικοῦ, ἐργατικοῦ καὶ ὑπομονητικοῦ τούτου ἐντόμου.

Τὰ αἴτια διὰ τὰ ὁποῖα μάχεται ἡ μέλισσα, ἂν ἐξαιρέσῃ κανεὶς τὰ ἠθικά, εἶναι τὰ αὐτὰ μετὰ τῶν ἀνθρώπων, δηλ. ὑπερβολικὴ αὔξησις τοῦ πληθυσμοῦ, οἰκονομικαὶ δυσχέρειαι, σπάνις τροφίμων διὰ τοὺς ὑπηκόους τῆς βασιλίσσης καὶ, συχνά, ἐπιθυμία πρὸς λεηλασίαν γειτονικῆς πλουσιωτέρας κυψέλης. Τὸ μόνον ὅπλον τῆς μελίσσης εἶνε τὸ κέντρον της, ὅπλον θανατηφόρον τόσον διὰ τὸν προσβαλλόμενον ὅσον καὶ διὰ τὸν προσβάλλοντα. Ὅταν μετὰ πάλην ὁ ἀντίπαλος

ποκόπτεται καὶ ὁ θάνατος τῆς νικητρίας μελίσσης ἐπ
μοιραίως. Τὸ τοιοῦτον συμβαίνει σχεδὸν πάντοτε
πολυπληθεστέραν κυψέλην. Ὄχι ὅμως πάντοτε· διότ
χουν καὶ διὰ τὰς κυψέλας ὀχυρωματικὰ ἔργα καὶ ἀ
μέσα. Ὅταν τὸ φάσμα τοῦ πολέμου ἀπειλῇ νὰ διατ
τὴν εἰρήνην τῆς κυψέλης, ἀρχίζει ἡ ὀχύρωσις αὐτῆς
ματα ἐργατριῶν μελισσῶν ἀποστέλλονται πρὸς συλλ
λαστικῆς τινος οὐσίας τῶν δένδρων, τὴν ὁποίαν ὁ
φεὺς ὀνομάζει, ὡς ἐκ τῆς χρήσεώς της, «πρόπολι
π ρ ό π ο λ ι ς τοποθετεῖται ἐπὶ τῶν σχισμῶν τῆς κ
ἀποκλειομένου οὕτω παντὸς κινδύνου ἐχθρικῆς ε
Ἀλλὰ δὲν ἀρκοῦν μόνον τὰ ὀχυρωματικὰ ἔργα, χρει
καὶ φρουροί, τῶν ὁποίων καθῆκον εἶνε ἡ περιφρούρη
ἀνοικτῶν θυρῶν τῆς κυψέλης. Οἱ φρουροὶ ὑπάρχου
τοτε ἀλλ' ἰδιαιτέρως ὅταν τὸ μέλι τῶν ἀνθῶν σπανίζει
ὁ κίνδυνος ἐχθρικῆς ἐπιθέσεως εἶνε μεγάλος. Ἡ εἴσοδ
τρέπεται μόνον εἰς τὰς μελίσσας τῆς κυψέλης καὶ
κατορθοῦται διὰ τῆς ὀσμῆς. Πολλάκις προσπαθοῦν
έλθουν κατάσκοποι, ἀλλὰ σχεδὸν πάντοτε ἀνακαλύ
καὶ ἀμέσως φονεύονται. Ἡ κατασκοπεία ὅμως ἐκ
τοῦ ἐχθροῦ εἶνε ἀπαραίτητος, διότι πρέπει νὰ βεβα
ἐχθρὸς πρὸ τῆς ἀρχῆς τῶν ἐχθροπραξιῶν ἐὰν ὑπάρ
γάλη ποσότης ἀπὸ μέλι ἐντὸς τῆς κυψέλης καὶ ποία
τητος εἶνε.

Ὁ μόνος τρόπος εἰσόδου εἶνε ὁ διὰ τῶν ἀσθενῶ
μείων τῆς κυψέλης, τῶν σχισμῶν, τῶν μὴ καλῶς κ
μελῶς ἀποκλεισθεισῶν. Μόλις ὁ κατάσκοπος εὑρεθῇ
τῆς κυψέλης, προσπαθεῖ νὰ βεβαιωθῇ περὶ ὅλων τῶν
μερειῶν τῆς καταστάσεως τοῦ ἐχθροῦ, καὶ ἰδίως τῆ
μεως αὐτοῦ. Ἀφοῦ παραλάβῃ μεθ' ἑαυτοῦ ὅσην δύνα

wysłany przez marynarzy Związkowej flotej, zdobiły wspaniałość exportacji.— #

Okazuje się że wojska Narodowej obrony w marszu ich na zajęcie miasta Ekateryny zostały zmuszone użyć przemocy dla otworzenia przejścia przez most na rzece Aliakmonu, strzeżony przez oddział sfanatyzowanych ewzonów, którzy tamowali im takowy.— Przy tej okazji przelała się ~~krew~~ bratnia krew; 5 ewzonów ~~padło~~ miało paść trupem; nie wiadome są dotąd straty

poniesione przez atakujących.

Przy zajęciu ~~wojsk miasta~~ Ekateryny, znajdująca się tam załoga setki Euzonów odciągnęła o 12 kilometrów po za miasto, zatrzymując się przy stacji Kolei Żelaznej Litochory.—

Rząd Ateński porozumiewa się z Królem.

Zachodzi obawa wywiązania się nieporządków.—

2go Listopada.

Państwo Ateńskie.

Okazuje się że Król Konstanty zdecydował się wystąpić ze stanu neutralności, w obec wojsk

nieprzyjacielskich greckich Narodowej obrony, gdyż napady czynione do tąd na Macedonię składały się z zastępępów przyjacielskich, sprzymierzonych Państw Centalnych i Bółgarow.-

Spada obecnie maska z oblicza tego Króla, wykazując wyraźnie przyczynę dla czego utrzymywał on wieloliczną armię.- Nie mogąc obecnie w zmniejszonych siłach, po rozpędzeniu przez związkowców takowych, uderzyć na Salonikę, rzuca się on na garstkę patryotycznych zastępów, którzy osmielili się łączyć w jedno do wyprawy

Anglo Francuzki przeciwko ukochanym Niemcom.-

Król dał rozkaz wysłać potrzebną pomoc z Laryssy do Ekateryny a Minister wojny polecił użyć wszelkich możebnych środków do wypędzenia nieprzyjaciela.-

Sprawa, skutkiem tego, zagrożenia się smutnych i nie przewidywanych zajść, gdyż prawdopodobnie wyprawa wojsk narodowych do Ekateryny była zarządzoną przez Jenerała Sarrail'a.-

Niepokój panuje w Atenach z obawy przelewu krwi bratniej, z czego cieszą się Propagandy

Niemiecka, silnie dotąd uzbrojona w Atenach, z powodu niezrozumiałego mocarstwa Państw Opiekuńczych.—

Wysłana pomoc z Larissy potrzeryta się przy stacji Litochory z znajdującą się tam załogą.

Bitwa jeszcze nie rozpoczęta się.— Mówią się pogłoski że Jenerał Sarrail rozkazał wysłać pomoc z Saloniki.—

Ambasadorowie Francji i Anglii porozumieli się z Królem.—

Reprezentanci ~~Korporacji~~ Stowarzyszeń marynarki handlowej złożyli na ręce Prezesa Ministrów p. Lambro, akt

~~zadecydowanej~~ zawotowanej decyzji, na mocy której oświadczają kontynuację bezrobocia wszystkich statków aż do czasu kiedy Rząd Niemiecki zagwarantuje im bezpieczeństwo od podmorskich statków niemieckich i udzieli odszkodowanie za poniesione ~~ofiary~~ straty tak rodzinom ofiar jako też właścicielom statków „Angelki" i „Riki".—

Pan Minister odpowiedział Reprezentantom że nie może im udzielić żadnej gwarancji i że powstrzymuje się niejako od odpowiedzialności nie biorąc.—

Z czego można się domyślać że Niemcy nie biorą pod uwagę

Statek „Angielka, której część przednia została oderwana.—

Ο ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΚΑΚΟΡΡΓΗΜΑ. — Τὸ τορπιλλισθὲν ἀπὸ τὸ ἐνεδρεῦον πα-
ς Φλέβας Γερμανικὸν ὑποβρύχιον Ἑλληνικὸν ἀτμόπλοιον «Ἀγγελικὴ» μέσα εἰς τὰς Δε-
ὰς τοῦ Πειραιῶς, ὅπου ἐγένετο ἡ τεχνικὴ ἐξέτασις, ἐξ ἧς ἀπεδείχθη ὁ τορπιλλισμός.
ληρος ἡ πρῶρα ἔχει ἀποκοκπῆ καὶ ἡ φωτογραφία δεικνύει ὅλην τὴν καταστροφὴν, ποῦ
ὴ τὸ Ἑλληνικὸν σκάφος.

ἡ φωτογραφία ὀφείλεται εἰς τὸν διακεκριμένον ἀρχιναυπηγὸν κ. Βίμπον καὶ ἐλήφθη χάριν τῆς «Πατρίδος»)

Παρ' ἑκάστη Μεραρχίᾳ θὰ συγκρο-
ηθῇ, μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν συν
αγμάτων, καὶ ἔμπεδον ἡμῆμα διὰ
ην ἐκγύμνασιν τῶν περισσευόντων.

Δι' ἄλλου Διατάγματος τῆς Προ-
ορινῆς Κυβερνήσεως ὁρίζονται ὡς
ικαὶ ἀμοιβαὶ διὰ πράξεις διακεκρι-
ένας ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης αἱ ἑ-
ης : α' προαγωγὴ εἰς τὸν ἀμέσως
ώτερον βαθμόν, β' ἀπονομὴ παρασή-
ου, γ' ἀπονομὴ Στρατιωτικοῦ μεταλ-
ου καὶ δ' μονιμοποίησις ἐφέδρων.

Η ΑΠΟΛΥΣΙΣ

ΩΝ ΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ ΑΞΙΩΜ)ΤΙΚΩΝ

Ἐντὸς τῆς σήμερον ἀπολύονται οἱ κρα-
ούμενοι εἰς τὰς ἐνταῦθα φυλακὰς ἀξιωμα-
κοί, οἱ συλληφθέντες ὅταν ἐπρόκειτο ν' ἀ-
χωρήσουν διὰ τὸ Ἐθνικὸν Κίνημα τῆς
εσσαλονίκης. Τὰ διατάγματα τῆς παραι-
ήσεώς των, ὑπογραφέντα, ἐκδιδονται
ὑθημερόν.

Ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος δὲ, ὑποβαλλομέ-
ων τῶν παραιτήσεων καὶ τῶν εἰς τὰς ἐπαρ
ιακὰς πόλεις κρατουμένων ἀξιωματικῶν,
ὰ διατυχθῇ καὶ αὐτῶν ἡ ἀπόλυσις.

Διὰ τοὺς κ.κ. Φαρμακεμπόρους καὶ Φαρμακοποιοὺς

ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΝ Νέας Γῆς, ποιό-
ητος ἐξαιρετικῆς, ἀνωτέρας πάσης ἄλ-
ης εὑρίσκεται παρὰ τοῖς κ.κ. Π. Γ. ΜΑ-
ΡΗ καὶ ΣΙΑ Σοφοκλέους 3.

νικότητα καὶ τὸ πεῖσμά της, τὴν ἀγωνίαν καὶ τὴν μετομέλειαν. Ἡ φυσικότης της καὶ εἰς τὰς πλέον τραγικὰς σκηνὰς ἦτο ὄντως θαυμαστή. Ἡ ἀγωνία της, καὶ ὅταν ἀκόμη ἐσιώπα, ἦτο συγκινητική. Εἰς τὴν θαυμαστὴν ὑπόκρισίν της προσετέθη καὶ ὁ πλοῦτος τῶν φορεμάτων. Κάποιος εἶπεν ὅτι τὰ φορέματα τῆς χθεσινῆς παραστάσεως ἀντεπροσώπευον ὁλόκληρον περιουσίαν πριγκηπίσσης. Καὶ δὲν εἶχεν ἄδικον.

Ἀρκετὰ καλὴν ἐντύπωσιν ἐπροξένησε καὶ ἡ θεσπιὶς Κομπότη εἰς τὸν ρόλον τῆς Ἀθηναΐδος. Μελετημένη, τολμηρὰ, μὲ τὴν φωνὴν κάπως ἠχηρὰν, χωρὶς ἀκόμψους κινήσεις. Τὸ κοινὸν τὴν ἤκουσε μὲ εὐχαρίστησιν, ἂν καὶ ὁ ρόλος ἦτο ἀπὸ τοὺς δυσκολωτέρους. Ὁ κ. Ν. Παπαγεωργίου εἰς τὸν ρόλον τοῦ Δερβλαί, καὶ ἀπὸ τοὺς αὐστηροτέρους ἐκρίθη ὡς ὁ θριαμβευτὴς τῆς χθεσινῆς παραστάσεως. Καὶ ὁμολογοῦμεν εἰλικρινῶς ὅτι πρὸ τῆς παραστάσεως ὑπῆρχον δισταγμοί. Ὑπεκρίθη τὸν ρόλον του ὅπως τὸν διαγράφει ὁ συγγραφεὺς εἰς τὸ δρᾶμα καὶ τὸ μυθιστόρημα, μὲ τὰς πλέον φυσικὰς ἐκρήξεις τοῦ πάθους του καὶ τὴν πλέον ἐπιβλητικὴν ἐκδήλωσιν τῆς ὑπερηφανείας ἑνὸς λαϊκοῦ ἀλλὰ τιμίου καὶ εἰλικρινοῦς, ἀνθρώπου. Ἐν γένει τὸ ἀνωτέρω δρᾶμα παρεστάθη μὲ Εὐρωπαϊκὴν ἐντελῶς μορφὴν ὑφ' ὁλοκλήρου τοῦ θιάσου.

ΜΟΥΡΟΥΝΕΛΑΙΟΝ πρωτίστης ποιότητος, πρόσφατον, μόλις παρελήφθη, πωλεῖται παρὰ τῷ κ. Ἀθ. Τεπερίδῃ (ὁδὸς Πλούτωνος 1) καὶ ἐν Πειραιεῖ ὁδὸς Κάστορος καὶ Ἀρτεμισίου γωνία.

σιλόπουλος Ἠλίας, Βλαντήκος Ἀνδρ, Μ
βακόπουλος Βασ., Γαλανάκης Σπ. Πετρ
λος Γεωρ., Γαβαλᾶς Ἀντ., Δελη
Στέφ., Τσιριγώτης Στυλ. Κατσιλίδ
Καπνίσης καὶ Λυμπέρης, Παπαδόπουλ
ρος, Αργοθέτης Βασ., Μερμεντίδης
Φραντζῆς Α., Τσούμης Δημ., Ἀθανα
λος Ἀθ. Σδράλλης καὶ Τσοκόπουλος,
πης Δημ. Ἀγγλικὸν Κατάστημα, διε
Πελεκανάκης, Δεικτᾶς Χρ., Τριανταφ
πουλος Θεόδ., Ἀργυριάδης Νικ., Δεσπ
Α., Σκλαβαῦνος Ἰω., Γαβριηλίδης Δη
τωνόπουλος Χρῆστος, Συνοδινὸς Κων
πεινὸς Βασ., Γερμανὸς Νικ., Γερασό
Γεωργ., Γεωργαντόπουλος Ἱππ., Σολο
Ἀριστείδης, Γαβαλᾶς Κωνστ., Ζαχα
λος Παναγ., Σγουρόπουλος Παναγ.,
τᾶς Παναγ., Μαυρίδης Παντελῆς, Μη
Ἀποστ., Πρῖνος Γεωρ., Τσακίρης Γ
Σκοπελίδης Ἀριστ. Μαγαρίτης Γεωρ.,
τόπουλος Δημ., Στάϊκος Χρ., Λάζαρος
Βρανᾶς Σπ.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

Διεύθυνσις Στατιστικῆς

(Προκήρυξις διαγωνισμοῦ)

Προκηρύχθη διαγωνισμὸς πρὸς
ρωσιν μιᾶς θέσεως γραφέως β' τ
παρὰ τῇ Διευθύνσει τῆς Στατιστικῆ
τὴν 5 Δεκεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Δε
καὶ ὥραν 9 π.μ.

Τῶν ἐπιτυχόντων θέλει καταρτ
ναξ, ἐξ οὗ θὰ προσλαμβάνωνται πρὸ
ρωσιν τῶν ἐντὸς ἔτους κενουμένων
τῇ Διευθύνσει ταύτῃ θέσεων.

Προσόντα ὁρίζονται ἀπολυτήριον
μνασίου ἢ Δημοσίας ἢ ἰσοτίμου Βι
κῆς Σχολῆς, ἢ πτυχίον Ἀρσακείου
Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Ἐθν. Οἰκον

neutralności Państwa Ateńskiego.—

Statek „Angielka" został remulkowany do Pireusa; przednia część jego oderwana zupełnie zostaje dotąd zatopioną. Francuzka służbą stara się i takową ad zremulkować, sądząc że tam znajdują się trupy 5ciu marynarzy.—

Wojna Macedońska.

Wojska Angielskie postępując naprzód zajęły wsie Rozenik i Kunil.—

Serbi odparli atak Bółgaro-niemiecki na ich pozycję w Butmarti,—narażając się na liczne straty.—

Francuzka kawalerja dotarła do Prymetu, gdzie pozostawali

Francuzki Jenerał Sarrail w Salonice.—

'Ο Γάλλος Στρατηγὸς Σαράγι εἰς τὴν Θεσσαλονίκην.

ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΓΝΩΜΑΙ

Ἡ ΤΕΛΙΚΗ ΝΙΚΗ.

Ὁ ἀείμνηστος Ῥοΐδης, τὸ μοναδικὸν εἰς εὐφυΐαν Λουκιάνειον, παρατηρητικότητα καὶ διαύγειαν Νεοελληνικὸν πνεῦμα, ἔγραψε κἄπου : «Εἰςὅλους τοὺς πολέμους τὴν τελικὴν νίκην ἔχει πάντοτε ἡ Ἀγγλία.»

Ἐὰν ἔζη σήμερον ὁ Ῥοΐδης, θὰ ἐπεσφράγιζε τὴν κρίσιν του ταύτην βλέπων τὴν ἀποφασιστικότητα, τὸ σθένος καὶ τὴν ἀκατάβλητον ἔντασιν τῶν Βρετανικῶν συνάμεων πρὸς τελικὴν νίκην.

ΚΡΙΜΑ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΩΝΑΣ !

Ἀντιβενιζελικὴ Ἀθηναϊκὴ ἐφημερὶς, ἀναφέρουσα τὸ θλιβερὸν γεγονὸς τῆς ἀντιπροσωπεύσεως τῆς Δράμας, ὑπὸ 11 Τούρκων βουλευτῶν, ἕνεκα τῆς ἀποχῆς τῶν Ἑλλήνων ψηφοφόρων, ἐκφράζει τὴν θλίψιν της διότι ἔτσι « κατεπατήθησαν καὶ παρεγνωρίσθησαν μακραίωνες ἀγῶνες αἱμάτων πρὸς συγκράτησιν τοῦ ἐθνισμοῦ τῆς Μακεδονίας διὰ ν' αὐξηθοῦν οἱ φίλοι τοῦ κ. Γοὐύναρη ».

ΠΕΝΘΟΣ !

Ἡ συνάδελφος « Πατρὶς » τῶν Ἀθηνῶν ἐτύπωσαν ἀρθρίδιον μὲ περιθώριον παχὺ μαῦρον πένθιμον εἰς ἓν τῶν τελευτίαων φύλλων της, ἐπὶ τῇ ἀναγγελίᾳ καὶ τῷ φόβῳ καθόδου τῶν Βουλγάρων εἰς τὸ Ἑλληνικὸν ἔδαφος. Ἂς μᾶς ἐπιτραπῇ νὰ παρατηρήσωμεν ὅτι τοιοῦται ἐνδεί-σχετικὸν πρωτόκολλον ! Πᾶς φόβος ἐξέλ... σατε τοὺς Τουρκο-Βουλγάρους νὰ διώξουν... χους ἀπὸ τὴν Θεσσαλονίκην.... Τί κατα...

ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ Ο ΦΑΣΟΥΛΗ...

Σπανίως ἴσως ὁ « Φασουλῆς », ὁ ἀθ... τοῦ «Ῥωμηοῦ » τοῦ κ. Σουρῆ, διερμήνευ... τὴν Ἑλληνικὴν ψυχὴν παρὰ εἰς τὴν σημε... κρίσιν. Ὁ «Ῥωμηὸς » εἶναι ἀπόλαυσις κα... συγχρόνως διὰ τοὺς πονοῦντας· εἶναι ὅμ... ἀμείλικτον διὰ τοὺς μικροπολιτικοὺς καὶ τ... τῶν ἐθνικῶν ἰδεωδῶν, τοὺς προσπαθοῦντα... ρύνουν καὶ νὰ κρυώσουν τὴν Ἑλληνικὴν ψυ... τελευταίας μοναδικὰς ἐκλογὰς ὁ Φασουλ... ἀναβαλλόμενον εἰς στίχους ὅπως οἱ ἑξῆς :

« Εἶδα στὸν κόσμο σιχασιὲς, εἶδα στὸν κ...
μὰ σὰν αὐτὴ τὴν ἐκλογὴ δὲν ἔχει γίνῃ ἄλ...
Ἕνα σόλο τῶν γερόντων εἶναι θαυμάσ...
εἰς ἀμίμητο ρετσιτατίβο, ἄξιον νὰ τονισθῇ, δ...
σαν εἰς τὰς ἐκλογάς.

Ὁ Φασουλῆς ὅμως σοβαρεύεται ὅτ... ἀποχῆς τοῦ λαοῦ :

« Λαὸς κτυπᾷ νομοταγὴς,
λαὸς ἀπέχων ἐκλογῆς
Κουβέρνα κολαφίζει.

. . .

Λαὸς πολύλογος σιγῶν,
λαὸς ἀπέχων ἐκλογῶν
πόνους ἀνακουφίζει.

. . .

Κρεμᾷ μεγάλο τενεκὲ

dotąd tylko Włosi. Okoliczność ta uradowała mieszkańców Północnego Epiru, dając nadzieję że wolnomyślna Francja nie dozwoli Włochom ich uciemiężyć.—

W Kastorji powieszono dwóch szpiegów greckiego pochodzenia.—

Minister Wojny Francji p. Rok przybył do Saloniki w zamiarze porozumienia się Jenerałem Sarrajem względem zabezpieczenia wszelkich potrzeb i zaopatrzenia Zwycięstwa.—

3go Listopada.

Państwo Ateńskie.

Mała załoga wojsk Królewskich ustalona była w zamiarze

przy moście Aljakmonu aże-
by nie dopuszczać przejście ochot-
nikom ~~do~~ udającym się do szere-
gów Narodowej obrony.–
Załoga zaś ustalona w Eka-
terynie, szczególniej zaś jej ofice-
rowie, gwałcili ludność patryo-
tyczną miasta jako też wsi
okolicznych, chcącej się łączyć
do powstanie.–
W zamiarze uwolnienia od tego
rodzaju pressi został wysłany
Major Bardzoka i zajął Ekatery-
nę.–
Wysłano dzisiaj nową pomoc
do Litochory z rozkazem uderze-
nia na wojska narodowej obrony,

ażeby obronić króla od napaści powstańców.—

Pan Profesor Lambro wyraził się, że: „Rząd występując w obronie przeciwko napastnikóm nie będzie odpowiedzialnym za rozlew krwi".— Zapomina on kto jest napastnikiem a kim jest broniący się?— — Przecież Historję nie potrafi spaczyć p. Lambos; określi ona wyraźnie po której stronie gnieździ się zdrada. Nie jednej ~~ale~~ osoby, ale z licznych członków złożonej zdrady.—

Dano rozkaz strzelać do greków, wtenczas gdy otwierali szeroko podwoje dla najścia bółgarów,

obdarzając ich w broń i bogato na-
opatrzone ~~zostały~~ zapasy amunicji i żyw-
ności.—

Król debatuje z Ambasadorami,
którzy, zapewnia, nic mające po-
lecenia do wymierzenia ostat-
nych środków, pozwalają mu
potrzebie nadal wszelkiego rodza-
ju zdrożności.—

Powiadają że przez Jenerała
Sarraja kwestja zostania rozstrzy-
nięta, którem wyznaczy pas ne-
utralny po za którem nie będzie
wolno przekroczyć wojskom na-
narodowej obrony.—

Pewnem jest także że Jenerał
Sarraj, jakoteż p. Wenizelos chcą
uniknąć rozlewu krwi, ~~z Obcego~~

Dotykalny dotykalny dowód zdrady. — Żandarmi Grecy z rozku Daszmaniba ułatwiają szpiegostwo przemycając oficerów niemieckich i bułgarskich

στρατιωτικοὶ κύκλοι ἐκφράζουν τὴν γνώμην, ὅτι ἀπετράπη πλέον ὁριστικῶς ὁ κίνδυνος τῆς εἰσβολῆς εἰς τὴν Ρουμανίαν. Ἡ πεποίθησις τοῦ Ρουμανικοῦ στρατοῦ ὅτι θὰ δυνηθῇ νὰ πλήξῃ καὶ ἐκβάλλῃ τὸν ἐχθρὸν ἐκ τοῦ ἐθνικοῦ του ἐδάφους, ἐνισχύεται, κατ' αὐθεντικὰς ἐκ τοῦ Ρουμανικοῦ μετώπου πληροφορίας, ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν. Τὰς ἐπιτυχίας του ὁ Ἀλλεμπύ, ἐπιτυγχάνει ἐπὶ τοῦ Ἀριστεροῦ του πτερυγίου, ὅπου ἡ μάχη συνεχίζεται σφοδρῶς ἐφ' ὁλοκλήρου τοῦ μετώπου. Πρὸς δυσμὰς τοῦ Ζιοὺλ ἡ καταδίωξις τοῦ ἐχθροῦ ἐξακολουθεῖ. Ἐκυριεύσαμεν 4 πυροβόλα καὶ ἄφθονον ὑλικὸν πολέμου.

Νότιον μέτωπον. — Ἡ κατάστασις ἀμετάβλητος.

Κεφτέδιους, ὅπου ἐτραγανίσαμεν τὴν κρυστάλλινην πέτσαν ψητοῦ γουρουνόπουλου καὶ ἐδαγκάσαμεν τὸ ψαχνὸν στῆθος φασιανῶν, ρίψαντες τὰ κόκκαλα εἰς τὸ πλῆθος τῶν πληβείων, ποὺ ὠσφραίνοντο τὴν κνίσαν πρὸ τῆς θύρας, ὡς θεοὶ Ὀλύμπιοι εἰκονισθέντες ὑπὸ τοῦ χρωστῆρος Βυζαντινοῦ ζωγράφου. Τώρα ἐξέρχομαι ἀπὸ τὸ Κολοσσαῖον.

—Πολὺ ἀπ' ὅλα ; Ἡ πόλις ἀφθονεῖ εἰς τοιούτου εἴδους ἱδρύματα.

—Ἀπὸ τὸ διακρινόμενον διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ ἀδελφοῦ τῆς Ἀρτέμιδος. Ἐξέρχομαι ἀπὸ τὸ Κολοσσαῖον τοῦ «Ἀπόλλωνος». Ἦσαν μαζῆ μου καὶ ὁ Γνκῖος Φαβρίκιος, ὁ Μάρκος Τούλλιος, ὁ Κλαύδιος Μάρτσιος, ἅπαντες γόνοι τῆς μεγάλης γκένς τῶν Τσινεματογράφιτσι.

—Παρέστης εἰς σπαραγμοὺς χριστιανῶν, εἰς μονομαχίας γλαδιατόρων, εἰς αἱματηρὰς θηριομαχίας ;

—Ὦ ψυχοπαμπὲ, φίλτατε τῶν θεῶν Ἑρμῆ ! Μήπως συνδιαλέγομαι λοιπὸν πρὸς σκιάν; Ἄνθρωπε, ὁμιλεῖς ὡς νὰ μὴ εἶχες μετεμψυχωθῇ εἰς κάτοικον τῶν σημερινῶν Ἀθηνῶν ; Περὶ ποίων σπαραγμῶν καὶ γλαδιατόρων μοῦ ὁμιλεῖς ; Ἡ ψυχή σου ἀρέσκεται λοιπὸν ἀκόμη εἰς τὰ τερπνὰ καὶ ἁβῶα αὐτὰ παιγνιδάκια, μὲ τὰ ὁποῖα διεσκέδαζεν ὁ ἅγιος Καλλιγούλας, καὶ ὁ παιδικὸς λαὸς τῆς ἀρχαίας Ρώμης ; Διάβολε ! Δὲν βλέπεις, ὅτι ἀντὶ τῶν σπωχῶν πεδίλων, φοροῦμεν σήμερον λουστρίνια ἀξίας τσέντουμ μίλιουμ σεσιέρτσιουμ ; Πῶς εἶνε δυνατὸν λοιπὸν ν' ἀρκῆται ἡ ψυχή σου ἀκόμη εἰς τοιαῦτα εὐτελῆ θεάματα ; Φαντάσου, ὅτι ὑπῆρχεν, ἀλήθεια, ἐποχή, ποὺ ὁ Νέρων ἠδύνατο νὰ μᾶς ξεγελάσῃ μὲ τεχνητὰς λίμνας καὶ μὲ ναυμαχίας ξυλίνων σκαφῶν, μέσα εἰς τοὺς πέντε τετραγωνικοὺς πήχεις τοῦ παλαιοῦ Κολοσσαίου! Τώρα ἡ Ἀμερικανικὴ Δημοκρατία μᾶς παράχωρεῖ τὸν στόλον της ὁλόκληρον, καὶ τὰ ὑποβρύχιά της παίζουν ὡς συγκρατεῖ τὴν κρεμαστὴν γέφυραν τῆς Νέας Ὑόρκης, καὶ ἡ γέφυρα, πάπτουσα, νὰ συντρίψῃ τρία Ἀμερικανικὰ ὑπερδρέδνωτ, ποὺ θὰ περνοῦν ὑπὸ κάτω, τὰ ὁποῖα καὶ νὰ βυθισθοῦν αὐτανδρα; Πᾶμε τώρα νὰ διαπάσωμεν ὁλόκληρον τὸν Καρούσσον. Πεινῶ!

—Ἀλλὰ μόλις πρὸ δύο ὡρῶν κατεβρόχθισες γουρουνόπουλα καὶ φασιανούς.

—Ἐλάχιστε ! Μὲ νομίζεις τυχὸν ὅμοιον πρὸς τὸν λιπόσαρκον Λούκουλον ; Σεμπρόνιε, σύνελθε ! Κατάπινω χιλιάδας σάκκων ἀλεύρων, καθ' ἑκάστην, καὶ ἑκατοντάδας τόννων σιτηρῶν, καὶ ἐξεμῶ λίρας καὶ τραπεζογραμμάτια. Τί σοῦ συμβαίνει καὶ ἀπορεῖς; Μήπως, τελαβιτῶρε, μετεμψυχώθης εἰς νεώτερον Ἀθηναῖον πληβεῖον, ἐπὶ μορφὴν δημοσίου ὑπαλλήλου; Δυστυχῆ! Ἂν δὲν ἐφοβούμην, μήπως σὲ προσβάλω, θὰ σοῦ ἔδιδα μίαν πεντάραν τσακιστήν.

ΠΡΟΣΠΕΡΟΣ

ΟΙ ΠΑΣΧΟΝΤΕΣ ΝΟΣΗΜΑΤΑ

ΟΦΘΑΛΜΙΚΑ

τραχώματα, καταρράκτην, τριχίασιν, ἀλλοιθωρίκσιν, θεραπεύονται ἐν τῇ Νέᾳ ΟΦΘΑΛΜΟΛΟΓΙΚΗ Κλινικῇ

ΜΙΧΑΗΛ Γ. ΓΕΩΡΓΑΡΙΟΥ

Εἰδικοῦ ὀφθαλμολόγου

44 Πειραιῶς 44 *Τμῆμα ἐσωτερικῶν ἀσθενῶν*

ΚΑΡΑΚΩΣΤΑΣ

ΓΙΑΝΝΑΚΟΣ

[illegible]

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜ

ΤΑΧΙΣΤΗ ΚΑΤ' ΕΞΟΧ

Δ. ΣΤΡΑΤΗΣ.

ΣΗΜ. Οἱ θέλοντες νὰ ταξειδεύσωσιν ΑΝΑΠ
κτορεία τῆς Ἑταιρείας καὶ τοὺς κατὰ τόπους ἀ

Θεραπείχ κήλη
ἄνευ ἐγ
Ἐσὶ μέρφ ἐλασ

co zrozumiawszy Król i jego otoczenie ~~chcą wykoży~~ starają się wykorzystać, żądając opuszczenia wojsk narodowych z Ekateryny.—

Dzień dzisiejszy upłynął bez nowego rozlewu krwi.—

#

Został ogłoszonym nowy fakt zdrady p. Duszmanisa, oskarżający go że udzielał wojskowych automili i ich obsługę do wysyłania poczty i oficerow Państw Centralnych do Bółgarji.—

#

W Epirze Jenerał Papulas i Biskup Janiński prowadzą propagandę, nauczając ludność, ażeby ścigała zwolenników powstania, używając przeciwko nim wszelkiego rodzaju

przemocy a nawet zabójstwa.—

II

Podmorski niemiecki zatrzymał statek grecki „Eryssos" około Messyny, zostający w drodze do Anglji, rozkazał mu wyrzucić towar do morza, chociaż takowy nie stanowił kontrabandą, i skonfiskował 120 worków zawierających korespondencję.—

Rząd grecki Ateński nie uczynił żadnego protestu, chociaż ~~należy do pań~~ dyreguje interesa Państwa neutralnego, z racji że wolno niemcóm wszystko co im spodoba się czynić.—

Działo się to przed zatopieniem „Angielki".—

II

Powiadają że policja Angielsko-Francuzka odkryła w Elewsynie studnię

przepełnioną kilkudziesięciem tysiącami kilogramów petrolu, z której zasilają niemieckie podmorskie statki.—

Obecnie przeprowadzają się indagacje przez władze Ambasadorów.—

#

Admirał p. Fourné zabespieczył transport powstańców udających się do Saloniki, udzielając pomoc dwóch torpilowców każdemu ze statków greckich.—

#

Grecja Wojująca.

Na francuskim Statku „Ernest Simon" odpłynęło z Pireusu do Saloniki ze trzysta ochotników, w liczbie ich znajdowali się 140 ocalonych z „Anadki.—

222.

4go Listopada.

Państwo Ateńskie.

Kluby Rezerwistów i wszystkie stowarzyszenia reakcyjnych stronnictw, przejętych filo-germanizmem, ogłosiły i porozlepiały manifest wzywający ludność miasta na żałobne nabożeństwo, mające się odbyć jutro, za poległych obrońców, wiernych żołnierzy koronnych, w walce przeciwko zdrajcom kraju, powstańcom sprzeciwiającym się królowi. —

Dzienniki Rządowe ogłaszają że Król weźmie udział w tej ceremonji. —

Rząd zaś ~~Grecki~~ p. Lambro, ~~zamilcza w tej sprawie~~ który zabronił pogrzebu 60ciu ofiar zamordowanych przez niemców, tłumacząc się że czyni to w zamiarze uniknięcia scen demonstracyjnych, popiera dzisiaj takową, wypuszczając bandy klubistów i płatnych zbirów, dla okazania że naród uwielbia króla, protestując przeciwko okupacji angielsko-francuzkiej. —

Wolno jest odprawiać żałobne nabożeństwa, ale nie

powinien p. Lambros wykorzystywać takowych na politycznie cele przeciwko Związkowcom, którym zobowiązał się zachowywać neutralność uprzywilejowaną.— Działa on przeto wyraźnie na pożytek niemców, przeciwko którym nie śmiał dotąd zaprotestować, chociaż zostało dowiedzionem że „Angelika" i „Kiki" zostały przez ich podwodne zniszczone.—

Do tąd nie nastąpiło starcie tu wojsk Królewskich licznie na zgromadzonych pod Ekaterynką Narodowemi zostających w mieście.—

Admirał p. Fourné przesłał notatkę do Rządu Ateńskiego żądając pozwolenia użycia lekkiej floty zostającej pod sekwestrem dla ~~użycia~~ ścigania niemieckich podmorskich, ustalonych na wybrzeżach greckich dla zabezpieczenia nawigacji handlowej.-

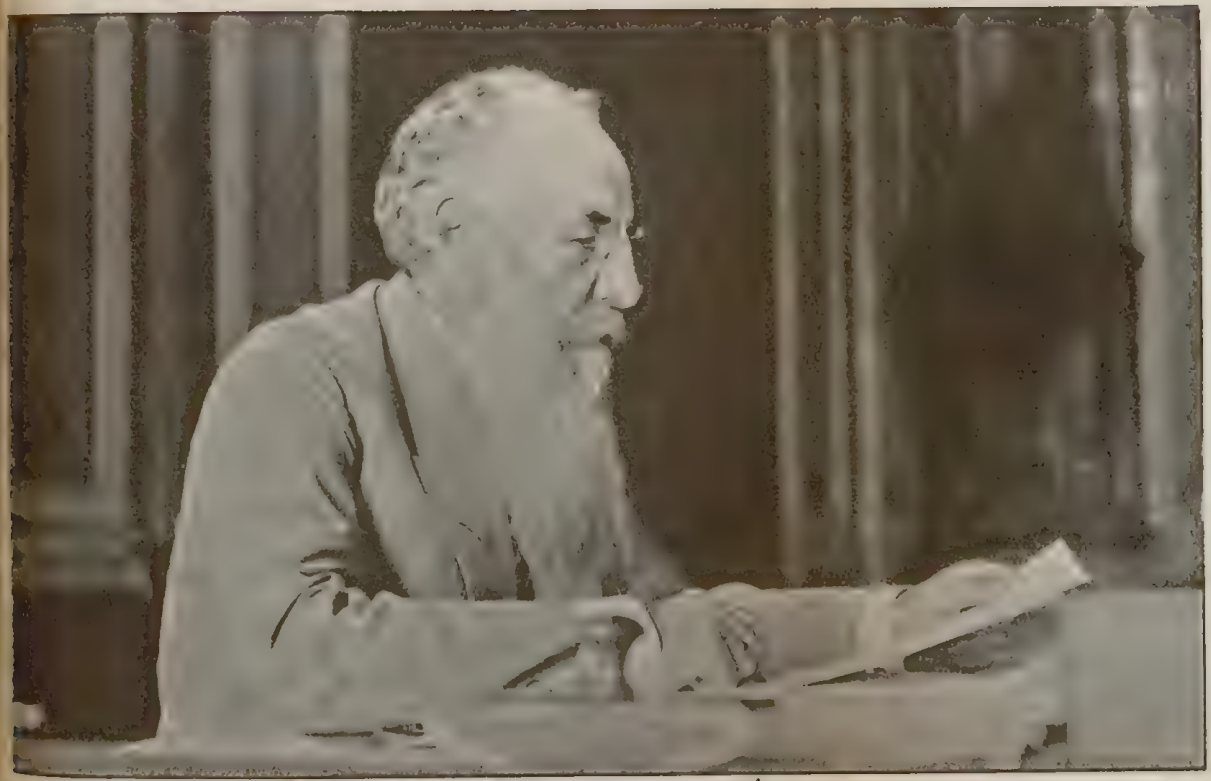
Propozycja ta gwarantowała odszkodowania za wszelkie uszkodzenia statków.-

Jednocześnie ~~dano do~~ zawiadomił Admirał że ruch wszystkich statków lekkiej floty greckiej będzie zostawał pod ~~kie~~ kierunkiem załogi francuskiej

i pod jej flagą, dla uniknięcia ambarasu Rządowi Ateńskiemu ~~oskar~~ oskarżenia przez państwa Centralne o wystąpienia ze stanu neutralności.—

Po długich naradach Ministerjalnych i z Królem, który zasięgał opinji Skulodo-Gunarysa i reszty spułki, zakomunikowano następującą odpowiedź Ambasadorom Anglji i Francji: Rząd zdecydował się zawiadomić że uważa za niestosowne zgadzać się z żądaniami p. Admirała.—

Naturalnie że Francuzi i Anglicy



Pasitcz w biurze Klarytz-Olt.—

Ὁ Πρωθυπουργὸς τῆς Σερβίας κ. Πάσιτς εἰς τὸ ἐν τῷ « Κλάριτζ Ὀτέλ » γραφεῖον του.

Η ΕΣΠΕΡΙΑ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝ

Γραφεῖα — Offices : 62. Oxford Street, London, W., England.

Τηλέφωνον — Telephone : MUSEUM 2661.

Ἐτησία Συνδρομή, 20 φράγκα, (16 σελλίνια)· ἐν Ἀμερικῇ, 4 δολλάρια. Τιμὴ τοῦ Φύλλου, 30 λεπτά, (3 πένναι)· ἐν Ἀμερικῇ, 7

ΕΤΟΣ Α' — ΑΡΙΘ. 15. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 1)14 ΑΠΡΙΛΙΟΥ, 1916. ΛΕΠ

ΣΠΟΥΔΑΙΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΣΙΤΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ "ΕΣΠΕΡΙΑΝ"

Ἡ ΕΛΛΗΝΟΣΕΡΒΙΚΗ ΣΥΜΜΑΧΙΑ — ΗΤΟ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ; — ΑΙΣΘΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΥΜΦΕΡ ΤΩΝ ΔΥΟ ΕΘΝΩΝ — ΟΙ ΒΟΥΛΓΑΡΟΙ ΠΑΝΤΟΤΕ Ὁ ΚΟΙΝΟΣ ΚΑΙ ΑΜΕΙΛΙΚΤΟΣ ΕΧΘΡΟ ΣΕΡΒΙΑ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΒΛΕΨΕΙΣ ΕΠΙ ΤΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ — ΠΕΠΟΙΘΗΣΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ Ν ΤΩΝ ΣΥΜΜΑΧΩΝ ΕΝ ΤΗ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗ.

Ἡ ὑποδοχὴ τῆς ὁποίας ἔτυχον ἐν Ἀγγλίᾳ ἡ Α. Υ. ὁ Διάδοχος τῆς Σερβίας Γεώργιος Ἀλέξανδρος καὶ ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Πάσιτς μετὰ τῆς ἀκολουθίας των ἐκ

θήματα τῶν Σέρβων τὰ ὁποῖα θὰ ἠδύναντο προληφθοῦν ἐὰν ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἐγκαίρως καὶ ἀπεριφράστως ὅτι ἐπ' οὐδενὶ

czynili tylko grzeczność oświadczając
ich postanowienie zużytkowania
floty greckiej, gdyż, posiadając
ją w swoim ręku, nie mieli po-
trzeby żądać od nikogo żadne-
go pozwolenia. —

Z resztą w chwili IV konfis-
kowania, zawiadomili o ~~swojej~~
zamiarze jej zużytkowania jej w
przyszłości. —

Grecja Wojująca.

W Florycy został zaprowadzony
stan wojenny z powodu obecności
wojsk ościennych i przygoto-
wań do walk z bliską ~~zostającym~~

Następca Tronu Jerzy i Prezydent Ministrów Serbji Pasicz opuszczają pałac Buttingham w Wongynie

Ὁ Διάδοχος τῆς Σερβίας Ἀλέξανδρος καὶ ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Πασιτ. ἐξερχόμενοι τῶν Βασιλικῶν ἐν Λονδίνῳ Ἀνακτόρων τοῦ Βούκιγχαμ.

Η ΕΣΠΕΡΙΑ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

Γραφεῖα — Offices : 62. Oxford Street, London, W., England.

Τηλέφωνον — Telephone : MUSEUM 2661.

Ετησία Συνδρομή, 20 φράγκα, (16 σελλίνια)· ἐν Ἀμερικῇ, 4 δολλάρια. Τιμὴ τοῦ Φύλλου, 30 λεπτά, (3 πένναι)· ἐν Ἀμερικῇ, 7 σεντ

ΕΤΟΣ Α' — ΑΡΙΘ. 14 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 25)7 ΑΠΡΙΛΙΟΥ, 1916. ΛΕΠΤΑ

25 ΜΑΡΤΙΟΥ

Συμπληροῦνται 95 ἔτη σήμερον ἀπὸ τῆς ἡμέρας καθ' ἣν μία δρὰξ Ἑλλήνων, χωρὶς ἰσχυροὺς φίλους, χωρὶς μέσα, χωρὶς διοργάνωσιν, μὲ τὴν ἀνδρείαν, τὸν ἐνθουσιασμὸν, καὶ τὴν πίστιν εἰς τὴν ἱερότητα τοῦ ἀγῶνός των ὡς μόνα ἐφόδια, ὕψωσαν τὴν σημαίαν κατὰ μιᾶς ἐκ τῶν ἰσχυροτέρων στρατιωτικῶν Δύ-

Ο ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

Τὰ ἐπ' ἐσχάτων ἀλλεπάλληλα τῶν Συμμάχω Συμβούλ Παρισίοις πρόκειται ἐντὸς ὀλ'γου νὰ ἐπακολουθήση σύφρα Σύσκεψις, σκοπὸν ἔχουσα νὰ θέση τὰς πρώτας βάσεις σ ἐμπορικῆς, βιομηχανικῆς καὶ τελωνειακῆς συμπράξεως Συμμάχων Κρατῶν πρὸς πρόστασίαν καὶ ἀνάπτυξ.ν τοῦ ἐμπ καὶ τῆς βιομηχανίας των, καθὼς καὶ πρὸς ἀποκλεισμὸν τῶν ἐχ

znajdującym się nieprzyjacielem.

Wojna Macedońska.

Dnia 27go Listopada na linji Serbskiej przez cały dzień powtarzały się walki piechoty i Artylerji. — Przy tej okazji ujęto licznego niewolnika.

5. Listopada.

Państwo Ateńskie.

Ambasadorowie Francji i Anglji widząc że się przygotowuje do wywołania nowych nieporządków zawiadomili Rząd Ateński ażeby przeszkodzili świątkowanie żałobnego nabożeństwa, przedsięwzię-

-tego

demonstracyjnie, stosownie do tego jak to chciało uczynić zabraniając pogrzebu ofiar zbrodni Niemieckiej.—

Racją zaś dotykalną dla zawieszenia żałobnych ceremonji może też posłużyć fakt że żaden z Lwowonów greckich tak przy mości Aljakmonu jako też przy zajęciu miasta Ekateryny, nie postradał życia; o czem wprzód od wszystkich innych dobrze był poinformowanym p. Lambros. Z czego wynika że byłoby też świętokradztwem pełnienia żałobnych modłów za dusze jeszcze żyjących osób.—

Skandal ten o ile jest smiesznym kompromituje jednocześnie w sposób nadzwyczajny wartość dzisiejszego rządu Ateńskiego feudalnego państewka, które zostaje pod ~~bezwstydnie~~ rozkazami niemieckiej propagandy, przekładając ~~na~~ urządzanie awantur po nad potrzebę zabezpieczenia spokoju.

Zostało też sprawdzonem że w tym żałobnem nabożeństwie, za żyjących Ewzonów, miała brać udział cała dywizja wojska rezydującego w Atenach.—

Z obawy tylko związkowego kontaktu i wystąpienia załogi francuz-

— kiej

przez Admirała p. Fourne, w ostatniej chwili został wydany rozkaz do zaniechania żałobnej ceremonji — Znoszono już do Kościoła Metropolitalnego liczne wieńce zdobiące wnętrze i katafalk dla żyjących ewzonów, uścielano liśćmi wawrzynu posadzkę dla niepoległych obrońców Korony Konstantego i gromadzono na placu Konstytucyjnym ~~gromady~~ zbirów uzbrojonych w sękate kije, kiedy niespodzianie o ½ godziny czasu przed mającym się rozpocząć ceremonjałem zawiadomiono przez władze policyjne o zabronieniu takowego. —

Kluby Rezerwistów i płatni awanturniki nie mogli powstrzymać się w ich zapale i dla okazania ~~ich~~ wielkiej gotowości do rozruchów rzucili się do wnętrza świątyni Metropolitalnej, gdzie poniszczyli wieńce i wszelkie czynione tam przygotowania a potem, chcąc urządzić procesję po ulicach miasta, rzucili się na wystawę jednego z fotografów, gdzie poszarpali obraz p. Wenizelisa i, porwawszy wielką fotografię Króla Konstantego, kontynuowali ich pochód demonstracyjny przy wrzaskach: niech żyje Król! Śmierć zdrajcy kraju! —

Na wiadomość że nadciąga

francuzka załoga, rozsypali się na cztery wiatry ci zakupni awanturniki.—

Rząd i Król pozostają wciąż niepoprawnymi.—

Żaden z ewzonów nie został zabitym, gdyż żołnierze Narodowej obrony mieli rozkaz strzelać na wiatr.— Przeciwnie zatem się stało: 3 narodowców zostało zabitych przy mości Aliakmonu a 6ciu zostało ranionych.—

Pan Lambro, dobrze o tem wiedząc, chciał urządzić mszę żałobną za żyjących.—

Do Ekateryny przybył pluton wojsk francuzkich, któren przeszkodzi

prawdopodobność starcia się wojsk powstańczych z Królewskiemi.—

Zapewne zostanie wyznaczonym pas rozjemczy.—

Do chwili obecnej nie zostało jeszcze zadecydowanem względem użycia floty lekkiej greckiej przez Admirała de Fourné w celu zabezpieczenia wybrzeży ~~morskich~~ od podmorskich niemieckich statków.—

Rząd Ateński układa odpowiedź ażeby udzielić takową oficjalnie, gdyż poprzednia nie nosiła tego charakteru.—

Okazało się że przed dwoma dniami odbyła się w nocy rewizja w Pireusie w mieszkaniu

p. Kalimasjoti deputata Stronnictwa Gunarysa, którem jednocześnie jest reprezentem jednej z wielkich kompanji nawigacyjnych greckich, podejrzanego przez policję anglo-francuzką o utrzymywanie porozumień z podmorskiemi niemieckiemi statkami i sprawcą ostatnich nieszczęść „Anglicki" i „Kiki"

Przy rewizji brała udział żandarmerja grecka mająca na swoim czele oficera i kilku agentów anglo francuzkiej policji.-

Ponieważ na wezwania prawnomocne nic tylko nie otwierano drzwi ale ostrzeliwano żandarmów, zdecydowano się do wyparcia

ich; stało się jednak to już po aresztowaniu, gdyż p. Kalimasiotis i jego wspólnicy potrafili nawet, przez komunikację z przyległemi budowlami, uniknąć wielu podejrzanych przedmiotów ze sobą. —

Przeprowadzono w mieszkaniu rewizję, skonfiskowano korespondencję i aresztowano stróżę, posiadającą jeszcze w ręku rewolwery, z których ostrzeliwano.

Mają nadzieję że rewizja ta pozwoli spowodować wiele odkryć.

Grecja Wojująca.

Oficer od Żandarmerji p Florakis przybył z wyspy Zante do Saloniki na czele 30 Żandarmów należących

Pożar spowodowany przez bombę rzuconą z Zeppelina na Zachodnią

Część miasta Saloniki.—

Πυρκαία προκληθεῖσα ἀπὸ βόμβας Ζέππελιν εἰς τὸ δυτικὸν μέρος τῆς Θεσσαλονίκης

'Επίσημον πρόσωπον τῆς Σόφιας μοῦ εἶπεν: 'Η θέσι
ἀκόμη πολὺ ἐπικίνδυνος. Γάλλοι καὶ Ἄγγλοι σταρτιῶτ
ἐν Θεσσαλονίκη καὶ περιμένουν τὴν πρώτην εὐκαιρί
ἐπιτεθοῦν· ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει δὲν εἴμεθα βέβ
στάσεως τῆς 'Ελλάδος καὶ τῆς 'Ρουμανίας. Γνωρίζ
ὅτι καὶ τὰ δύο ταῦτα Κράτη δὲν εἶνε φίλοι μας, καὶ ὅ
μένουν τὴν κατάλληλον στιγμὴν διὰ νὰ ἐπιτεθοῦν
καὶ κλέψουν ἀπὸ τὰ ἐδάφη μας, ὅπως ἔπραξαν κατὰ
Βαλκανικὸν πόλεμον. 'Η διάρκεια τοῦ πολέμου μᾶς
ἀνησυχίας, καὶ θὰ εἴμεθα ἐντελῶς ἀνύκανοι ν' ἀνθέξω
μεγάλης διαρκείας ὅπως ὁ νῦν. Μόλις ἤρχισεν ὁ πόλ
μανικὸς χρυσὸς ἐπλημμύρησε τὴν χώραν μας, καὶ τ
καλῶς· ἀλλὰ μετὰ τὴν πτῶσιν τῆς Σερβίας, ὅταν
ἤρχισε μετὰ τῆς Γερμανίας, τὰ πάντα ἤλλαξαν. Ο
ἠγόρασαν ὅ τι ἠδύναντο, δημητριακοὺς καρποὺς,
καὶ ἄλλα τρόφιμα, καὶ μετέφεραν αὐτὰ εἰς Γερμανί
στερούμεθα πολλῶν πραγμάτων, ἀκόμη καὶ αὐτοῦ τοῦ
δύο ἡμέρας δὲν ὑπῆρχεν ἄρτος οὐδὲ δι' αὐτὰ τὰ νοσ
τιμαὶ ἠυξήθησαν πενταπλασίως. Τοιαύτην κατάστ
δύναται νὰ ὑποφέρῃ ὁ Βουλγαρικὸς λαὸς ἐπὶ πολ
ἀληθὲς ὅτι πολλοὶ γίνονται πλούσιοι σήμερον ἐν Βου
'Υπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν Τόντσεφ, πτωχότατος
πολέμου, εἶνε σήμερον κάτοχο περιουσίας 13.000.000
'Ραδοσλάβωφ ἔγεινε πάμπλουτος, ὅπως καὶ πολλοί
ὁ λαὸς πένεται κυριολεκτικῶς ».

'Ομιλεῖ ἐπίσης ὁ 'Αμερικανὸς ἀνταποκριτὴς περὶ τ
ἀστυνομίας ἡ ὁποία μαστίζει τὴν Βουλγαρίαν ὑπὸ τὴν

do jego Służby.—

Jednocześnie przybyło z Korfu 25 oficerów i 85 ochotników do armji Narodowej.—

Wojna Macedońska.

Niemieckie aeroplany zjawiły się wczoraj o 5 po południu po nad Salonikami, kierując się do gmachu znajdującego się na wyższej pozycji, gdzie zamieszkuje Tryum wirat, ale ostrzeliwane ze statków floty i ścigane przez aeroplany związkowe, zdecydowały się do ucieczki wpozód nim pospiesznie rzucić bomby.—

6go Listopada.

Państwo Ateńskie.

Zwołano Naradę Państwa ażeby zadecydować jaką ~~odp~~ odpowiedź należy udzielić Państwom Opiekuńczym odnośnie do żądań ich użycia flotylli lekkiej greckiej dla zabespieczenia jej wybrzeży od pościgu podmorskiej wyprawy niemieckiej.-

~~W ten czas~~ Podówczas, kiedy oddawano 25 Fortec, broń, amunicję i obszary pięciu gubernji Macedońskich Bołgaro-Niemcóm, nie zwoływano posiedzeń Rady Państwa dla zadecydowania względem przedsiębranej zdrady.-

239.

Jedynie fakta powyższe dostatecznemi byłyby dla udowodnienia że Rząd Ateński, przyżekając Ambasadorom Francji i Anglji ich neutralność uprzewilejowaną, okłamywali ich razem z Konstantym władzcą Dukatu Ateńskiego, gdyż duszą i ciałem związani wciąż pozostają z szatańską spółką Niemiecką.—

Okazało się że podczas żałobnego nabożeństwa za żyjących jeszcze Ewzonów zamówione były takoż płaczki, które, stosownie do zachowanego zwyczaju i praktykowanego dotąd w niektóry oddalonych prowincjach Grecji praktykują się dotąd, miały

lamentować, wyspiewując czyny bohaterskie składanych do grobu.—
Wiele osob należących do organizacji filo-germańskiej rozpaczają że tak interesująca ceremonia została zniweczoną.—

Dziennik „Patryś" ogłosił 4 listy ujęte podczas rewizji w mieszkaniu Kalimasjoti, które dowodzą że on dostarczał benzynę podmorskim statkom niemieckim.—
Opublikowane listy dowodzą o stosunku jego z Konsulem Niemieckim w Pireusie p. Plosk i niejakąś osobą p. Kalewskiego w Wiedniu.—
Ogólna liczba ujętych listów

składa się z 50 sztuk, które zostaną powoli opublikowane — Wykazują one stosunek wielu innych osób, — dotąd nie ujętych jeszcze. — —

#

Sprawa przemieszczenia wojsk Królewskich z Tessalji, zawieszona w wykonaniu z powodu zajść w Ekaterynie, nie rozpoczęła się dotąd. —

#

7go Listopada.

Państwo Ateńskie.

Coraz nowe dowody popełnionych zdrad chłoszczą greckich filogermańskich wyznawców fałszu, którzy, nie posiadając innego sposobu obrony, ograniczają się

odpowiedzieć że: wszystko jest
jasnem.—

Rząd Ateński nie miał pro-
testować za torpilowanie statków
greckich przy Flewach, po-
wolił on sobie tylko grzecznie zapy-
tywać Niemców: co powinien
czynić dla uniknięcia ataków
podmorskich w przyszłości.—

Jednocześnie tenże Rząd
Ateński, stojąc w odważnej
obronie zbrodniarza Kalimasio-
ty, miał odwagę założyć
protest do Ambasadora
Anglji za bezprawne zakłu-
cenie

domowego pokoju Deputatowi Attyko-Beocji p. Kalimasiotowi.— Pomimo widocznie udowodnionej zbrodni tego Łotra, któren udzielał i dawniej węgla niemcóm dla ich statku „Gempen", miał czoło p. profesor Lambrostak haniebnie się sponiewierać.—

Lepiej by on zrobił gdyby rozkazał ująć kryjącego się zbrodniarza.—

Przed kilku dniami widziano Ministra od Marynarki w poufnej dyzertacji ~~po~~ z Kalamasiotym.—

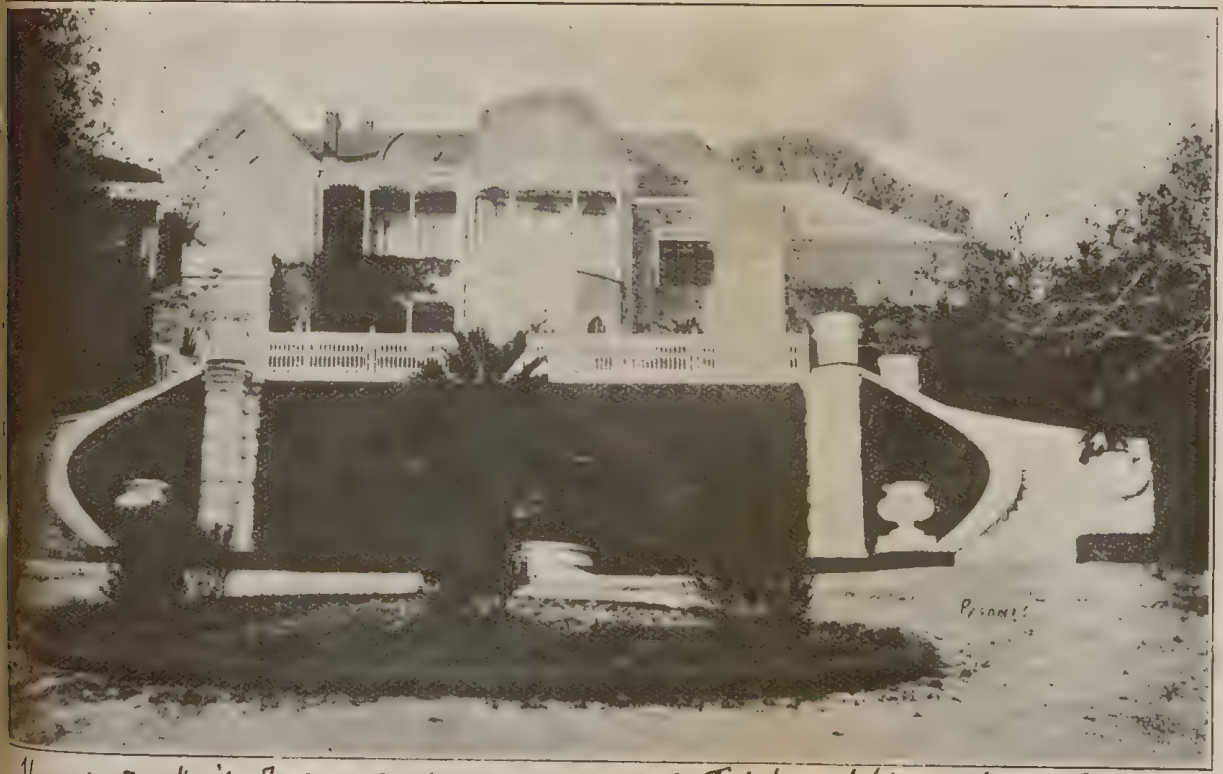
Został ogłoszonym w dzienniku „Wolna Prasa" nowy skandal o przeprowadzonych porozumiewaniach osobiście przez Cesarza Niemiec z oficerami greckiemi Jeneralnego Sztabu w Macedonji, którem przekroczył granicę grecką jednej nocy za czasu Rządów Skuludisa. —

W tymże czasie Książę Lippe wspólnie z majorem Jeneralnego Sztabu greckiego p. Stratigosem układali plan którędy wojska niemiecko-bułgarskie mają uderzyć przyjść granicę, dla zaatakowania przyległego terytorjum. —

Były też chwile oznaczone i odpowiednie przygotowania poczynione kiedy wojska Greckie miały uderzyć na Związkowców pod Salonikę, unieszkodliwione przez nich gotowością do odporu z powodu odkrycia, w porę, zamachu.—

Dowodzi to że Francyi i Anglicy od dawna już rozpoznali się z wartością ~~pol~~ polityki Gunaryso-Skulidowsko Królewskiej.—

Z ostatnio ogłoszonym dekrecie odnośnie do pożaru Pałacu Królewskiego w Pendeli, na mocy którego zadecydowano że nie



Stary pałac Króla Jerzego zachowany po pożarze Tatoju w którym obecnie Zamieszkuje

παλαιὸν ἐξοχικὸν ἀνάκτορον τοῦ Βασιλέως Γεωργίου, τὸ διασωθὲν ἐκ τῆς πυρκαϊᾶς τοῦ Τατοΐου, ὅπου τώρα διαμένει ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος.

Król Konstanty.

Η ΕΣΠΕΡΙΑ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ

Γραφεῖα — Offices : 62, Oxford Street, London, W., England.

Τηλέφωνον — Telephone : MUSEUM 2661.

Ετησία Συνδρομή, 20 φράγκα, (16 σελλίνια)· ἐν Ἀμερικῇ, 4 δολλάρια. Τιμὴ τοῦ Φύλλου, 30 λεπτὰ, (3 πέννα)· ἐν Ἀμερικῇ, 7 σέ

ΕΤΟΣ Α΄. — ΑΡΙΘ. 42 ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 7)20 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ, 1916. ΛΕΠΤΑ

ΣΤΑΜΑΤΗΣΑΤΕ ΠΡΟ ΤΟΥ ΒΑΡΑΘΡΟΥ.

Ἡ ἐν Ἀθήναις κατάστασις ἐμπνέει εἰς πάντα ἀληθῶς πονοῦντα τὴν Πατρίδα Ἕλληνα φρίκην καὶ ἀπελπισίαν ἀφ' ἑνὸς, ὀδύνην δὲ ἀφ' ἑτέρου, διότι οἱ διοικοῦντες ἀκόμη τὸ παλαιὸν Βασίλειον, ἀντιτασσόμενοι εἰς τὴν θέλησιν τοῦ Ἔθνους, δὲν ἐννοοῦν ὄχι μόνον τὴν χρεωκοπίαν τῆς πολιτικῆς των ν' ἀναγνωρίσουν — παρὰ τὸ ἄπλετον φῶς ποῦ καθ' ἑκάστην ἐπιχέεται ἐπὶ τῆς καταστάσεως — ἀλλ' οὔτε κἂν ἐλάχιστα δείγματα στοιχειώδους φρονήσεως νὰ δώσουν. Ἀφοῦ εἰς τὸ καθαρῶς πολιτικὸν καὶ διπλωματικὸν μέρος τοῦ ζη-

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ.

(Τοῦ ἰδιαιτέρου ἀνταποκριτοῦ τῆς «Ἑσπερίας»).

ΑΘΗΝΑΙ, 19 Ὀκτωβρίου 191

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΟΥ ΓΑΛΛΟΥ ΝΑΥΑΡΧΟΥ.

Τῆς Ἀντάντ ἀναγνωριζούσης τὴν ἀδυναμίαν τοῦ ὑπου πρὸς λῆψιν πρωτοβουλίας, ὁ Ναύαρχος Φουρνιὲ ἔλαβε μέτρα ἐξασφάλισιν τῆς τάξεως.

Ἡ ἐφαρμογὴ τῶν μέτρων ἐξακολουθεῖ διὰ τοῦ τελείου πλισμοῦ τῶν πολεμικῶν μας πλοίων, τῶν παρακτίων φ καὶ τῆς παρεμποδίσεως μεταφορᾶς πολεμοφοδίων εἰς Θεσ

potrafiono dotąd odszukać prawdziwych sprawców takowego i polecono czynić dalszy ciąg poszukiwań, rozkazując uwolnić z więzienia wszystkich do tej pory podejrzywanych.—

Z całej pertraktacji poszukiwań widocznie okazuje się stronniczość władz sądowych, chcących dogodzić pałacowej intrydze, które dotychczas umiały zachowywać się uczciwie.— Wszystko w tej grecji uległo korupcji.—

Jeden ze świadków cytowany w odłożonym dekrecie, protestował w dzisiejszych dziennikach

o fałszywem ~~o fałszywem przez~~
przez instrukcję przedstawienia
i nadagacji. — Do dzisiaj nigdy
nie miało miejsca tego rodzaju
sponiewierania władz sądowych.

Pomimo udzielonego zobowią-
zania się Rządu Ateńskiego do nie-
czynienia przeszkód ochotnikom
do brania udziału w Ruchu patry-
otycznym, okazało się że władze
policyjne i wojskowe czynią prze-
kody udającym się do Saloniki,
jak to udowodniono przez aresz-
towanie ich w Janinie i Patrasie.

Zaparłych zaś w więzieniu
oficerów i żołnierzy trzymają medal
w Atenach. — Zachowanie się

tego rodzaju wyzywającym, Rząd Grecki naraża się z niepotrzebne na powtarzania presji zbrojnej. —

Kontynuuje się nadal strejk nawigacyjny. — Żaden ze statków handlowych nie odpłynął jeszcze z portu Pireusa. —

Stowarzyszenia marynarzy oczekują złożenia wypłaty 66000 drachm przyrzeczonego wynagrodzenia ofiar zatopionych statków „Angelki" i „Kiki". —

Jakieś nowe żądania zostały zakomunikowane przez Ambasadorów p. Lambrosowi, którzy zachowują sekret, nic

tając się że takowe są zbyt do-
kuczliwe.— Toż samo Ambasa-
dorowie nie chcą oświecić publicz-
ność ateńską o co chodzi; z po-
wodu tego licznego rodzaju
plotki rodzą się co chwila.—

Dziś o 8½ rano załoga Francuz-
ka zajęła Arsenał, wszelkie
składy broni i amunicji tam
zostającej.—

Jednocześnie inna załoga zajęła
Ta wyspki Lero i Kira, gdzie
się znajdują prochownia, skład
torpili i dynamitu.—

Na statkach ~~woln~~ lekkiej
floty greckiej zostały załogi
chorągwi francuzkie i zaległo

lokować załogę francuzką. —

Taka była odpowiedź Admirała Fourne na protest Rządu Ateńskiego. —

Król Konstanty, chcący uniemożliwić udział floty greckiej przeciwko Niemcom i ich wspólnikom w obronnej wojnie, doznał nową porażkę, gdyż takowa została niezwłocznie wzięta do śledzenia podwodnych i innych przedsięwzięć pożytecznych operacji. —

Smutne to tylko uczciwi marynarze greccy że przestała na ich statkach powiewać flaga narodowa, zwycięzka

dotąd we wszystkich na morzu
walkach.— *

Bułgarzy we wszystkich miejscowościach zajętej przez nich wschodniej Macedonji zaprowadzili język bułgarski a z miejscowości i wiosek, które zostali zmuszeni opuścić, jak to miało miejsce w Dzumaja Kato i Prochoku, uprowadzili ze sobą ludność grecką, nie zostawiając w nich żywej duszy.—

Młodzi, starzy, kobiety i dzieci byli pędzeni na piechotę do Petryczu i innych dalekich miejscowości, narażeni na głód i zimno.—

Słabe osoby zaścielały trupem

tą krużową drogą.—

Postępującym naprzód Związkowcom bohaterzy chcą zostawić w spuściźnie pustynię a uprowadzając ze sobą greków pozbawić tak informacji o stanie i ilości ich sił wojskowych etc.—

8go Listopada.

Państwo Ateńskie.

Okazuje się że Ambasadorowie Anglji i Francji nie czynili żadnych nowych żądań, kontentując się tylko do czynienia uwag, tak Pierwszemu Ministrowi Państwa Ateńskiego jako też i Ministrowi Spraw Zagranicznych

o zaniedbaniu do wprowadzenia w życie przyjętych zobowiązań ~~przez~~ co i że byłaby już pora udowodnić że zamiast dla niemców ~~zaby~~ skierowali swoją ~~uprzywilejowaną~~ nadtroskliwość na pożytek zwierzchników, ~~aby~~ dla uniknięcia niepożądanych ~~nie~~ ~~pożądanych~~ ~~pożądanych~~ ~~pożądanych

zostanie nadal ścierpianem, ~~gdyż~~, ~~wszyscy~~ gdyż formujące się wojsko greckie w Salonicach należy do sprzymierzonego ze Związkowemi. —

Sekret i tajemniczość wywoływana przez p. Lambro należy do nie zrozumiałych forteli niemiecko-usposobionego rządu. —

Znaleziono w Pireusie przez policję, Anglo-Francuzką skład ładunków, należących do Klubu Rezerwistów, do tąd nie rozproszonych. —

Z zasadzki ostrzeliwano

automobil znajdujący się w drodze z Prowczy do Janiny, na którem udawał się tam Kapitan francuzki p. Born dla zaprowadzenia kontroli telegrafu.—

Chcąc uniknąć morderstwa p. Born powrócił do Prowczy.—

Kilku kulami automobil został podziurawiony.—

Wszystko to dowodzi że Rząd Ateński nie troszczy się o zaprowadzenia porządku.—

W lokalu prefektury ~~w~~ miasta Floryny został znaleziony przez nowego Prefekta aparat elektryczny ~~trycznego~~ optycznego telegrafu, zostawiony

tam przez jego poprzednika p. Wamwcea, któren, uciekając przed pościgiem Jenerała Sarraila, nie miał czasu do jego sprzątnięcia. — Okoliczność ta dowodzi że p. Wamwcea, oprócz przeprowadzania gorliwie kontrabandy zboża dla wojsk niemiecko-bułgarskich, zajmował się także szpiegostwem udzielając informacji o ruchach wojsk związkowych. —

Zostały też znalezione dokumenta kompromitujące Jenerała Janakicza, Gunarysa i innych osób, ~~o widocznym~~

udowodniające ich udział w popełnionej zdradzie.–

Ogłoszenie nowych listów, ~~w~~ liweranta benzyny podmorskim statkom niemieckim, ~~wykazuje~~ udowadnia całe rozgałęzienie tej operacji na prowincji, wykazując imiona osób biorących w niej udział.

#

Dzisiaj odbył się obchod uroczysty w Salonice rocznicy uwolnienia tego miasta z niewoli tureckiej przed 4 laty, w którym brał udział Następca Tronu Serbji i p. Wenizelos z wszystkiemi Ministrami i Jenerał Sarrajl.–

Odbył się takoż tego rodzaju obchod w Atenach, przy asystencji Króla i całej Jego rodziny.—

Ceremonja ta wyzywała tylko śmiech sarkastyczny, — gdyż wszyscy wiedzą że Król ten oddawna skazał Salonikę na zaprzepaszczenie.—

I jeżeli ona zostanie odzyskaną to jedynie z łaski p Wenizelisa.—

10go Listopada

Państwo Ateńskie.

Opinia publiczna we Francji i Anglji wywołała protestacje przeciwko ich Rządom z powodu

niedołęztwa zachowywanego względem okazywanej pressji w Atenach do zabespieczenia działalności ruchu narodowego wywołanego przez p. Wenizelosa i ukrócenia nadużyć i gwałtów wywieranych przez propagandę i Króla Konstantego, chcących oszukiwać nadal, uchylając się w spełnianiu przyjętych na się zobowiązań.–

W Izbie Niższej Angielskiej podniesione zostały z tej rady interpelacje, na które Minister Spraw Zewnętrznych odpowiedział że p. Wenizelos, jako prawdziwy sprzymierzeniec zostaje i zostanie

poparły we wszystkich jego żądaniach.—

Jednocześnie Tajms w naczelnym artykule wypowiada, że: Radcy Tronu w Atenach uważają za stosowne odegrywać farsę z Państwami Porozumienia, o czem byłaby już pora ażeby Król Konstanty chciał zrozumieć, gdyż w przeciwnym razie związki familijne nie potrafią go ocalić za politykę którą uważał za stosowne uprawiać.—

Zresztą Książe Andrzej wysłany przez Króla, brat jego, zapewne nie omieszkał uprzedzić że zachowaniem się swoim nie

Η ΚΑΤΑΙΣΧΥΝΗ ΜΑΣ.

2602

...ατιῶται τοῦ 4ου σώματος τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ, οἱ παραδοθέντες ἀδόξως εἰς τοὺς Γερμανο-Βουλγάρους, ἔφθασαν εἰς τὴν ...ίαν ὅπου, παρὰ τὰ περὶ Αὐτοκρατορικῆς φιλοξενείας διατυμπανισθέντα καὶ τὰς κοροϊδευτικὰς ἑλληνικὰς ἐπιγραφὰς, ἐνεκλείσθησαν εἰς συνήθη στρατόπεδα αἰχμαλώτων.

Greckie wojska oddane w darze Niemcom przeniesione do Gerlicha

Wyjazd do Kuszarów

Ἀείσοδος τοῦ στρατοπέδου αἰχμαλωσίας.

pułkownik Karakolis

Ὁ συνταγματάρχης Καράκαλος μετὰ τοῦ συνοδοῦ του Γερμανοῦ ἀξιωματικοῦ.

Wagony 4ej klasy

Ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς μεταφέρεται εἰς βαγόνια τετάρτης τάξεως.

δυνον στρατιὰν ἐξωργισμένων θυμάτων μὲ ἀνοικτοὺς πλέον ὀφθαλμούς. Τοῦτο δὲν εἶνε μόνον ἑνὸς οὐδετέρου ἰδέα ἀλλὰ καὶ πολλῶν σωφρόνων Γερμανῶν πατριωτῶν, μὲ τοὺς ὁποίους συνωμίλησα.

Εἶδα τοὺς Βρετανοὺς τραυματίας ἐπιστρέφοντας ἀπὸ τὸ Ναὶβ Σαπέλ. Εἶδα Ρώσσους στρατιώτας τραυματίας κατὰ τὴν ὑποχώρησιν τῆς Βουκοβίνας· εἶδα Βέλγους τραυματίας κατὰ τὴν ὑποχώρησιν τῆς Ἀμβέρσης καὶ Γερμανοὺς εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Πρωσσίαν. Ἀλλ' οἱ τραυματίαι τῆς Πρωσσικῆς φρουρᾶς τοῦ Πότσδαμ ὑπερβαίνουν εἰς τραγικότητα πᾶν ὅ,τι εἶδα κατὰ τὰ δύο τελευταῖα αἱματηρὰ ἔτη.

Οἱ Ἄγγλοι τραυματίαι τοῦ Ναὶβ Σαπὲλ ἦσαν, ἂν ὄχι εὔθυμοι, χαρωποὶ καὶ μειδιῶντες. Ἔπασχον σωματικῶς ἀλλ' ἦσαν πάντοτε χαρίεντες. Οἱ τραυματίαι ὅμως τῆς Πρωσσικῆς φρουρᾶς — τῆς πλέον ὑπερηφάνου στρατιωτικῆς δυνάμεως τοῦ κόσμου — οἱ ἐπιστρέφοντες ἀποδεκατισμένοι καὶ ταπεινωμένοι ἀπὸ τὴν Σὸμ, ἀπετέλουν μᾶζαν συντετριμμένων ἀνθρώπων μεταβληθέντων εἰς ἀληθῆ ἐρείπια. Ὅσον ἀφορᾷ τὸν ἀριθμόν των μόνον ὀλίγοι ἔμειναν ἀβλαβεῖς ἀπὸ τὰ πέντε ἐφεδρικὰ συντάγματα. Τὸ μεγαλήτερον μέρος ἐφονεύθη, ὅλοι δὲ σχεδὸν οἱ τραυματίαι εὑρίσκονται σήμερον εἰς τὰ Νοσοκομεῖα τοῦ Πότσδαμ.»

Ὁ Ἀμερικανὸς δημοσιογράφος κατώρθωσε μετὰ πολλὰς δυσκολίας νὰ παραστῇ εἰς τὴν ἄφιξιν καὶ μεταφορὰν τῶν τραυματιῶν, ἡ ὁποία ἐγένετο δι' ἰδιαιτέρων τεραστίων ἁμαξῶν καλῶς κλεισμένων, τῶν ὁποίων ἡ χρῆσις εἶνε ἄγνωστος εἰς τὸν Γερμανικὸν λαὸν δι' εὐνοήτους λόγους.

«Τὸ χαλύβδινον σῶμα τοῦ Γερμανικοῦ στρατοῦ συνήντησε εἰς τὸ Κονταλμαιζὸν «τοὺς εὐθύμους νέους» τοὺς ὁποίους εἶδα τὸ παρελθὸν ἔτος γυμναζομένους εἰς τὸ Χάϋντ Πάρκ καὶ ἐθερίσθη εἰς λυσσώδεις ἀντεπιθέσεις πρὸς ἀνακατάληψιν ἑνὸς χωρίου,

Η ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΑ

Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βέρνης, πρόκειται νὰ γίνῃ ἐπεξ
τησις ὑπὸ τῶν σοσιαλιστῶν εἰς τὸ Ράϊχσταγ, ἀφορῶσα τὴν ὑπὸ τ
Γερμανικῆς Κυβερνήσεως δαπάνην τοῦ ποσοῦ τῶν 200 ἑκατομμ
ρίων μάρκων, τὰ ὁποῖα ἐξοδεύθησαν μεταξὺ Αὐγούστου 1914 κ
Ἰουλίου 1916 διὰ τὴν διὰ τοῦ τύπου προπαγάνδαν εἰς τὰς διαφ
ρους χώρας. Τὸ ἄνω ποσὸν συμπεριελαμβάνετο κατ' ἀρχὰς εἰς τ
ἐκτάκτους δαπάνας τοῦ πολέμου καὶ ἐνεγράφη εἰς τὸν προϋπολ
γισμὸν τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν, κατόπιν δὲ μετ
φέρθη εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικ
Ἡ μεταφορὰ αὕτη ἐγένετο ἐσχάτως καὶ οἱ σοσιαλισταὶ (ἢ μᾶλ
τμῆμα τῆς σοσιαλιστικῆς μερίδος) ἀνακαλύψαντες περὶ τίνος ἐπ
κειτο, ὑπέβαλαν ἀμέσως ἐπερώτησιν ζητοῦντες ἐξηγήσεις
τὸν Καγκελλάριον.

Ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε γνωστῶν πληροφοριῶν, τὰ ὑπὸ τῶν Γερ
νῶν ἐξοδευθέντα ποσὰ διετέθησαν ὡς ἑξῆς :

Ἡνωμ. Πολιτεῖαι	..	..	40.000.000	μάρκα
Ἑλλὰς	..	..	20.000.000	»
Τουρκία	..	..	10.000.000	»
Βουλγαρία	..	..	10.000.000	»
Αὐστρία	..	..	12.000.000	»
Οὐγγαρία	..	..	14.000.000	»
Ἑλβετία	..	..	4.000.000	»
Σουηδία	..	..	6.000.000	»

Ἐκ τοῦ καταλόγου τούτου λείπουν πολλαὶ χῶραι ὅπου ἐξ
ἐξοδευθῇ κολοσσιαῖα ποσά, ὅπως εἰς τὴν Ἰταλίαν καὶ τὴν Ρου
νίαν, προτοῦ αὗται εἰσέλθουν εἰς τὸν πόλεμον, εἰς τὴν Ὁλλανδ
εἰς τὰς νοτιοαμερικανικὰς δημοκρατίας κ.τ.λ.

Εἰς τὸν ἄνω κατάλογον ἡ Ἑλλὰς ἔρχεται πρώτη, ὑπερτερο
κατ' ἀναλογίαν τοῦ πληθυσμοῦ της κατὰ πολὺ καὶ αὐτὴν τὴν

prawnem kompromitaje zasady obowiązujące Królów Konstytucyjnych.—

Zdaje się że tą razę zmuszą Ambasadorowie do uregulowania sytuacji, ukracając dalsze nadużycia i gwałty propagandystyczne.—

II

Rząd p. Lambro chce wynagrodzić ~~zdrajców~~ oficerów za poprzednią zdradę przez dobrowolne oddania się do niewoli Niemieckiej przestał im wypłatę pensji i odszkodowanie jednorazowe w kwocie 750 franków wyższym a 500 fr niższym oficerom, których były Minister p. Katugeropulos ~~[illegible]~~ odsądził od czci i wiary.—

Παρατάσσονται ἔξωθεν τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ.

Μερικὰ ἀπὸ τὰ πολυβόλα τὰ ὁποῖα ἐπῆραν μαζύ τους.

Δὲν ἦσαν ἁπλοῖ τραυματίαι οἱ τῆς Πρωσσικῆς φρουρᾶς, ἀλλ' ἀπηλπισμένοι πολεμισταί. Ἡ ὅλη σκηνὴ ἦτο γεμάτη ἀπὸ συγκινητικωτάτην ἔκπληξιν καὶ κατάπτωσιν. Ὅλαι αἱ Γερμανικαὶ παραδόσεις ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ Μεγάλου Φρειδερίκου, δηλαδὴ ἀπὸ διακοσίων ἐτῶν, κατασυνετρίβησαν ὑπὸ τῶν ἐ ρ α σ ι τ ε χ ν ῶ ν τούτων Βρετανῶν στρατιωτῶν.

Κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἕκαστον τραῖνον μετέφερεν ἑξακοσίους ἢ ἑπτακοσίους ἀκρωτηριασμένους ἐπιβάτας. Ἔφθασαν πολὰ τραῖνα καὶ ἡ ἡμέρα ἐκείνη δὲν ἦτο οὔτε ἡ πρώτη οὔτε ἡ τελευταία».

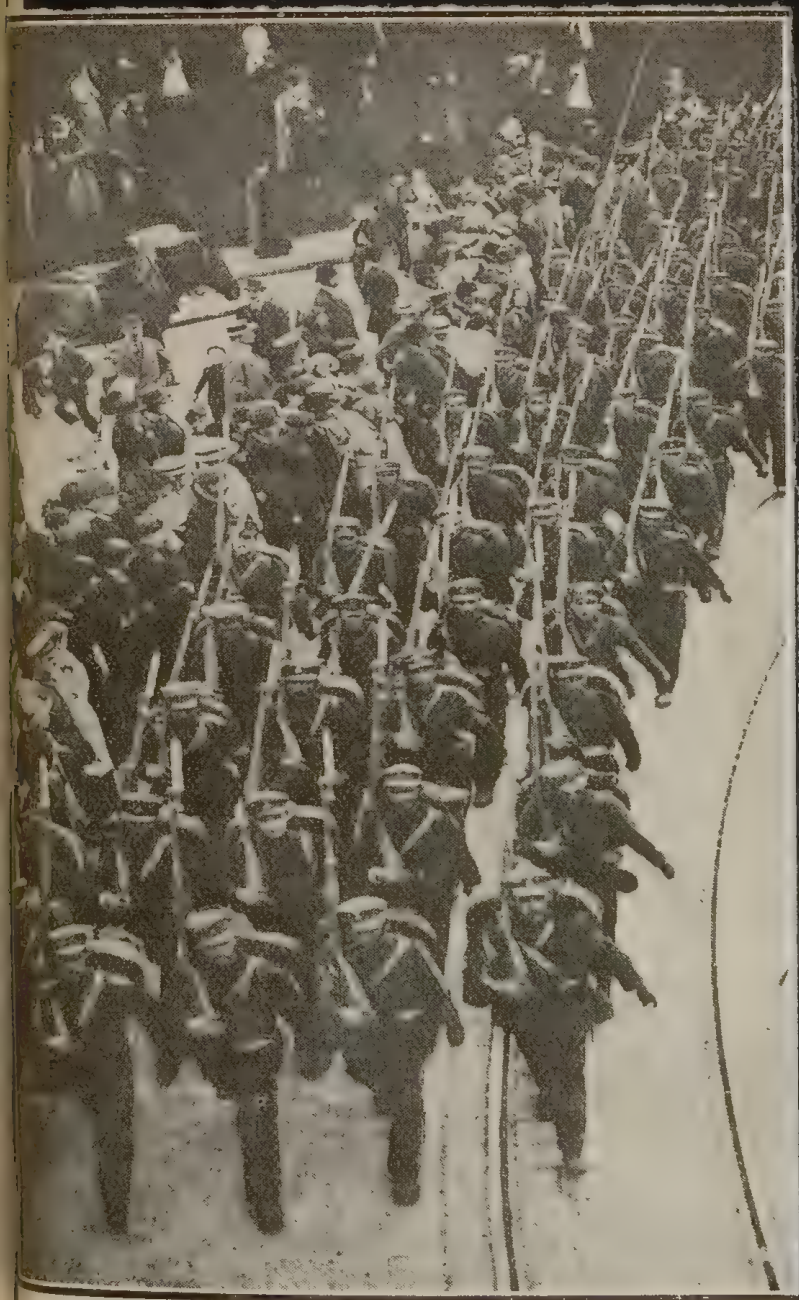
Ἐξακολουθεῖ ὁ Ἀμερικανὸς δημοσιογράφος περιγράφων τὰς πολεμικὰς καὶ φυσικὰς ἀρετὰς τῆς Πρωσσικῆς φρουρᾶς ἡ ὁποία ἐρρίφθη ἐπὶ τοῦ πεδίου τῆς μάχης εἰς τὸ Κονταλμαιζὸν μὲ τὴν ἰδίαν ὁρμὴν ὅπως καὶ κατὰ τὴν μάχην τῆς Μάρνης ὁπότε ἐπρόκειτο περὶ σπουδαιοτάτου ἀποτελέσματος.

«Ἦτο ἀποφασισμένη νὰ κρατήσῃ τὸν σπουδαῖον αὐτὸν σύνδεσμον τῆς χαλυβδίνης ἁλύσσου ἡ ὁποία διαρκῶς ἐκάμπτετο πρὸς τὰ ὀπίσω. Τὰ νεωστὶ συγκροτηθέντα στελέχη τῶν τέκνων τῆς μεγάλης Βρετανίας ἐκλονίσθησαν ὀλίγον ἀλλὰ δὲν ἐκάμφθησαν. Ἡ ἀριθμητικὴ ὑπεροχὴ τῶν Γερμανῶν ἦτο μεγάλη, ἐν τούτοις ὅμως οἱ Βρετανοί, καθὼς μοῦ εἶπον ὅλοι οἱ ἐκ τοῦ μετώπου τῆς Σὸμ ἐπιστρέψαντες Γερμανοί, στρατιῶται, ἐπολέμησαν γενναιότατα χωρὶς ποτὲ νὰ ὑποκύψουν ἢ νὰ παραδοθοῦν. Γνωρίζω ὅτι κατὰ τὰς πρώτας ἐκείνας ἐφόδους ἡ Πρωσσικὴ φρουρὰ ἔσχε κολοσσιαίας ἀπωλείας, κατὰ τὴν ὁμολογίαν τῶν ἐπιζώντων, ἀλλ' ἐξηκολούθησε προελαύνουσα ἐνισχυθεῖσα δι' ἐπικουριῶν. Ἐπηκολούθησεν ἄλλη ἀπεγνωσμένη σύγκρουσις καὶ οἱ ἄνδρες τοῦ Πότσδαμ ἀπεδεκατίσθησαν κατὰ τὴν τελικὴν ἐκείνην σῶμα πρὸς σῶμα σφαγήν. Οἱ Γερμανοὶ δὲν ἠδυνήθησαν νὰ κρατήσουν τὸ ἐπανακτηθὲν ἔδαφος καὶ οἱ Βρετανοὶ στρατιῶται παρέμειναν κύριοι τοῦ ἐδάφους.

Καταπληκτικὴν ἐντύπωσιν μοῦ ἔκαμαν οἱ ἐπὶ τῶν φορείων ἐξαπλωμένοι τραυματίαι. Οὐδέποτε εἶδα ἄνδρας τόσον ἐξηντλημένους. καὶ ἀπογοητευμένους. Εἰς οὐδενὸς τὰ χείλη ἔλαμψε μειδίαμα εἰς ἔνδειξιν εὐγνωμοσύνης διὰ τὰς φροντίδας καὶ περιποιήσεις τὰς ὁποίας ἐλάμβανον. Ἡ αὐτὴ ἔκφρασις ὑπῆρχε καὶ ἐπὶ τοῦ προσώπου ὅλων τῶν παρισταμένων καὶ ἀπεδείκνυεν ὅτι ἐπὶ τέλους ἡ Πρωσσικὴ φρουρὰ συνήντησε δύναμιν ἀνωτέραν. Ἐγνώριζον καλῶς οἱ τραυματίαι ὅτι ἦσαν τὸ εἴδωλον τῆς πατρίδος των, ὅτι ἐπολέμησαν μὲ ὅλην των τὴν ἀνδρείαν, ἥτις ἔχει τόσον ἐνδόξους παραδόσεις, ἀλλ' ὅτι ἐνικήθησαν καὶ κατασυνετρίβησαν ὑπὸ στρατοῦ ἀποτελουμένου ἀπὸ σ π ό ρ τ σ μ ε ν.»

Pan Profesor wynagradza Łotrów a utrzymuje zapartych w więzieniu oficerów którzy zostali ujęci w drodze, udając się w zamiarze niesienia usług zaprzedanej w niewolę bółgarską ojczyźnie. —

Rząd p. Lambro udowodnił że nie posiada odrazy do sponiewierania się, kiedy miał odwagę kompromitowania się w obec Ambasadorów, występując w obronie nadwerężonego pokoju Łotra oskarżonego za zbrodnię zaopatrywania w benzynę niemieckie podmorskie statki, wtenczas gdy obowiązkiem jego było przyspieszyć



Grekie wojsko w marszu do niewoli dobrowolnej.

Οἱ Ἕλληνες στρατιῶται παρελαύνοντες.

262 a

. Δυστυχῶς οἱ Γερμανοὶ ἐπληρώθησαν μὲ τὸ παραπάνω δι
άλας των χρηματικὰς θυσίας ἐν Ἑλλάδι. Μὲ τὸ νὰ φάγου
ταληάνθρωποι 25 ἑκατομμύρια φράγκα ἐθυσίασεν ὁ Ἑλλ
κὸς ἐκτὸς τῆς τιμῆς του καὶ τῆς ἐθνικῆς κληρονομίας, 30
μύρια φράγκα διὰ τὴν ἄσκοπον ἐπιστράτευσιν, 200 ἑκατομ
ιὰ τὰ φρούρια καὶ τὸ ὑλικὸν πολέμου ποῦ παρεδόθη εἰς τοὺ
ρους καὶ ἑκατοντάδας ἄλλων ἑκατομμυρίων ἀπωλεσθέντω
ν δυστυχῶν κατοίκων τῆς Μακεδονίας, οἱ ὁποῖοι ἀφέθησα
θύματα τῶν Τουρκο-Βουλγάρων.

*ρικὴ συνεδρίασις τῆς Γερμανικῆς Βουλῆς κατὰ τὴν παρε
ἑβδομάδα, ὁπότε ὁ Ἀρχικαγγελάριος Φὸν Μπέτμαν Χο
άμενος παρὰ τὴν ἀριστερὰν κλίμακα, ἀπήγγειλε τὸν πε
κατὰ τῆς Ἀγγλίας φαμφαρονικὸν λόγον του ὁ ὁποῖ
ι καὶ τὴν καλλιτέραν ἀπόδειξιν τῆς δεινοτάτης θέσεως ε
ίαν εὑρίσκεται ἡ Γερμανία.*

rozsądzenie tej ohydnej sprawy, dopomagając do ukarania winnych popełnionej zbrodni. — Zachowanie się p. Lambro pozwala podejrzywać że znajdywał się uczęstnikiem komplotu. —

W Zatoce Pegazyjskiej, nie daleko od Wolo została skonstatowaną obecność niemieckiego podmorskiego statku.

Nie zachodzi też wątpliwość o gnieżdżeniu się ich obfitem w tamtejszych okolicach; co zostało dowiedzionem że statystyki przeprowadzonej obecnie, wedle której rozchód petroleum podwoił się. —

Propaganda Niemiecko-Królewska czyni wielkie starania ażeby odciągnąć Epir od udziału w obecnym ruchu narodowym i dla tej racji wysłano do Janiny licznych agentów, w liczbie których znajdują się wszeczny deputowany Kazandży i Jenerał Papulas. — Przez nich też został urządzony zamach na automobil w którym znajdował się nie tylko kapitan francuzki ale i oficerowie włoscy, przeznaczeni do służby kontroli policyjnej.

Postępowanie tego rodzaju Rządu może narazić nieszczęśliwy Epir na zajęcie wszystkich jego obszarów przez wojska włoskie.

264a

Ochotniki Greccy sformowani w Saloniey udają się na pole walki.

...ρησις Ἑλλήνων ἐθελοντῶν ἀπὸ τὴν Θεσσαλονίκην διὰ νὰ πολεμήσουν εἰς τὸ πλευρὸν τοῦ στρατοῦ τῶν Συμμάχων εἰς τὴν Μακεδονίαν. Φέρουν τὴν ἰδιαιτέραν σημαίαν τοῦ ἐθνικοῦ κινήματος.

Grecki krążownik „Kilkis" - sekwestrowany

Τὸ θωρηκτόν μας «Κιλκὶς», τὸ ὁποῖον ὁμοῦ μετὰ τῶν δύο ἄλλων μεγάλων θωρηκτῶν ἄφωπλίσθη, αἱ δὲ ἄλλαι μικρότεραι μονάδ[illegible] παρεδόθησαν εἰς τοὺς Συμμάχους κατόπιν τοῦ τελεσιγράφου τὸ ὁποῖον ἐπέδωκαν οὗτοι εἰς τὴν ἐν Ἀθήναις Κυβέρνησιν πρὸς ἄμεσ[illegible] παράδοσιν ὁλοκλήρου τοῦ Ἑλληνικοῦ στόλου, τοῦ Ναυστάθμου καὶ τοῦ λιμένος Πειραιῶς.

Ἰζανετουλέας (τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου) τῶν Οἰκονομικῶν.

Ἰσέλος (Νομάρχης Ἀττικῆς, πρώην Εἰασγγελεὺς) τῶν Ἐσωτερικῶν.

Στρατηγὸς Δράκος, τῶν Στρατιωτικῶν.

[illegible]αύαρχος Δαμιανός, τῶν Ναυτικῶν.

Τὸ ὑπουργεῖον ὡρκίσθη τὴν παρελθοῦσαν Τρίτην, ἡμέραν [illegible] τοὺς Ἕλληνας, ἀποφράδα, καθὸ ὑπενθυμίζουσαν τὴν θλ[illegible] Τρίτην ποῦ ἡ Πόλη εἶχε πέσει. Ἡ Κυβέρνησις, ὅπως τηλεγ[illegible] ἐν Ἀθήναις ἀνταποκριτὴς τοῦ «Ἡμερησίου Τηλεγράφου» [illegible] ρεῖται ὑπὸ τῶν Ἀνταντικῶν κύκλων ὄχι φιλικὴ, καθότι [illegible] πλεῖστα μέλη φιλογερμανικῶν αἰσθημάτων, ἰδίως δὲ τὸν [illegible]

Ponieważ była poruszona kwestja udzielenia pewnej części karabinów i armat dla formujących się wojsk Narodowych w Salonice, ze składów Państwa Greckiego, Ambasador Niemiecki odwiedził wczoraj Prezesa Ministrów czyniąc mu uwagę że czyn tego rodzaju będzie uważany za wyjście Grecji ze stanu neutralności. —

Podkreślają że p. Mirbach został wezwany do uczynienia powyższej protestacji, — ażeby ułatwić odmowę Rządowi p. Hamb.

Grecja Wojująca.

Pan Wenizelos w towarzystwie Jenerała Sarrail'a i pułkownika

Στρατηγὸς Ζυμβρακάκης ἀποχαιρετῶν τοὺς διὰ τὸ μέτωπον ἐρχομένους ἐθελοντὰς εἰς τὸν σταθμὸν τῆς Θεσσαλονίκης.

μοναδικήν, οἱ ἄνδρες περισσότερο, ἀλλὰ καὶ ἡ γυναῖκες δὲν ὑστεροῦν καθόλου. Ὅταν κωπηλατῇ ὁ ἕνας, ὁ ἄλλος ἢ οἱ ἄλλοι, ἀναπαύονται ξαπλωμένοι μακαρίως ἐπάνω στὰ μαξιλάρια, συνομιλοῦντες, φλερτάροντες ἢ κοιμώμενοι. Πολλοὶ ἐκδρομεῖς περνοῦν ὁλόκληρη τὴν ἡμέρα ἐπάνω στὸν ποταμὸ, ἰδίως τὴς Κυριακές· πέρνουν μαζὶ τους φαγητὰ καὶ τσαέρες καὶ εἴτε τρώγουν καὶ πίνουν μέσα στὴς βάρκες, ἀράζοντες στὴν ὄχθη, εἴτε βγαίνουν στὰ ἀναρίθμητα μικρὰ νησιὰ ποῦ ὑπάρχουν ἐπάνω εἰς τὸν Τάμεσιν καὶ ἐκεῖ στρώνουν στὰ χορτάρια ἀληθινὰ τραπέζια.

Καθὼς προχωρεῖ τὸ βαποράκι μας μέσα ἀπὸ τόσες ὀμορφιὲς καὶ τόσες φυσικὲς καλλονὲς, μιὰ νυσταλέα ὀρχήστρα ἀπὸ ἕνα πιανὸ καὶ δύο-τρία βιολιὰ προσπαθεῖ νὰ μᾶς διασκεδάσῃ. Δὲν κατορθώνει ὅμως ν' ἀποσπάσῃ κανενὸς τὴν προσοχὴν ἀπὸ τὸ ἐξαίσιον πανόραμα ποῦ ἁπλώνεται μπροστά μας. Ἐνῷ τὸ Ρίτσμοντ μὲ τοὺς γραφικωτάτους λόφοιυς του ἐξαφανίζεται πίσω μας, πλησιάζομε στὸ μεγαλήτερο νησὶ, τὸ «Τούϊκεναμ Ἄϊλαντ», ὅπου ὑπάρχει ἕνα ἀπὸ τὰ πλέον εὐνοούμενα Καφερεστοράν. Χιλιάδες κόσμου εἶναι σκορπισμέναι στὸ ὄμορφο νησὶ καὶ ἑκατοντάδες παίρνουν τὸ τσάϊ τους στὰ ὕπαιθρα τραπέζια. Ἕνας χειρομάντις, ντυμένος μὲ μιὰ παραξενὰ παπαδίστικη στολὴ μὲ πολὺ χτυπητὰ χρώματα, γυρνᾷ ἀπὸ τραπέζι σὲ τραπέζι καὶ λέγει τὴν τύχη στὰ εὔπιστα ζευγάρια.

Τὸ βαποράκι μας γλυστρᾷ ἀργὰ χωρὶς νὰ σταματήσῃ στὸ νησὶ καὶ ἐξακολουθεῖ τὸν δρόμον του μέσα ἀπὸ ὠκεανὸν πρασινάδας καὶ ἀπὸ ἄπειρες βίλλες δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ τοῦ ποταμοῦ. Προχωροῦντες φθάνομε στὸ ἀριστοκρατικὸ Κίγκστον, τὸ ὁποῖον διακρίνεται διὰ τὰ ὡραιότατα σπίτια του καὶ τὰ μοναδικά του παρκάκια. Ἐδῶ δὲν ξέρει κανεὶς ποιὰ ἀπὸ τὴς δυὸ ὄχθες νὰ πρωτοκυττάξῃ τὰ ὡραιοτέρα παραποτάμιος πολίκνη ποῦ ἠμπορεῖ κανεὶς νὰ φαντασ

czynił przegląd sformowanego 18go półku piechoty, któren wyruszył potem niezwłocznie na pole walki przeciwko bółgarom.—

Wielu wyższych urzędników z różnych Ministerstw Ateńskich i liczni Oficerowie odpłynęli na statku greckiem pod zasłoną torpilowców francuzkich do Saloniki.—

Rząd Tymczasowy wysłał w missji specjalnej do Rzymu p. Aleksandry byłego Ministra, a do Ameryki pp. Kafantari, byłego Ministra i Arawandinosa, deputata, dla formowania legjonu z ochotników greckich,

znajdujących się tam na emigracji i spełnienia innych poleceń.—

12 Listopada.

Państwo Ateńskie.

Na posiedzeniu Izby Niższej w Londynie Rząd Angielski miał okoliczność oświadczyć że nadszedł czas ażeby Państwo Ateńskie udowodniło o przyjaznem usposobieniu do Państw Porozumienia i że przestało pozostawać stolicą niemieckich knowań.—

Obwieszczenie tego rodzaju nie czyni wielkiego wpływu na Rząd tutejszy, który pod wpływem tylko kutasa przyszła zastosować się do wszelkiego rodzaju wymagań a

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΕΦΕΔΡΩΝ
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΑΝΕΓΝΩΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΩΜΑΤΕΙΩΝ

Wezwanie naczelnika jednego z klubów Rezerwistów na zebranie. —

ΤΜΗΜΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Αξιότιμε Κύριε Νικοδόνοιγε

Καλεῖσθε ἵνα εὐαρεστούμενος προσέλθητε

εἰς Γενικὴν Συνέλευσιν τοῦ τμήματος

τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 6 τῆς

τρ. μηνὸς καὶ ὥραν 9½ ο.μ. εἰς τὸ ἐπαρκέστατον

Ποδονίφιον τῶν Πατησίων Ζυδονωμεῖον

ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Νοεμβρίου 1916

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΜΗΜ. ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ

[signature]

...οσιεύομεν φωτοτυπωμένον ἀντίτυπον προσκλήσεως, τὴν ... ἀπηύθυνε πρὸ ΙΟ ἡμερῶν ὁ πρόεδρος τοῦ τμήματος ...λαιοκομματικῶν ἐπιστράτων τῆς συνοικίας Μητροπόλε...ὸς τὰ μέλη του, καλούμενα εἰς Γενικὴν Συνέλευσιν. ...ἔγγραφον ἀποδεικνύει κατὰ ποῖον τρόπον διελύθησαν οἱ ...κοὶ Σύλλογοι καὶ ἐτηρήθησαν αἱ διεθνεῖς περὶ τούτου ...έσεις τῆς Ἀθηναϊκῆς Ὀλιγαρχίας.

ΠΡΩΤΗΝ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΝ ΕΝΤΟΣ ΚΑΙ

, ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗ

ΜΟΣ ΕΛΛΑΣ

Χριστιανικοὶ λαοὶ τοῦ Αἵμου ἀ-
ντι τῆς **Τουρκίας**, κατηργήθη αὐ-
ὴν **Ἰουλίου 1914** ἡ **Αὐστρία**
Σερβίας. Τὰ μέχρι τῆς στιγ-
ταξὺ τῆς **Βαλκανικῆς Χερσο-**
ἐξέλιπον ἀπὸ τὰς διπλωματικὰς
μόνας ὑφίσταντο.

ἀποτελεῖ μέρος ἀναπόσπαστον
ρώπης. Εἶνε συνδεδεμένη μετ'
γεωγραφικὴ, ἀλλὰ καὶ ὡς ὑρ-
θροισμα ἐθνῶν. **Ἂν** δὲ ἄλλα
νία δηλαδὴ καὶ ἡ **Ὁλλανδία**,
τητά των, πῶς ἦτο δυνατὸν νὰ
ΙΜΟΥ, ΕΞ ΑΦΟΡΜΗΣ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ
ΞΕΡΡΑΓΗ ΚΥΡΙΩΣ Ο ΠΑΝΕΥΡΩΠΑΪΣ-

τινωνΒαλκανικῶν ἀνδρῶν: «Θὰ
ν τῆς **Εὐρωπαϊκῆς πυρκαϊᾶς**», ἀ-
τότι ἡ σκέψις καὶ ἡ προσπάθεια
εἰς τὴν ΠΟΛΙΤΙΚΗΝ, ΑΛΛΑ ΚΑΙ ΕΙΣ
ΙΤΑ ΤΩΝ ΒΑΛΚΑΝΙΚΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ
ἔπρεπε νὰ ἀκολουθήσῃ πρώτη,
Ἑλλάς. Ὑπῆρχεν ἄπειρον πλῆ-
κες ἀνεπτύξαμεν καὶ οἱ ὁποῖοι
νὰ μετάσχῃ τοῦ πολέμου, διότι
ΝΑ ΗΓΗΘΗ ΤΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΤΩΝ ΒΑΛ-
ΚΑΝΙΚΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ
ΑΝ. **Δυστυχῶς**, δὲν ἐχρησι
εὐκαιρίας. **Καὶ** ἀπὸ τῆς
ΚΟΝ ΤΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ ΒΕΝΙΖ
ΤΟΝ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΝ ΤΟΥ **191**
ΤΟΧΗΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΙΣ ΤΟ

Ὁπωσδήποτε, ἡ πραγμ
ψεν ἀπὸ τῆς φωνῆς τοῦ κα
λος Ναύαρχος τοῦ Κερατσ
θεμελιώδες ἐκεῖνο, ὅτι «Ε
ΤΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ **ΚΡΙΝΕΤ**
ΤΩΝ ΒΑΛΚΑΝΙΚΩΝ
Ἡ ΜΗ, τὴν στιγμὴν αὐ
νότης ἀπαρνουμένη τὴν
τὴν **Ἐθνικὴν Ἑλληνικὴν**
μία **Ἑλλάς**, ἥτις ἀπέδειξε
τοὺς φίλους της ὅτι ἡ θεὰ
γῆν τῆς **Ἀθηνᾶς**. Τὸ ἔγγρ
ρὶ κηρύξεως τοῦ πολέμου

Ἀπὸ τῆς χθεσινῆς ἡμέρ
λευτικὴν, ἥτις, στηριζομένη
ἧττον πολιτικὴ ἐξαγνισμοῦ
ὡς τῶν τιμαλφεστέρων συ

Ἡ θέσις παντὸς **Ἕλλη**
ρῶν τῶν **γενναίων**, οἵτινες
ληνικοῦ **Στρυμόνος**.

jednocześnie stara się wykorzystać od jéh wykonania,

Zostało to sprawdzonem przez wczoraj dokument przez policję Anglo-Francuzką, udowadniający że sformowane Kluby Rezerwistów nie zostały dotąd rozwiązane, przeciwnie zaś organizacja ich postępuje naprzód: zostały takowe podzielone na bataljony i kompanie, zostające zależnemi od regularnych władz wojskowych, gotowe do wymarszu na każde zawołanie.

Zapewne Król Konstanty [illegible]

zastąpić ~~przez nie~~ rozpoczętą armję w ostatnich czasach, nie chcę znaleźć się dobrowolnie rozbrojonym i pozbawionym wszelkiej obrony od napastliwych Państw Opiekuńczych.—

Przeniesienie wojsk Królewskich z Tessalji do Peloponezu, które powinno było rozpocząć się przed 15 dniami nie ~~rozpoczęło się dotąd~~ zostało dotąd wykonane; posunęły się nawet niektóre oddziały takowych na pozycje Macedońskie, zmuszając mnie zatrzymać ustalone przez Rząd Tymczasowy Saloniki do odjazdu się

w ogóle kraju, dla uniknięcia rozlewu krwi, stosownie do udzielonego przez p. Wenizelisa ~~rozkazu bratniej~~ rozkazu.—

Wyzyskiwanie tego rodzaju dostało do wiadomości Ambasad Francuzkiej i Angielskiej, które znajdują przeszkodę przez dwór i inne Państwa porozumienia, mające instrukcje od ich Rządów do stanowczego zachowywania się z tutejszym Monarchą.—

Okoliczność ta dopuszcza kontynuację szkodliwego margajstwa:— Nie uwolniono dotąd zostających w więzieniu oficerów, podoficerów i żołnierzy, chcących wziąć

udział w obronie Macedonji od-
najście bółgarów, pomimo danych
zobowiązań do nieczynienia przesz-
kod w Ruchu Patryotycznym. —

Od kilku dni mordowany jestem
przez licznych moich znajomych,
składających powinszowania od-
budowania Polski, ogłoszonego w
Warszawie, którzy nie znając
dostatecznie położenia sądzą że
fakt naszego oswododzenia do-
konał się na serjo. —

Zmuszony jestem wytłómaczyć
szelmostwo niemieckie, którzy
używają szatańskiego fortelu
ażeby wytoczyć ostatnią kropel-
kę krwi męczeńskiej ludności Polskiej

popadłej pod ich zabor, dla powiększenia ~~ich~~ przetrzebionych rezerw.—

Przedstawiam że Prusaki i Austrjaki, jeżeliby mieli zamiar oswobodzić Polskę, powinni byli rozpocząć zniesienie niewoli u siebie.—

Czynią zaś darowiznę w częściach Polski znajdującej się pod zaborem Rossyjskim, przewidując że zbliżyła się już chwila do przepędzenia ich z tamtąd.—

Z kąd inąd Polacy nie chcą darowizny od nikogo; przeleli już oni wiele krwi, usprawiedliwającą zyskanie praw do zdobycia swobody, będąc gotowi dopełnić miarkę, jeżeli by się

okazało że ilość takowej jest nie dostateczną.—

W wczoraj Mer miasta Aten złożył wizytę, w otoczeniu licznych radców, Admirałowi Floty Związkowej p. de Fourné, dla wyrażenia wdzięczności za niesioną pomoc dla wyratowania Grecji że szponów zaborczych niemieckich.—

Król Serbski przybył wczoraj z Chalkidy do Aten na automobilu w towarzystwie tylko Chaffera, kierującego takowym, w zamiarze odwiedzenia miasta i zwiedzenia tutejszych starożytności.—

Deputowani należący do Stronnictwa Wolnomyślnych złożyli

ich kwatki wizytowe w Hotelu
gdzie się zatrzymał Król, chcąc
przez to wyrazić ich boleść z
powodu popełnionej zbrodni zła-
mania warunków przymierza przez
wsteczny Rząd filogermański,
przez co została splamioną
przeszłość historyczna Grecji.—

Grecja Wojująca.—

Z Egiptu przybyło do Saloniki
550 ochotników i 10 oficerów.

Rząd Tymczasowy udał się ze
skargą do Państw Opiekuńczych
że wojska Królewskie, zgromadzone w liczbie 1200 ludzi do
Okolic Ekateryny, po urządzeniu

...zelos bawi się ze ślicznym orłem

274

...jarowanym mu w podarku jako ta-

Βενιζέλος παίζων εἰς τὸν κῆπόν του ἐν Θεσσαλονίκῃ μὲ θαυμάσιον ἀετὸν τὸν ὁποῖον ἀγαπᾷ πολὺ καὶ τὸν ὁποῖον χαρίσει εἰς τὸν μέγαν ἀρχηγὸν ὡς ἄριστον σύμβολον.

Lizman.—

Τὸ προσωπικὸν τοῦ Νοσοκομείου τοῦ 'Ελληνικοῦ 'Ερυθροῦ Σταυροῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ.

«Καθ' ἣν στιγμὴν, χάρις εἰς τὰς φροντίδας τῶν Προστατίδων Δυνάμεων, αἱ τύχαι τῆς 'Ελλάδος εἰσέρχονται εἰς νέαν περίοδον εὐτυχίας, εἶνε εὐχάριστον δι' ἐμὲ καθῆκον νὰ παρακαλέσω τὴν 'Υμετ. 'Εξοχότητα — τῆς ὁποίας ἡ διαυγὴς ἀφοσιστικότης ἐξησφάλισε τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ὑπὸ τῶν ἀνωτέρω συμφερόντων τῆς 'Ελλάδος ἐπιβαλλομένης πολιτικῆς — ὅπως δεχθῇ, ὁμοῦ μετὰ τοῦ πλήρους πρὸς ὑμᾶς σεβασμοῦ καὶ θαυμασμοῦ μου, τὴν βαθεῖαν εὐγνωμοσύνην, τὴν ὁποίαν ἐκ καὶ ὁλόκληρος ὁ 'Ελληνισμὸς αἰσθανόμεθα διὰ τὴν εὐγενῆ ἔνδοξον Γαλλικὴν Δημοκρατίαν.

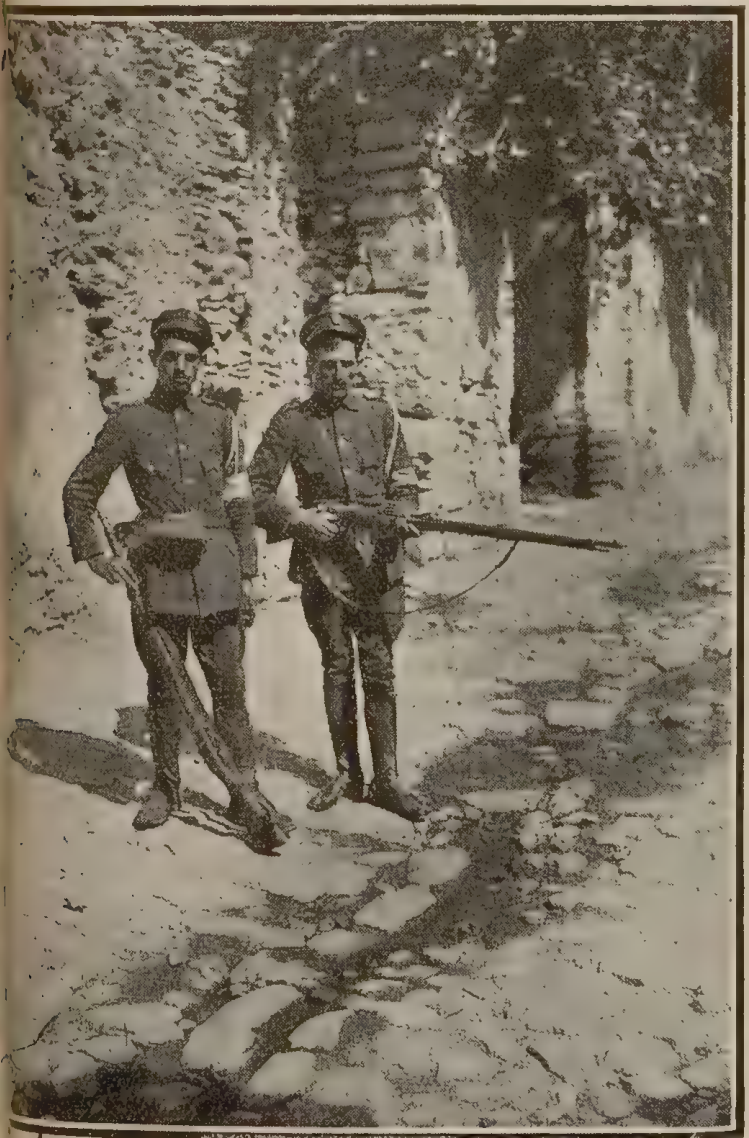
"Εχω ἀκράδαντον πεποίθησιν ὅτι εἰς τὸ ἑξῆς, ἐλεύθερος ἀπὸ τὰ δεσμὰ τὰ ὁποῖα οἱ ἐχθροὶ τοῦ πολιτισμοῦ ἔθεσαν εἰς τὴν ἐλευθερίαν του, ὁ λαὸς τῆς 'Ελλάδος θὰ γνωρίσῃ πῶς νὰ φανῇ ἀντάξιος τῆς ἐμπιστοσύνης ἡ ποία ἐδείχθη πρὸς αὐτὸν καὶ τῆς βοηθείας ἥτις τοῦ παρεσχέθη ὑπὸ τῶν Προστατίδων Δυνάμεων καὶ ὅτι θὰ βαδίσῃ ἀποφασιστικῶς πρὸς τὴν ὁδὸν τῆς τιμῆς καὶ τοῦ καθήκοντος, τὴν ὑπὸ τῶν ἐθνικῶν παραδόσεων ἐνδεικνυομένην».

umowy z Rządami Związkowemi oznaczającemi granicę rozjemczą, zamiast odesłać takowe z powrotem do Saloniki, rozdzieliły je na oddziały, wysyłając do wsi macedońskich, ażeby gwałtem ustalić w nich władzę królewską, czyniąc przeszkodę i tamując ruch patryotyczny przeciw Bułgarom.—

Tylko z powodu nakazanej ustępliwości przez Rząd Tymczasowy potrafiono zapobiedz rozlewu krwi bratniej.—

Wojna Macedońska.

Angielskie aeroplany bombardowały z powodzeniem Niemiecko-Bułgarski obóz pod Pilgiowem, na



Χωροφύλακες ἐν Μακεδονίᾳ ὁπαδοὶ τοῦ ἐθνικοῦ κινήματος. Ἐπὶ τοῦ ἀριστεροῦ βραχίονος φέρουν τὸ διακριτικὸν σῆμα.

τῆς ἔγινε ἐξαφνα κατακόκκινο. Ὁ Μπαρούντης ἐσήκωσε τὰ μά
του ἀργὰ ἀπ' αὐτὴν καὶ τὰ ἔρριξε στὸν 'Αρμὶν καὶ μὲ πολλὴν ἡ
μίαν εἶπε :

«Σᾶς συγχαίρω καὶ τοὺς δυό σας. Εἴχατε ἕνα θησαυρὸ κο
σας· γιατί ὅμως τὸν ἀφήσατε νὰ φύγῃ ; »

'Ο Μπαρούντης ἀπέτεινε αὐτὴν τὴν ἐρώτησιν εἰς τὸν Νάϊγκ

«Δὲν ἦταν στὴ δική μου ὑπηρεσία», εἶπεν ὁ Νάϊγκελ μὲ αἰ
δίαν καὶ πολὺ 'Αγγλικὴν ψυχρότητα, ἡ ὁποία ἔμοιαζε μὲ ὑπεροφ
«Αὐτὸ ἔγινε προτοῦ νὰ παντρευθοῦμε.»

«Ὦ, ἐννοῶ. Τί κρῖμα ! Ὥστε σεῖς δὲν εἴχατε τὸ εὐτύχη
νὰ δοκιμάσετε τὰ θαυμάσια φαγητά του ;»

«Ὄχι· ἀλλ' οὔτε ἐνδιαφέρομαι γιὰ τέτοια πράγματα.»

«'Αλήθεια !»

'Η ὁμιλία ἄλλαξεν, ἀλλὰ ὁ Νάϊγκελ ἔχασε τὴ συνηθισμένη τ
του ἀγαθότητα καὶ δὲν ἠμποροῦσε νὰ συνέλθῃ. 'Ο Μπαρούντης,
καλὸς μωαμεθανὸς, δὲν ἔπιε καθόλου κρασί. Ὅταν ἔφεραν τὸ φρο
ἡ Κα 'Αρμὶν ἐσηκώθηκε καὶ «θὰ σᾶς ἀφήσω γιὰ λίγο», εἶπε. «
μὲ βρῆτε στὴν ταράτσα. Μολονότι ὁ Μπαρούντης δὲν πίνει τίπο
εἶμαι βεβαία ὅτι θὰ τοῦ ἀρέσῃ καλλίτερα ἡ ἀνδρικὴ κουβέντα παρ
γυναικεία φλυαρία.»

'Ο Μπαρούντης εὐγενῶς ἀλλὰ καὶ μὲ χωρὶς πολλὴ προθυμ
ἀνήρεσε τὴν γνώμην αὐτὴν τῆς Κας 'Αρμίν. Ἔπειτα εἶπ
«Τί λέτε, ἔρχεσθε νὰ πάρωμε μαζὺ ἀπὸ ἕνα λικὲρ καὶ ἕνα καφὲ
τὸ Γούϊνταρ Πάλας 'Οτέλ ; 'Απόψε θὰ παίξῃ ἐκεῖ γιὰ πρώτη φο
μιὰ νέα Οὐγγαρέζικη ὀρχήστρα, τὴν ὁποίαν εἰσήγαγα ἐγὼ σ
Αἴγυπτο τὸν περασμένο χειμῶνα καὶ ἡ ὁποία — καθὼς μοῦ λ
γουν, διότι ἐγὼ δὲν εἶμαι καλὸς κριτὴς τῆς Εὐρωπαϊκῆς μουσικῆς
παίζει πολὺ καλά. Σᾶς ἀρέσει, Μαντὰμ, ἡ ἰδέα ;»

«Ναὶ, πᾶμε.»

«Δὲν θὰ πᾶμε, Νάϊγκελ ;»

«Ναὶ», εἶπεν ὁ ἄνδρας της, «ἀφοῦ τὸ θέλεις. Μὰ μπορεῖς
περπατήσῃς ἕως ἐκεῖ μ' αὐτὸ τὸ φόρεμα ;»

Ἔκλινε τὸ κεφάλι της.

«Θὰ ἔλθω σὲ δυὸ λεπτά», εἶπε.

'Εγύρισε τυλιγμένη μὲ ἕνα θαυμάσιο ἐπανωφόρι ἀπὸ ἐρμ
στὸ κεφάλι της φοροῦσε μιὰ κίτρινη τόκα μὲ μιὰ ψιλὴ αἰγρέτα σ
πλάϊ.

północno zachodniej stronie znajdującem się od Demir-Issaru.-

Poprzedniego dnia Serbskie wojska atakowały nieprzyjaciela, który pomimo upartej obrony został pokonany.- Serbi zdobyli silną pozycję Czuke i zajęli południową część wioski Plok.-

600 żołnierza, 10 oficerów i liczne armaty zostały zdobyte.

Bitwa kontinuje się.-

13 Listopada.

Państwo Atenskie

Nieustannie nowe dowody zdrad dokonywanych przez Rząd Skuludisa i Gunarysa jako też Jeneralnego Sztabu się ogłaszane.-

Wyższy oficer marynarki

greckiej pan Miaulis w otwartym
piśmie oświadczył że p. Gunaris brał
czynny udział w zaopatrywaniu
w benzynę podmorskie statki
niemieckie ze składów rządowych,
o czem widział dobrze obecny
Minister Marynarki p. Damianos,
zawiadomiony przez tegoż pana
Miaulisa, ale ~~nie~~ nie uczynił
żadnej przeszkody i zbrodnia
kontynuowała się nadal, a może
też kontynuuje się i obecnie, gdyż
pan Kalamassiotis zostaje do
tąd na wolnej stopie; widzia-
no też przed kilku dniami po-
rozumiewającego się z nim
ukradkiem w nocy Ministra p.

Damianosa.—

Wczoraj w dzienniku „Wolna Prasa" (Ἐλευθερος Τυπος) został ogłoszonym szkandal przez Majora p. Nikołaja Tserula o szpiegostwie dokonywanem przez Księcia Lippe pozycji zajmowanych przez Wojska Włoskie w Północnym Epirze, pod zasłoną i poparciem Jeneralnego Sztabu Greckiego, gdyż w wyprawie tej brał udział p. Jerzy Stratigos, kierujący dzisiaj Jeneralnym Sztabem Ateńskiego Państwa.

Nikołaj Tserulis
Ο Κ. ΝΙΚ. ΤΣΕΡΟΥΛΗΣ

Pan Major Tserulis, mając

powierzony podoficerom kierunek Wojskowej Prowincji Argirokastro, otrzymał rozkaz udzielić wszelkich ułatwień korespondentowi do dziennikówo p. Marjo Passarge podróżującemu w towarzystwie Półkownika Stratigosa.-

Działo się to w połowie Marca 1916.-

W Tepelenach Książe Lippe ~~zdejmował pozycje~~ rozeznawał tam pozycje ewentualne posiadane plany a półkownik Stratigos zdejmował fotografie okolic, dla pomnożenia zbiorów książęcych.-

Przy tej okazji p. Stratigos zdjął także fotografię Księcia

ΤΟΥ ΠΡΙΓΚΙΠΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΤΑΓΜΑΤΑΡΧΟΥ κ. ΤΣΕΡΟΥΛΗ, ΗΝ ΑΝΑΦΕΡΕΙ Η ΕΠΙΣΤΟΛΗ

μαζί του ἀρκετα χρήματα, ὑπολείμματα τῆς ἄλλοτε μεγάλης περιουσίας του, καὶ προετίθετο νὰ ἐπαναλάβῃ τὰς ἐμπορικάς του ἐργασίας εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ, μὲ τὴν ἐλπίδα, ὅτι αἱ χρυσαῖ ἡμέραι τῶν πολλῶν κερδῶν, θ' ἀνέτελλον καὶ πάλιν δι' αὐτόν.

Κατὰ κακήν του μοῖραν ὅμως συνήντησε μέσα εἰς τὸ ἀτμόπλοιον τὴν κόμησσαν Βάνδαν Κζερνὴν καὶ τὴν ἠγάπησε. Καὶ πρέπει νὰ πιστευθῇ ὅτι τὴν ἠγάπησε μὲ ἔρωτα σφοδρὸν, μὲ ἔρωτα διατεθειμένον νὰ προβῇ χάριν τοῦ ἀγαπωμένου ὄντος καὶ εἰς τὰς ὑψίστας τῶν θυσιῶν ἀκόμη.

Ἐντεῦθεν ὁ λόγος, διὰ τὸν ὁποῖον ἀπεφάσισε, παραμελῶν κάθε ἐργασίαν του, νὰ ἐπιδοθῇ εἰς συστηματικὰς ἐρεύνας πρὸς ἀνεύρεσιν τῆς ὡραίας συνταξειδιώτιδός του, ἡ ὁποία ἐξηφανίσθη κατὰ τὸν μυστηριωδέστερον τῶν τρόπων.

Καὶ δὲν ἐκοπίασε πολὺ, ὅπως ἐπιτύχῃ. Τὴν ἑπομένην τῆς εἰς Ἀθήνας ἀφίξεώς του ἐπέβη ἁμάξης καὶ περιῆλθεν ἓν πρὸς ἓν τὰ μεγαλείτερα ξενοδοχεῖα τῆς πόλεως. Καὶ χάρις εἰς τὰ πλούσια φιλοδωρήματα, τὰ ὁποῖα ἔδιδεν εἰς τοὺς ὑπηρέ-

ΣΠΛΕΝΤΙΤ ΠΑΤΕ

Ὡρισμένως οἱ Ἀθηναῖοι θὰ εἰ
πρὸ μιᾶς μεγάλης ἐκπλήξεως, ὅταν
Τετάρτην 2 Νοεμβρίου εἰσέλθουν εἰς
ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου 20 νέον κινη
θέατρον ΣΠΛΕΝΤΙΤ ΠΑΤΕ. Οὔτε
μάγισσα, ἂν ἐκτυποῦσε μὲ τὸ μαγικό
ραβδὶ δὲν θὰ μποροῦσε νὰ κάμῃ νὰ
θῇ τόσο γρήγορα ἕνα ἀληθινὸ παλάτι
θὰ κοσμήσῃ τὰς Ἀθήνας. Ἡ αἴθουσα
ΣΠΛΕΝΤΙΤ ΠΑΤΕ, αἴθουσα μυθικὴ
του, θὰ περιλαμβάνῃ 1200 θεατὰς
τως, θὰ φωτίζεται ἀπὸ 500 ἡλεκτρ
λαμπτῆρας, ἡ πλουσιωτάτη ὀρχή
της θὰ γοητεύῃ. Ὅσον διὰ τὰς τα
της θὰ εἶνε μοναδικαί, ἀρχίζει μὲ Ρ
ΠΗΝ καὶ ΑΙΝΤΕΡ καὶ μὲ τὰ **Μυ**
ρια τῆς Νέας Ὑόρκης, τὴν
νίαν, κολοσσὸν, 15.000 μέτρων, ἡ ὁ
ἐκτυλισσομένη θὰ ἔφθανεν ἀπὸ τὰς Ἀ
ναις πέραν τοῦ Τατοΐου. Ἡ Μπερ
Μπορέλλι, ἡ Λέδα Γκὺς, ἡ Μενικέλ
Ναπιερκόφσκα, ἡ Δερβὰλ, ἡ Καρὺ
θὰ παρελάσουν πρὸ τῆς αἰθούσης
Σπλέντιτ Πατὲ, ἡ ὁποία θὰ εἶνε

razem z Majorem Tserulim na koniach, ~~którą~~ jeden egzemplarz której został mu udzielonym na pamiątkę, co pozwoliło mu obecnie zamieścić w dzisiejszym dzienniku.—

Pan Tseruli sądził podówczas że towarzyszy w podróży tylko korespondenta do dzienników.—

Z Tepelenow udano się aż do przednich straży greckich, z kąd były zdejmowane fotograficznie pozycje zajmowane przez wojska włoskie.—

Pan Tseruli twierdzi że Książę Lippe często wizytował liczne pozycje greckie dla wzbogacenia

wiadomości Jeneralnego Sztabu Niemieckiego.—

W dzienniku dzisiejszym zostało też opublikowaną kartkę pocztową przesłaną z Janiny p. Tseruli od korespondenta Mario Passarge dla podziękowania za jego uprzejmość.—

Pod czas ~~swojego~~ pobytu Króla w Północnym Epirze Major Tseruli towarzyszył takoż wysłanego mu w celach szpiegowskich Majorowi Jeneralnego Sztabu Niemieckiego von Szweinitzowi, podróżującego mu także w roli korespondenta.—

Pod czas dwóch ostatnich nocy Policja Angielsko Francuzka aresztowała

francezów. Boagié i Leman, za-
mieszkały tutaj od dawna i uda-
jący chorobę ażeby uwolnić się
od służby wojskowej; są także
oni podejrzywani o szpiegostwo.

Pierszy z nich ożeniony jest
z córką polskiego emigranta,
który posiadał w Tulczie fabry-
kę fajansów i która, nauczy-
wszy się tego fachu od swojego
ojca, założyła takową w
Atenach. — P. Boagié, jako
dekorator teatralny, upięk-
szał także fajanse wyborowemi
malowidłami, które znajdowa-
ły tutaj wielki pokup. —

Pozycja finansowa tej pary,

której ja w początkach dopomagałem, doprowadziła ich do stanu bogactwa. —

Pani Boagić, córka emigranta 1848 roku, daleko starsza od swojego męża i wielce w nim zakochana, przekupywała aż do dzisiaj tutejszych lekarzy, dla otrzymywania fałszywych świadectw o jego chorobie. —

Obecnie p. Boagić jest zrozpaczoną, gdyż w wypadku jeżeli jej mężowi zostanie dowiedzionem szpiegostwo — nie uniknie on kary śmierci. —

Jednocześnie z powyższemi zostali ujęci oskarżeni o szpiegos-

-two

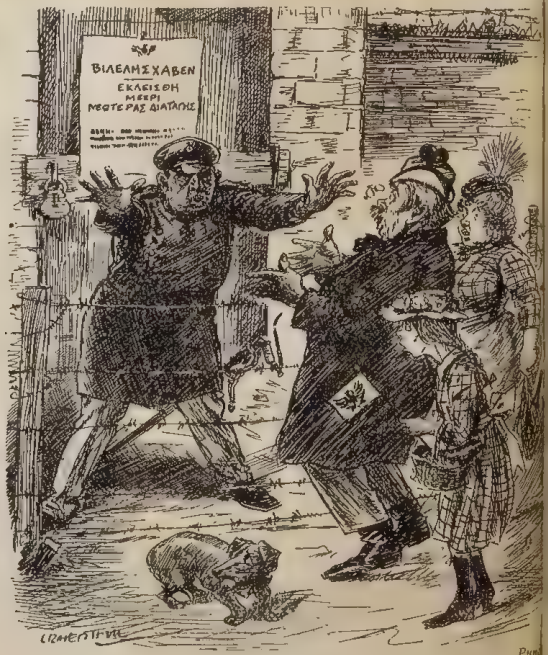
Sliczny francuzki żołnierz admirowany przez chanumes w Salonice...

Γάλλος λεβέντης, ἀποτίων φόρον θαυμασμοῦ πρὸς τὴν μαντενομένην καλλονὴν χανουμισσῶν εἰς τὴν Θεσσαλονίκην.

Journal

ΟΙ ΤΕΣΣΕΡΕΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΟΙ.

Ὁ Φερδινάνδος, ὁ Φραγκίσκος καὶ ὁ Μεχμέτης.
Συνάδελφε, χρήματα, ἀνθρώπους, γιὰ τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ !
—Ἴσα-ἴσα ποῦ ἐσκεπτόμουν νὰ σᾶς ζητήσω.

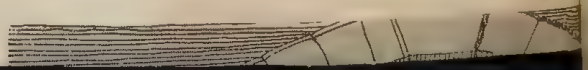


Punch

Ο ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ.

ΓΕΡΜΑΝΟΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΡΧΗΣ: Τὶ δὲν μποροῦμ
ἰδοῦμε τὸν νικηφόρον μας στόλον ;

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΦΥΛΑΞ: Ὄχι, δὲν εἶνε δυνατὸν, κανένας
μπορεῖ νὰ τὸν ἰδῇ.



wszyscy Karol Stefel i niemiec Weber, którzy niezawodnie wystano na wyspę Chalkę.—

Grecja Wojująca.

Wielki pożądek ustalił się w prowincjach Macedonji zostającej pod Rządem Tymczasowem tryumwiratu. Nic przeszkadza to jednak prasie propagandy Aleńskiej wypisywać kłamstwa o czynionych gwałtach i wszelkiego rodzaju nadużyć[ach] podczas rekrutacji mieszkańców.—

Starają się w ten sposób odstraszyć i odwieść ochotników do brania udziału w Ruchu patryotycznym.—

284a

Żołnierze Narodowej obrony

ρατὸς τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης, διερχό-
μενος διὰ τῶν ὁδῶν Θεσσαλονίκης

Ο,ΤΙ ΒΛΕΠΩ

Ἓν ρικνὸν γερόντιον, καθισμένον εἰς μ
πολυθρόναν, μὲ ἱερατικὰ ράσα, ἐν ἀγαλλ
τώδει ἀκινησίᾳ, ἐνθυμίζον Βυζαντινὰς ἁ
γραφίας, ἐγκαθίσταται κάθε πρωῒ εἰς τὸ
τώτερον ἄκρον τῆς ὁδοῦ ἁγίου Κωνσταντίν
Καὶ ὁ ἱερεὺς αὐτὸς, φέρει ἐπιγραφὴν δι
ζητεῖ ἐλεημοσύνην.

Καὶ ἐπειδὴ εἶνε παράλυτος καὶ ἀδυνατεῖ
διώχνῃ τὴς μυῖγες αἱ ὁποῖαι ἰδίᾳ τὸν μ
αὐτὸν εἶνε ἐνοχλητικώταται, φέρει γύρω
τὸ πρόσωπον... βέλο μαῦρον, κατεχόμενον
τὸ καλυμαῦχι μέχρι τῶν παλλεύκων γεν
του...

Φαντασθῆτε τώρα τὴν εἰκόνα καὶ σκ
τήσατε ἂν ὄχι τὸν οἶκτον, τοὐλάχιστον
τρόμον σας.

Καὶ ἡ παράστασις αὐτὴ ἀποτελεῖ τὴν π
τὴν ἐντύπωσιν ὅλων τῶν ξένων ποῦ ἔρχο
ἀπὸ τοὺς σταθμοὺς Λαρίσσης καὶ Πειρ
νήσου.

Αὐτὰ μόνον διὰ τὸν Μητροπολίτην.

ΠΕΡΑΣΤΙΚΟΣ

Pomimo czynionych przeszkód
ze wszystkich stron ~~przez~~ nadcią-
gają codziennie
liczni ochotnicy.-

Patriotyk Kondos
Ο κ. ΙΟΥΛ. ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΣ

Przytoczyłem
też do ruchu narodo-
wego Pułkownika Ju
liusz Kondratos
znany z wielkiej
odwagi podczas poprzednich wo-
jen.-

Na wyspie Kreta, Lesbos i wszyst-
kich innych rekrutacje postępują
raźno i prędko będą w stanie
udać się na pole walki, tymcza-
sem wszędzie się ćwiczą w mu-
sztrach i wojennem rzemiośle.-

#

Kanadyjski przenosny Szpital w Macedonji.—

Kanadyjski przenosny Szpital w Macedonji

Φορητὸν Καναδικὸν Νοσοκομεῖον εἰς τὴν Μακεδονίαν.

ROBERT HICHENS.

Η ΜΠΕΛΛΑ ΝΤΟΝΝΑ

(Συνέχεια.)

Ο γάμος θὰ ἦταν παραφροσύνη. Ἐν τούτοις κάτι ἔκαμνε τὸν κσων ἐκείνη τὴ στιγμὴ νὰ εὔχεται νὰ σκέπτεται γάμον ὁ ίν· αὐτὸ τὸ κάτι ἦταν ὁ ἐνδόμυχος θαυμασμὸς ποῦ εἶχε πρὸς ρετὴν τοῦ φίλου του. Ὁ γάμος θὰ ἐταίριαζε μὲ τὸν χαρακτῆρα νῷ ὁ παράνομος σύνδεσμος . . . . . Καὶ ἐν τούτοις ὁ Ἀρμὶν το ἅγιος.

Ο Ἰσάακσων ἐσκέφθηκε τὶ θὰ ἔλεγεν ὁ κόσμος καὶ ἀμέσως ἀνθηκε ὅλη τὴν ἀγάπη ποῦ ἔτρεφε πρὸς τὸν Ἀρμὶν. Ἡ ἰδέα ακογλωσσιᾶς καὶ τῶν πικρῶν ἀληθειῶν τοῦ προξενοῦσε λύπην ἀποτροπιασμόν. Ὁ παράνομος σύνδεσμος θὰ προκαλοῦσε καὶ εἰρωνικὸν γέλωτα γιὰ τὸ ζωῶδες πάθος τοῦ ἀνθρώπου. γάμος; Ἡ ἐτυμηγορία γι' αὐτὸν θὰ ἦταν, «παλλαβομάρα!» Τοῦ Ἰσάακσων τὸ μυαλὸ δὲν ἠμποροῦσε νὰ διαμφισβητήσῃ τὸ νὸς ὅτι ἡ ἐτυμηγορία αὐτὴ θὰ ἦταν δικαία. Καὶ ἐν τούτοις δὲν ἀγαπᾷ αὐτοὺς ποῦ ἀγωνίζονται γιὰ ὑποθέσεις ποῦ θεωται χαμένες;

Ο ναργκιλὲς εἶχε τελειώσει καὶ ὁ Ἰσάακσων ἦταν ἀκόμα στὴν θέσι. Ὅτι καὶ ἂν συμβῇ δὲν θὰ διαμαρτυρηθῇ πρὸς τὸν φίλον σκέπτετο. Τὸ ἱερὸν πῦρ τῆς φιλίας θὰ ἔκαιε τὴν διαμαρτυ-

Ὁ Ἰσάακσων τὸ ἐγνώριζεν αὐτὸ καὶ ηὐχαριστεῖτο. Ἐν τούτι δάκρυα ποῦ κρύβονταν πίσω ἀπ' αὐτὴν τὴν εὐχαρίστησιν; κρυα γιὰ πρᾶγμα ποῦ γνώριζεν ὅτι ἦταν ἀναπόφευκτο καὶ ποῦ ιποροῦσε παρὰ νὰ ἦνε δυσάρεστο. Καὶ τοῦ ἐφαίνετο ὅτι ξανάε τὴ συμφωνία ποῦ εἶχεν ἀκούσει ἐκείνη τὴ βραδυὰ στὸ κονμαζὶ μὲ τὸν Ἀρμὶν - ὤμορφη καὶ τρομερὴ στὴ μονοτονία σὰν τὴν ἀκάθεκτο παλμὸ τῆς ζωῆς.

πιάνο ποῦ τώρα ἦταν κλειστὸ χωρὶς νὰ φαίνεται πο
«Ὄνειρον τοῦ Γεροντίου.»

Ὁ Ἰσάακσων ἐστάθηκε γιὰ μιὰ στιγμὴ καὶ κύτταξε προσπαθῶν νὰ αἰσθανθῇ τὴν ἀτμοσφαίρα αὐτοῦ τοῦ δ Τὸ καλοκαῖρι ὅταν τὸ εἶδε γιὰ πρώτη φορὰ τοῦ φάνηκε σ καὶ πληκτικό, μὲ ὅλη τὴν ἄνεσι ποῦ εἶχε καὶ τὰ ὤμορφα χ Τώρα ἦταν ζωηρό, καλοσυγυρισμένο καὶ γεμάτο ἀπὸ ἐλ

Ἡ θύρα ἔτριξε καὶ παρουσιάσθηκεν ἡ Κυρία Τσ Φοροῦσε ἕνα φόρεμα τριανταφυλλὶ μὲ ψηλὸ γιακᾶ καὶ μανίκια ποῦ κατέβαιναν ἕως κάτω στὰ χέρια της καὶ ἔκα καταφανῆ τὴν ἐλκυστικὴ λεπτότητά των. Τὸ φόρεμα ἦ καὶ φαίνονταν χυτὸ στὸ ὡραῖο της σῶμα. Δὲν φοροῦσε καὶ ἐν τούτοις ποτὲ δὲν εἶχε κάμει στὸν Ἰσάακσων τὴν ἐ ὅτι ἦταν τόσο ψηλή. Χαμογελοῦσε χαρωπὰ ὅταν τοῦ ἔδωκ της. Τοῦ ἔδειξεν ἀμέσως διαχυτικὴν εὐθυμίαν ἡ ὁποία τὸν ξε. Ἐχτύπησε τὸ κουδοῦνι ἐνῷ τὸν κρατοῦσεν ἀκόμα ἀπ Τὸν ἐτράβηξε πρὸς τὸν καναπὲ μὲ κατεργάρικην ἐγκα «Τώρα θὰ ἦνε καλήτερα ἀπὸ τὴν περασμένη φορά,» τ «Ξέρω ὅτι τότε μ' ἐλυπεῖσθε. Ἀπορούσατε πῶς ἠμπορ ὑποφέρω νὰ μείνω στὸ Λονδῖνον τὴν πρώτην Αὐγούστου ἔχω ἀποκλείσῃ ἐντελῶς τὴν θέαν τοῦ ποταμοῦ. Χαίρομαι δὲν ἤλθατε νὰ μὲ ἰδῆτε ἐν τῷ μεταξὺ ὡς ποῦ ἤλθεν ἡ ἐποχὴ τὰ φῶτα καὶ τὴ φωτιὰ ἀναμμένα. Μ' ἀρέσει πολὺ ὁ Ἀ χειμῶνας διότι μᾶς δίνει τὴν εὐκαιρία νὰ κάμωμε διάφορ πράγματα γιὰ νὰ ἐξαλείφωμε τὴν ἐντύπωσίν του. Στὰ θερ γιὰ τὰ ὁποῖα οἱ ἄνθρωποι τρελλαίνονται, δὲν εἶνε δυνατὸν μιὰ ἐποχὴ τοῦ ἔτους νὰ ἔχῃ κανεὶς ἕνα τέτοιο περιβάλλον σ του καὶ νὰ περνᾷ μιὰ εὐχάριστη ὥρα κοντὰ στὴ φωτιὰ μὲ χὲς κουρτίνες κατεβασμένες καὶ μὲ τὴ συντροφιὰ ἑνὸς

Καθὼς ἐπρόφερε τὶς τρεῖς τελευταῖες λέξεις, ἡ φωνή τ ἕνα ἀληθινὰ ὤμορφον τόνον ἐπειδὴ μέσα της ὑπῆρχε κάπο δύναμις,. Οἱ ἁπλοῖ αὐτοὶ ἦχοι ὑποδηλοῦσαν φιλίαν περ

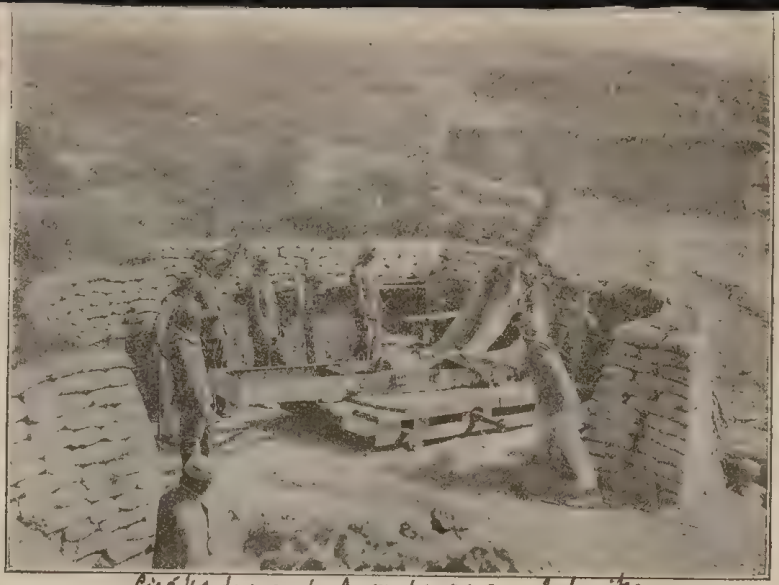
Wojna Macedońska.

Angielskie aeroplany bombardowały aerodrom Dramy i obóz bółgarski w okolicach Seresu, przy tej okazji został wysadzonym jeden most i atakowano pociąg wojskowy zostający w ruchu.- Kilku greckich oficerów aeroporów brało udział w tej wyprawie, odznaczając się zimną krwią i znajomością techniczną; za co też zasłużyli się na liczne pochwały.—

Bółgarzy przedsiębrali liczne ataki na obóz Angielski po prawej stronie Aksiosu, ale zawsze zostali odparci ponosząc znaczne

7. — Μακεδονικόν μέτωπον. Ναυτικόν τηλεβόλον με ναύτας πυροβολητάς.

Nawalna armata na Macedoński Front, obsługiwana
na przez artylerzystów marynarki



Ciężka francuzka Armata po za Saloniką.

6. — Βαρὺ γαλλικὸν τηλεβόλον ἔξωθεν τῆς Θεσσαλονίκης.

7. — Μακεδονικὸν μέτωπον. Ναυτικὸν τηλεβόλον μὲ ναύτας πυροβολητάς.

Nawalna armata na Macedoński czole, obsługiwana

przegląd wojska przez Generała Sarrail'a w Salonice.

8. — Παρέλασις στρατοῦ πρὸ τοῦ στρατηγοῦ Σαράϊ εἰς Θεσσαλονίκην.

Serbi popierani przez piechotę i artylerję francuzką kontynowali z wielkiem powodzeniem ich ataki ~~ataki~~ na dolinie rzeki Czerny, podczas których zdobyli 16 armat, wielką ilość broni i amunicji. - Pole walki jest zasypane licznym trupem nieprzyjacielskim, który uciekający nie umieli ze sobą unieść. -

14go Listopada

Państwo Ateńskie.

Propaganda wspiera agentów, zaopatrzonych w znaczne obfite pieniądze, dla zorganizowania reakcji przeciwko ruchowi patryotycznemu na wyspie

Krecje, którzy natrafili na niezwłoczną odprawę i zostali ujęci przez ~~przez~~ mieszkańców.–

Obecnie muszą Łotrzy zdać rachunek w obec naczelnej władzy wyspy Krety z ich szelmowskich operacji.–

Rząd Ateński urządza bandy złożone z rezerwistów w mieście Grewena, pod komendą wysłanych z Aten zbirów Karawilysa i Makrysa, mające missję czynienia napaści rabunkowych na wsie znajdujące się po za pasem rozjemczym, które połączyły się z Ruchem Narodowym.

Jednocześnie zostali wysłani 3ci oficerowie, wierni organizacji niemieckiej, pozbrani po cywilnemu ażeby popuścić bratobójczą organizację, rozdzielając broń i amunicję. –

Napad band rezerwistów miał już miejsce na kilka wsi w okolicach Grewenu, rozproszonych chwilowo przez opór policji Rządu Tymczasowego. –

Rząd p. Lambro, znajdujący się w pozeprowadzaniu kompromisów z Ambasadorami Państw opiekuńczych dla uniknięcia prowokacji Admirała de Fourné i okazujący chęć do czynienia ustępstw,

przeprowadza jednocześnie organizacje odporne, chcąc zaprowadzić anarchię w kraju, potrzebną Niemcom dla stworzenia nowej awantury i podzielenia Grecji na dwa bratobójcze obozy, jak to udało im się uczynić w Polsce za czasów Fryderyka Wielkiego, które zadecydowało jej rozbiór.-

Ciekawem jest do zanotowania że machinacja tak arogancka wszystkich powyższych zamachów przeprowadzanej jest przez p. Lambro w chwili kiedy opinja w Francji i Anglji staje się coraz groźniejszą względem przeszkód stawianym

przez Rząd Ateński organizacji patryotycznej w Salonice, którą Państwa Opiekuńcze oświadczyły ~~że~~ za należącą do ich związku, i domagają się ~~od ich Rządów~~ ~~do~~ prędszego zakończenia odegrywanej dotąd komedji Ateńskiej, ~~przez~~ grożąc zastosowaniem ~~tam~~ w sposób drastyczniejszy należytego przymusu.—

Rząd p. Lambro rozumie dobrze to wszystko, a ciągle jest uległym i odpornym jednocześnie, ażeby wywołać nieporządki, anarchję i bratobójczą walkę wedle przepisów, w całej sile, zagnieżdżonej jeszcze Propagandy,

okazuje się ~~x~~ także uległym ażeby nie narazić się na niełaskę ~~przez~~ utracenia pobieranej jałmużny od Państw Opiekuńczych.—

Zorganizowane bandy i oddziały wojsk regularnych Królewskich, przechodzą po za pas strzeżony przez wojska francuzkie przy mieście Ekateryny, które miały obowiązek opuścić Tessalję już od dawna.

Nie miały one odwagi zastąpić bułgarom drogę podczas ich imwazji na Macedonję a obecnie chcą wystąpić z zapałem do bratobójczej walki, dla dogodzenia niemieckim potrzebom.—

Wczoraj została urządzoną demonstracja w Laryssie przez

wystawiony agentów i kluby rezerwistów, dla wyrażenia życzeń aby zaniechano zamiar przeniesienia wojsk królewskich z Tessalji, stawiąc się upor żądaniom związkowców.—

W urządzaniu tych demonstracji, obok Rządu p. Lambro, czynny udział biorą pp. Strejt i Gunarys, którzy doradzają aby stawić się upór żądaniom związkowców, nawet w wypadku jeżeliby się im udało uzyskać poparcie Królewskie.—

Zapowiadają też oni możliwość starcia się buntownikami.—

W więzieniach Patrasu nastąpiło

Na wielkie męczarnie oficerowie chcący brać udział w Ruchu narodowym przeciwko Bółgarom.—

Są oni w liczbie 22.—

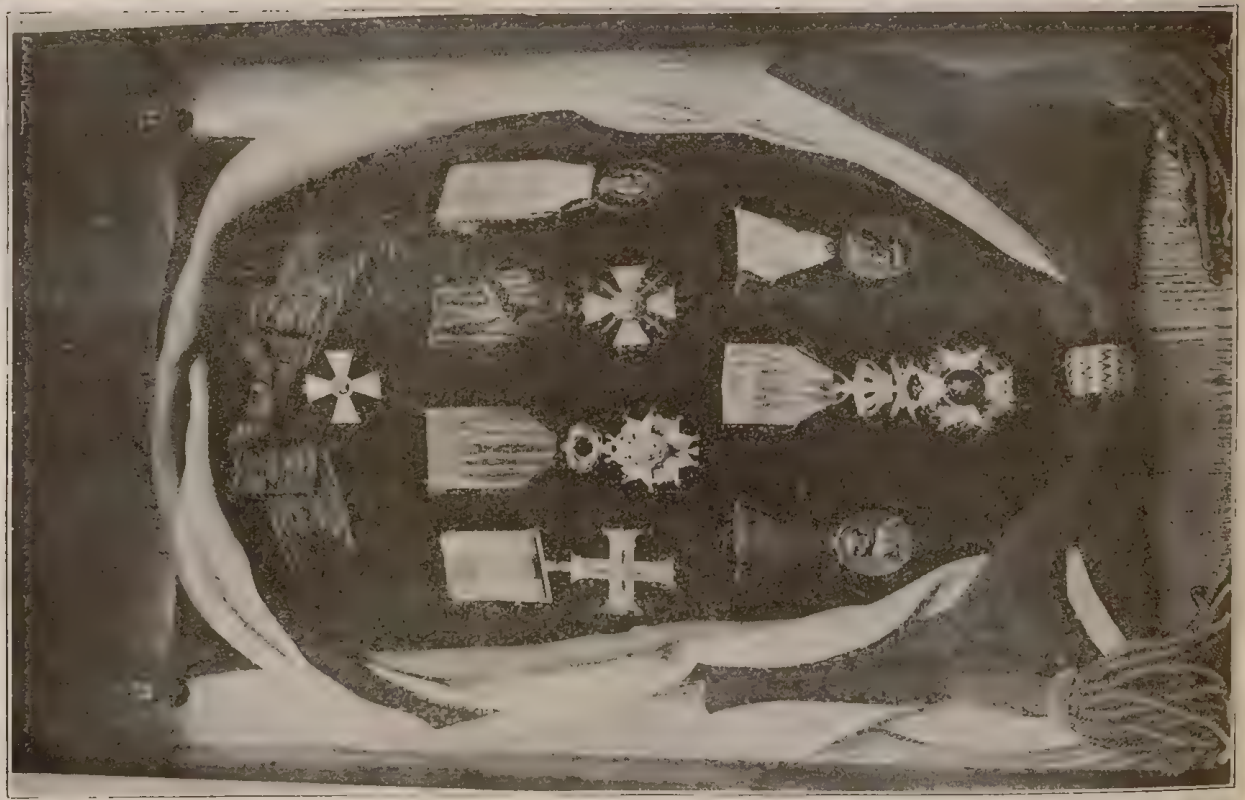
Najbardziej cierpi komendant górnych armat p. Kotsonakos na którym zastosowywano inkwizycyjne męczarnie wieszając do góry nogami.—

Przybył dzisiaj do Aten p. Rok, Minister Wojny Rzeczypospolitej Francuskiej, wracając z Saloniki, ażeby wyświecić stanowisko Państwa Ateńskiego.

Grecja Wojująca.—

Minister Wojny p. Rok miał okoliczność ocenić wzorowie przeprowadzoną

14. Κρῆτες τοῦ στρατοῦ τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης.
Krecenske wojsko narodowej obrony.



organizację wojsk Obrony nargowej greckiej, oceniając że liczba kontyngensu gotowego w obecnej chwili do wystąpienia do boju składa się do z 20000 żołnierza.—

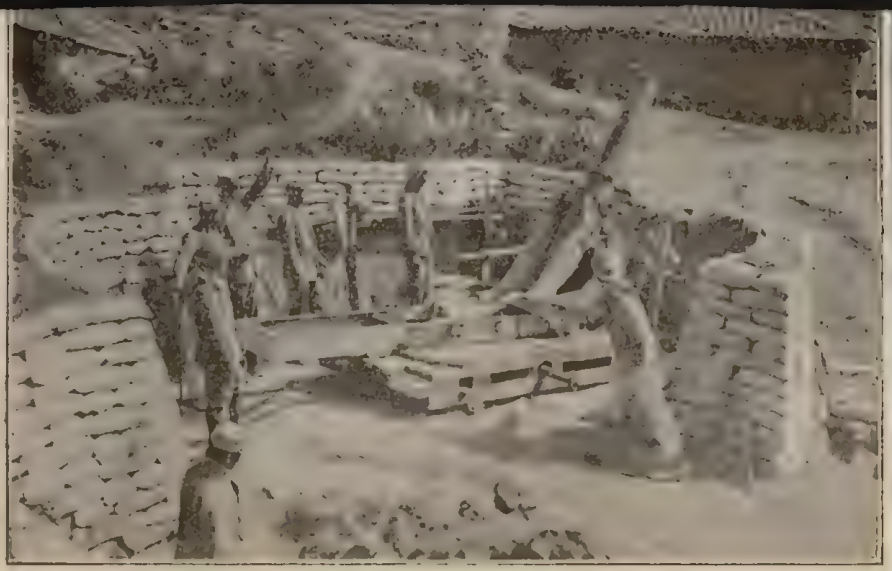
W Mitelenach formująca się brygada czyni wielkie postępy. Zastępy wojsk narodowej obrony powiększają się napływem ochotników ze wszystkich zakątków Grecji.—

Wielka liczba uczni Szkoły Wojskowej Ateńskiej udała się do Saloniki, przejętych entuzjazmem i chcących nieść usługi zagrożonej ojczyźnie.—

Tylko spodleni propagandą

Przemarsz wojsk przed Jenerałem Sarrail w Salonice--

8. — Παρέλασις στρατοῦ πρὸ τοῦ στρατηγοῦ Σαράϊγ εἰς Θεσσαλονίκην



6. Βαρὺ γαλλικὸν τηλεβόλον ἔξωθεν τῆς Θεσσαλονίκης.

Ciężkiego systemu francuska armata po za Saloniką.-

niemiecką i stronniczą pozostają nieczuli. – Niestety liczba ich jest dotąd jeszcze znaczna, szczególniej w Atenach i Patrasie.

15go Listopada.

Państwo Ateńskie.

Wojska Królewskie, zasilane nowym kontyngensem, zajmują pozycje od strony południowo zachodniej i północno zachodniej, poza miastem Ekateryny, gwałcąc pas neutralny zajmowany przez wojska francuzkie. –

We wsiach które przyłączyły się do ruchu narodowego wypierają władze ustalone przez Rząd

Tymczasowy Salonikii i wspólnie z organizowanemi bandami rezerwistów, pod dowództwem dwóch zbrodniarzy wysłanych z Aten, rabują i gwałcą ludność, chcąc ją zmusić do posłuszeństwa Królowi i zaniechania udziału w organizacji antibółgarskiej.—

W ten sposób Rząd Ateński łączy się w jedną spółkę z komitadżydami bółgarskimi, na pożytek carzyka Ferdynanda, co celu wytępienia rasy greckiej w Macedonji.—

W licznych wsiach miały już miejsce starcia tych band z

z policją urządzoną przez p. Wenizelisa, która potrafiła ująć do niewoli kilkunastu Totrów.-

Pan Wenizelos udał się ze skargą do Państw związkowych prosząc o uregulowania niepożądków dla uniknięcia przelewu krwi.- Prosił on także ażeby zmuszono Rząd Ateński do odwołania ~~takoż~~ 3ch Oficerów, którzy prześladują wsie, przeprowadzając propagandę i rozdzielając broń bandytom.-

Dowiedziano się obecnie że, wśród aniżeli oddano w posiadanie bułgarom fortecy Rupel i wszystkich innych, uczynionym był przez

ze wszystkich armat zdobytych w 1913 roku podczas zwycięzkiej wojny.— Pozbyto się z rozkazu Naczelnika Jeneralnego Sztabu p. Dusmanisa narodowych trofeuw.—

I to stało się w chwili kiedy Rząd p. Skuludisa zapewniał Związkowcom uprzywilejowaną neutralność.—

#

Dowiedziano się dzisiaj że transportowy wielki statek francuzkiej floty „Portugalja" został zatopiony przez niemiecki podmorski o dwie godziny drogi od wybrzeży Malea.—

Załoga została uratowaną przez francuzki antytorpidowiec,

któren pospiał wczorej wieczorem odwieźć 150 marynarzy do portu Pireusu na Admiralski statek „Provence.—

Do tąd nic wiadomo o liczbie poniesionych strat w personelu. Portugolji, którą zatopił się po upływie 15 minut czasu.—

Odważny kapitan miał jeszcze czas ostrzeliwać z 18 armat niemieckiego napastnika i zawiadomić telegrafem bez drutu o katastrofie doznanej, która spowodowała przybycie w porę antytorpilowca i ocalenie ~~się~~ załogi.— Dowiedziano się późno w nocy że został zabitym jeden tylko

majtek a dwóch raniono.—

Minister Wojny Jenerał Rok przy złożeniu wczoraj wizyty Królowi Konstantemu wykazał potrzebę nieuniknioną udowodnienia szczerej przyjaźni zachowywanej przez Rząd Ateński do Państw Związkowych i zastosowania w czynach przyrzeczonej przychylnej neutralności jako też potrzeby zaprowadzenia pasu neutralnego na południu Macedonji, oddzielającego Grecję wojującą od bezczynnej, przez ustalenie na nim garnizonu francuzkiego, który zabespieczy wszelką

stycznie stron spornych.—

Król Konstanty, dla uniknięcia wypowiedzenia własnej opinji, wskazał Venizelosowi rok potrzebę porozumienia się z prezesem Ministrów p. Lambro.—

Skutkiem tego odwiedził on wczoraj wieczorem p. Lambro, któremu wyłuszczył w sposób dobitny żądania związkowców, zostawiając na piśmie notatkę (memorandum), chcąc zabezpieczyć się o takowe nie zostaną zapomniane.

Pewnem jest że, oprócz zaprowadzenia rozjemczego pasa, wskazano Rządowi Ateńskiemu potrzebę

* zapewnienia użytku sieci kolei żelaznych, naturalnie za odpowiedniem wynagrodzeniem; przepędzenie licznych agentów niemieckiej propagandy, z wielkim uporem dotąd protegowanych; i ustąpienie zbywającej broni w karabinach i armatach Narodowej obronie, na które, nietylko Państwo Ateńskie, ale cała Grecja łożyła koszta zakupna.–

Naturalnie że Rząd p. Lambro będzie protestował przeciwko wszystkim pretensiom, które nie będą usłuchane, gdyż noszą one charakter żądań niezmiennych.–

#

W Izbie Niższej Angielskiej jeden z deputowanych interpelował Lorda

Macedonska [illegible] nka w podróży. – [illegible]

Μία χαριτωμένη Ἑλληνοπούλα ἱππεύουσα ἕνα ὡραιότατο γαϊδουράκι.

ΓΑΛΛΙΚΗΣ
ΙΤΑΛΙΚΗΣ
ΡΩΣΣΙΚΗΣ

εἰς τὴν Ἑλληνικὴν καὶ τἀνάπαλιν εἰς τὸ μεταφραστικὸν τμῆμα τῶν Γραφείων τῆς « Ἑσπερίας » ἀπὸ εἰδικοὺς πεπειραμένους ὑπὸ συμφέροντας ὅρους.

Διεύθυνσις :

" HESPERIA," TRANSLATION DEPARTMENT,
62. Oxford Street, London, W

Ἡ « Ἑσπερία » πωλεῖται εἰς τὸ Café Monico, Piccadilly, W., *καὶ εἰς τὸ* Coin de France, Leicester Square, W.

« Ἡ Ἑσπερία » πωλεῖται ἐν Λονδίνῳ εἰς τὸ Βιβλιοπωλεῖον τοῦ Café Royal, Regent Street, W.

" THE HESPERIA "

A GREEK WEEKLY ILLUSTRATED NEWSPAPER.

Annual Subscription : 16 shillings (20 francs) ; 4 Dollars in America.

Vol I.—No. 43. 27 October, 1916.

Editor : Dr. C. Pouptis, 62, Oxford Street, London, W.

Διευθυντὴς, Δρ. Κ. Πούπτης.

Printed by HAMPTONS LIMITED,
St. Dunstan's Press, 12, 13, and 19, Cursitor Street, London E.C.

Sesila: dla czego ~~Król Konstanty~~ kontynuje się uznanie Króla Konstantego w Grecji, który jest nieprzyjaźnie usposobionym do Państw Związkowych?

Lord Sesil odpowiedział mu, że: „zawiele chcesz się dowiedzieć.—

Wojna Macedońska.

Dnia 13 Listopada miały miejsce silne starcia się z nieprzyjacielem, który bronił się wściekle w swoich okopach, przechodzących z rąk do rąk. Pod koniec dnia wszystkie pozycje pozostały w ręku Serbów, jako też Topowca, mające wielkie znaczenie. Wzięto 1000 nowego niewolnika, którego znaczniejsza część składa się z niemców, wśród ich znajduje się Major i wielu niższych oficerów.—